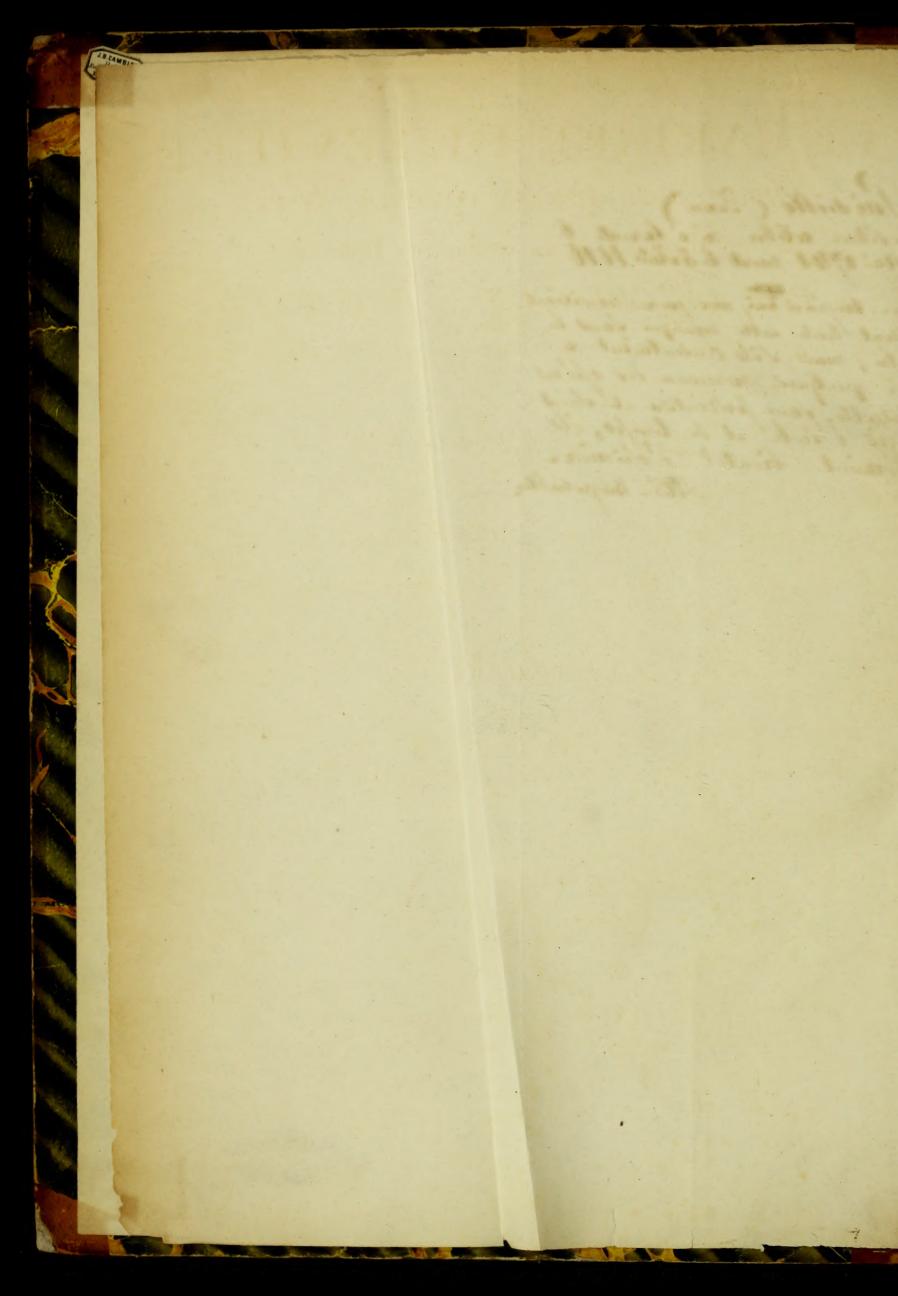


Saisiello (Tean) compositeur celibre su à l'arente le 9 Mai 1711 mort le 5 Juin 1816 Aujourd hui, not journes mudicions me prisent toute cette musique Sand la Connecte; mais Sils Consentaient a de Paisielle, sans prevention et sans prejuges d'évole et de temps, ils changeraient brentet d'opinion. Feter - Biogrides Mus.



1854.

Le Voirietur formund

LEBARBIER DE SEVILLE

OPÉRA COMIQUE EN QUATRE ACTES

Mis en Musique sur la traduction Italienne

PAR LE CELEBRE SE PAISIELLO

Et remis en français d'après la Pièce de M. de Beaumarchais et Parodie sous la Musique,

PAR M. FRAMERY

Surintendant de la Musique de Monseigneur Comte d'Artois Représenté devant leurs Majessés à Trianon sur le Théâtre de la Reine le 14. 7 bre et à Versailles le 28. 8 bre 1784.

(Dedie)

die die die

all all all all all a

Prix : franc de port pour tout le Royaume sen s'adressant

(A PARIS)

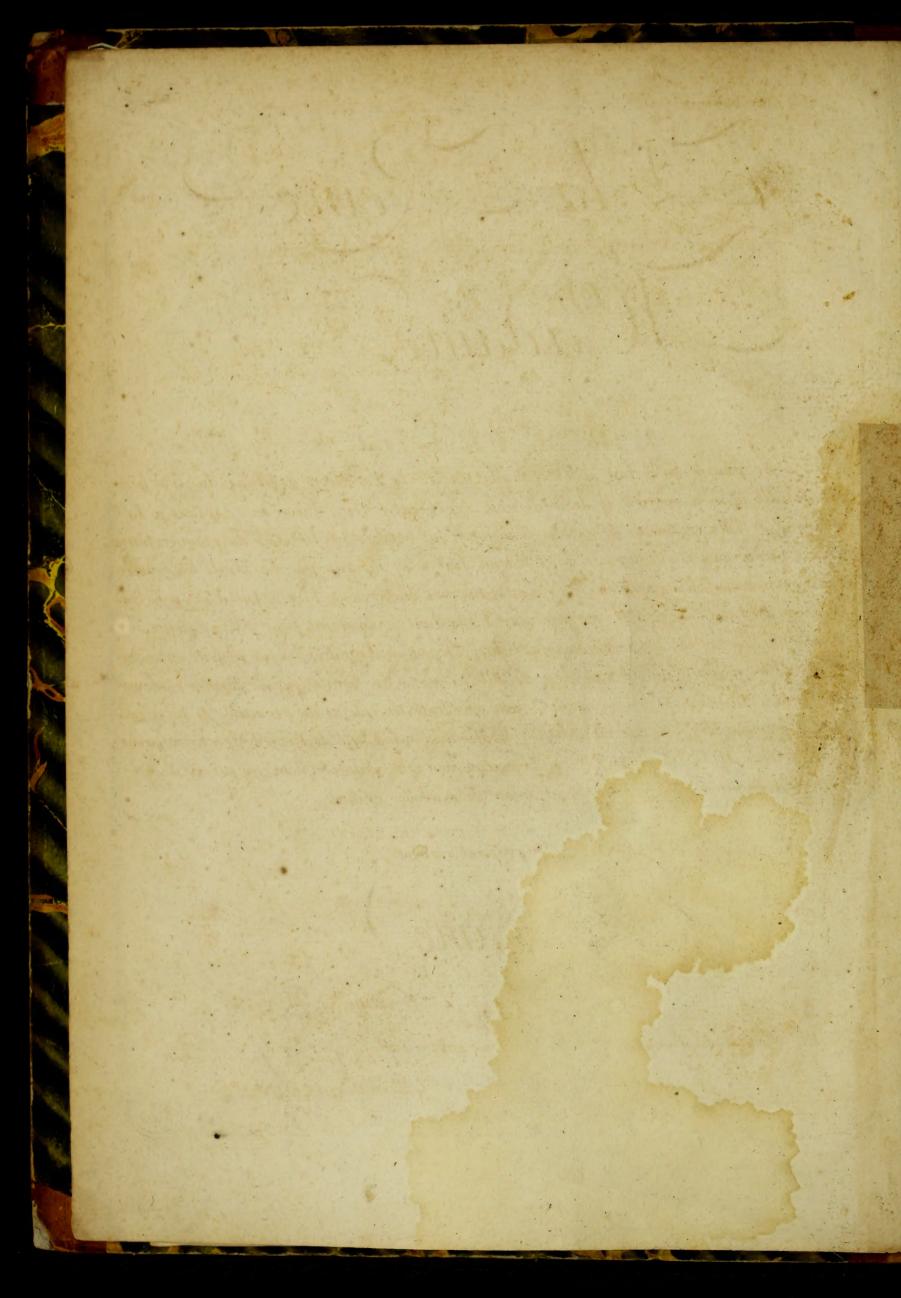
Rue Neuve des petits Champs, vis à vis celle de Chabanois, Nº 127.

Et chez Made Baillon, Me de Musique, même rue, au Coir de celle

de Richelieu, à la Muse Lyrique.

AVEC PRIVILÉGE DU ROY.





Ala Reine De Madame

Le plaisir qu'a fait à Votre Majesté la Partition italienne du Barbier de Séville, Lui a inspiré le desir de voir représenter cette Piece, en adaptant à la Musique de l'illustre Paisiello des paroles françaises, qui rendissent les idées du premier Auteur; Elle a permis que je m'occupasse de ce travail dont je ne me suis pas dissimulé les dangers. Placé entre deux hommes célebres, ils étaient pour moi deux écueils bien redoutables; mais l'indulgence de Votre Majesté me rassurait, Travaillant uniquement pour Elle, puisque cet ouvrage ne pouvait être destiné à aucun Théâtre, l'espoir de contribuer à ses plaisirs m'encourageoit. Eh! quel prix plus flateur pouvait Elle ajouter à ses bontés, que de daigner pardonner à la faiblesse de ma Traduction, en faveur de cette excellente Musique, et me permettre de lui en présenter l'hommage. J'oserai donc Madame, soutenu du grand nom de Paisiello, porter jusqu'aux pieds du Trône de Votre Majesté mes væux et mon zele; puisse-t'il m'être permis de consacrer tous les momens de ma vie à lui en donner de nouvelles preuves.

Je suis avec le plus profond respect,

Madame,

De votre Majesté,

Le très humble, très Obeissant Serviteur, et fidele Sujet Gramery

AVERTISSEMENT.

On n'a pas cru, quoiqu'on y fut autorise par l'usage, devoir faire graver la Piece qui appartient à M. Debeaumarchais; on se contente d'indiquer ce qui precede et suit chaque morceau de Musique.

Acte 1er See. 1. Pag. 4. ed. de Paris. après l'ouverture Si quelque aimable &c. juoqu'à la replique. Nos 1. 2. 3. desuite. après le Duo. I. e Ct mais que fais tu &c. Fio. je l'ai obtenu Mor le Ministre ayant &c. on passe le reste, jusqu'à la rep. Fig. non pas tout de suite.

l'Air Nº 4. ensuite p. 12. Le C. qui t'a donne une & . j. à. malheureux tu me perds.

Duo Nº 5. ensuite p. 15. See . 4º à présent qu'ils sont & .

Nº 6. vous l'ordonnez &c. comme dans la piece, sans Dialogue intermédiaire jus à la rep. Fig. c'est le nerf de l'intrigue. Dus qui finit l'acte Nº 7.

Act. 2. Sce. 5° p. 41. Barth. l'eveille maudit Trio, Nº 8. ensuite Sc. 3° juoqu'à la rep. Baz. ce que vous dédaignés N° 9. p. 47. Barth. mais quel radotage juoqu'à. Ros. le plus innocemment faites. Air Nº 10. Sc. 12. jusqu'à la rep. p. 62. Barth. il est dans ce bureau. Trio Nº 11. ensuite Sc. 16. il est enfin parti, jusqu'à la rep. p. 74. je l'ai laissé échapper. Air Nº 12. fin de l'acte.

Acte 3º le Duo Nº 13. ens. Le C. M. je suis Alouzo. jus a l'air, chante comme dans la piece Nº 14.

p. 90. Barth. j'en savais autre fois, par exemple Nº 15. ens. ah! entrez M. jasqu'à Sc. 10. p. 100 cherchez en un plus subtil. final Nº 16.

Entr'acte. Acte 4º comme dans la piece jusqu'à la rep. Sce. 6º p. 122. I.e. Cte Rosine je vous adore. Recitatif et Final de suite. Nº 17:

Si le Recitacif parait d'une trop difficile éxécution, on peut le supprimer, et alors la réplique du final sera: Le Comte vous cherche envain depuis six mois.

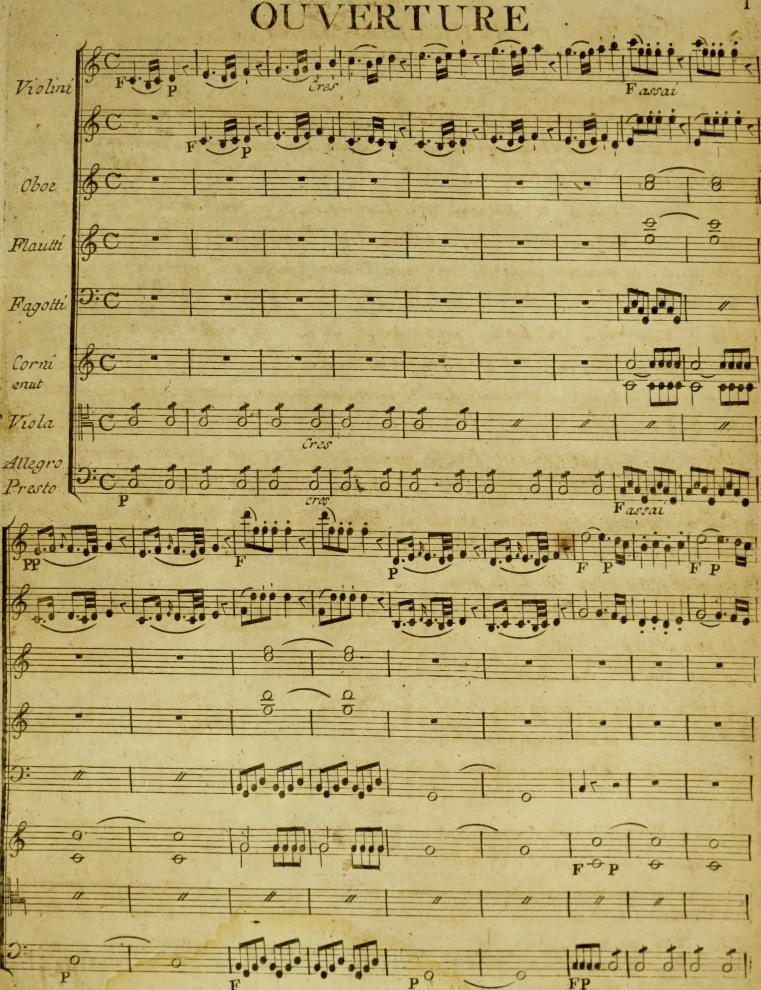
On trouve à la même adresse, et aussi franches de port, les Partitions suivantes de M'. Paisielle La Colonie, de M'. Sacchini . l'Infante de Lamora.

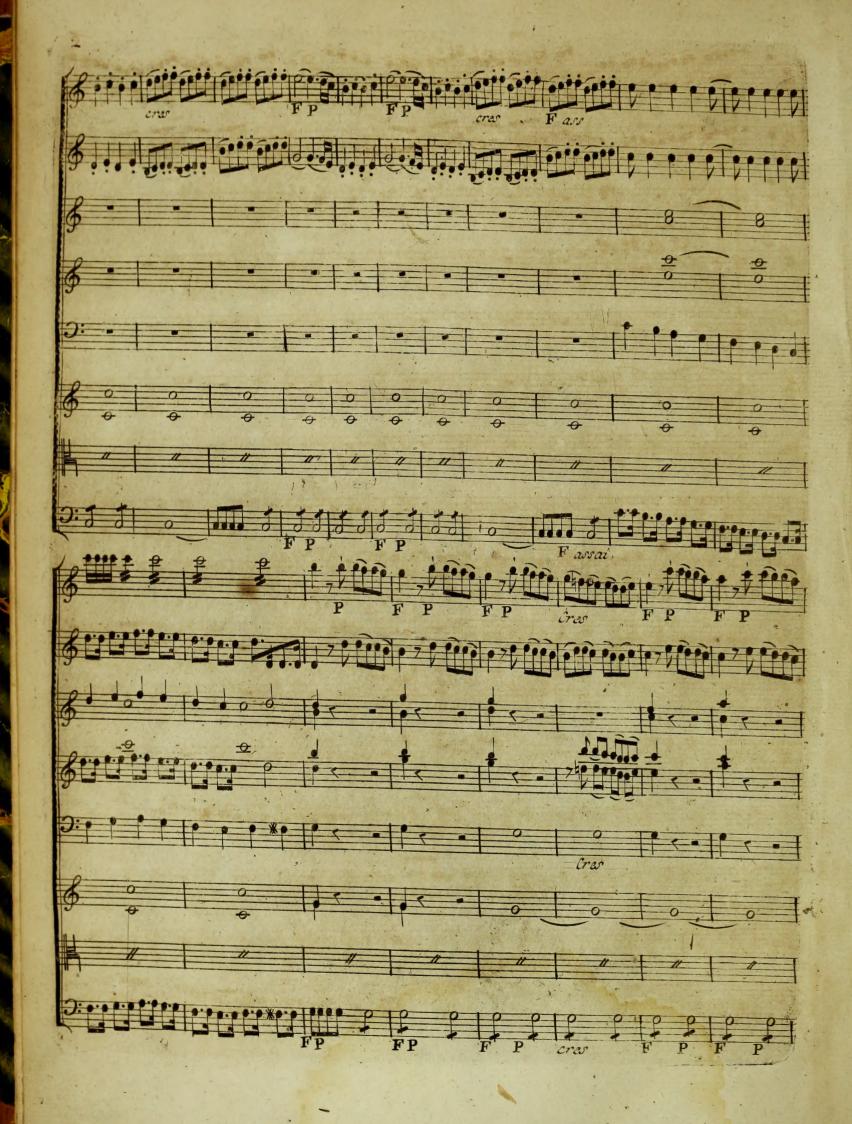
l'olympiade du même

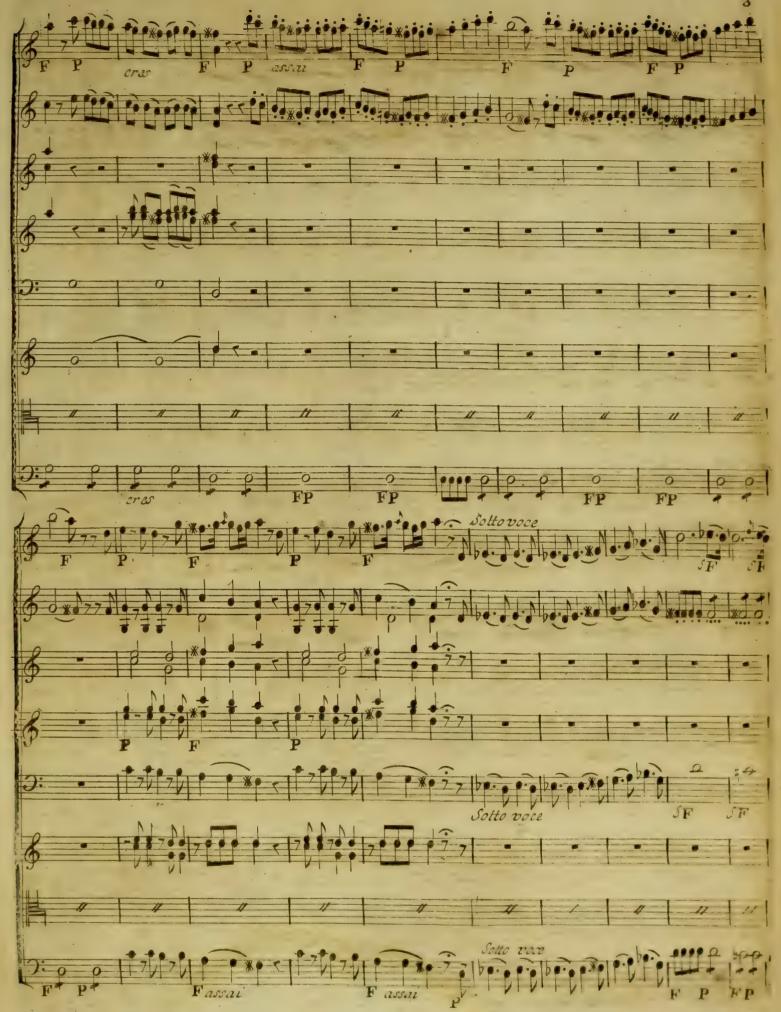
La Sorciere par hazard, et parties séparées

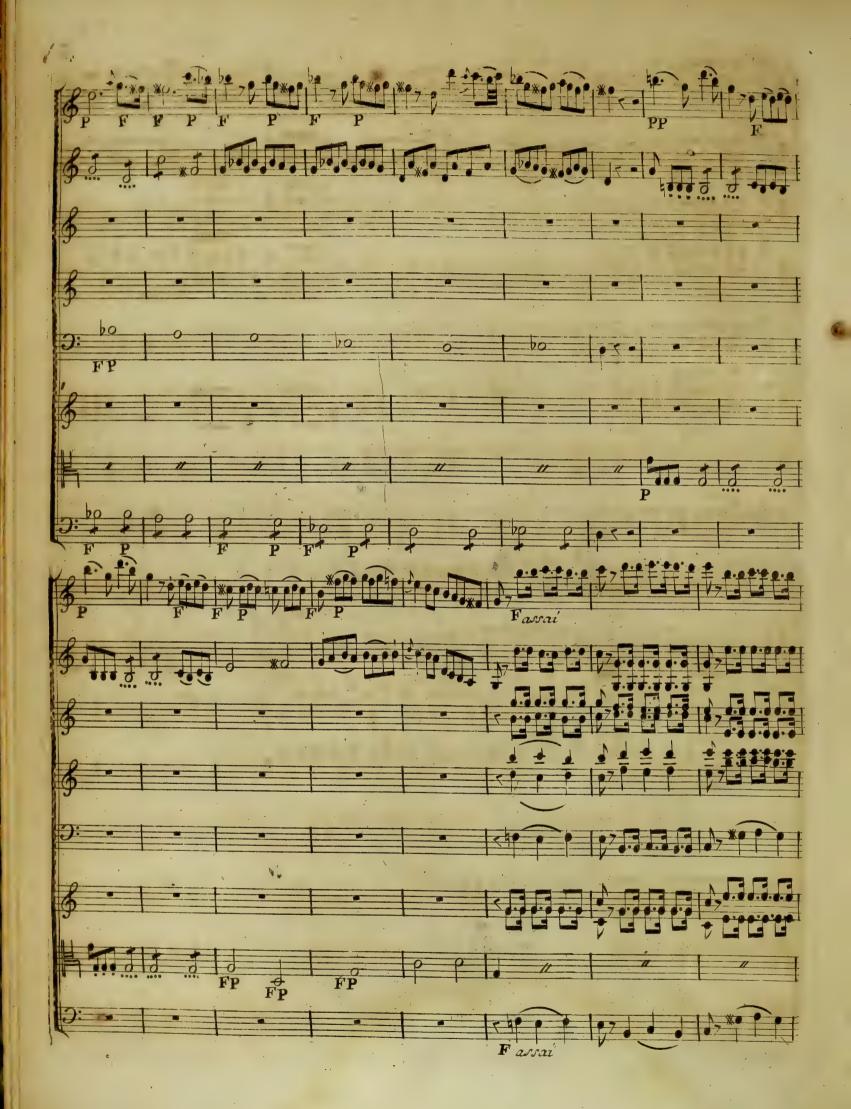
Les parties séparées du même.

Les 2 Comtesses qui paraitrent au Moio d'Avril

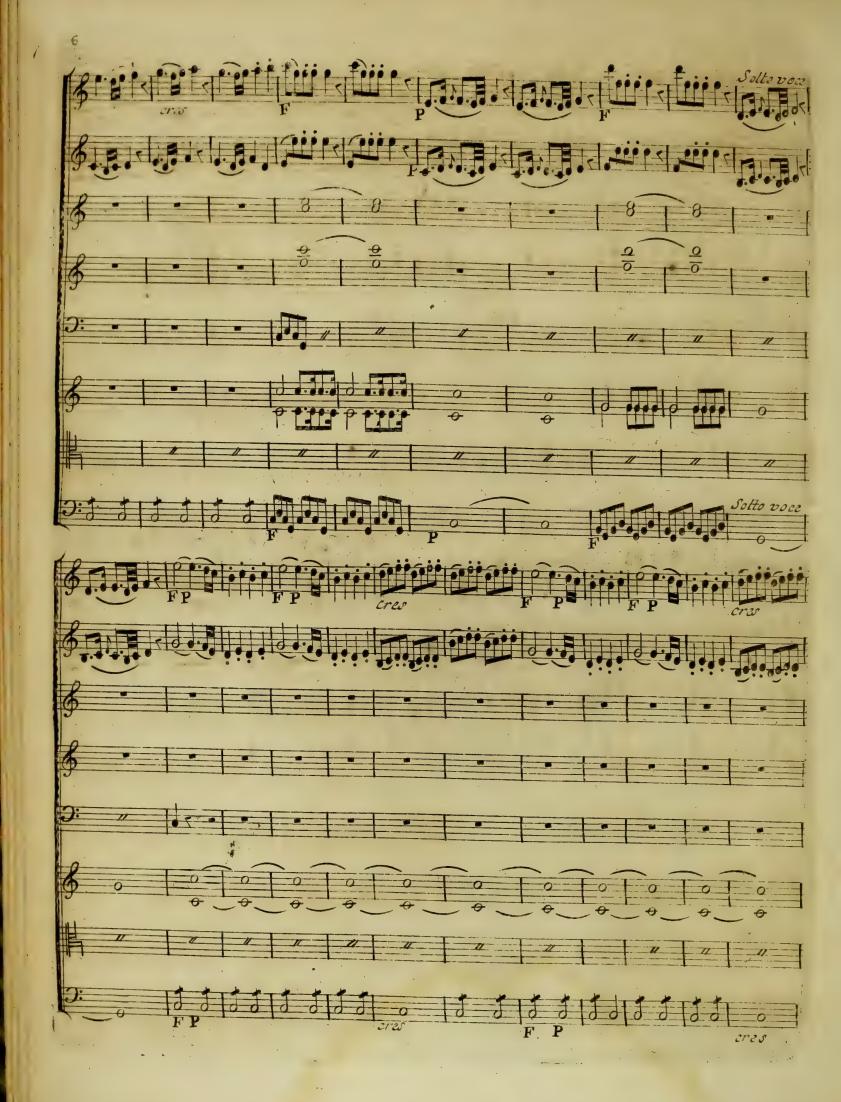




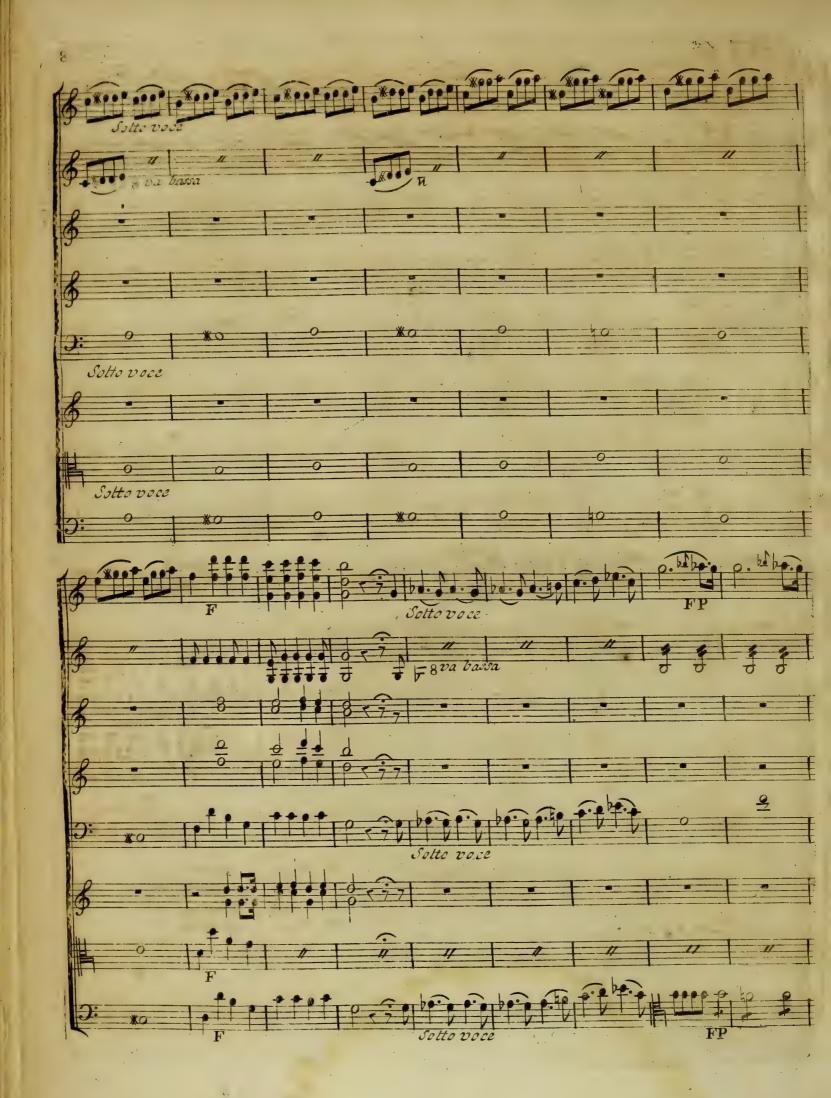






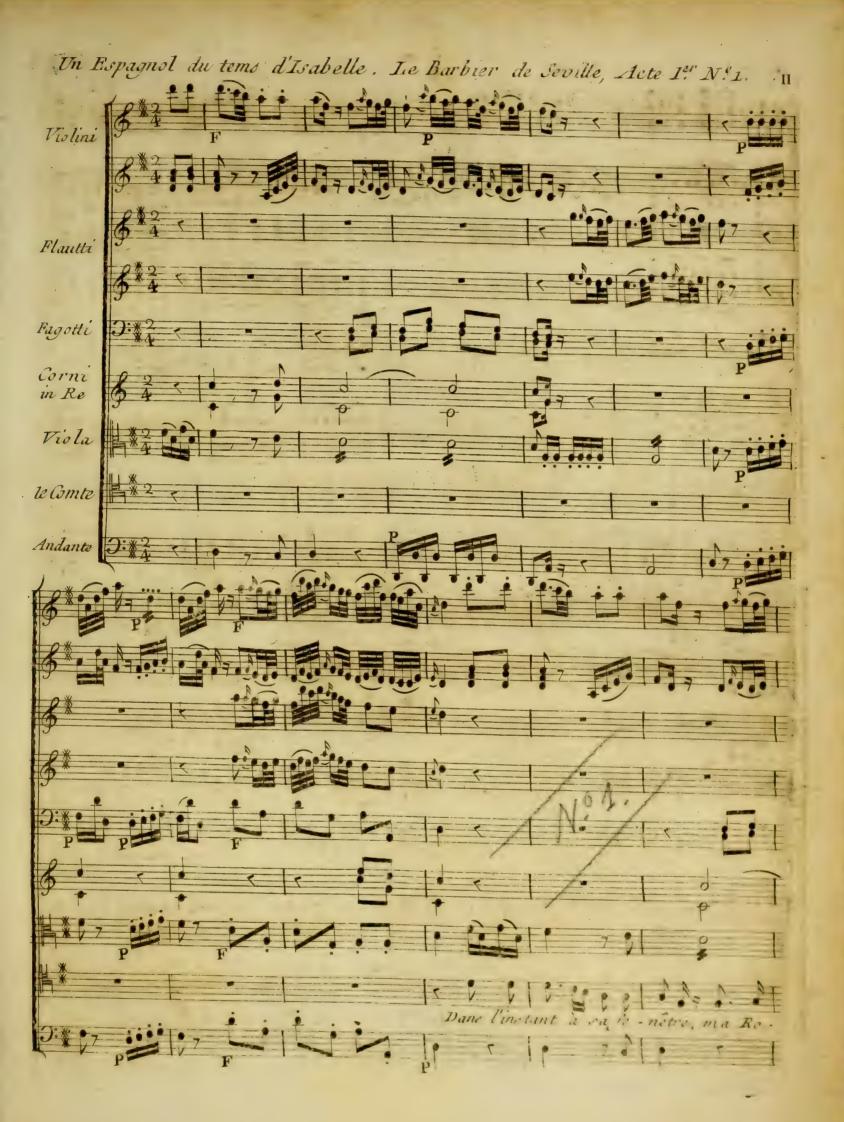


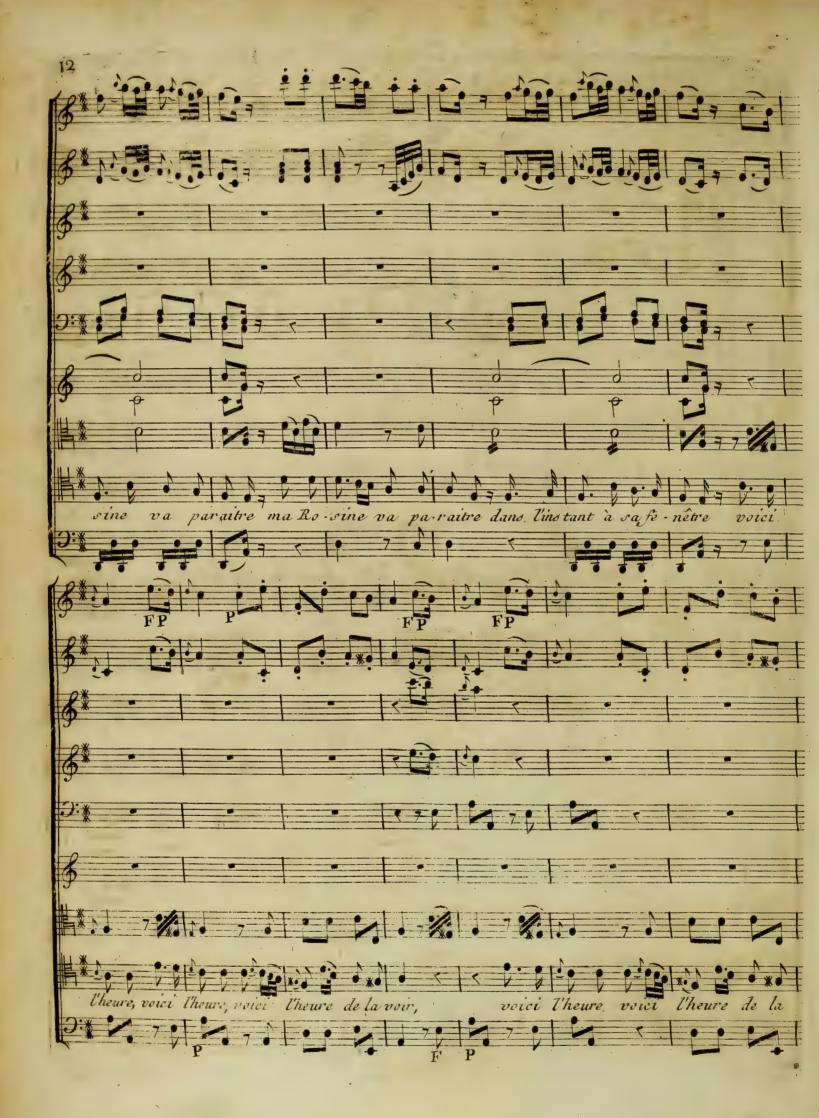


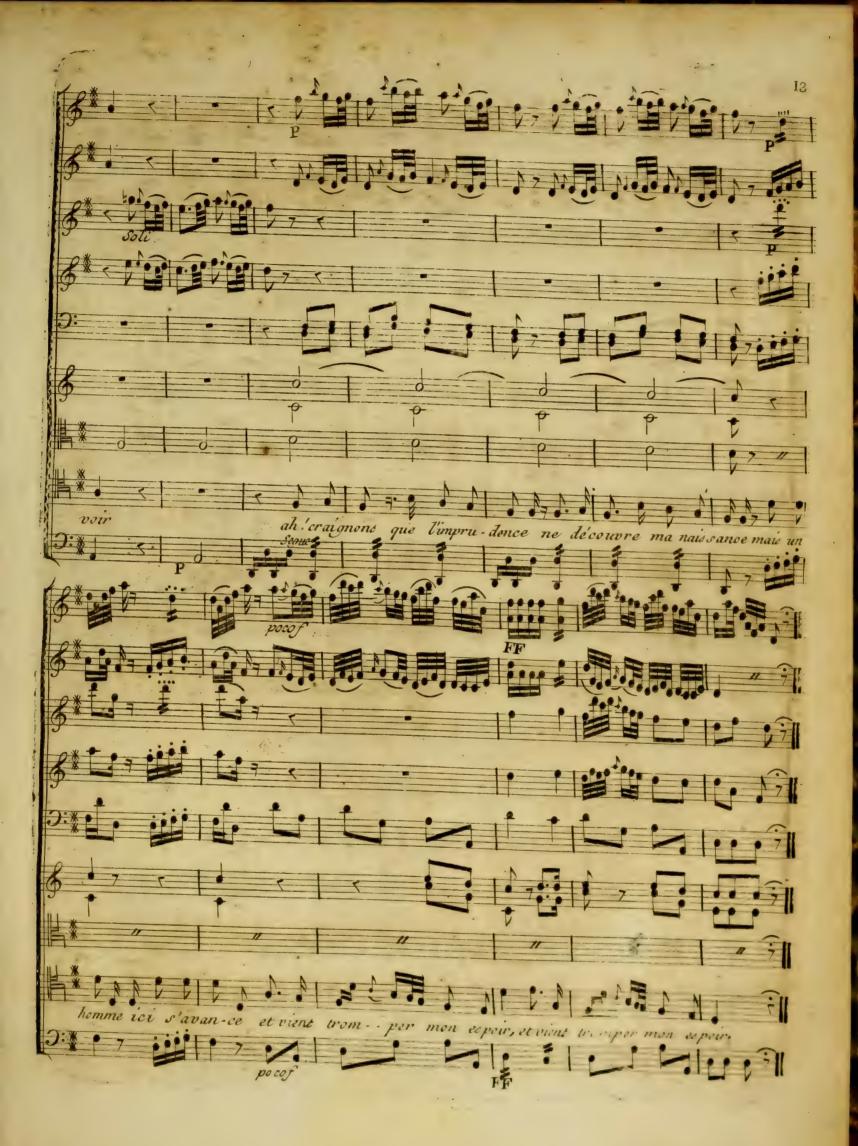


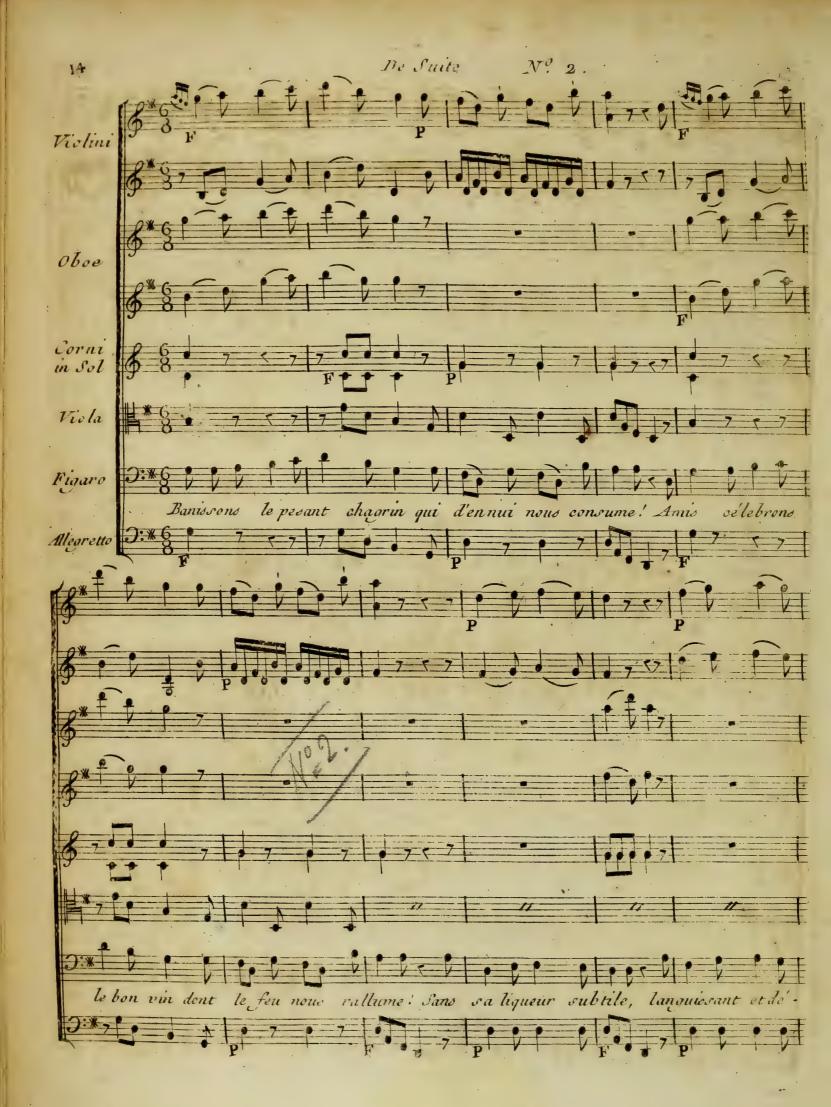


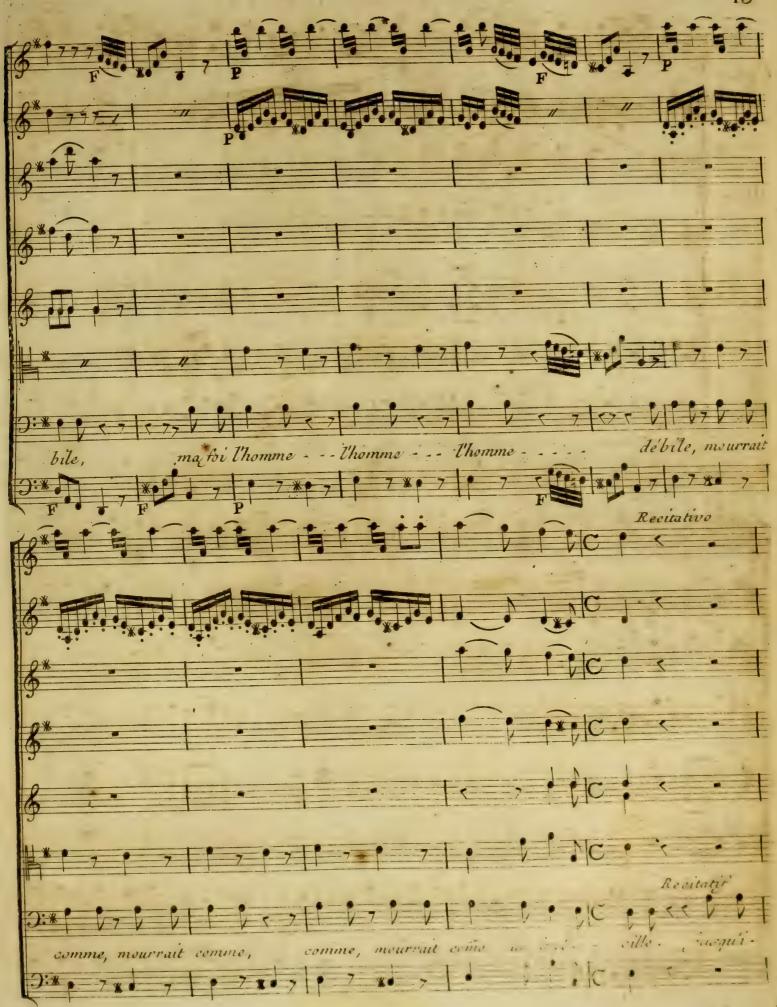


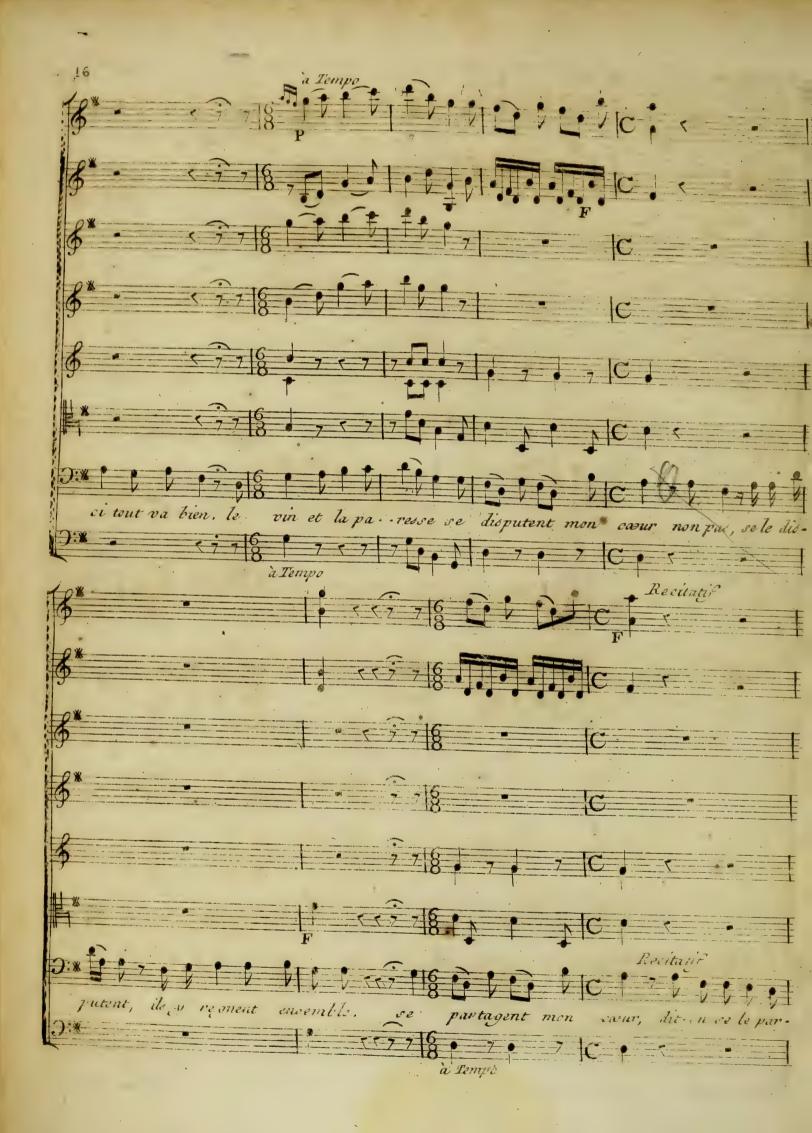


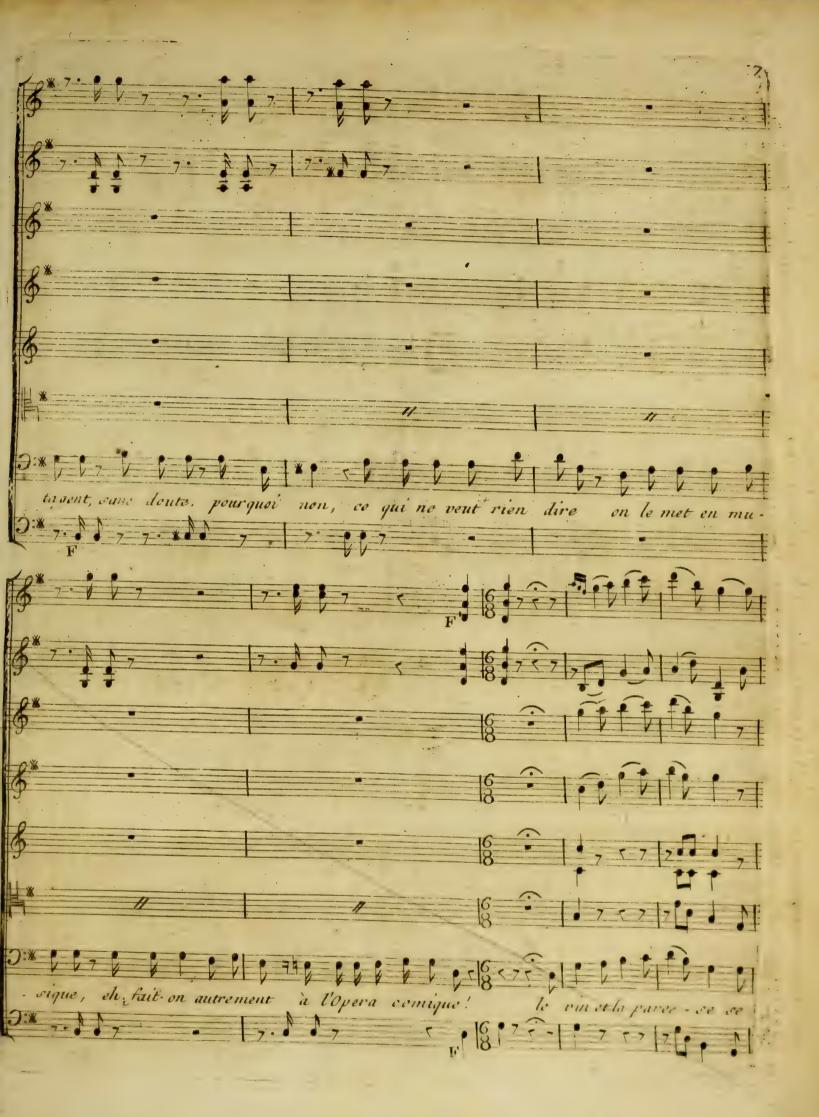


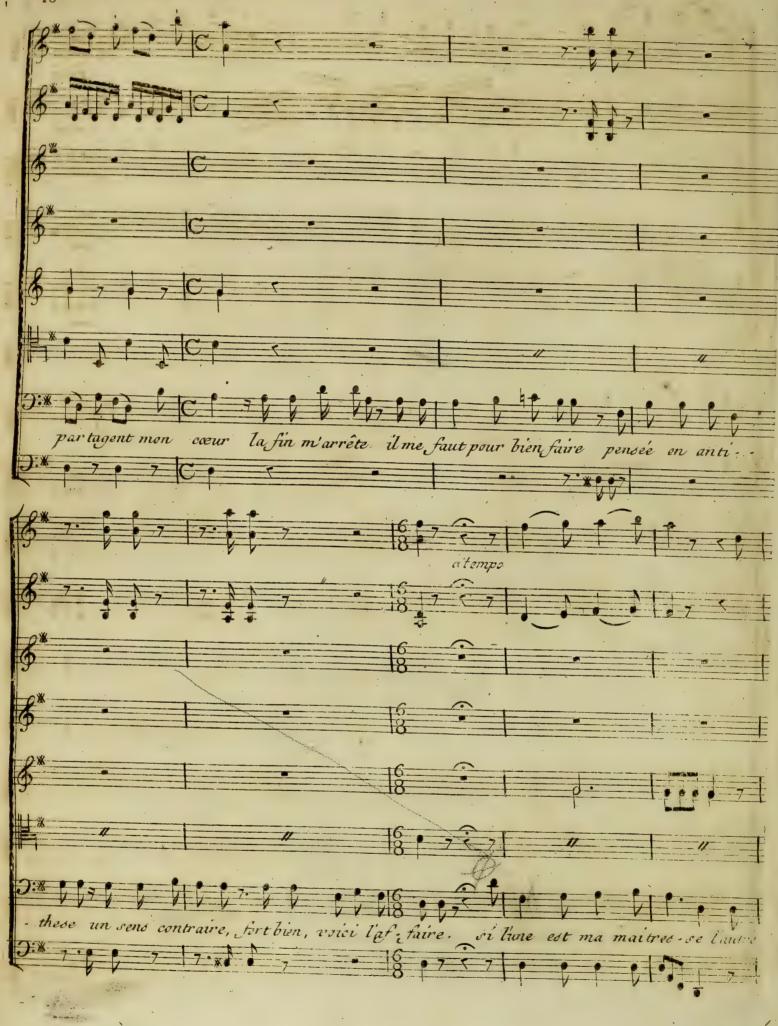




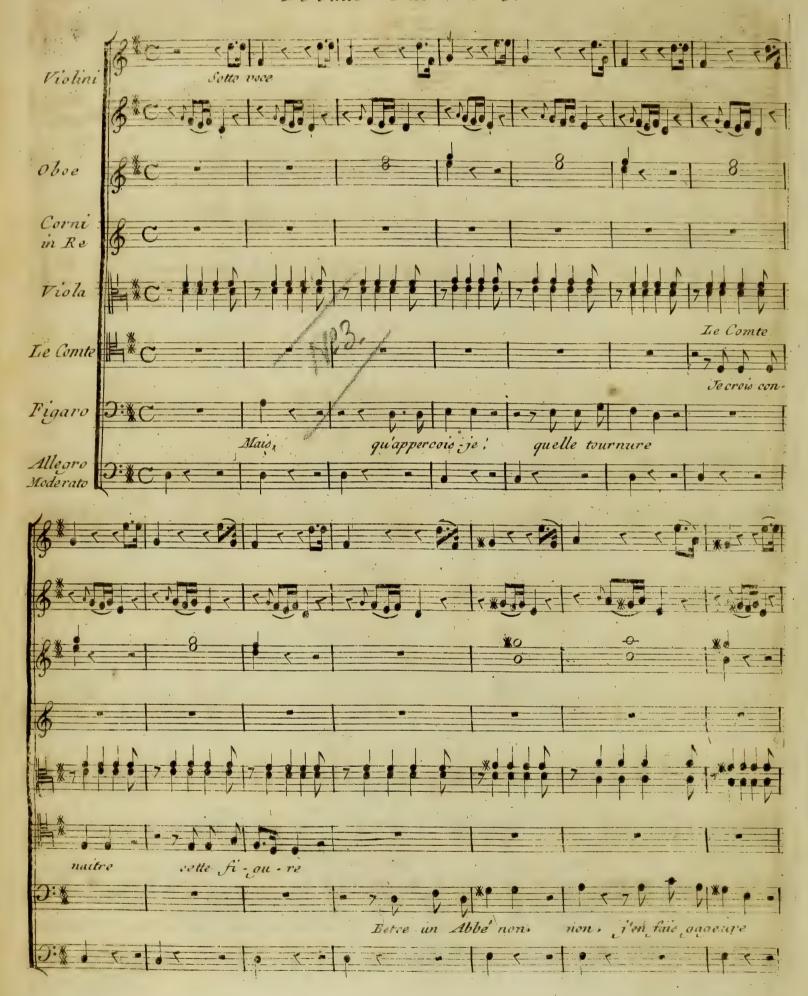


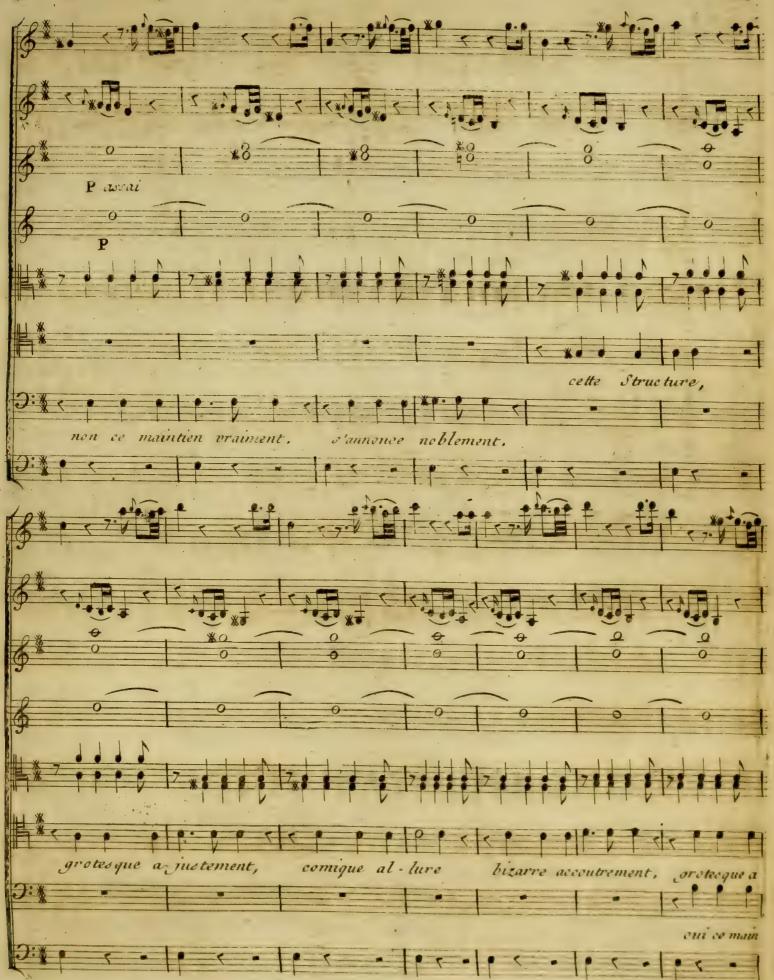




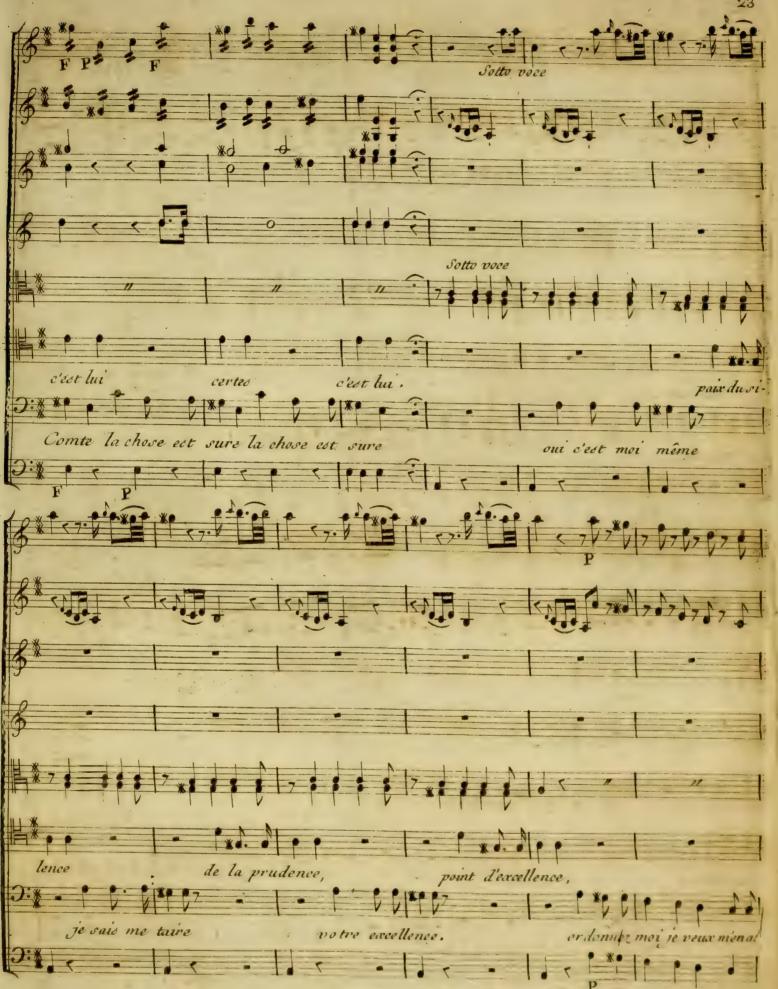


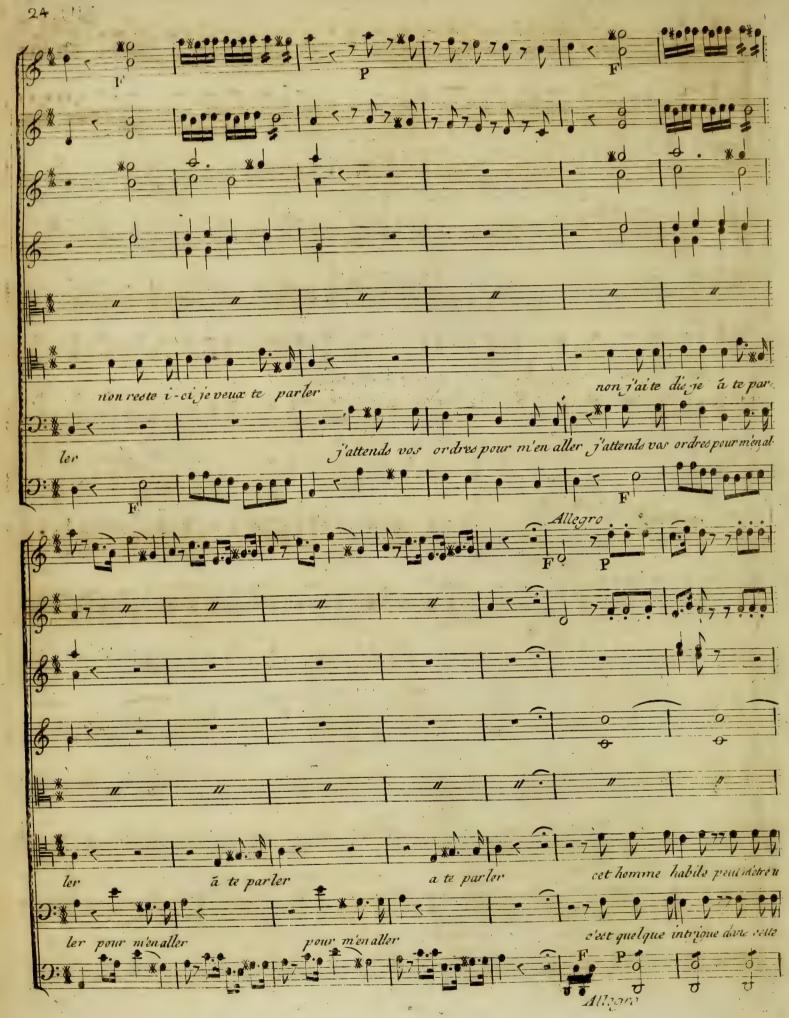


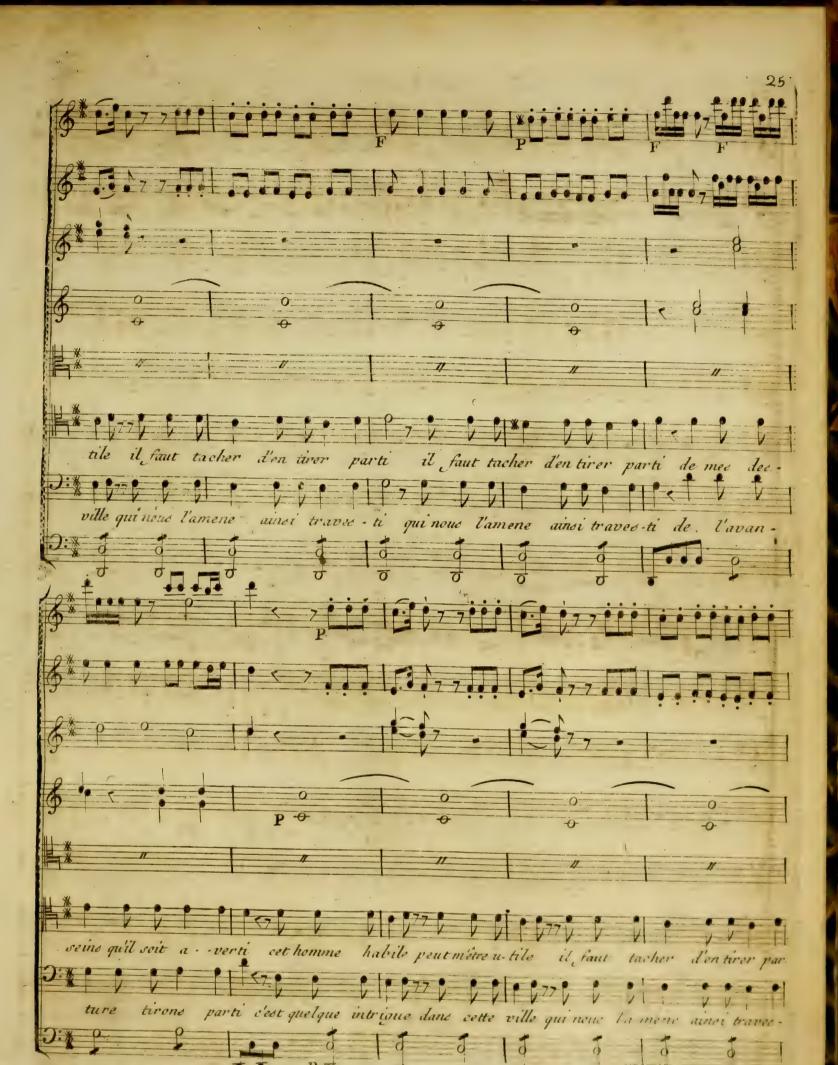


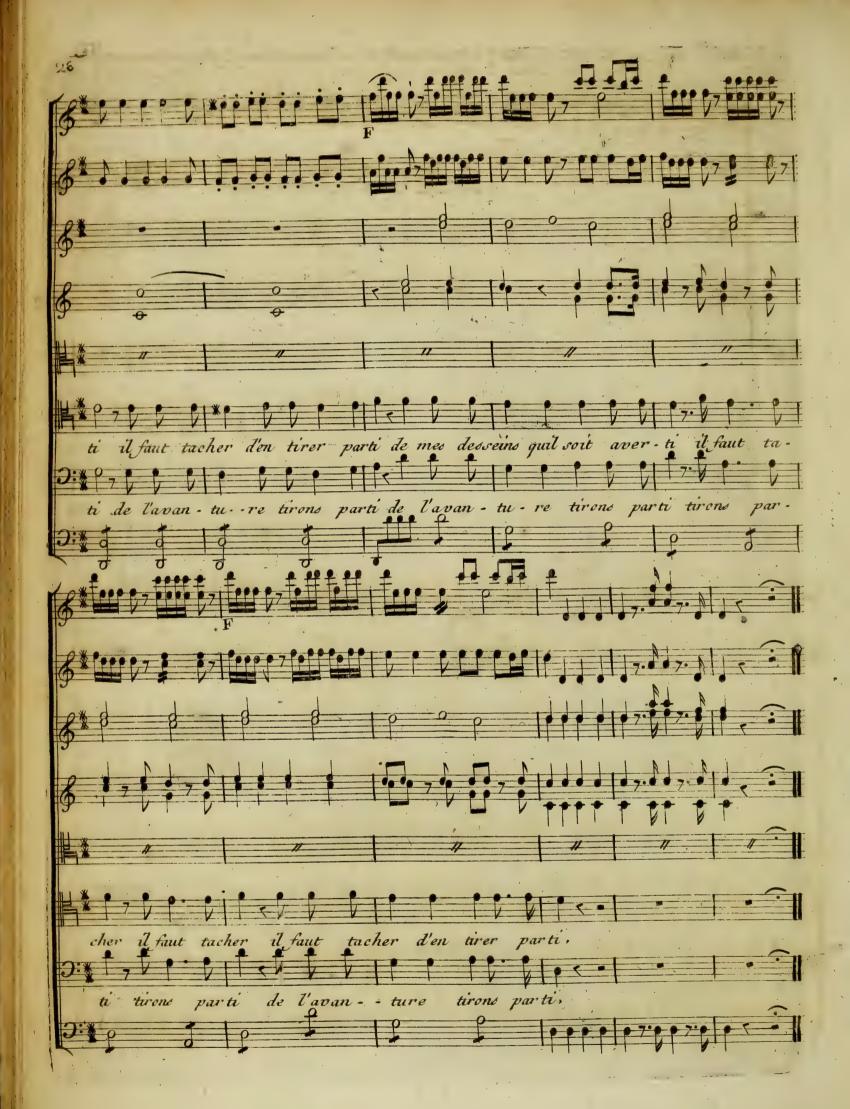






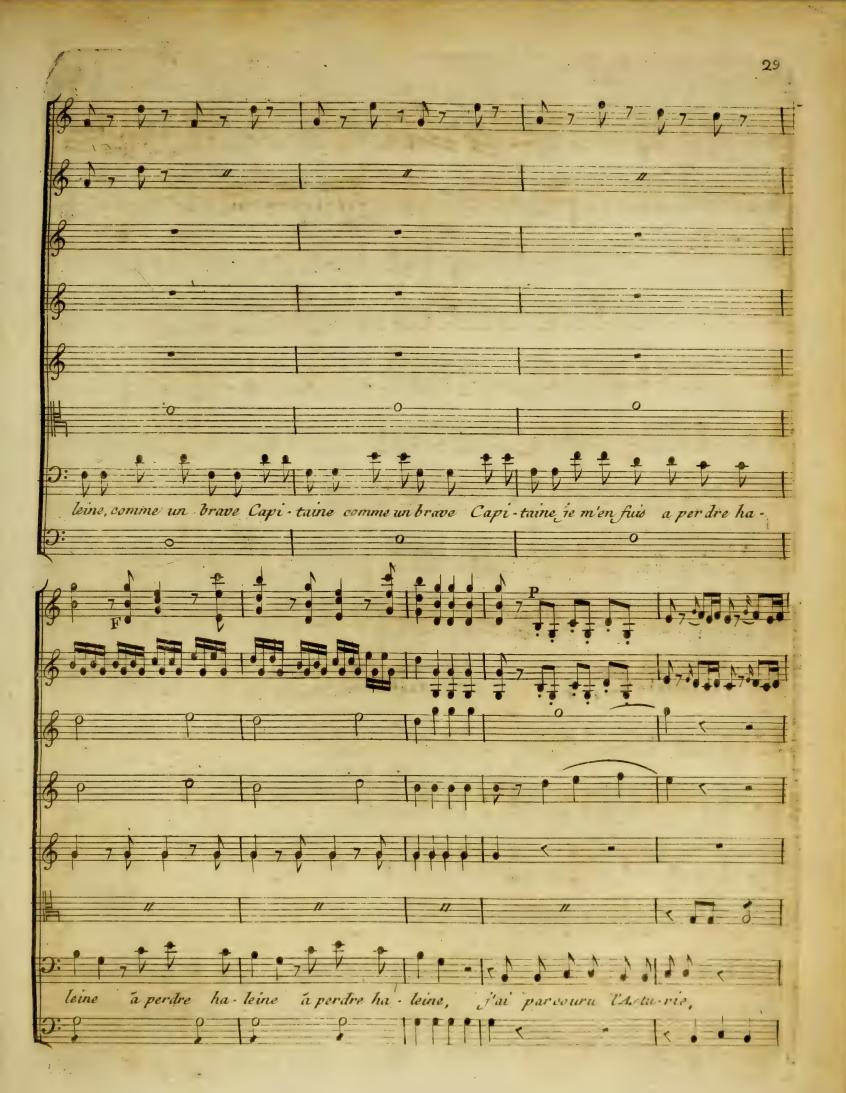




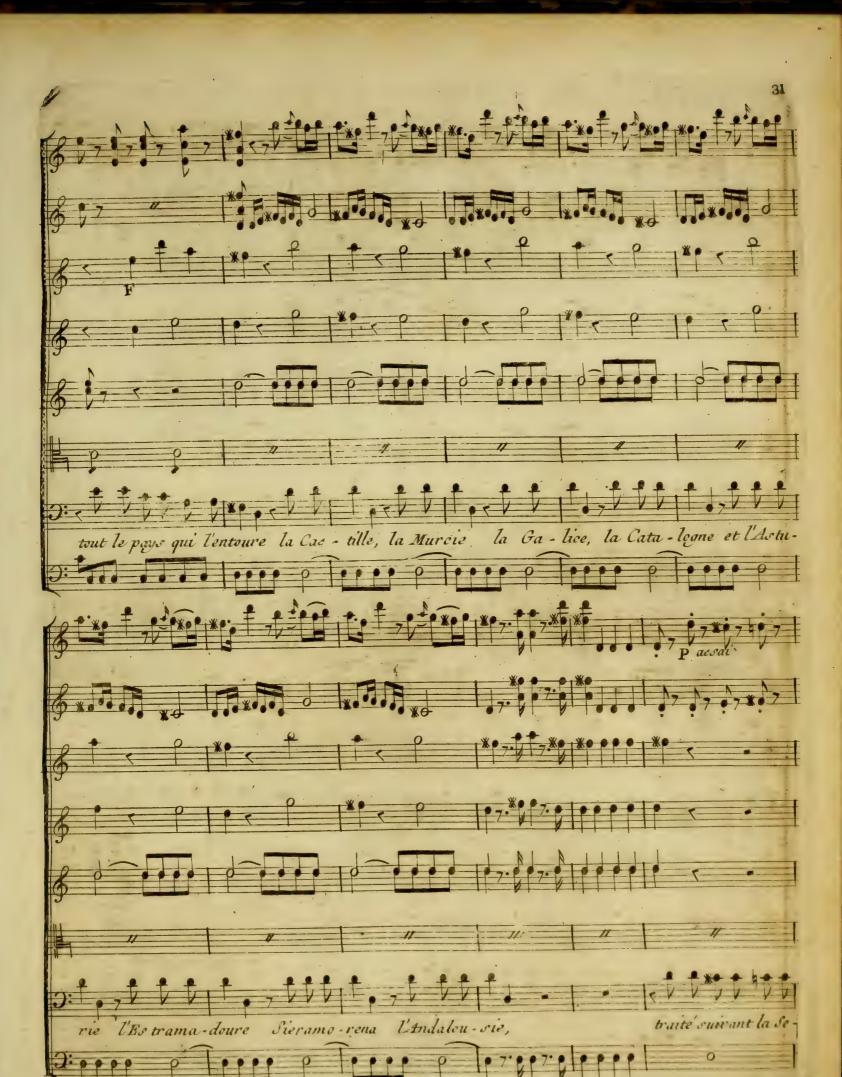


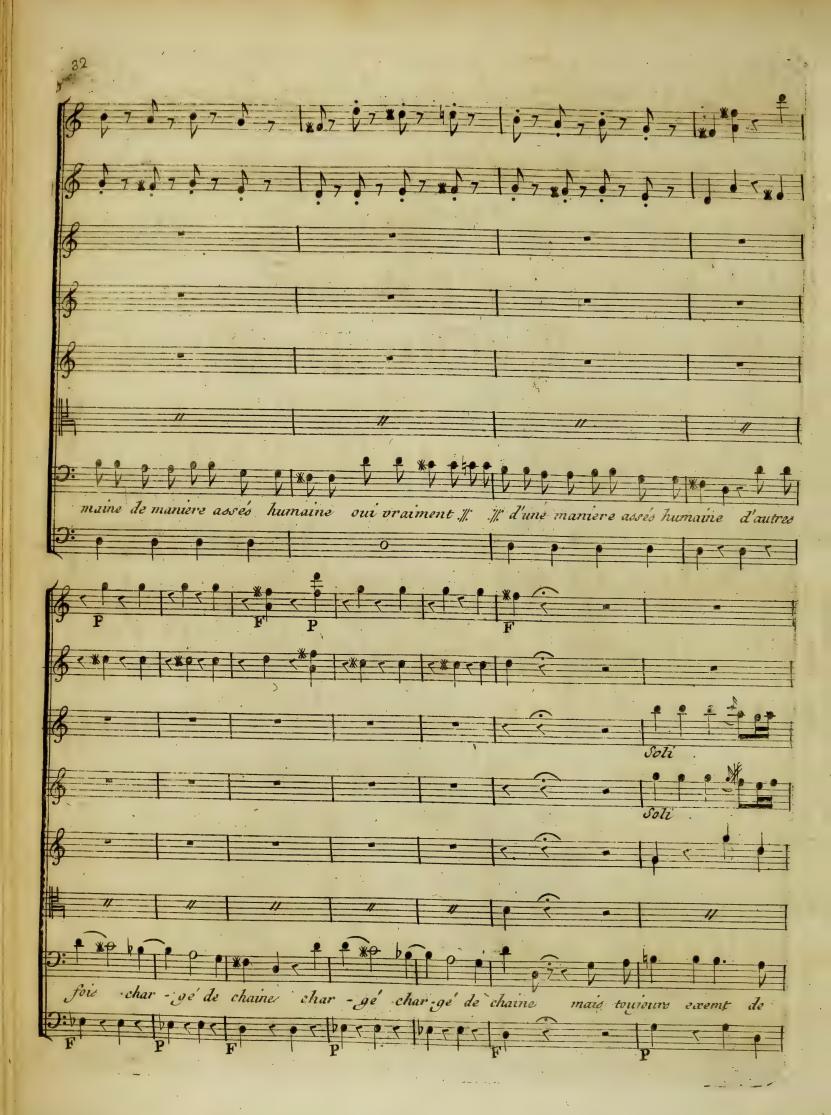


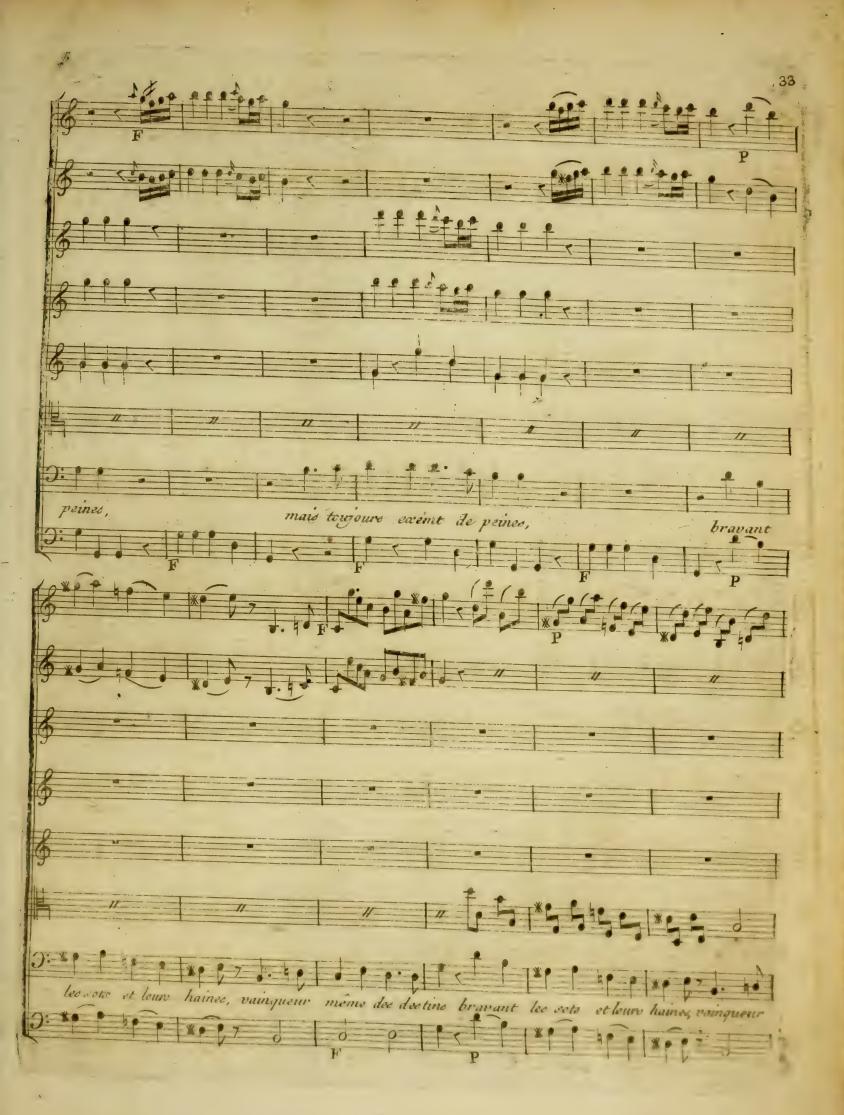
à Madrid j'ouvris la Scène, après cette bonne au baine je m'en suis a perdre haj'y tombai pour mon etrenne,

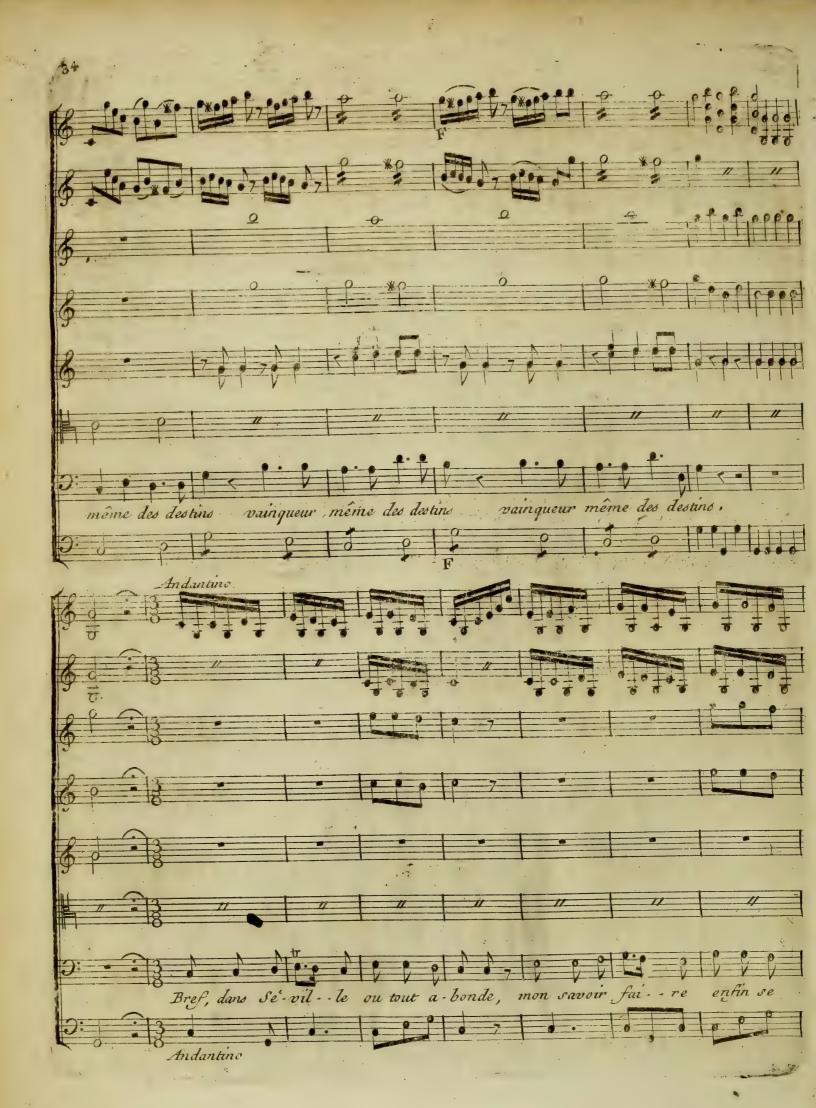


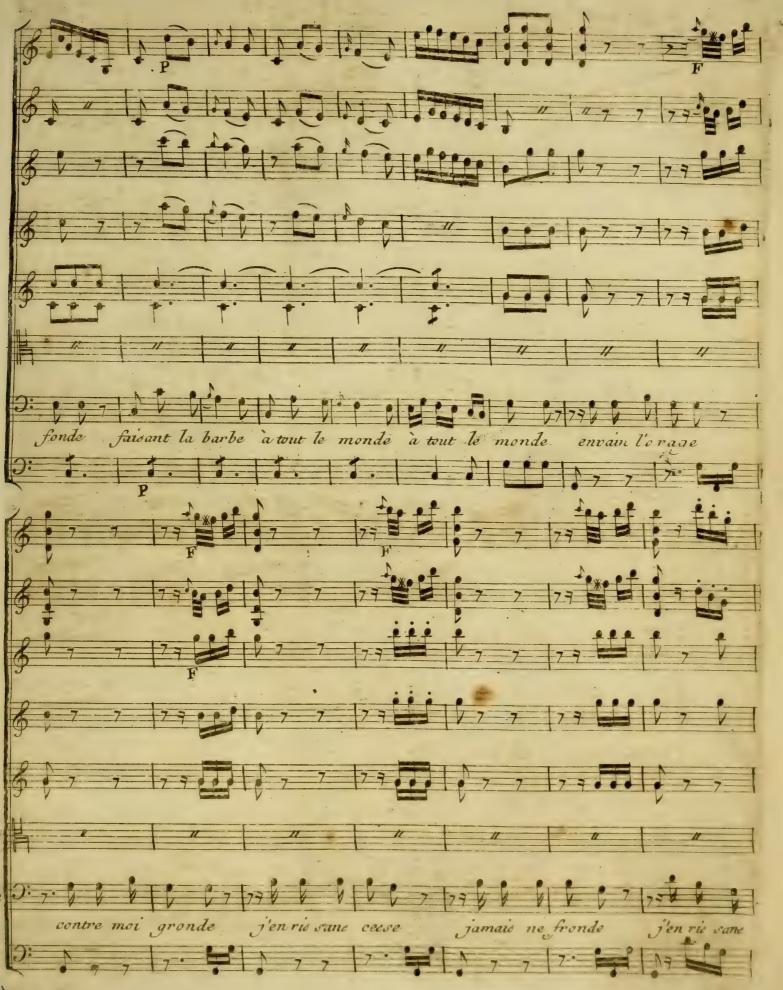
130 la Castille L'Astu L'Arragon L'An-dalousie, la Ga-lice la Murcie, Siera More - ramur -cie,

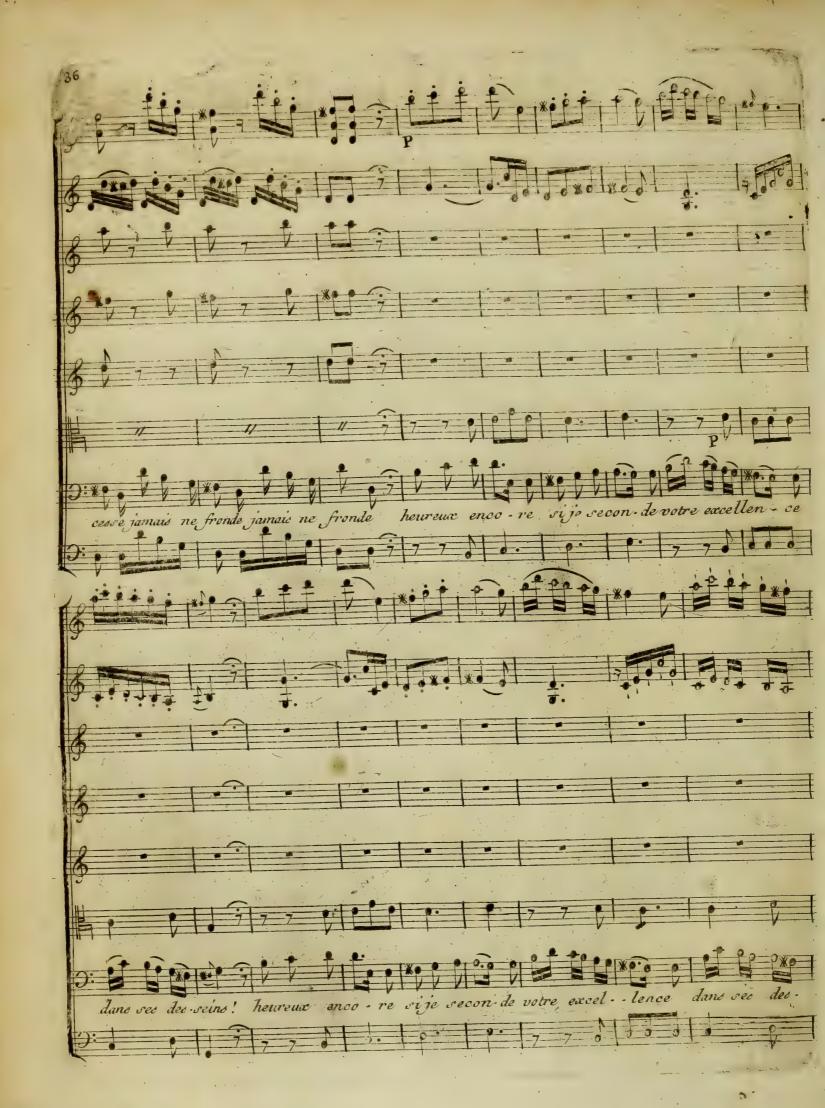


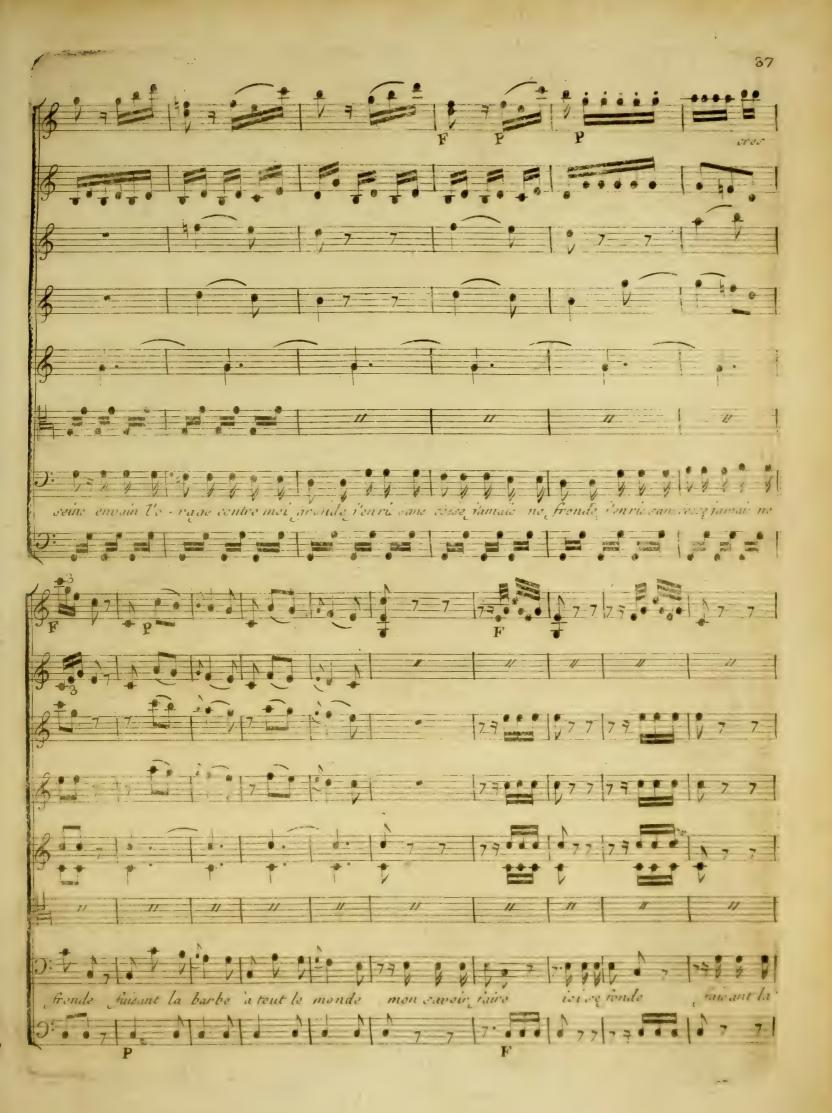


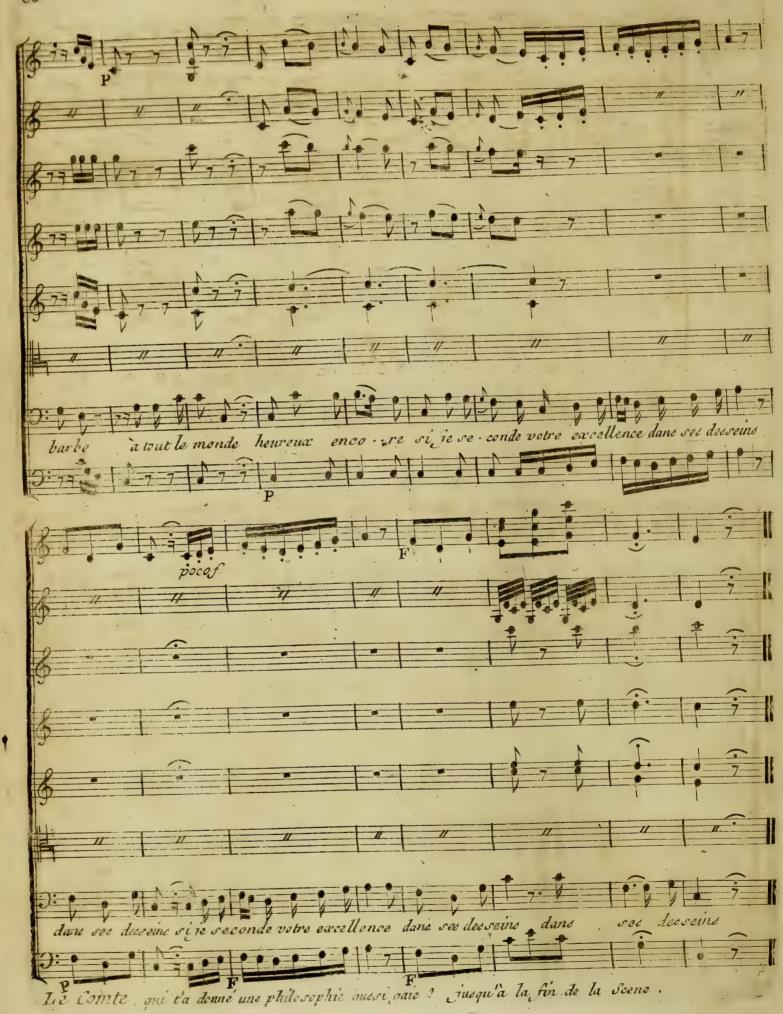


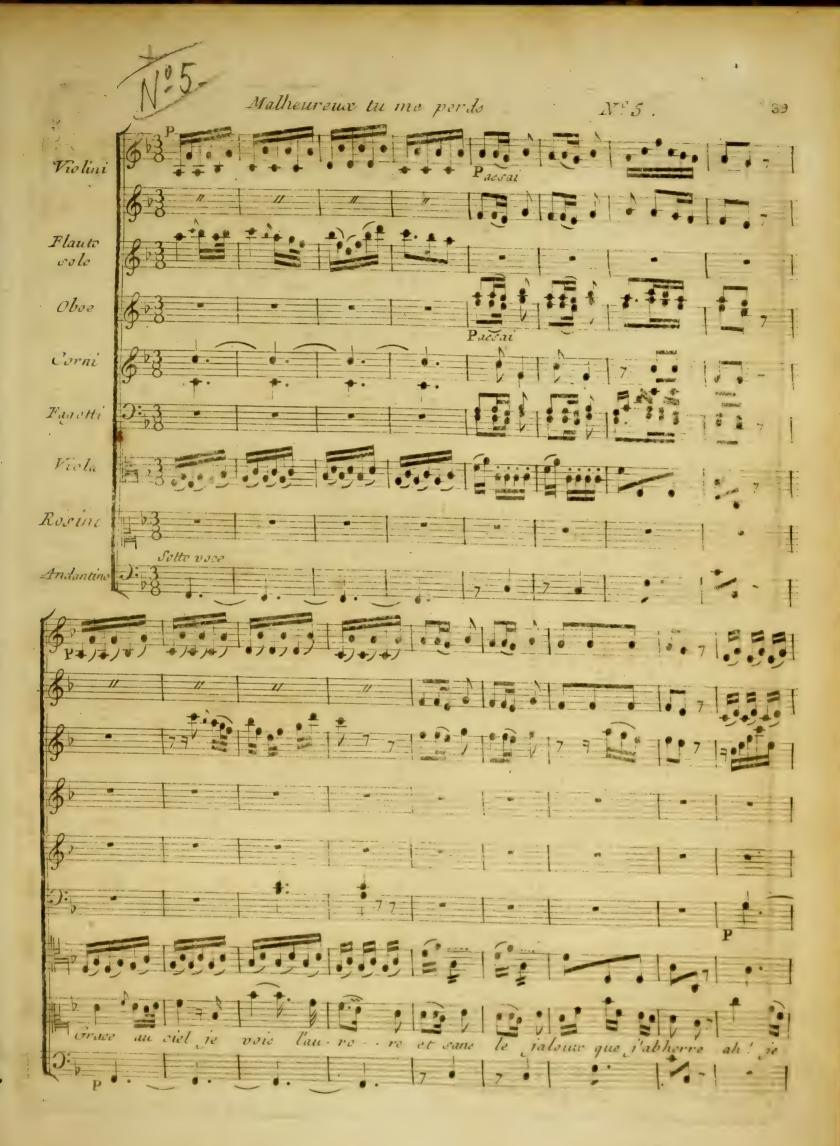






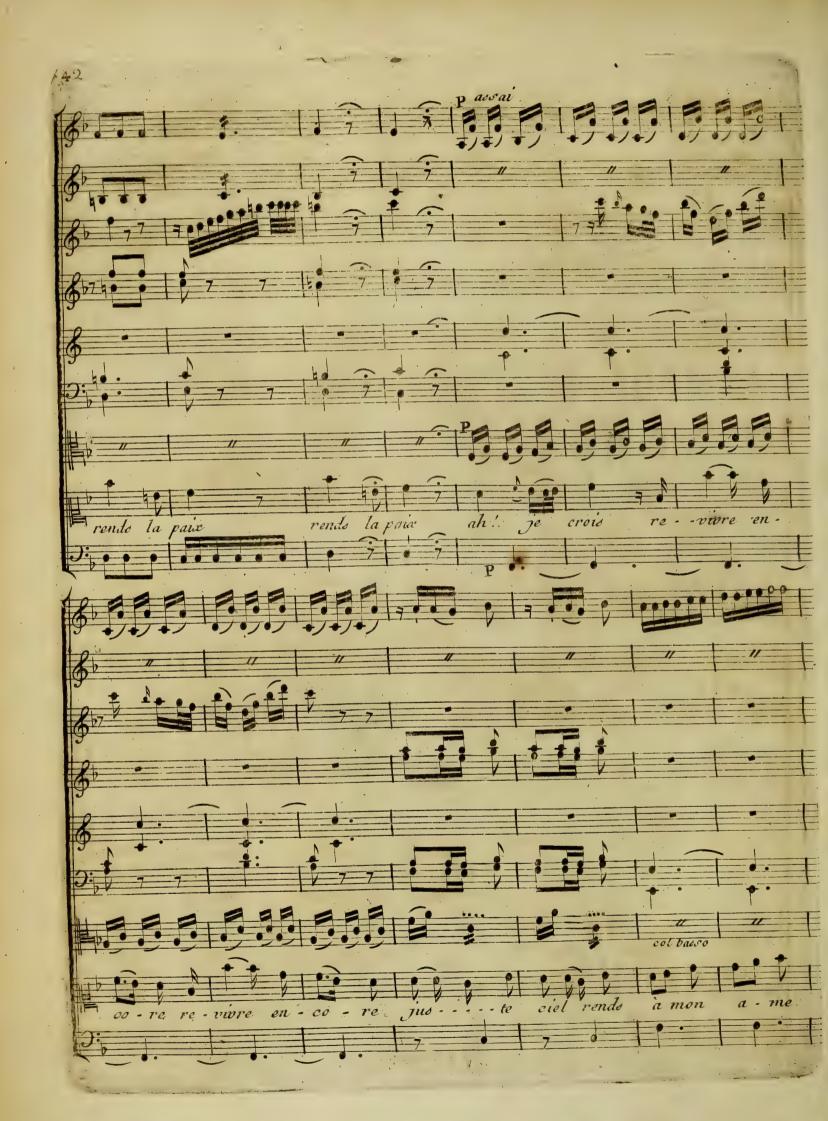


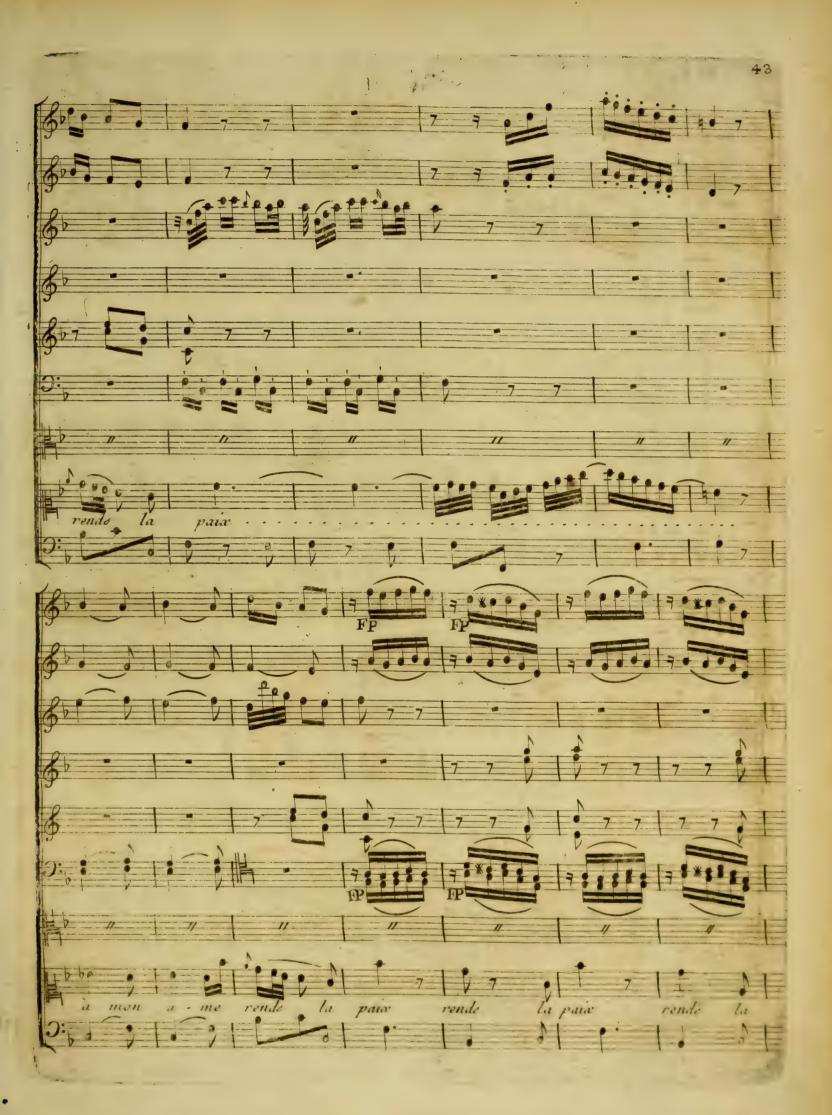


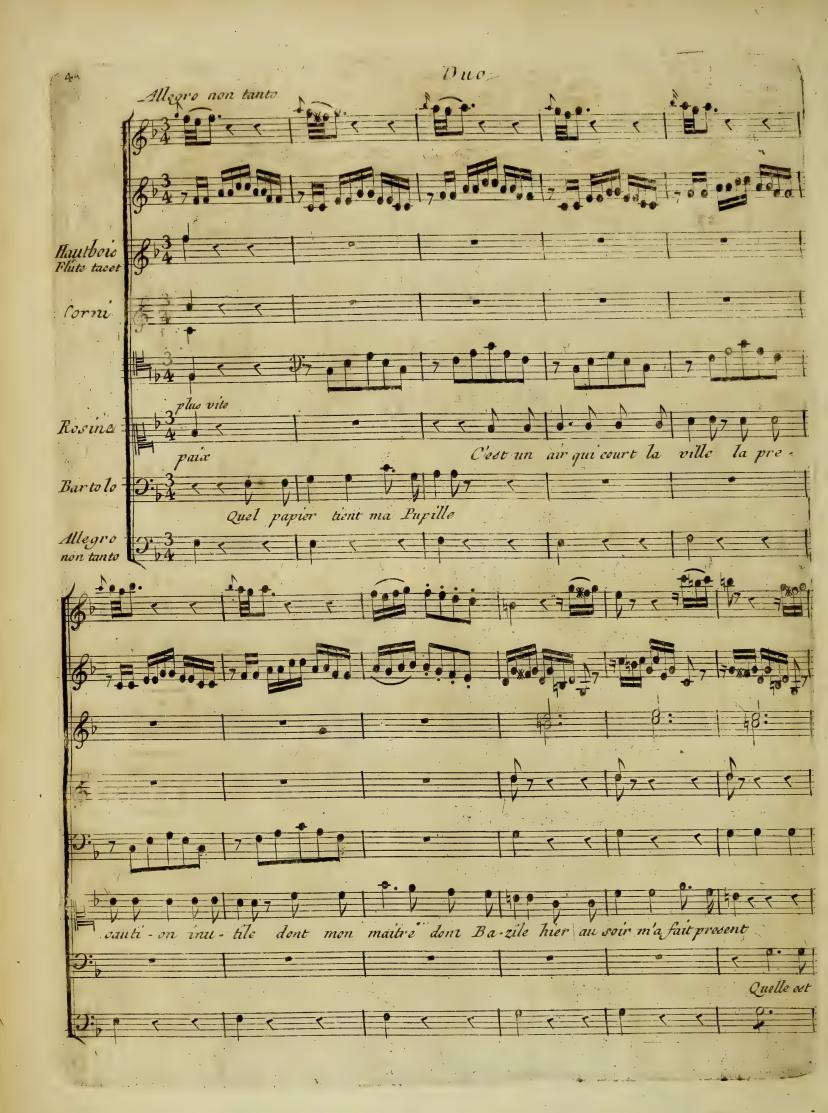


Sotto voce

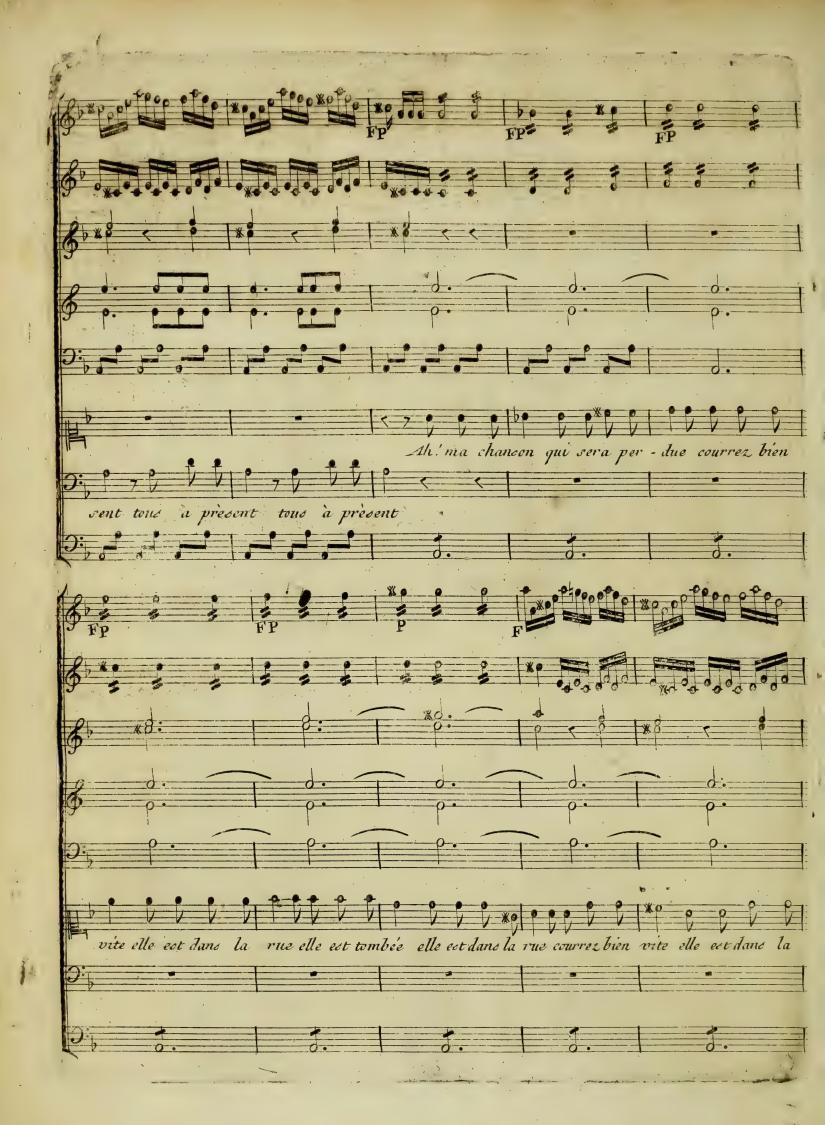


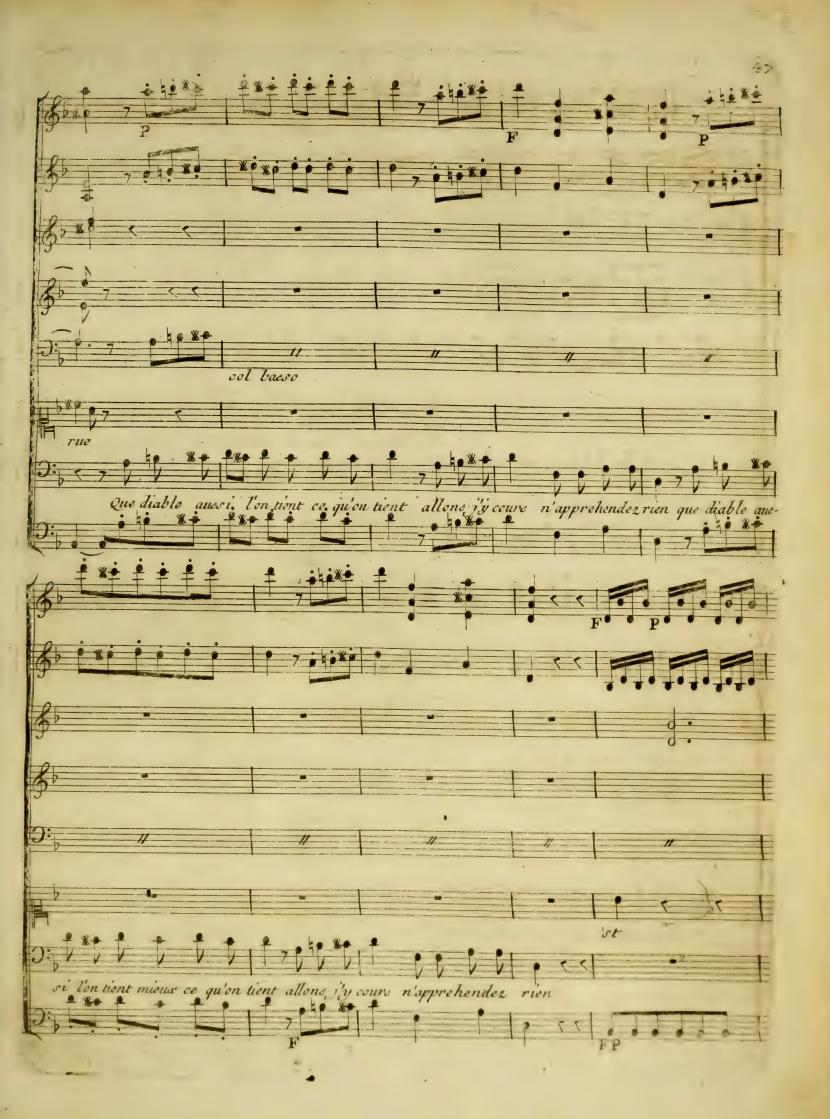


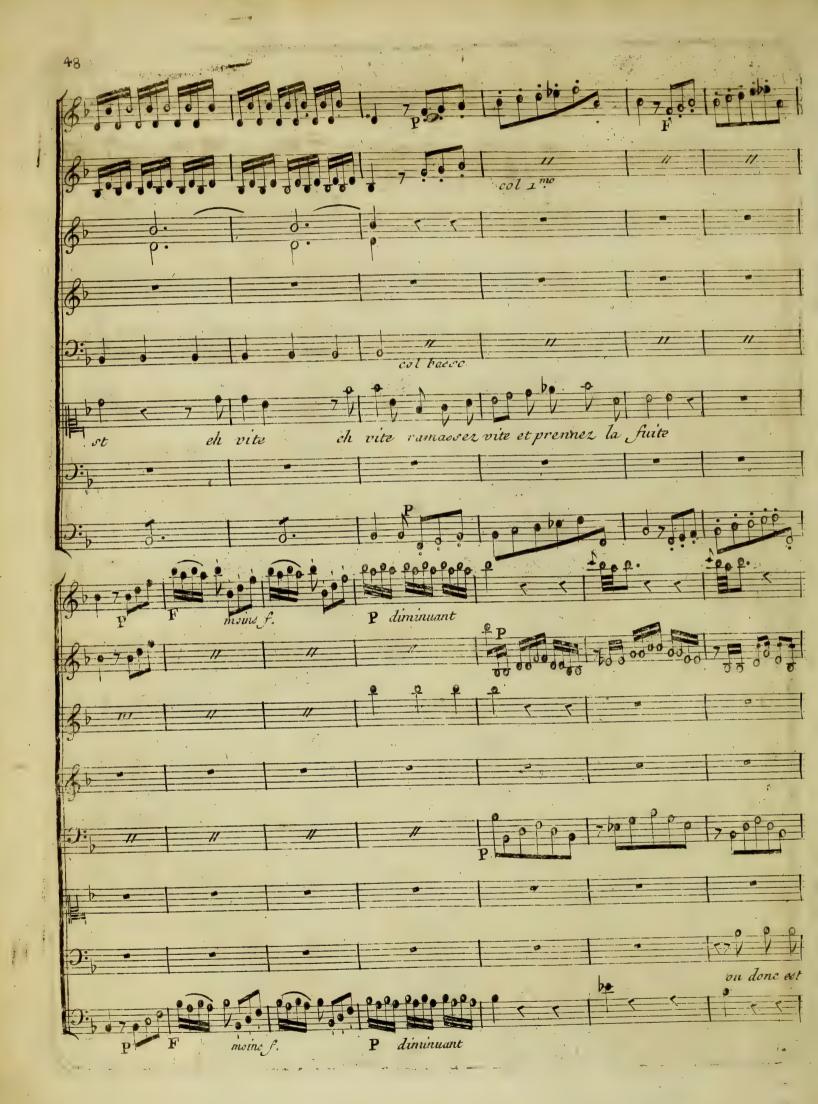


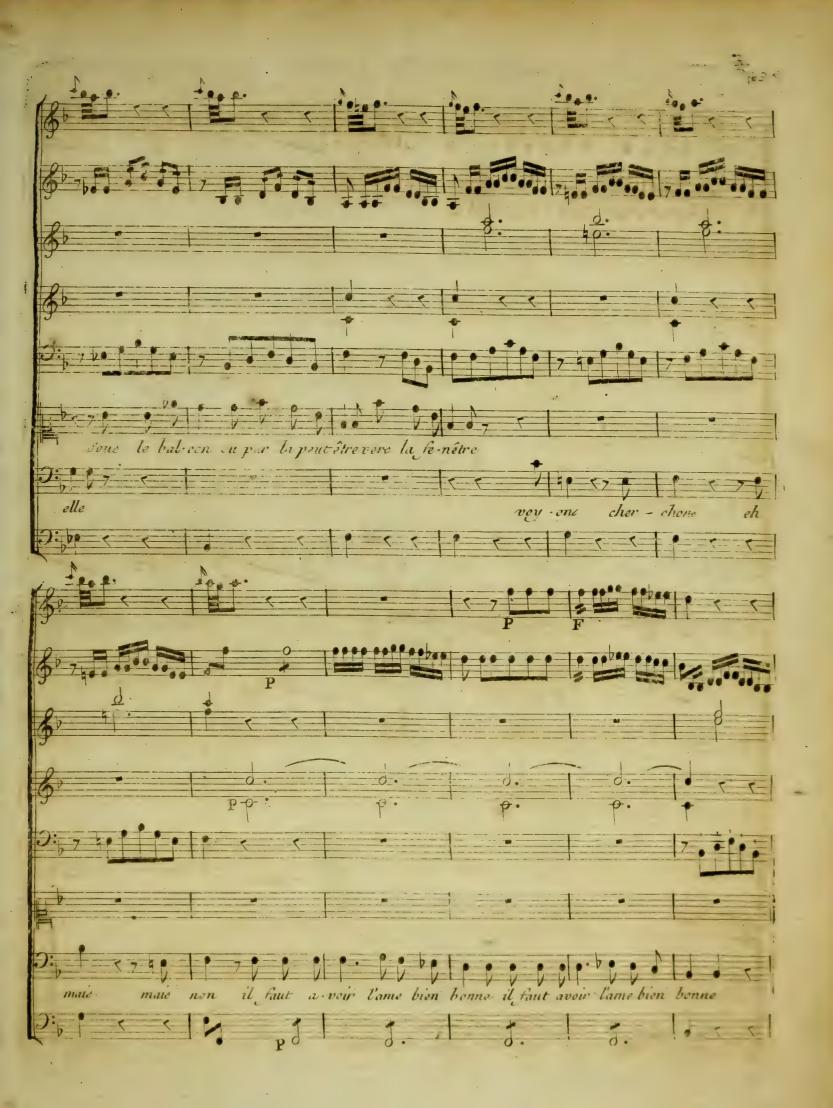


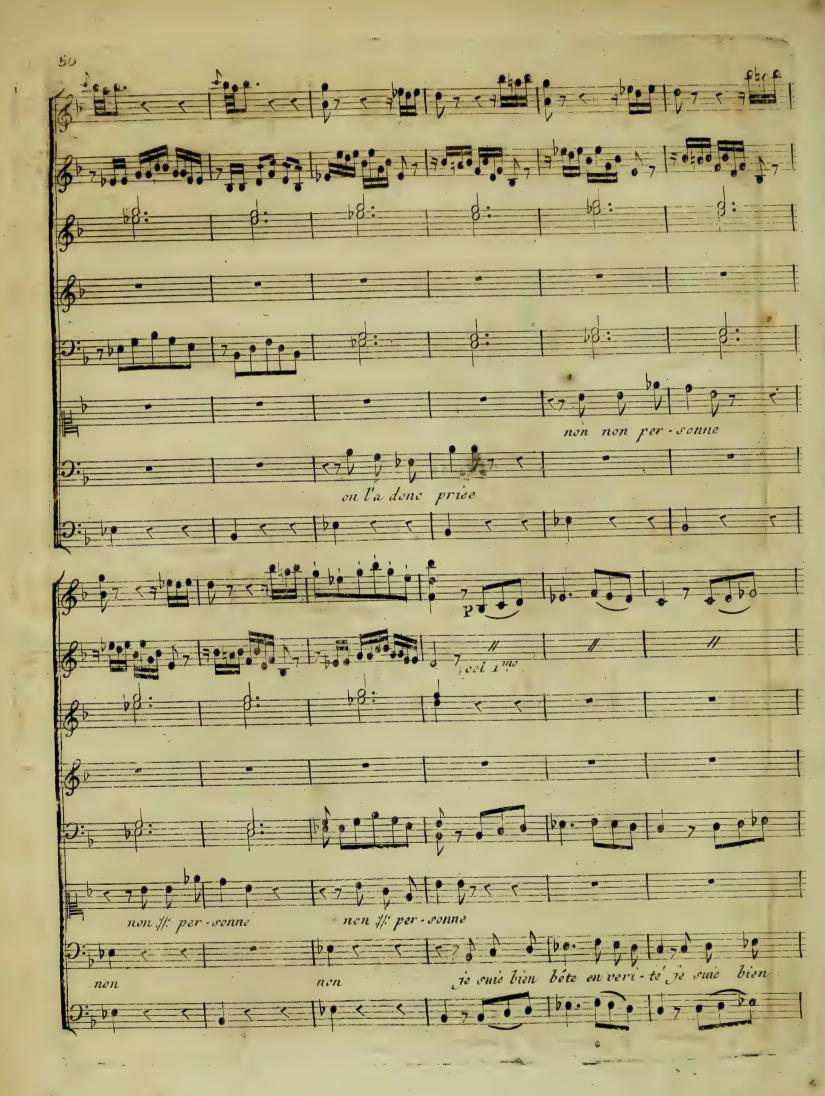






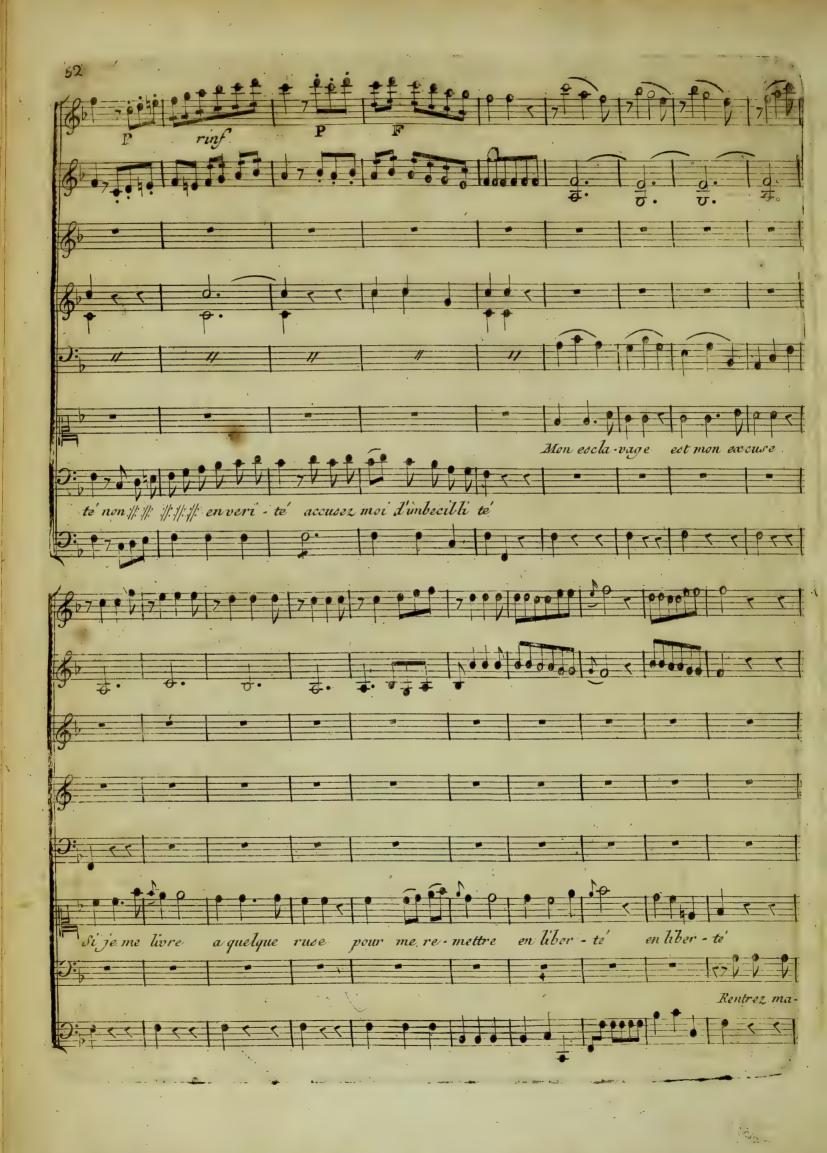


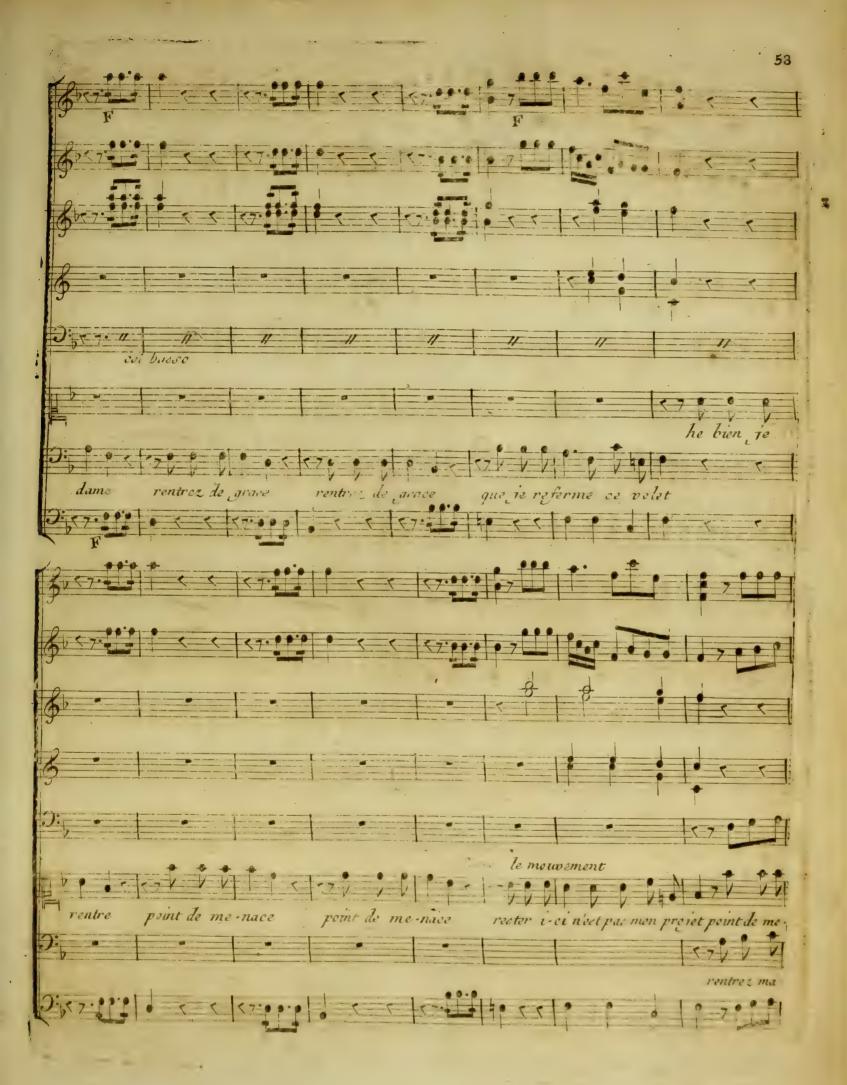


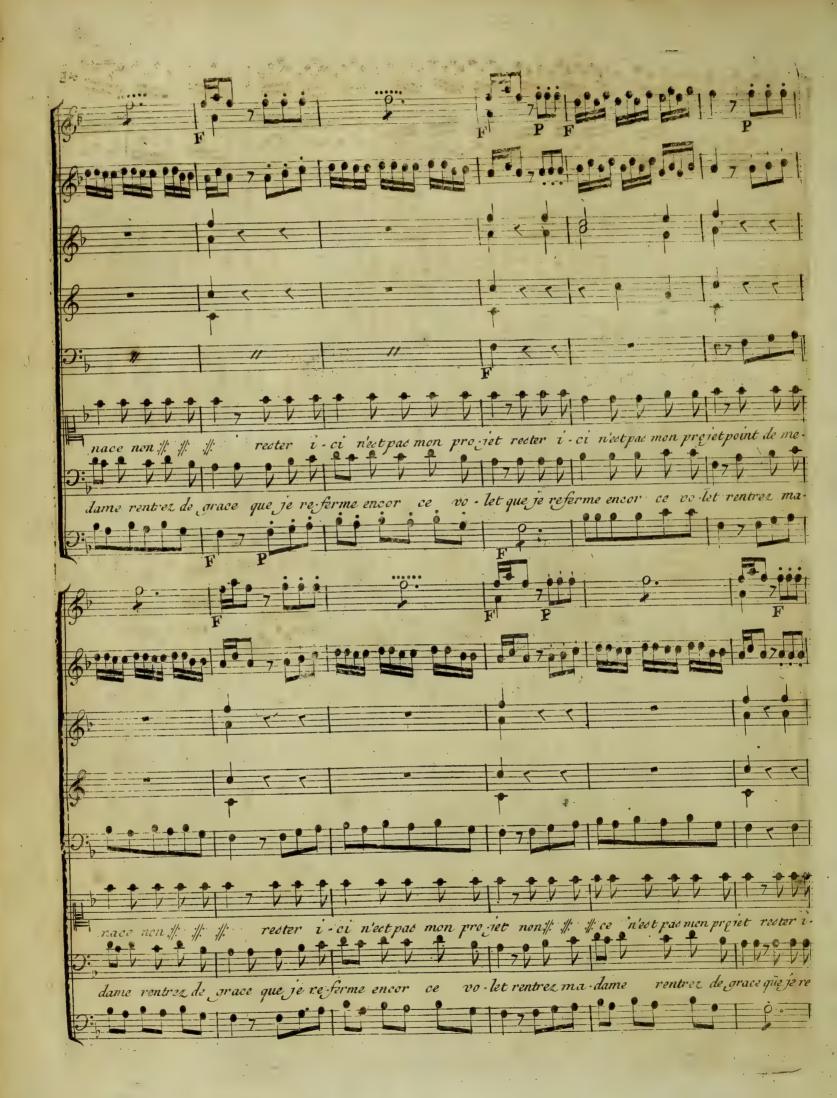




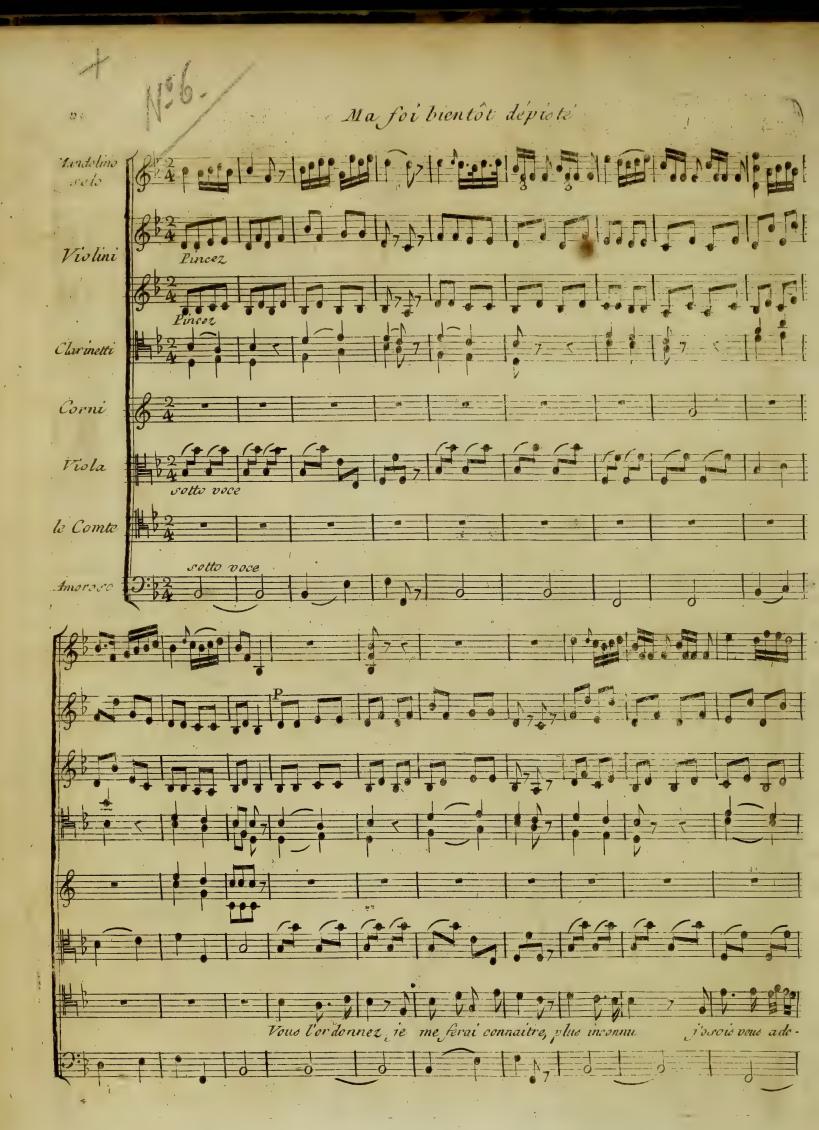




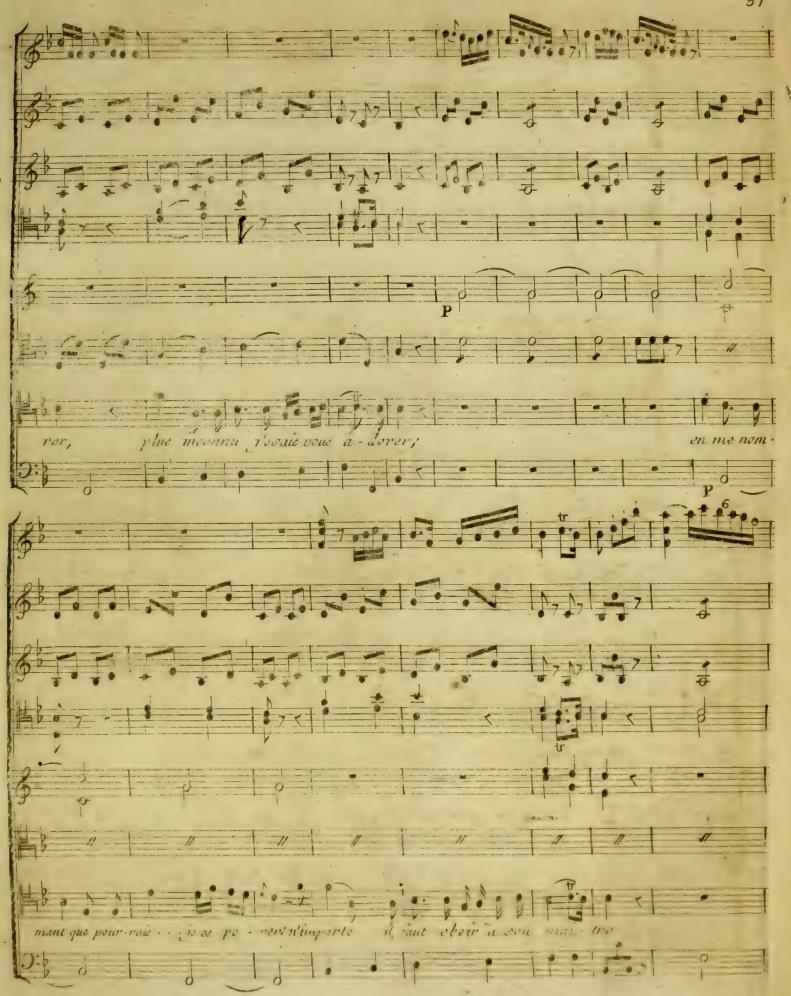


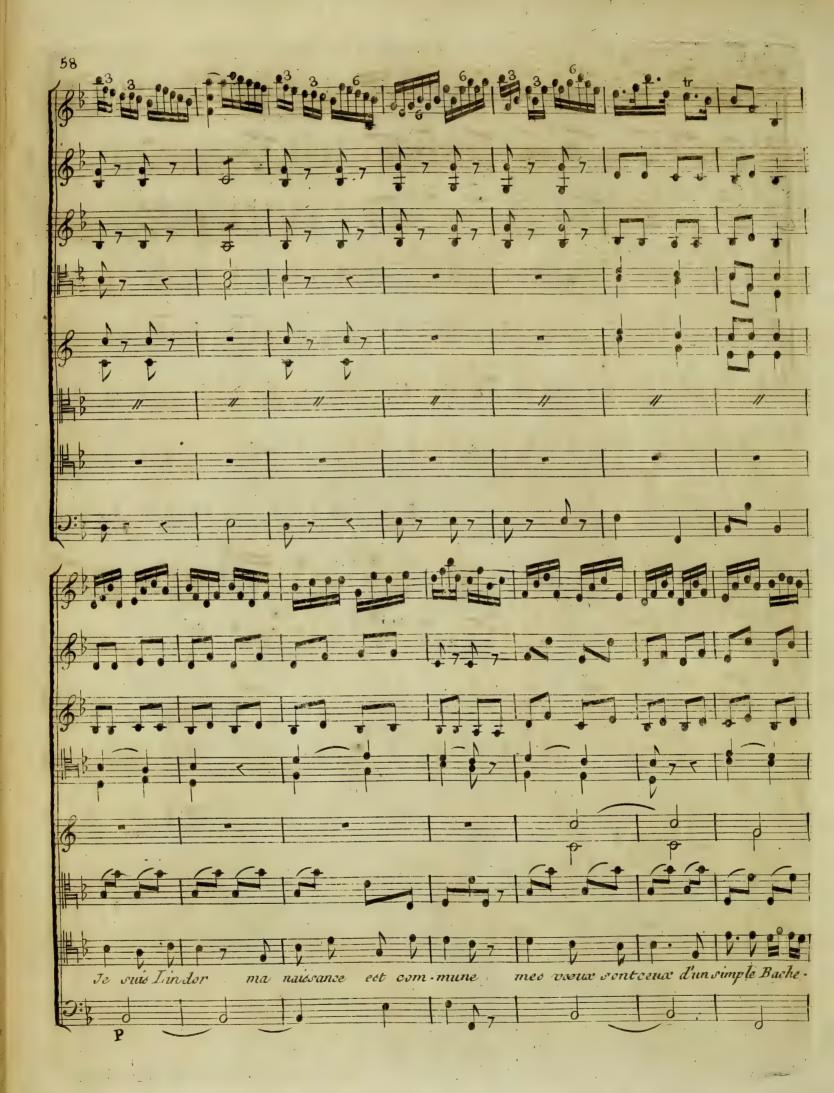


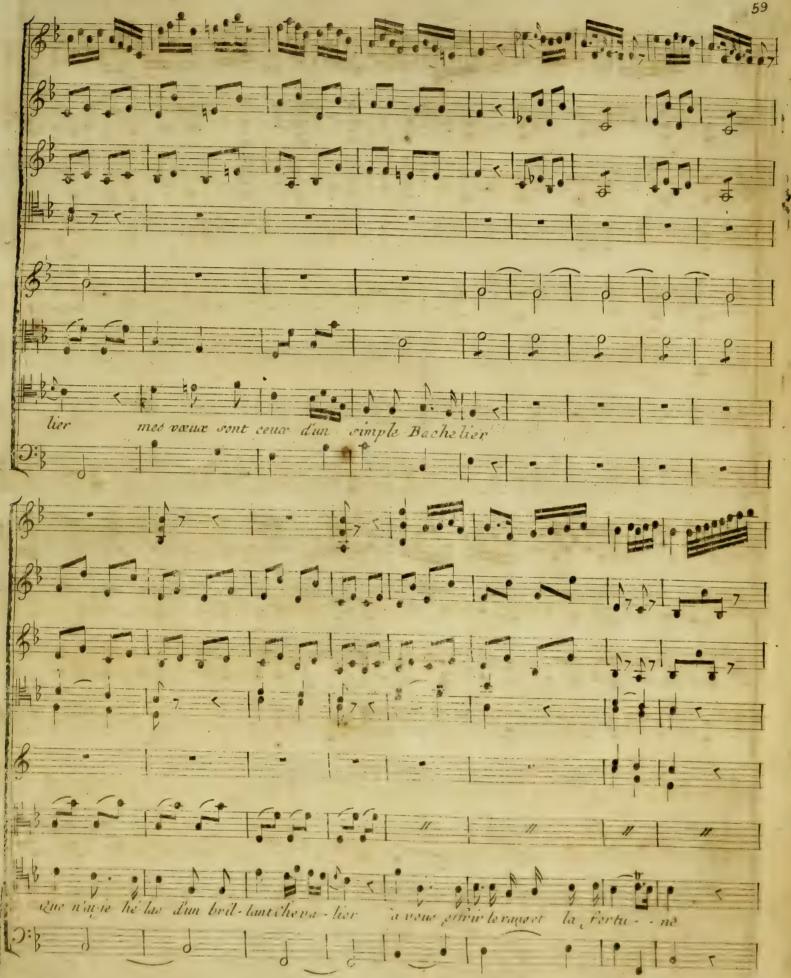


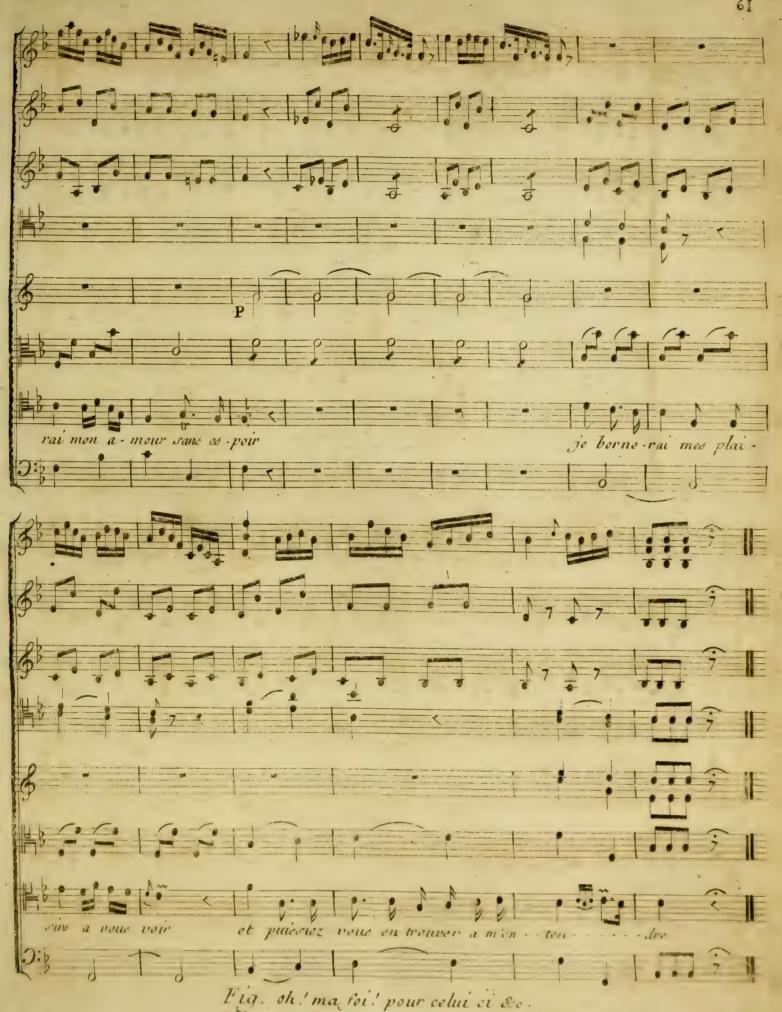


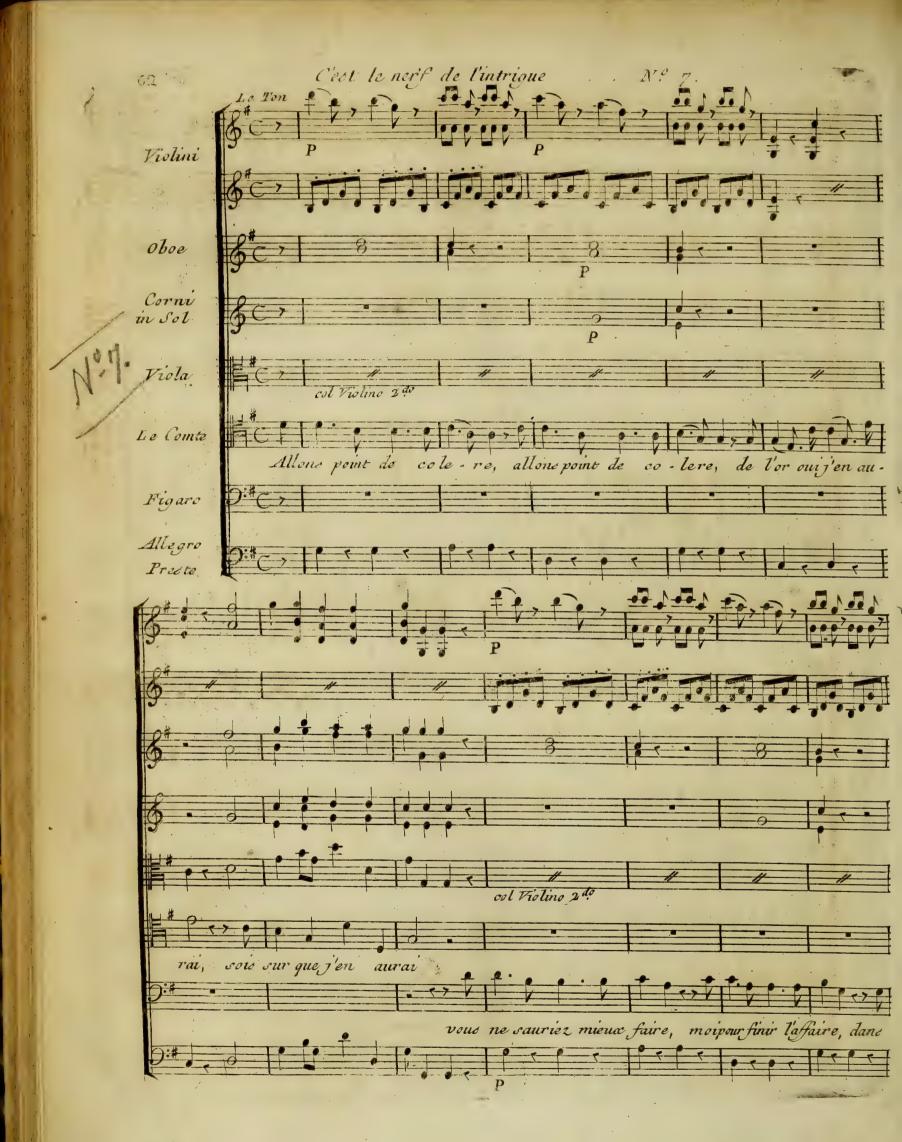


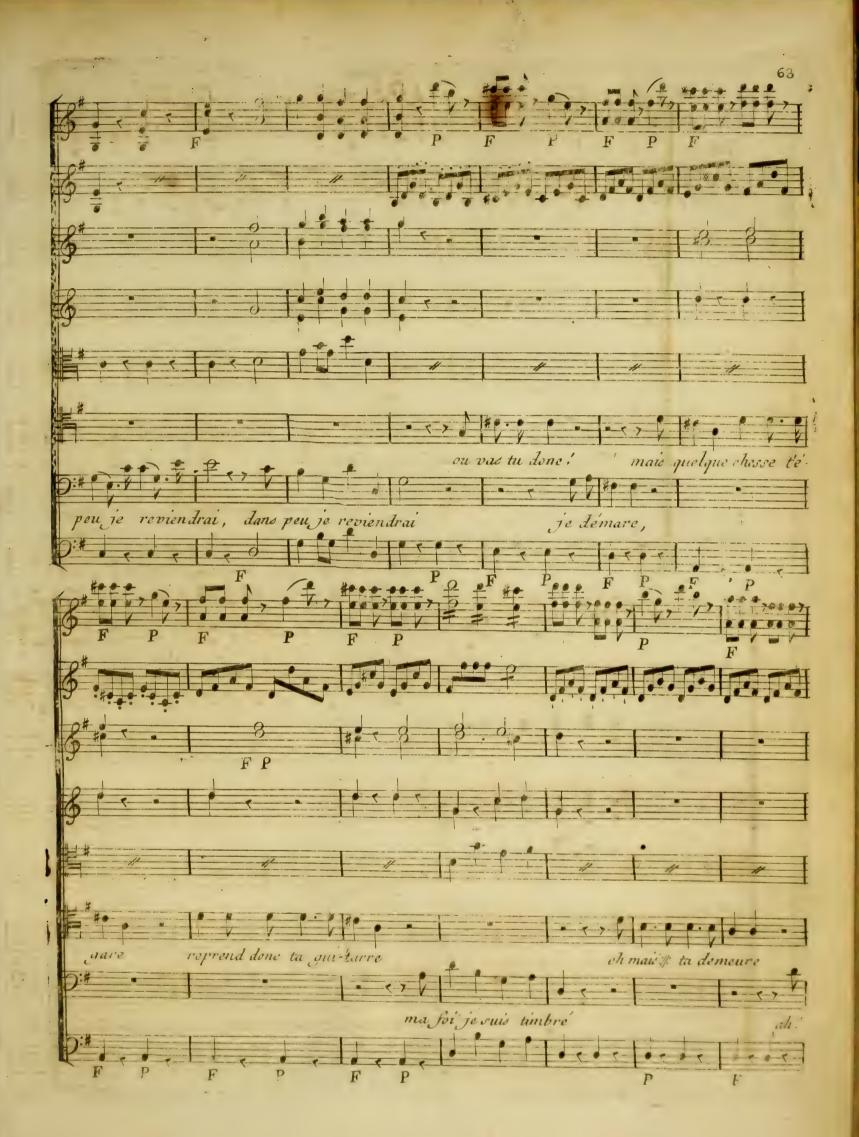


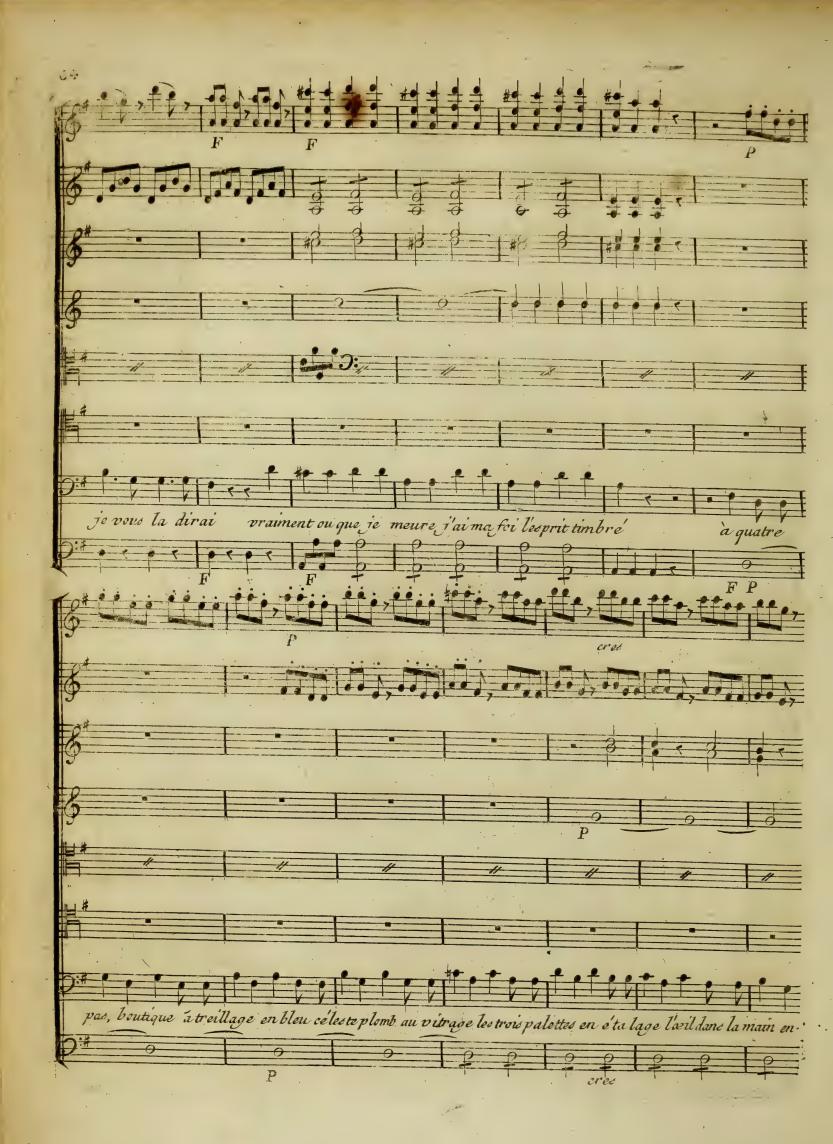


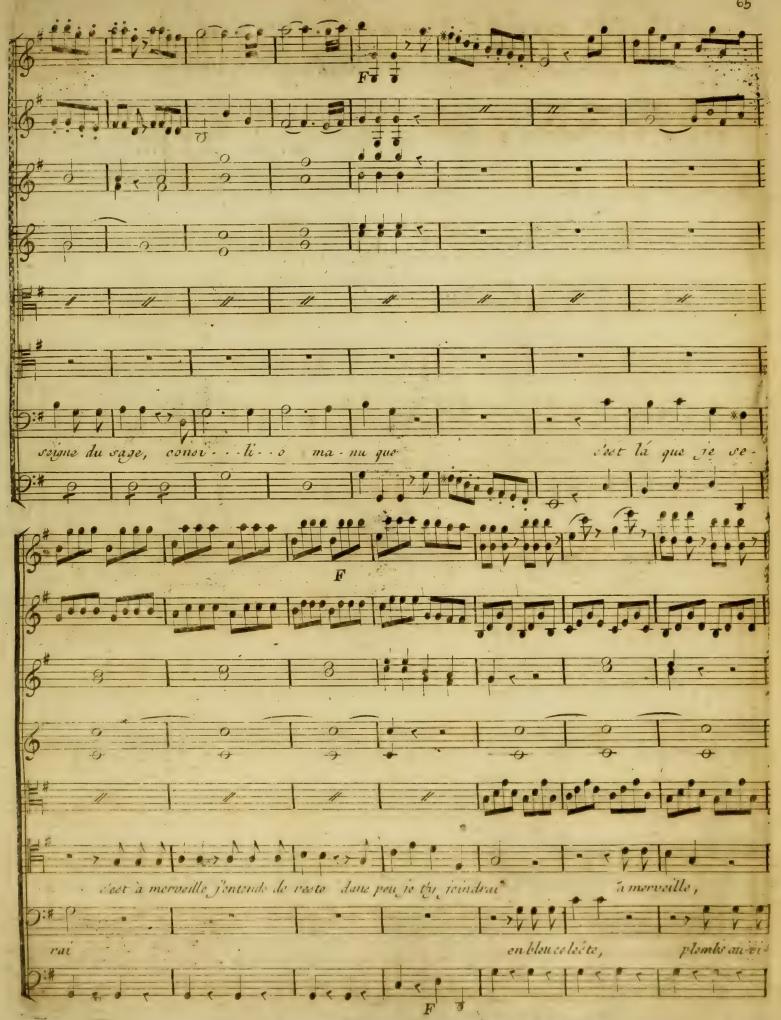


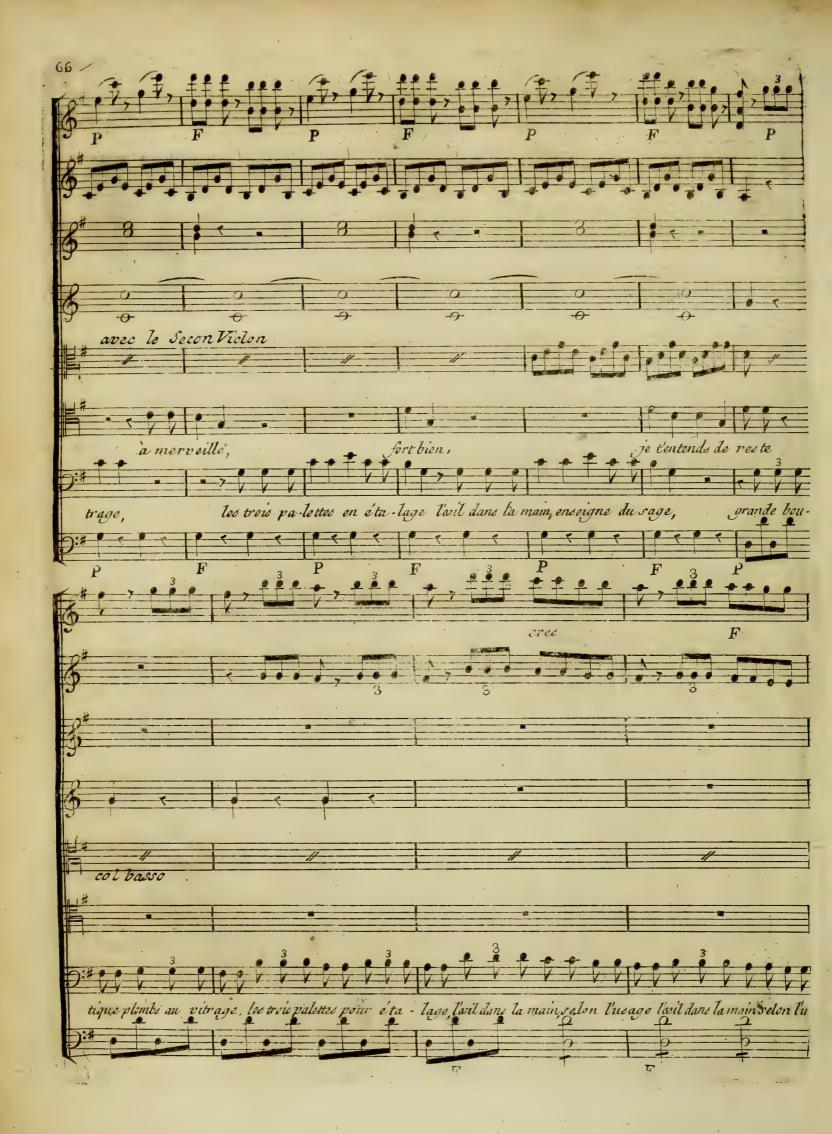




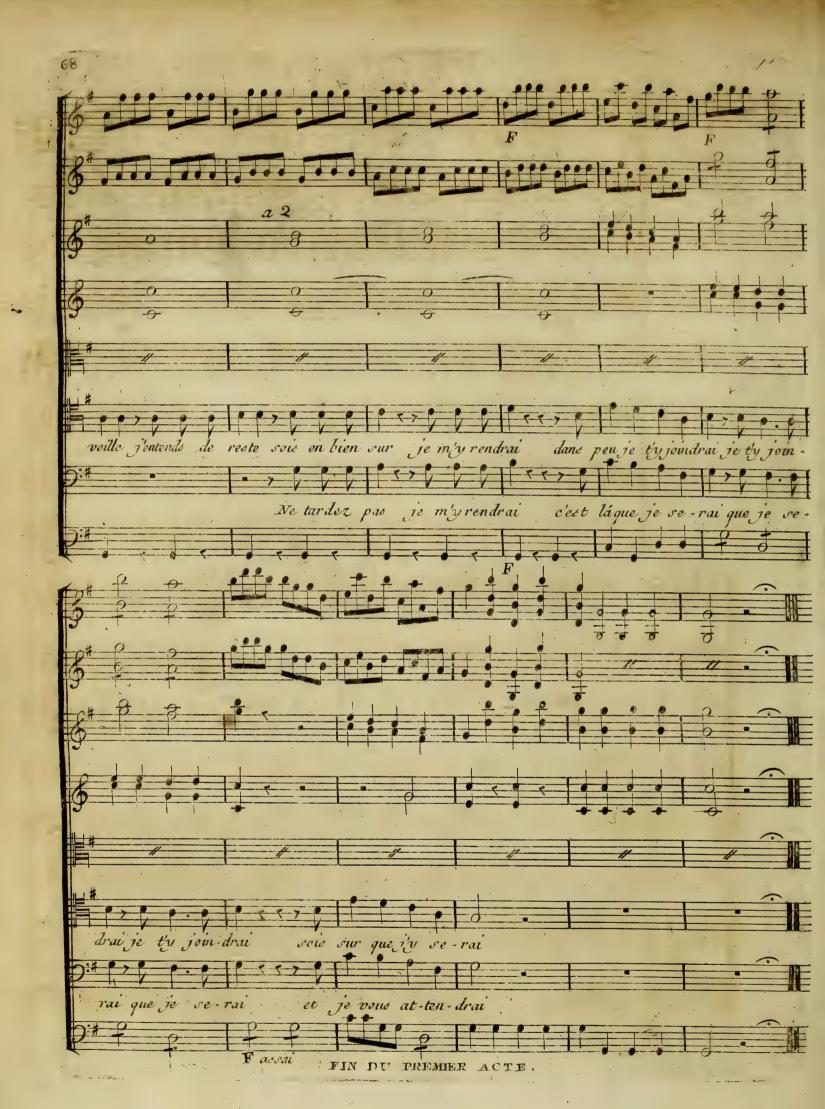


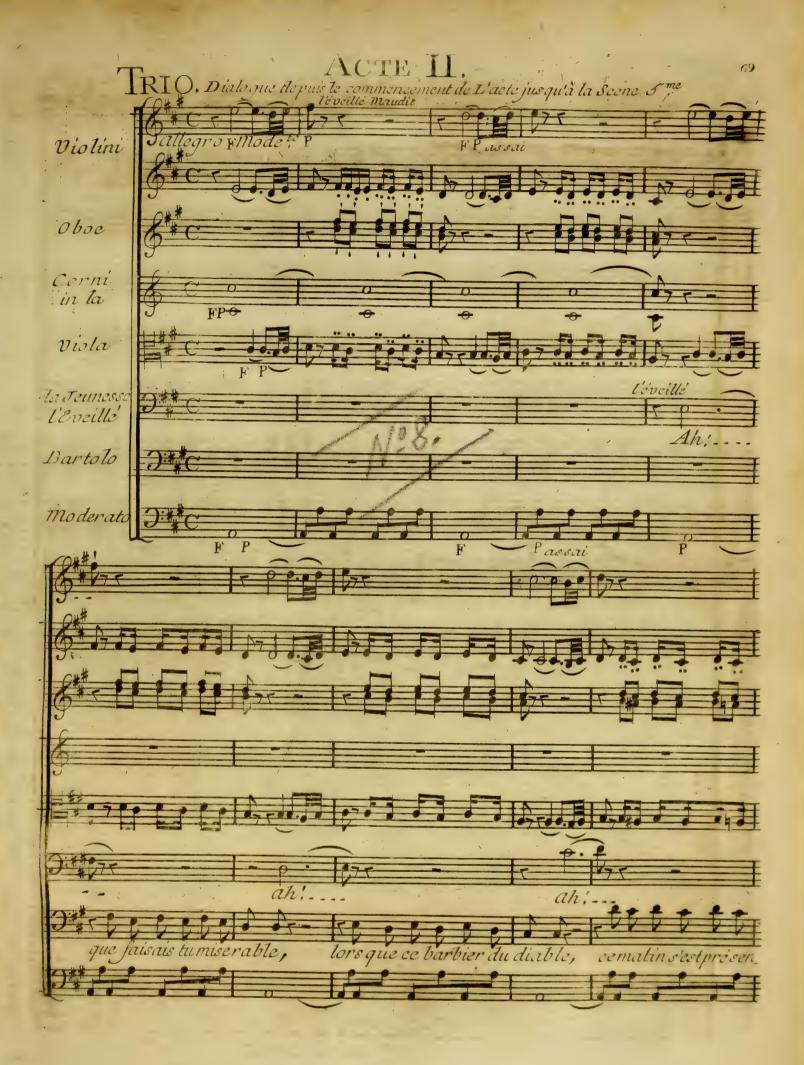


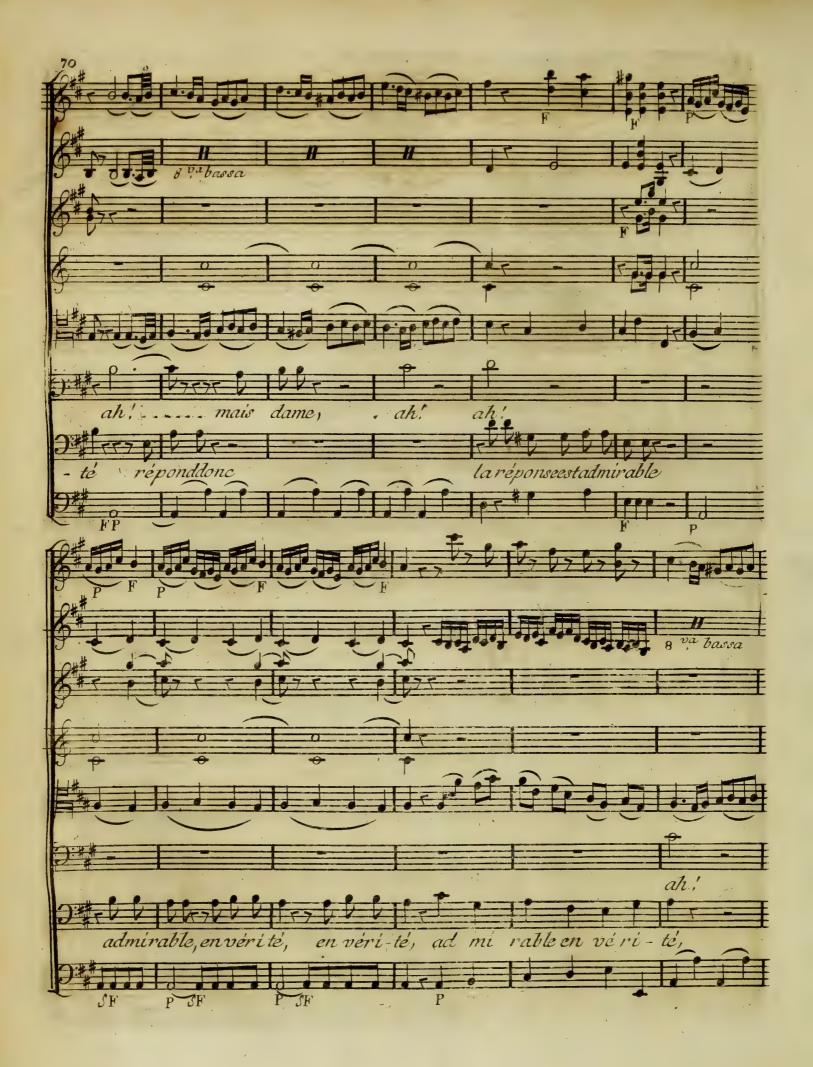


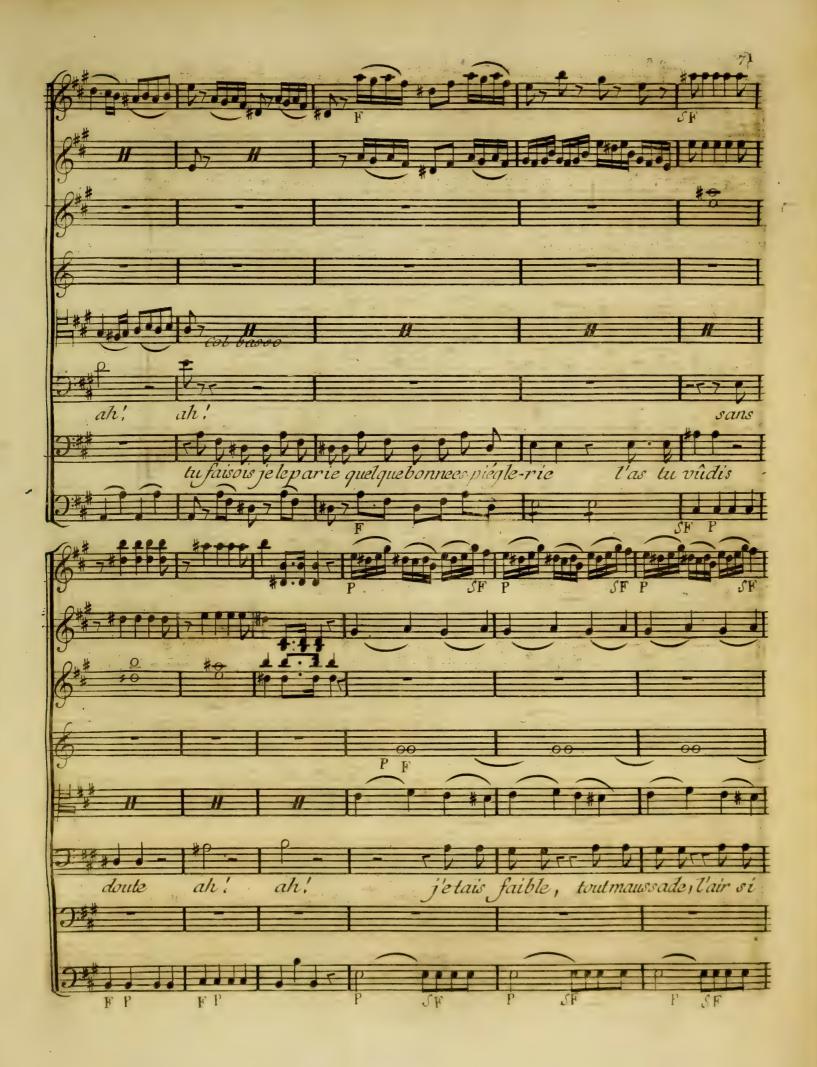


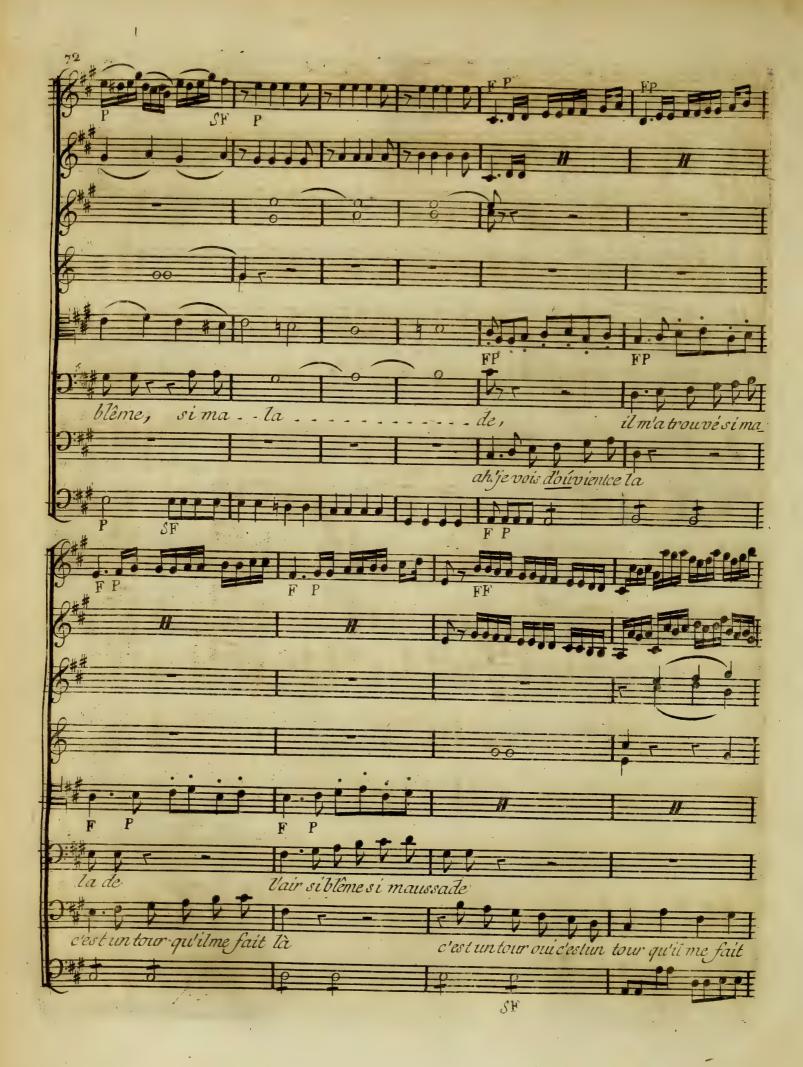


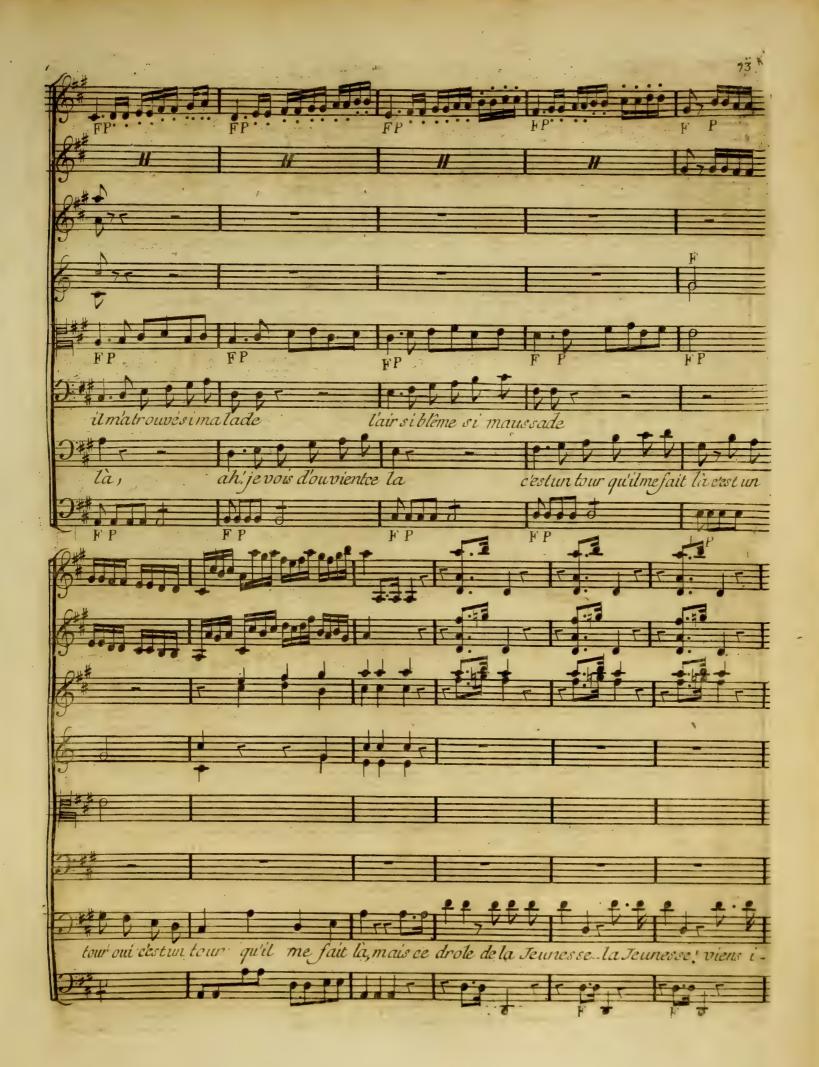


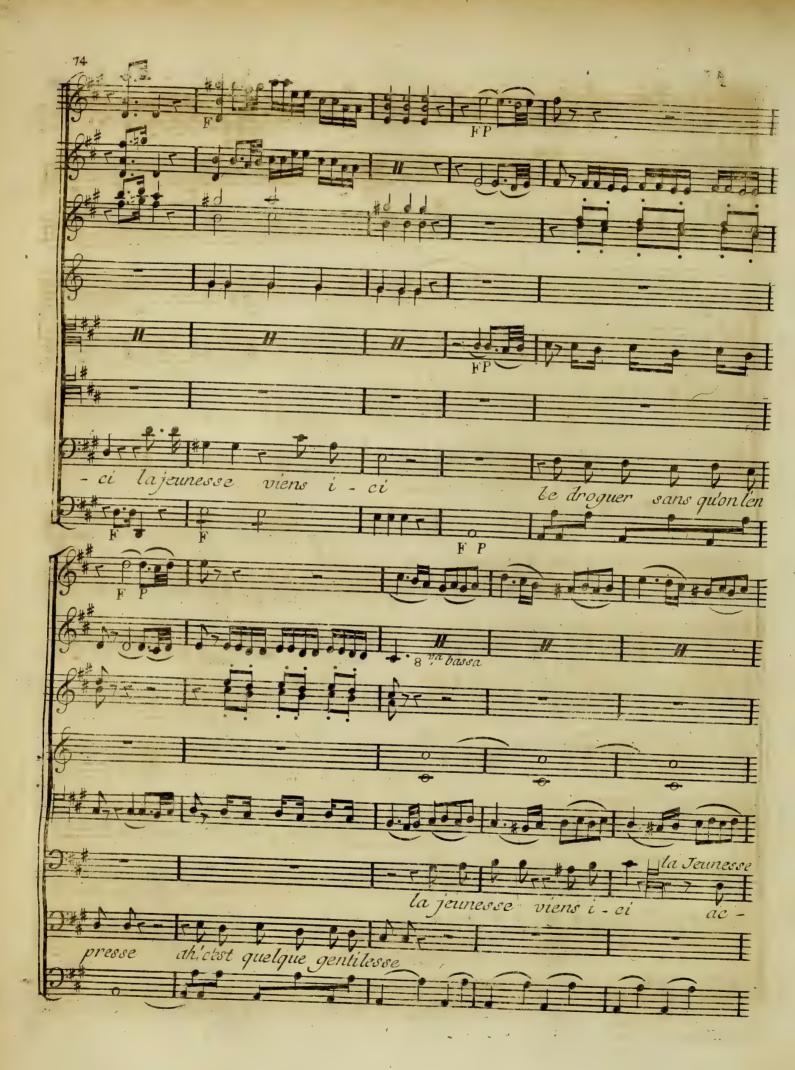


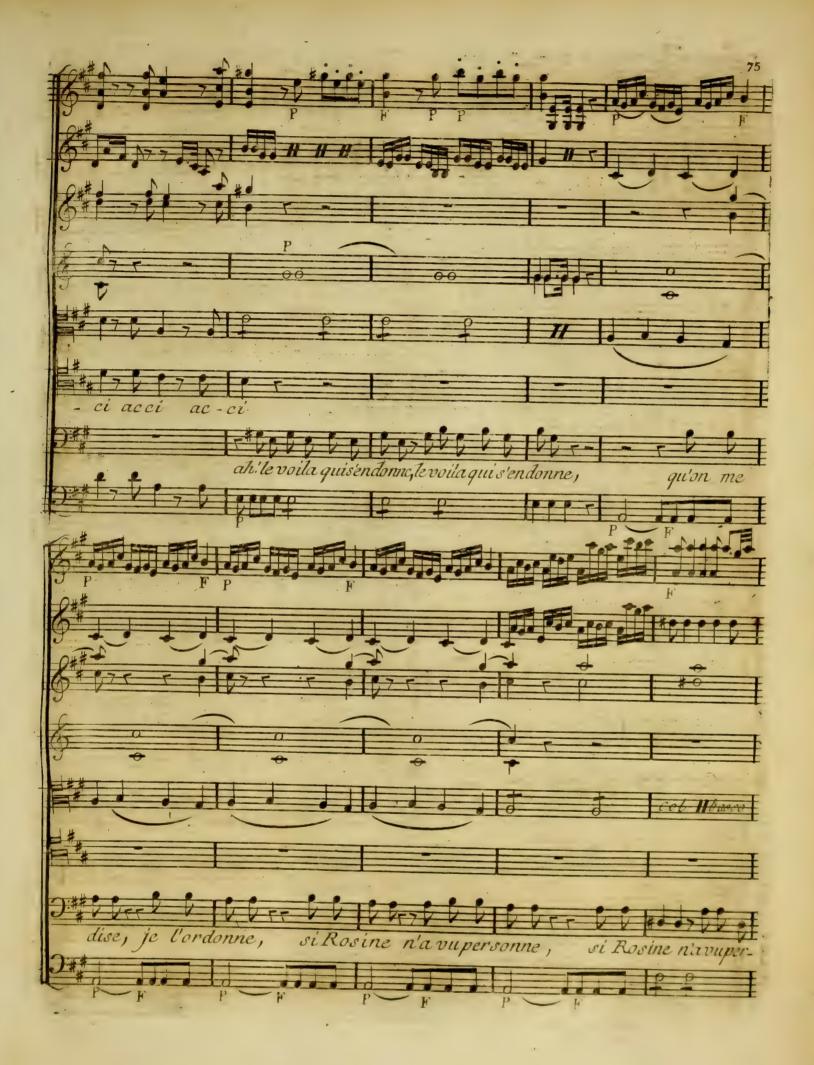


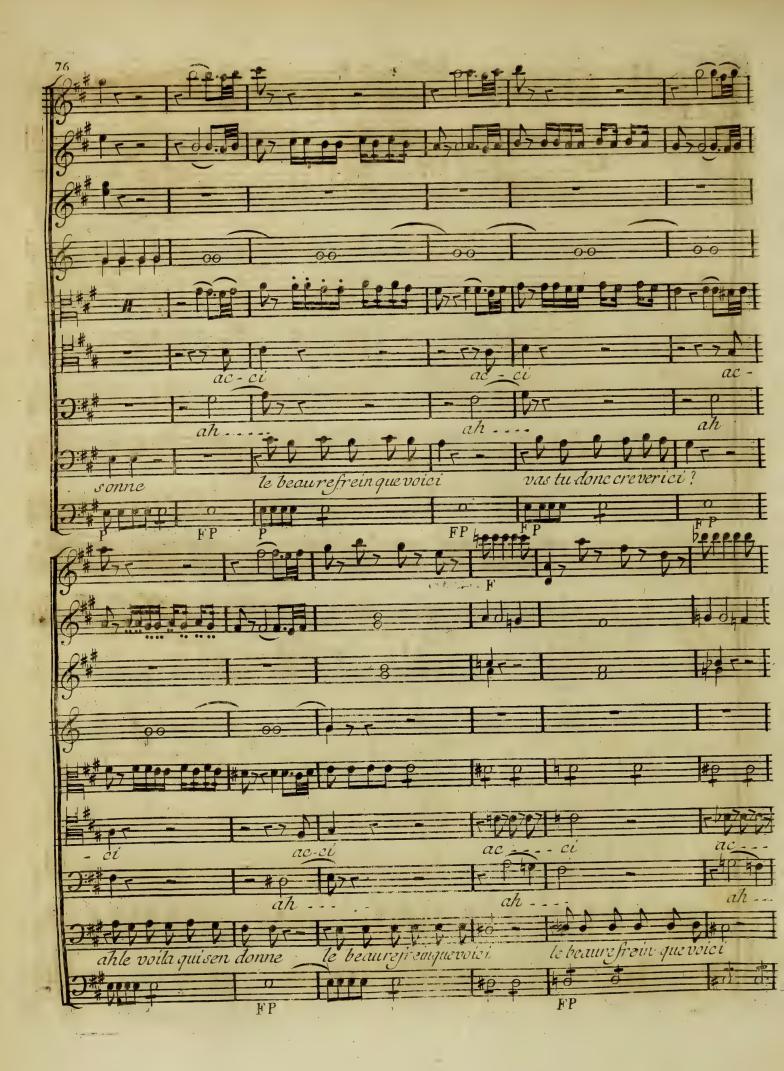


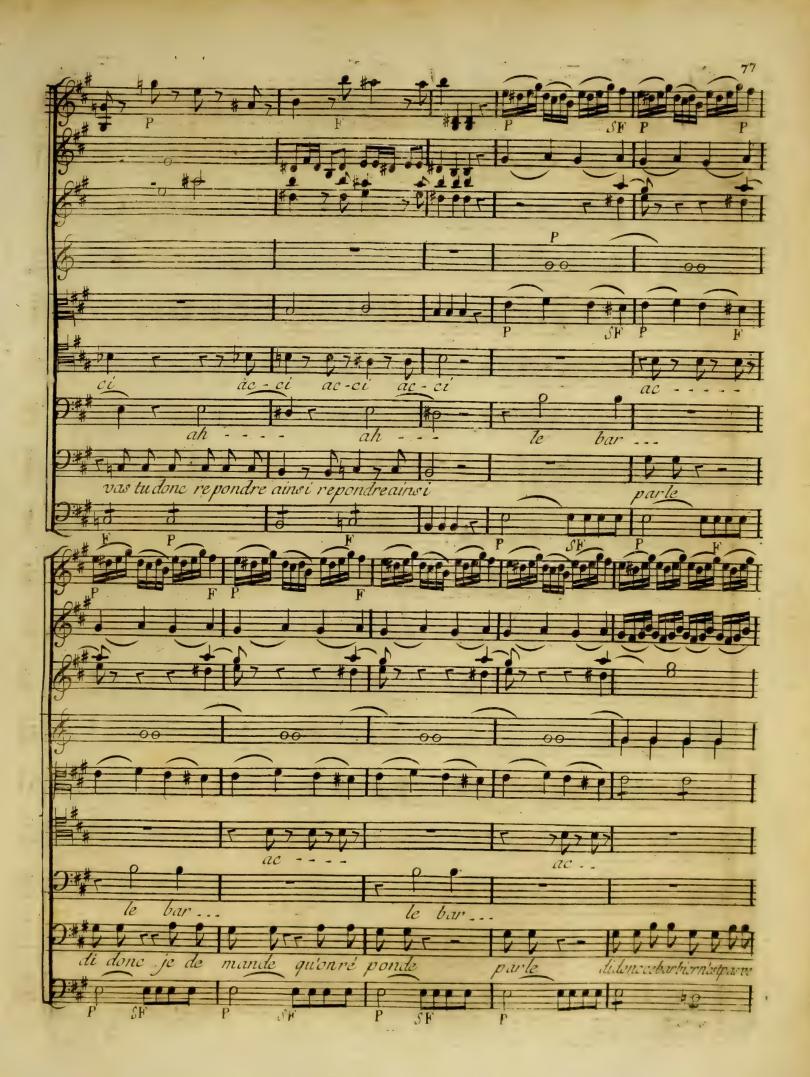


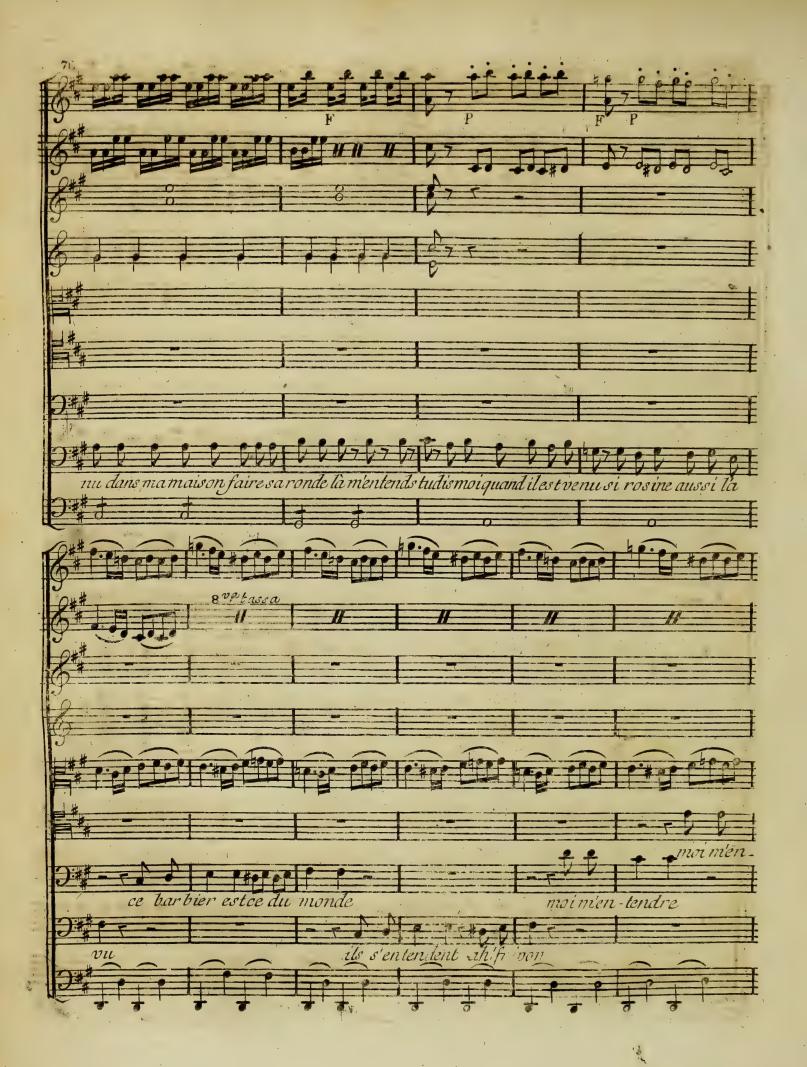


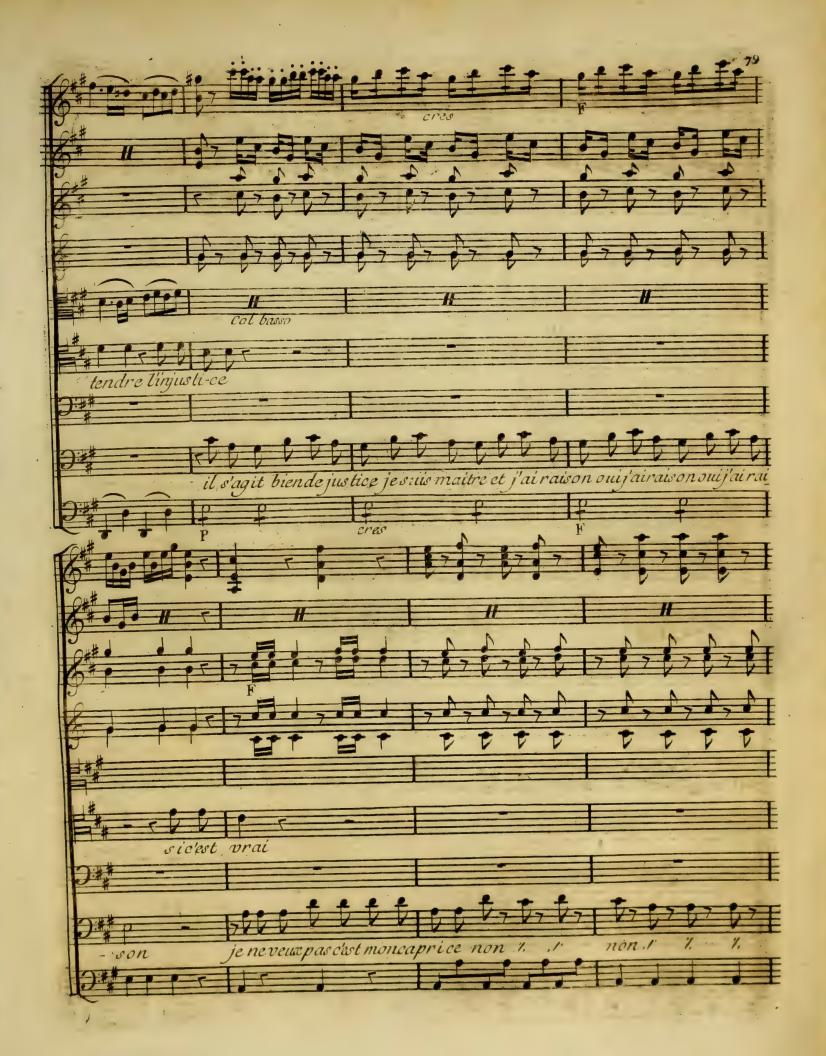


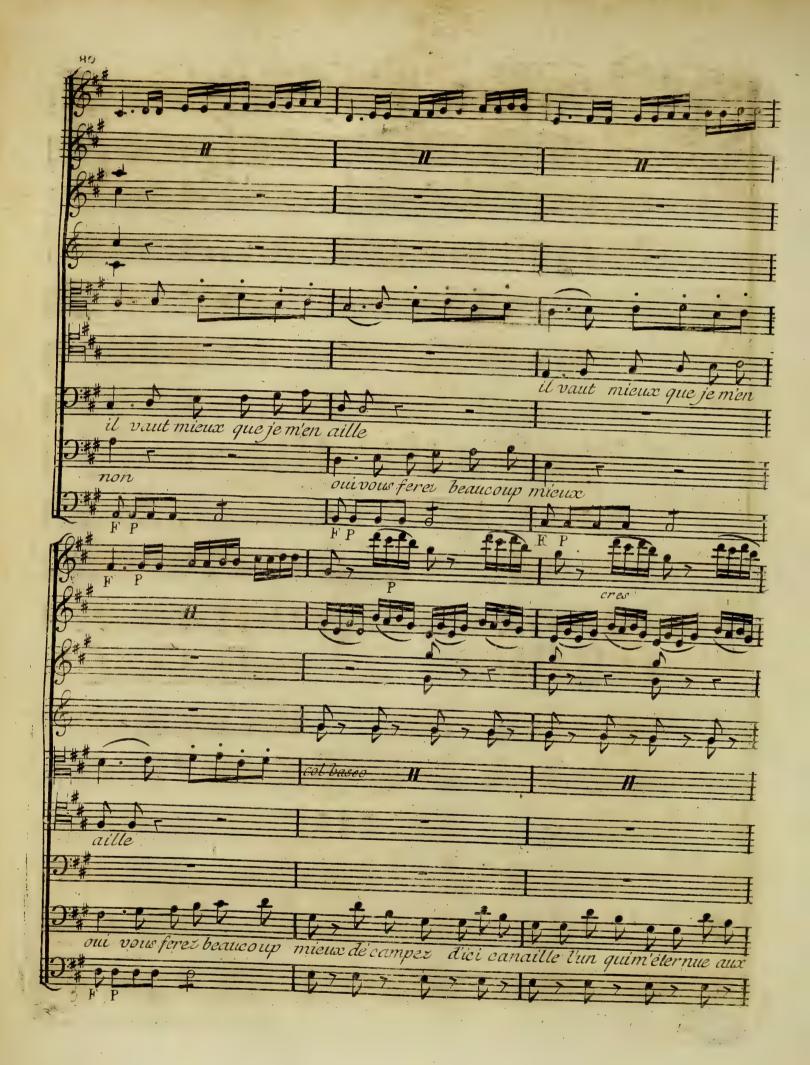


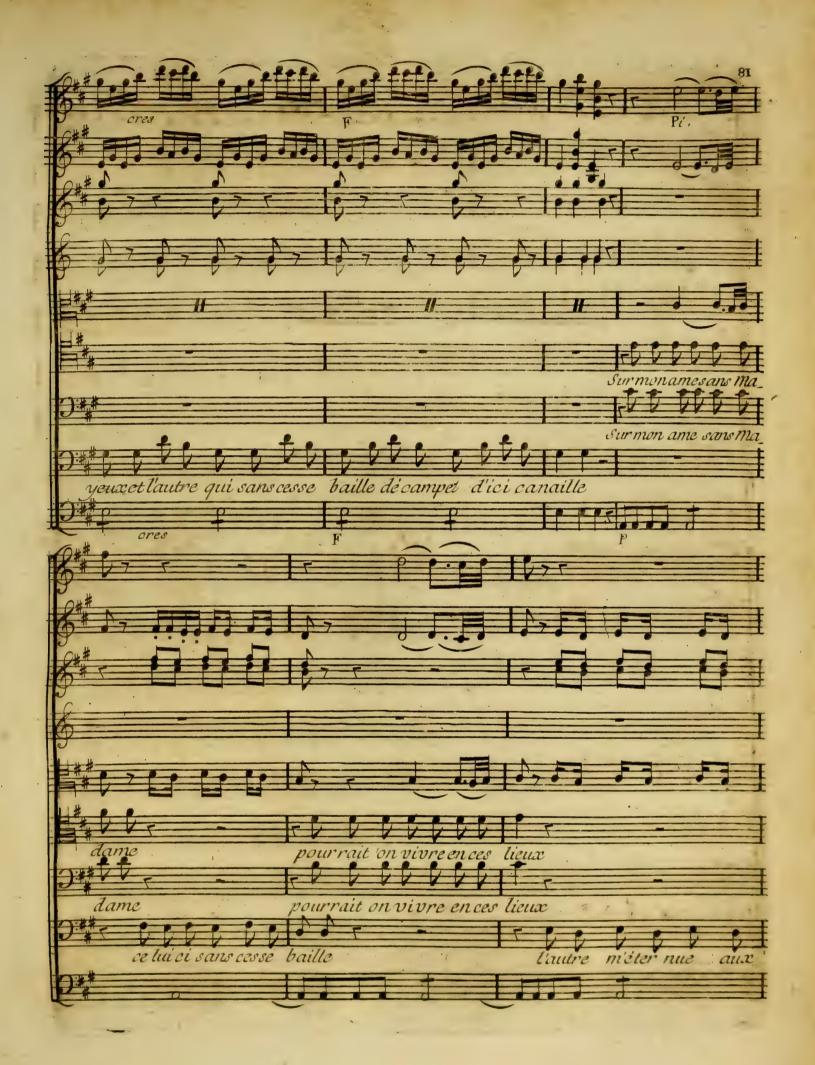


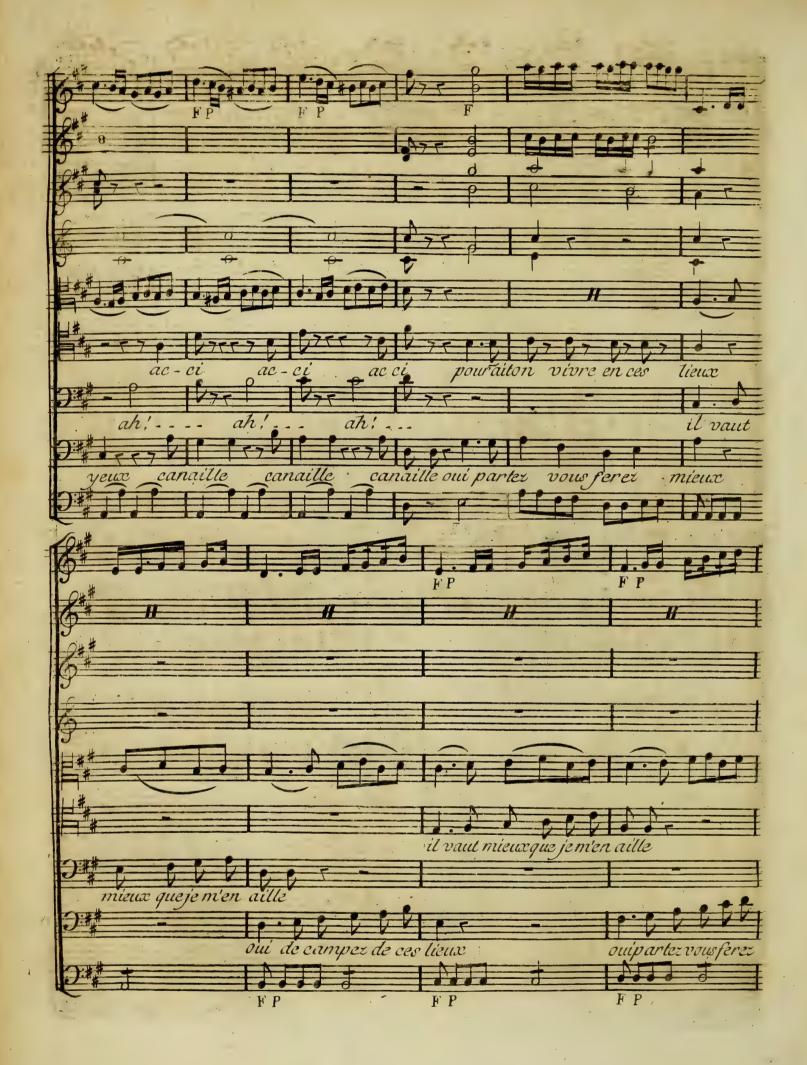


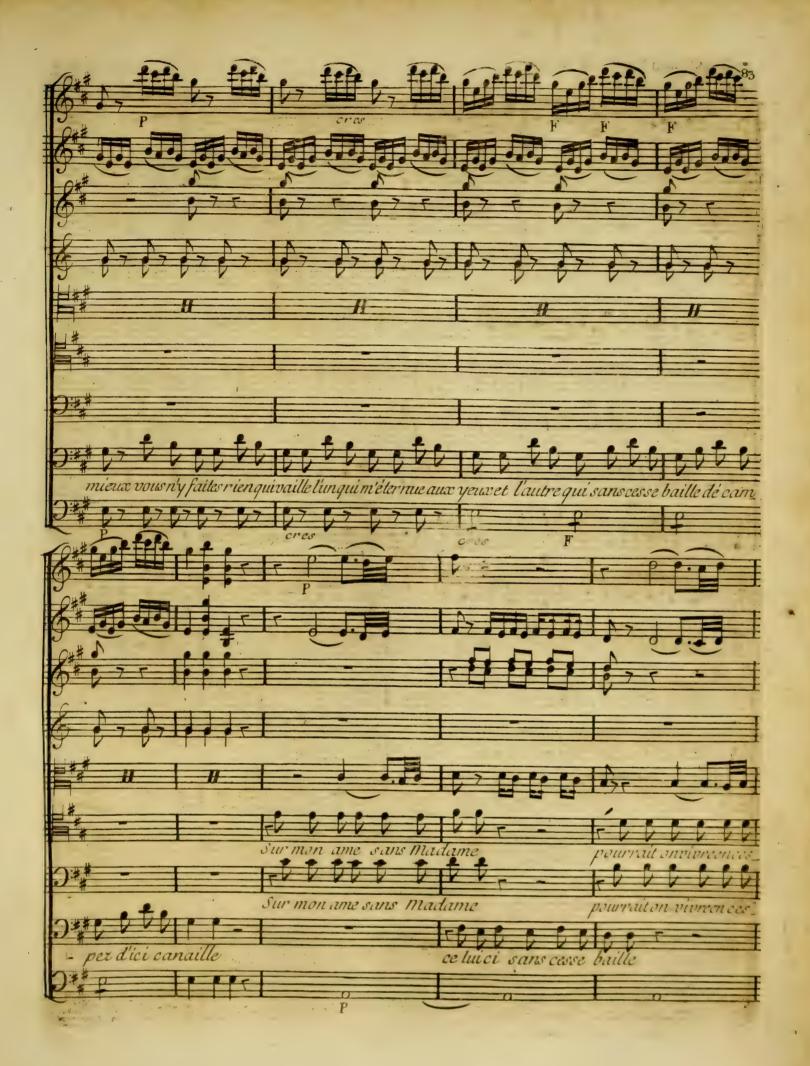


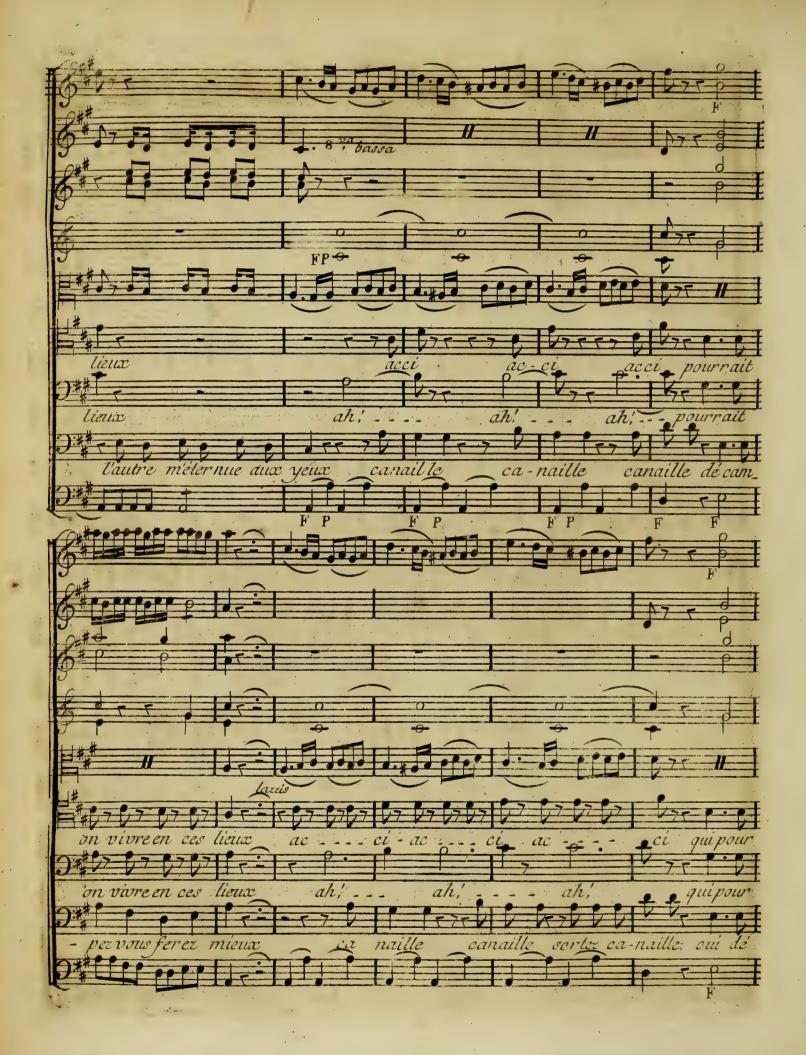


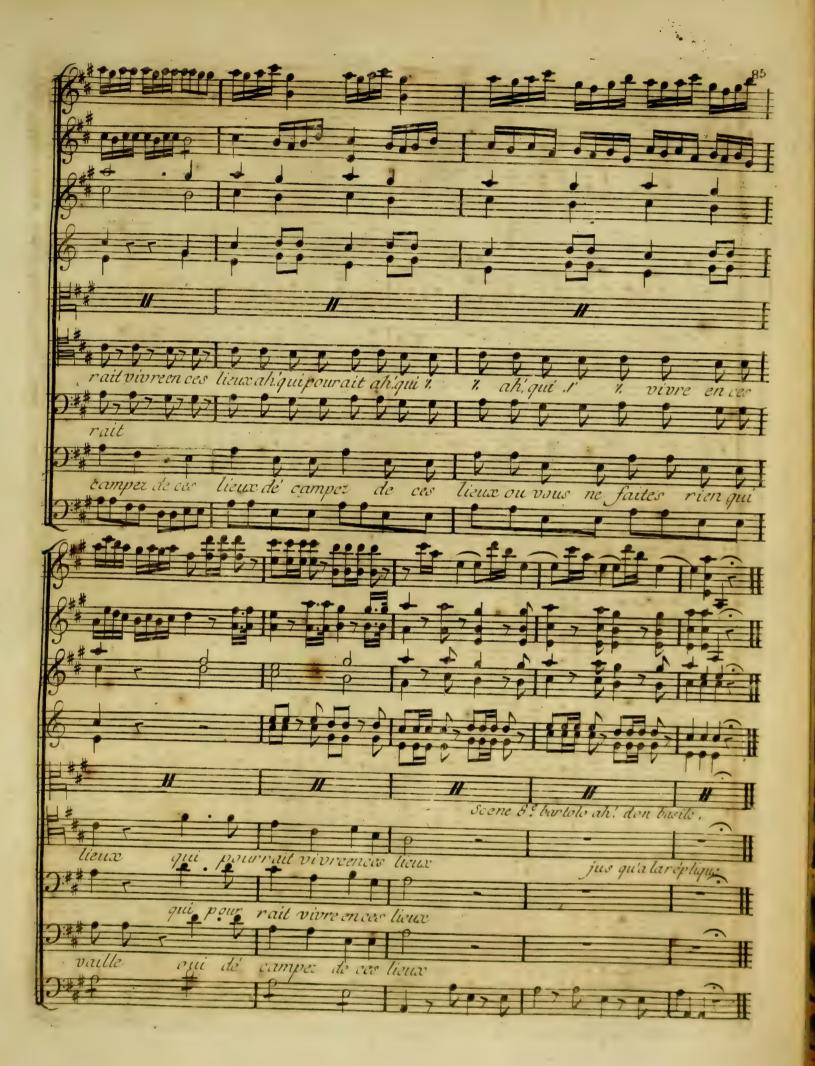


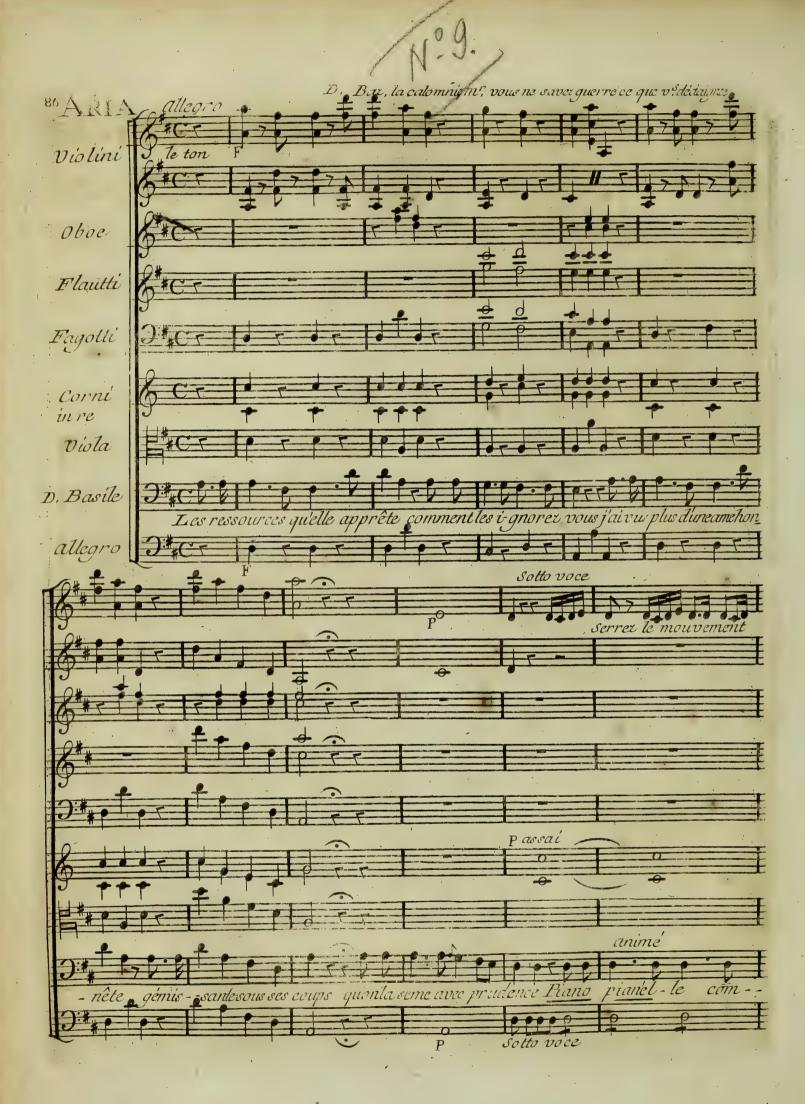


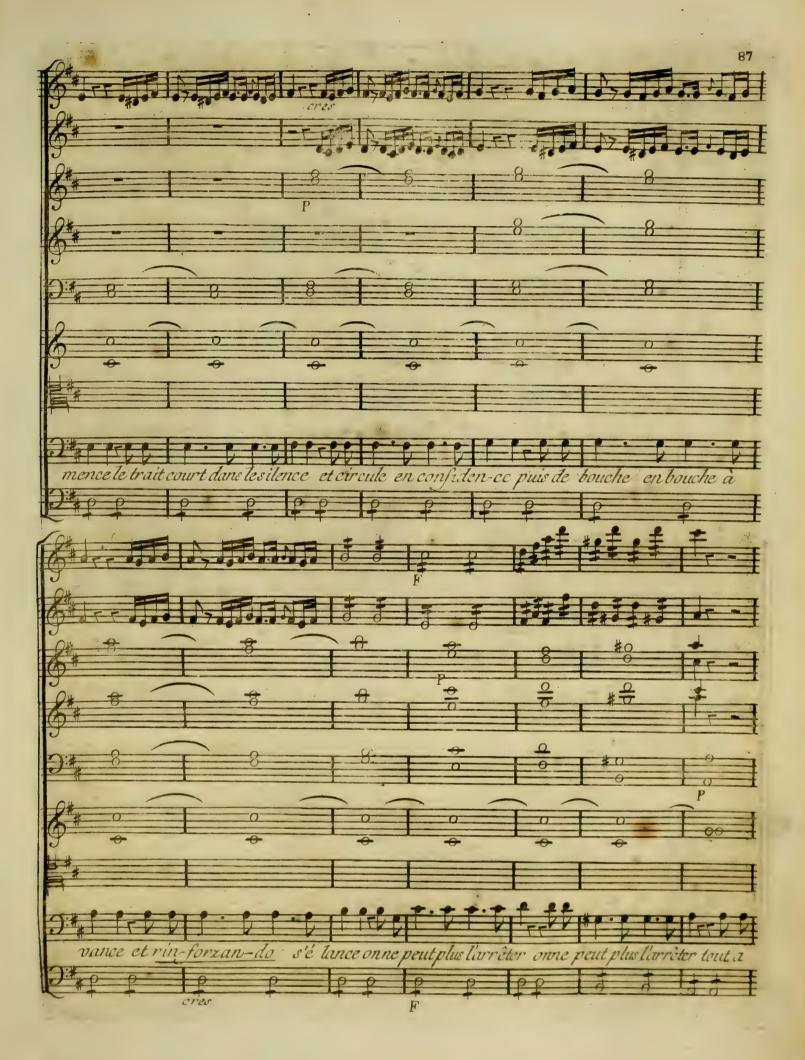


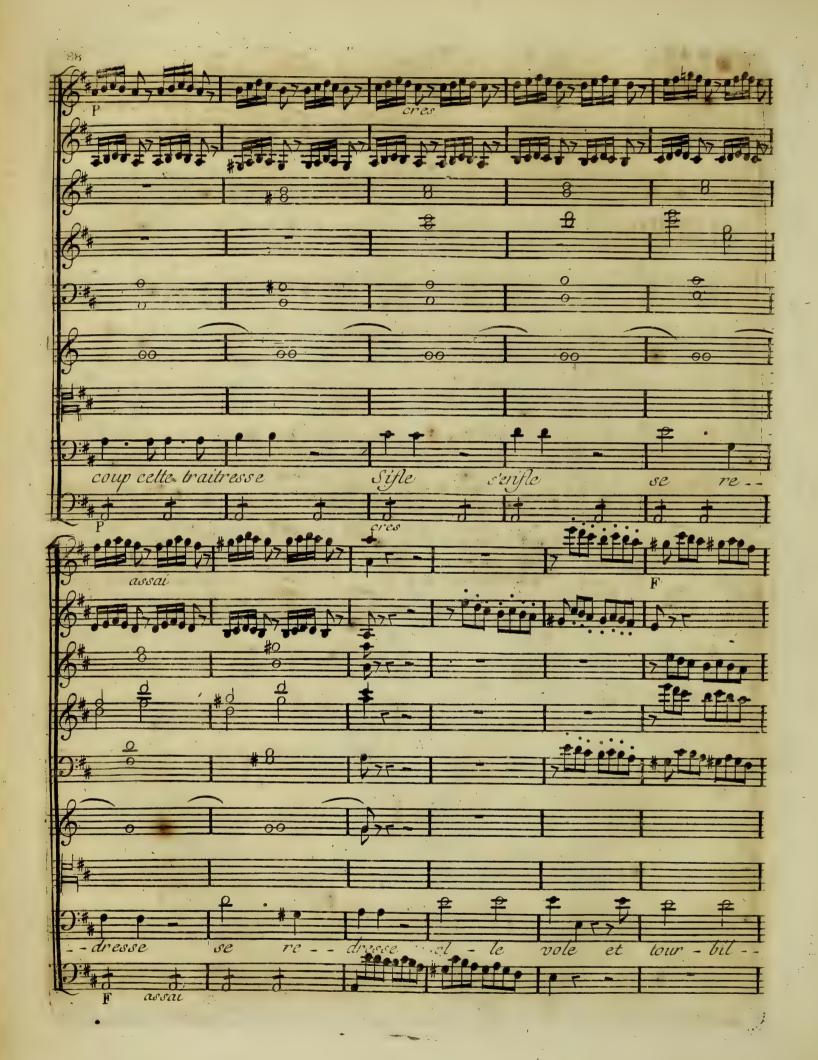




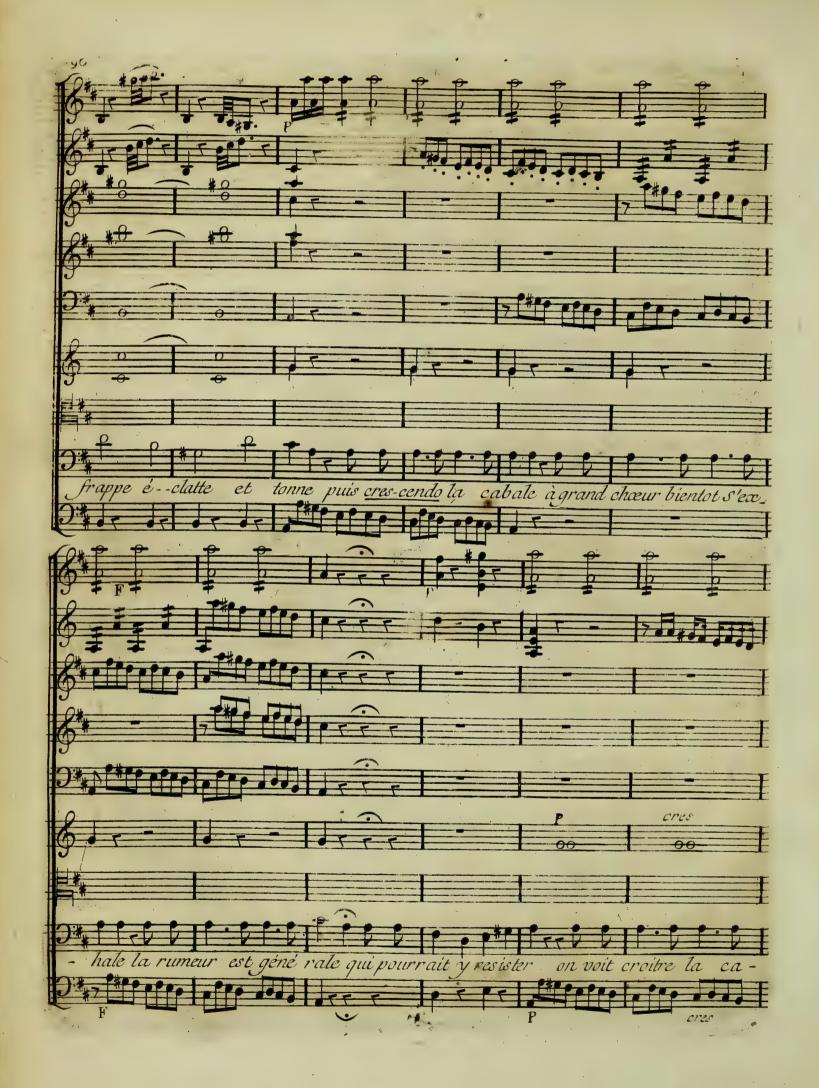


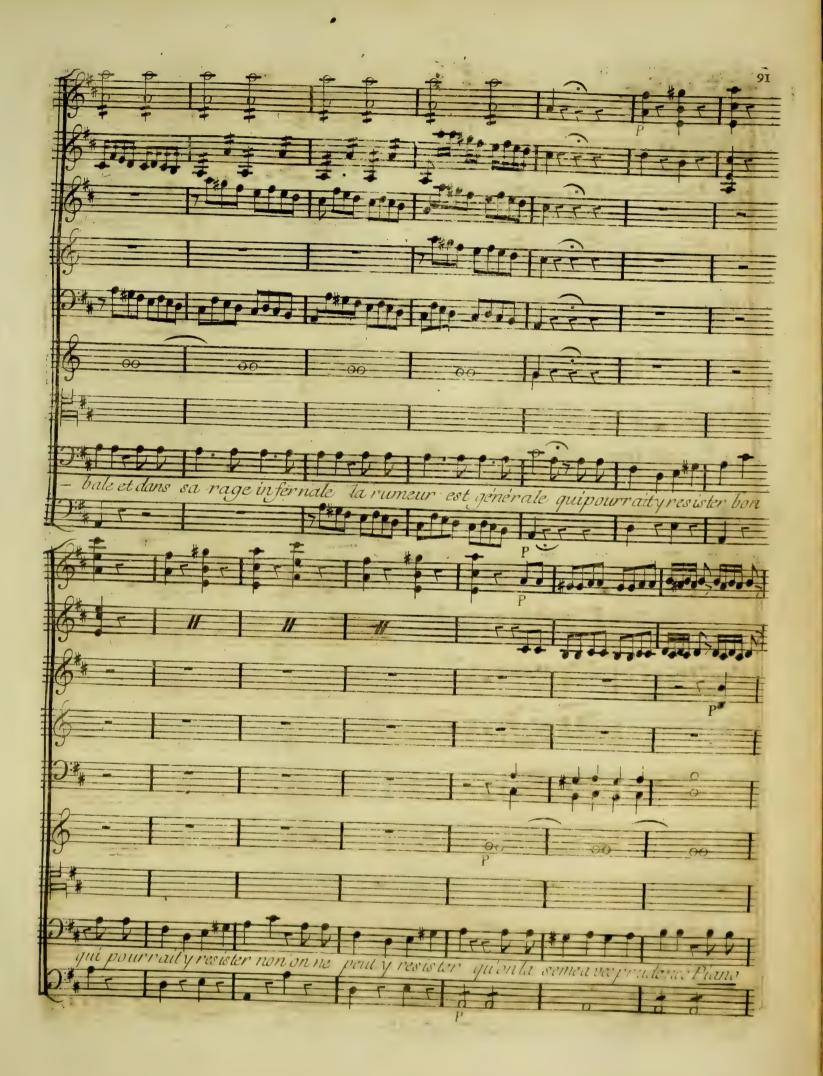


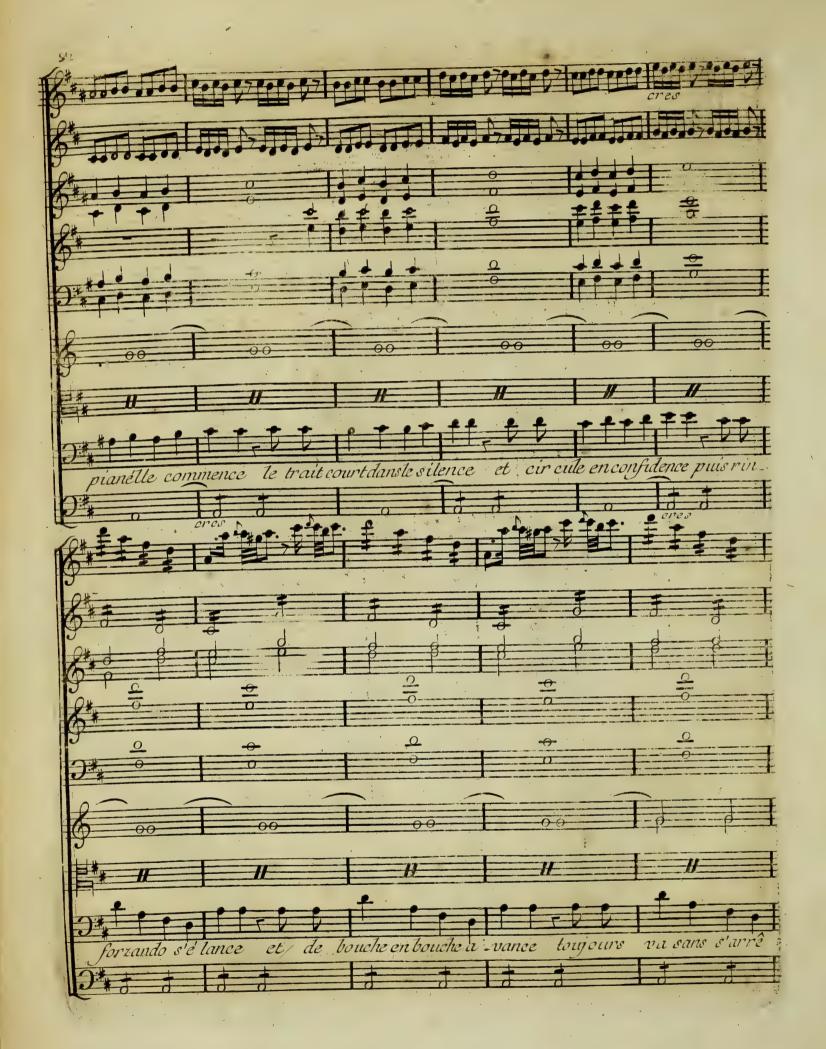


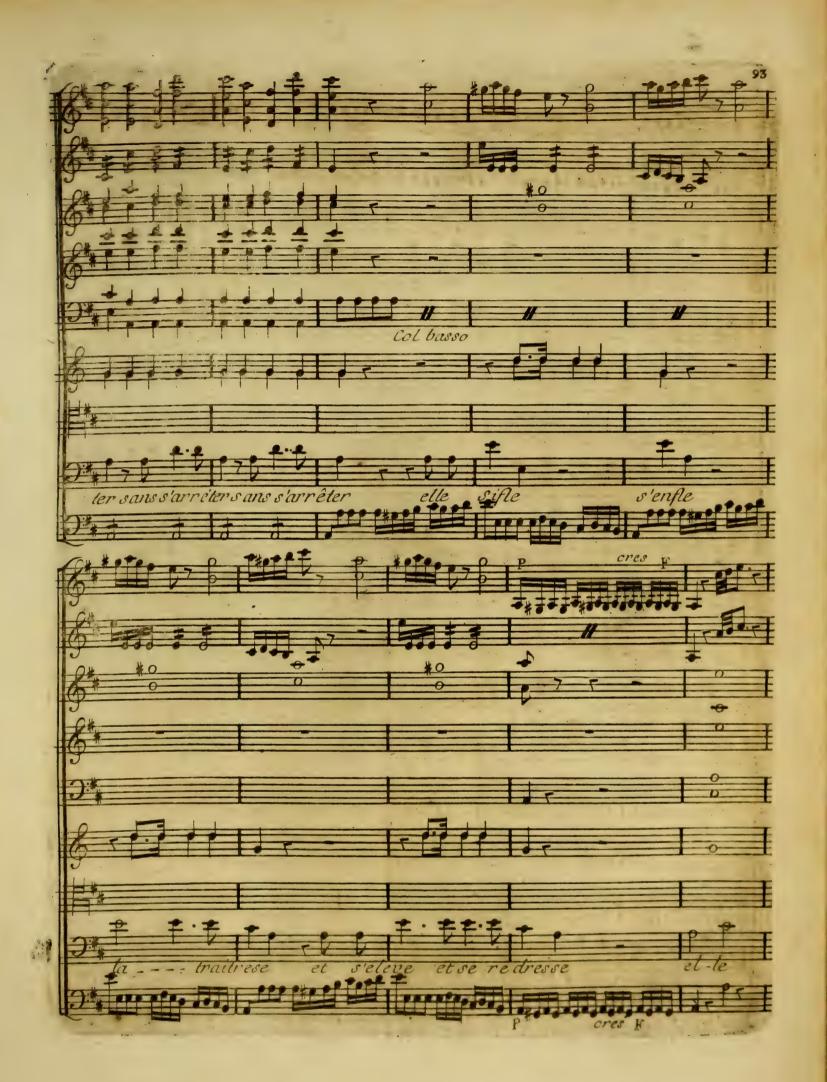


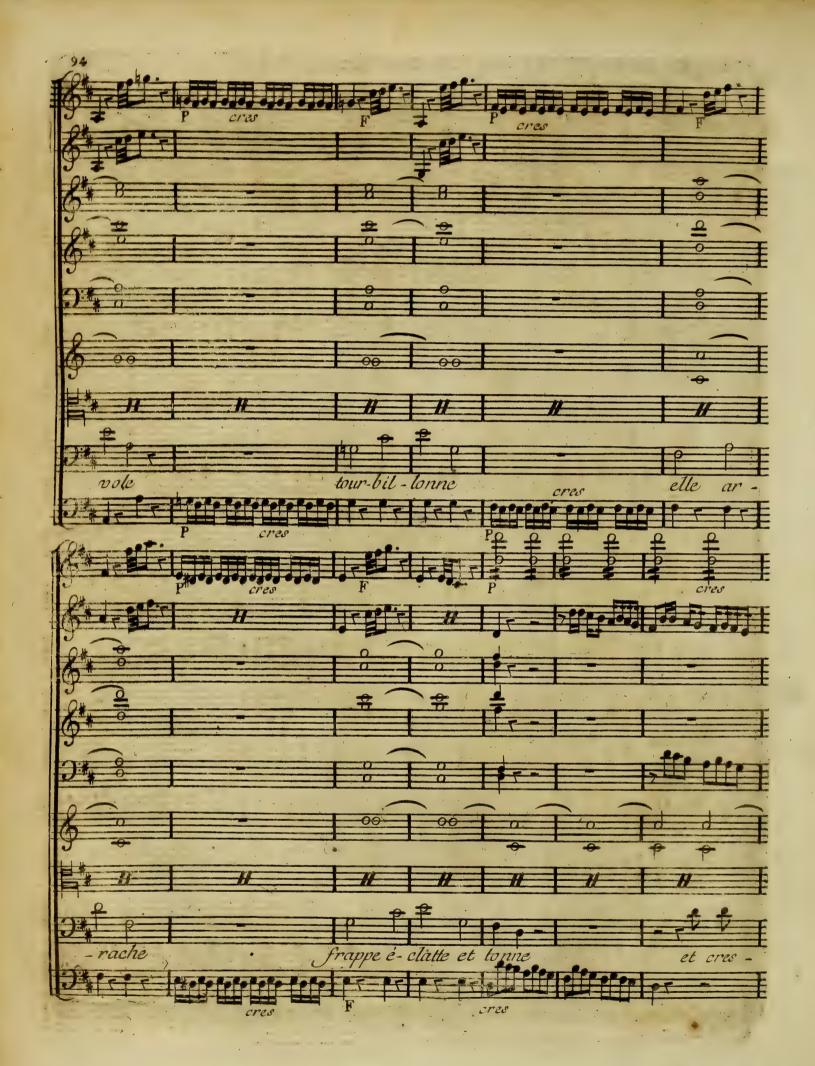


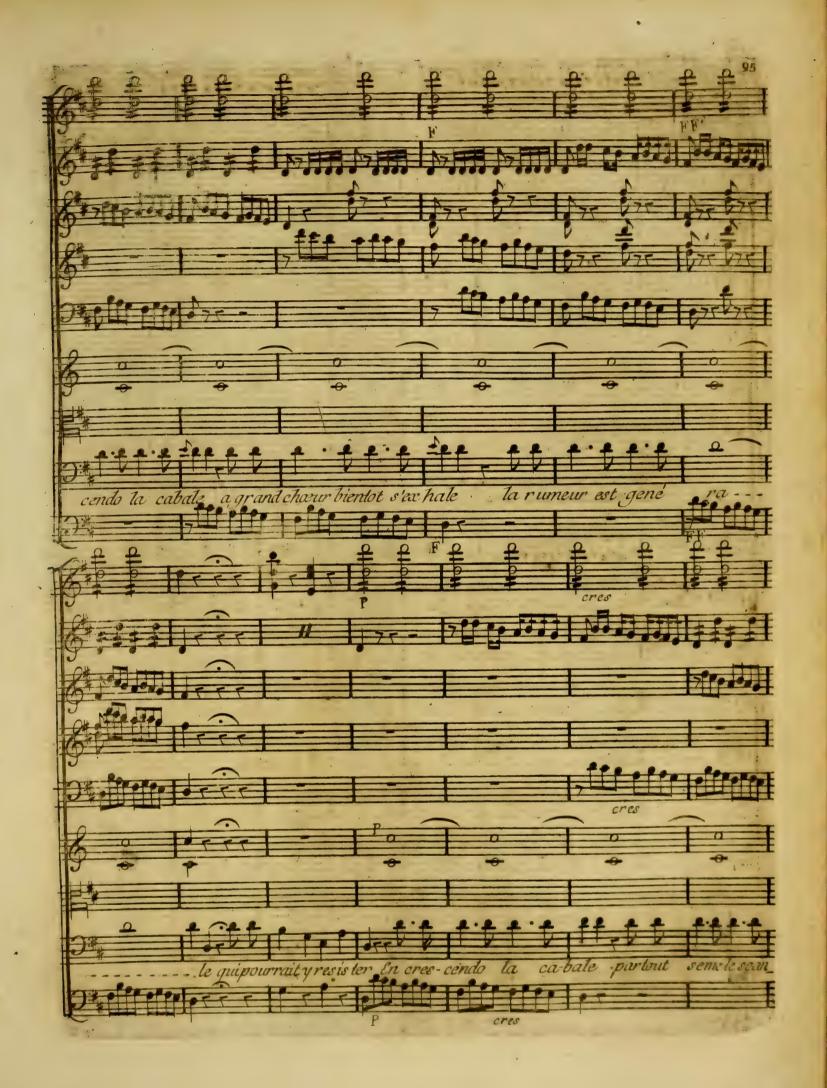


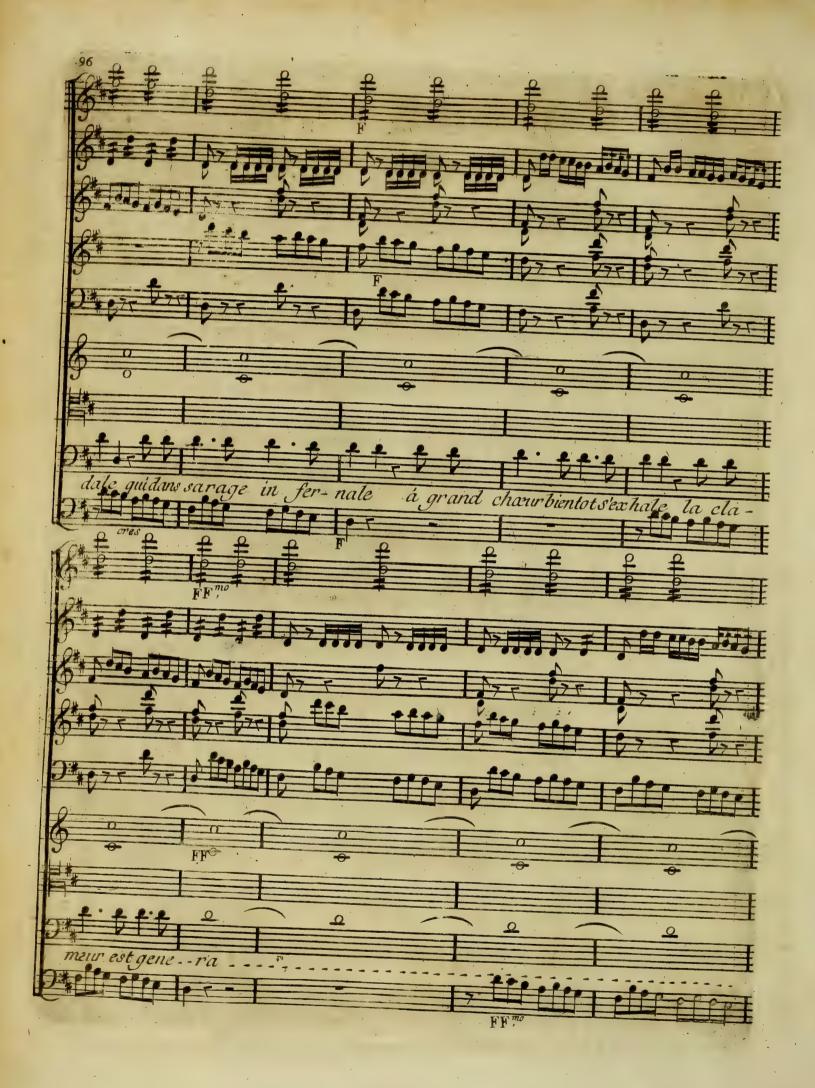


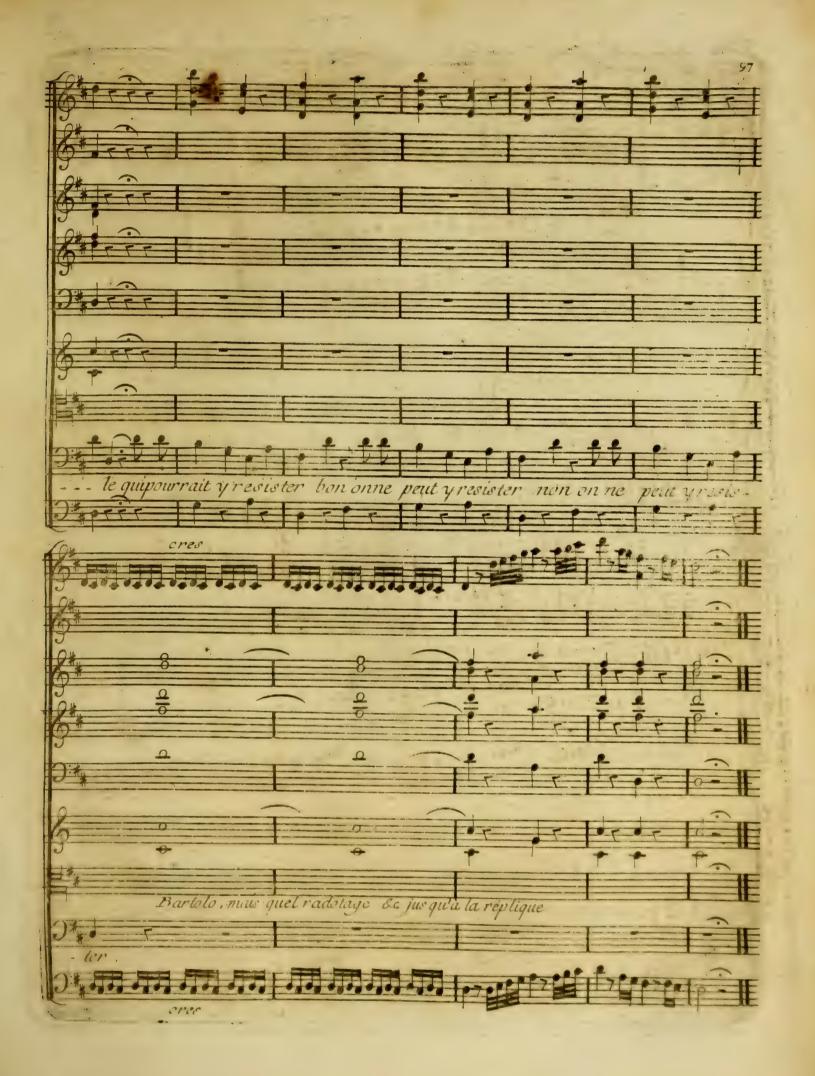




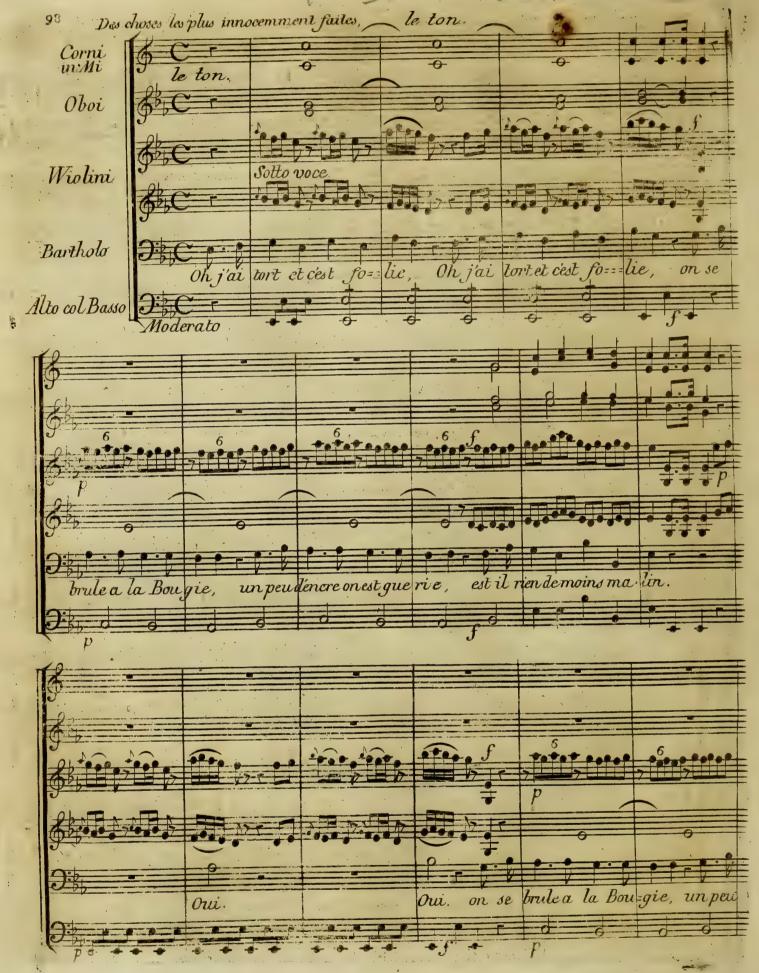


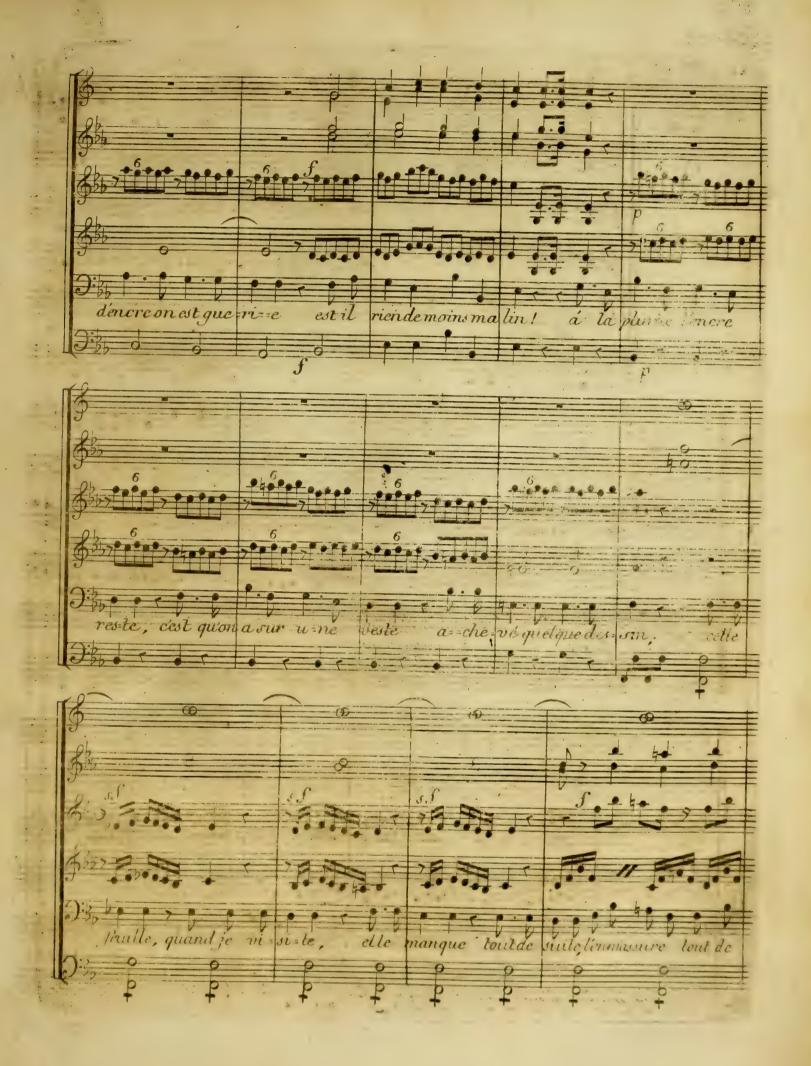


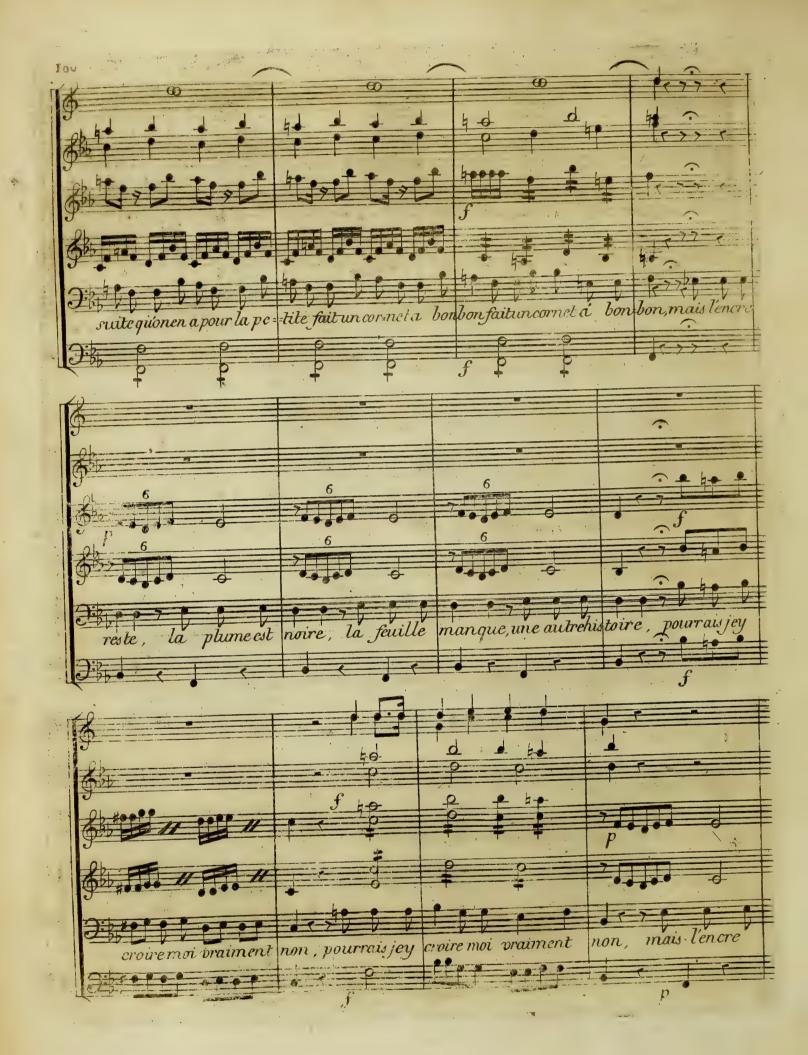




10.10.



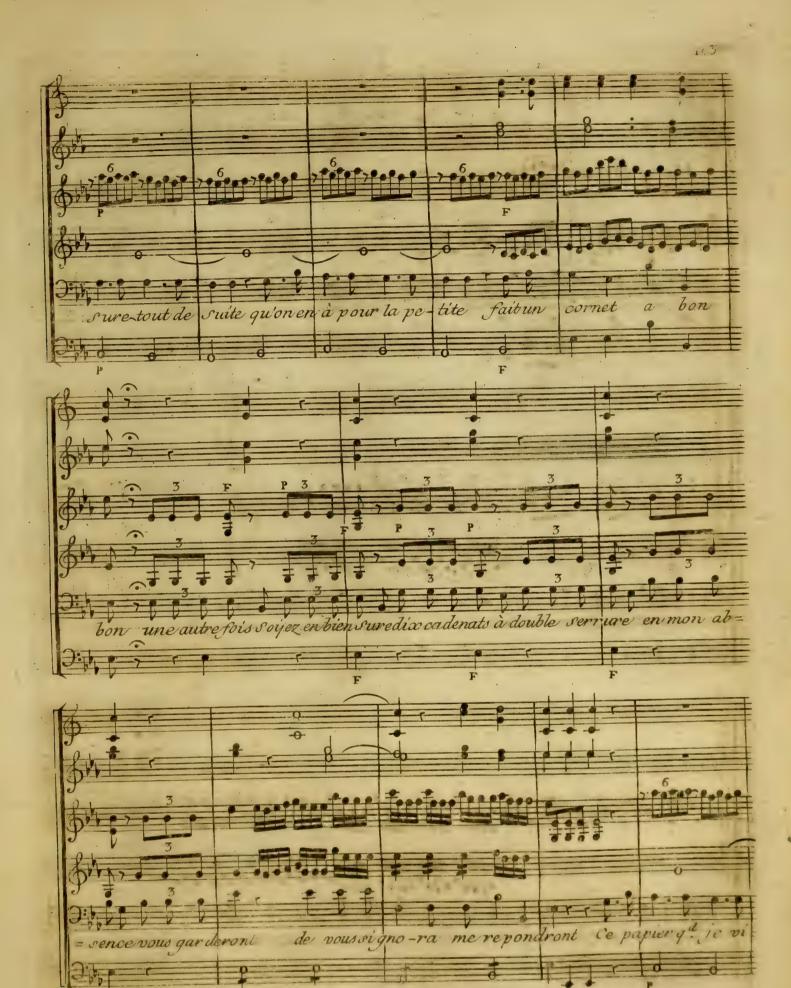


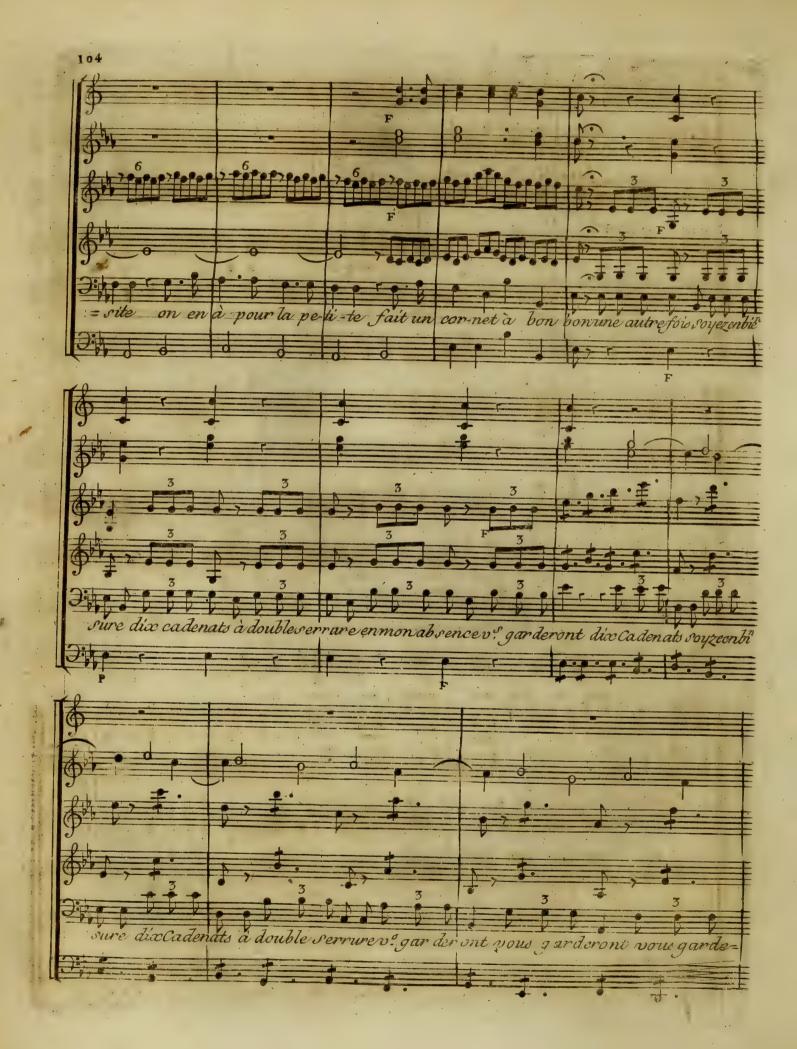




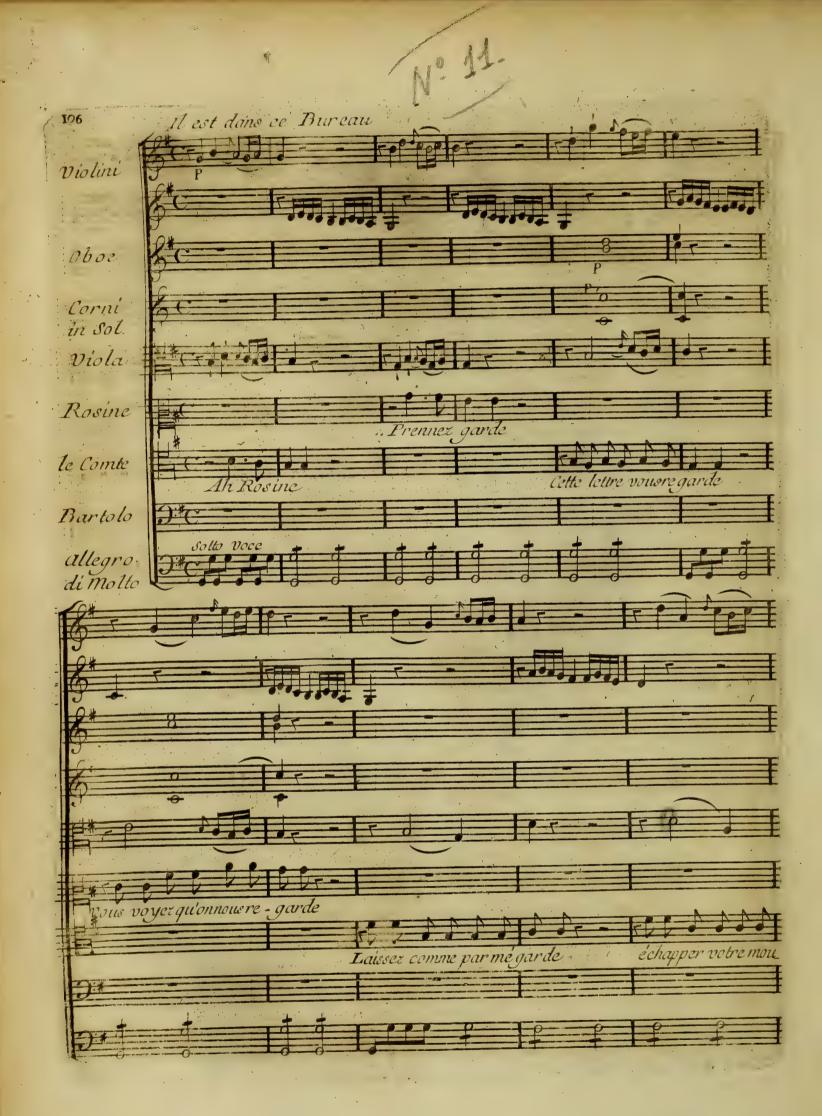


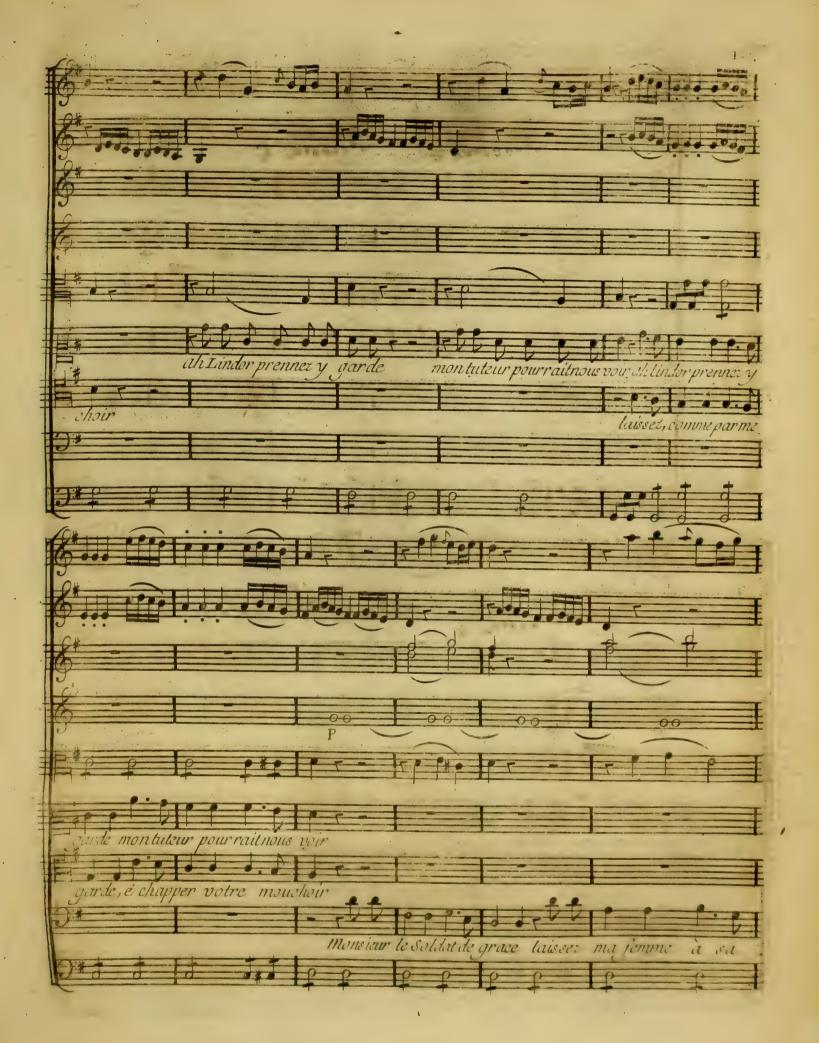


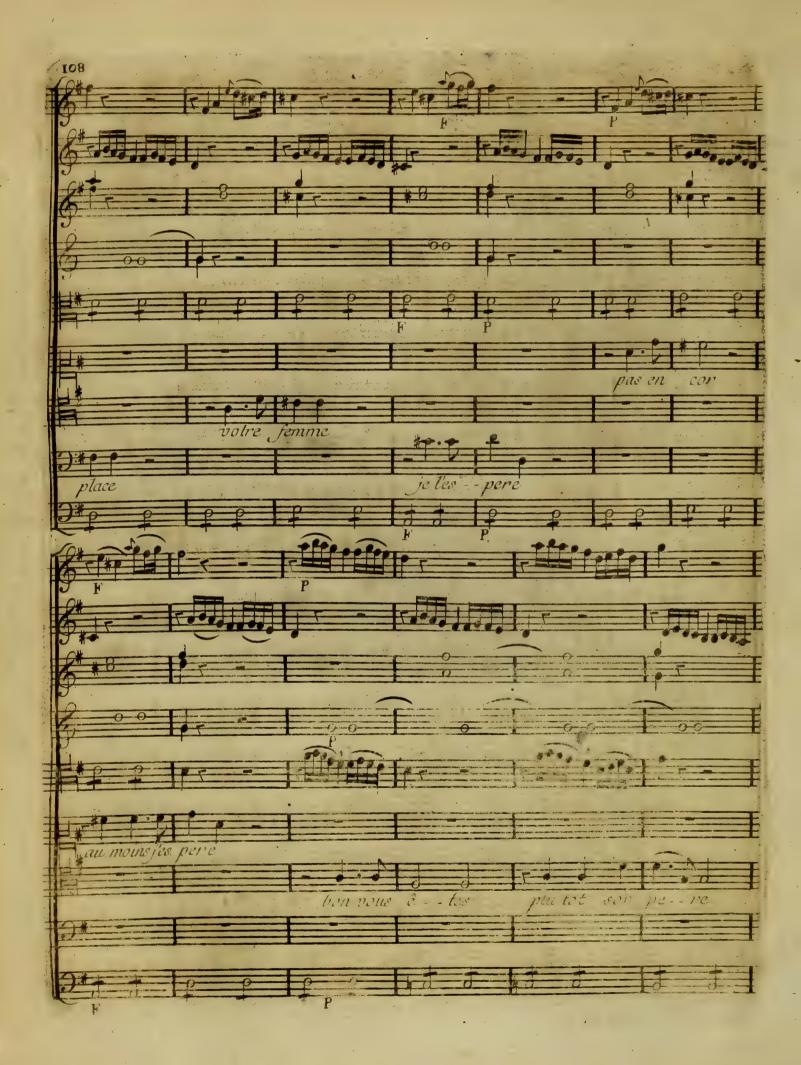


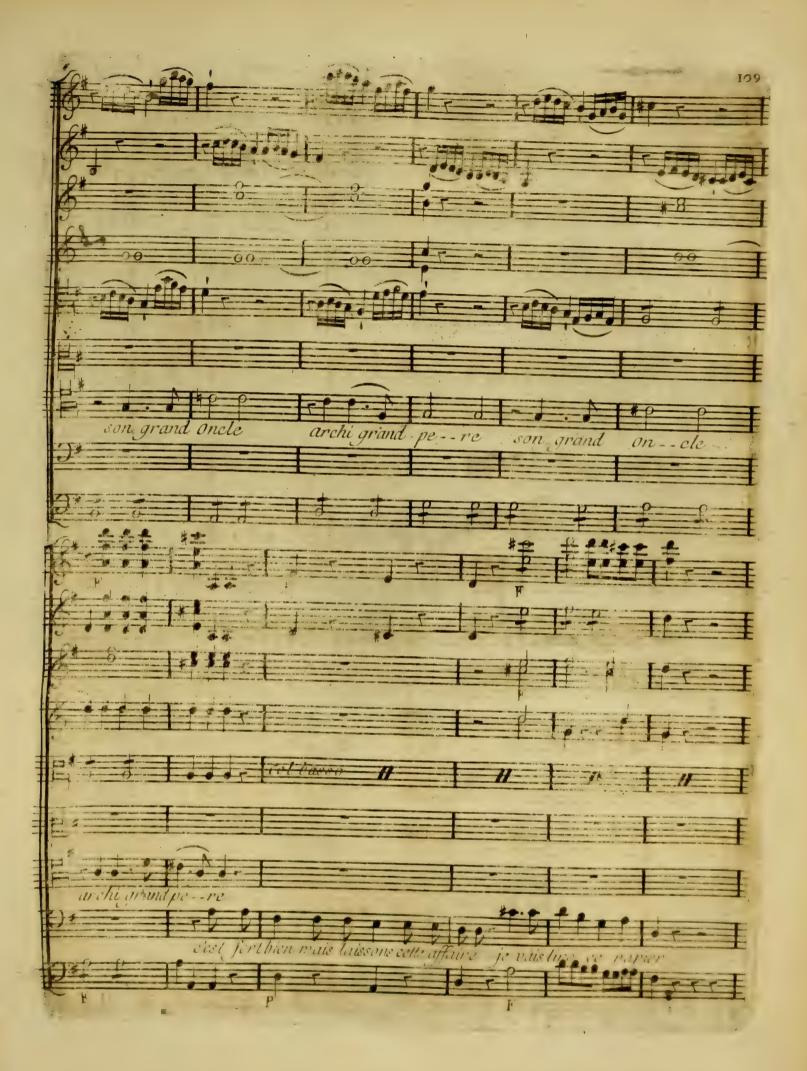


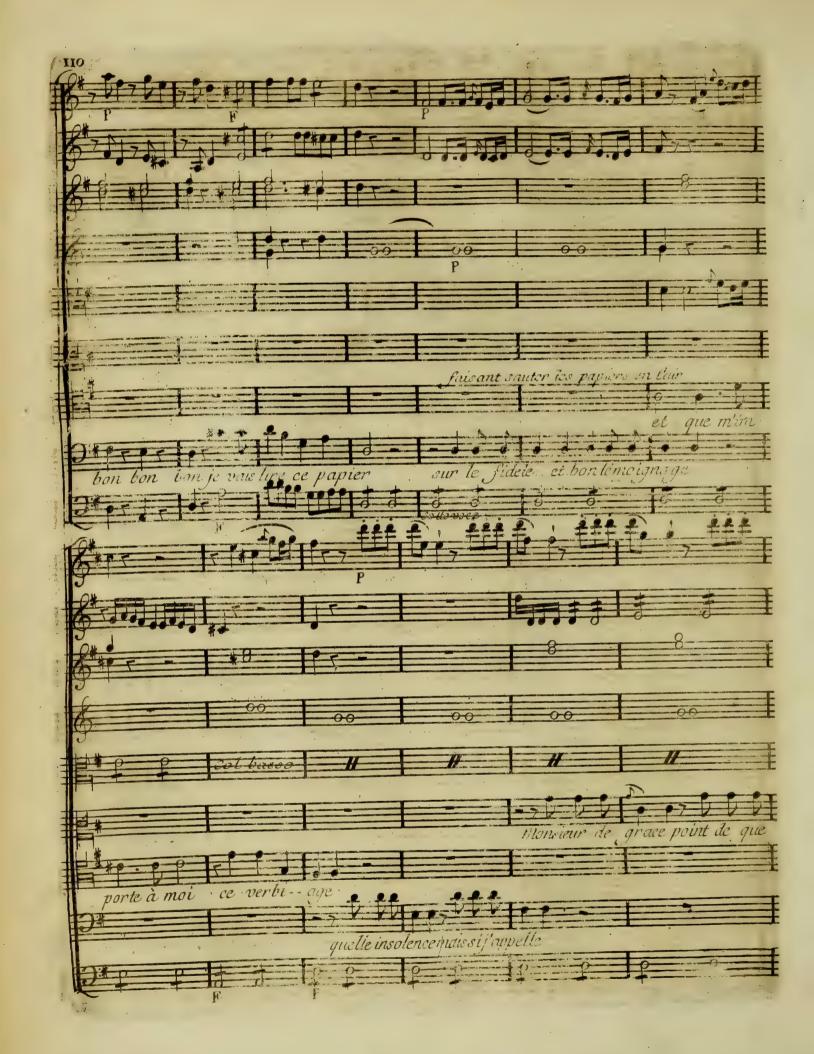




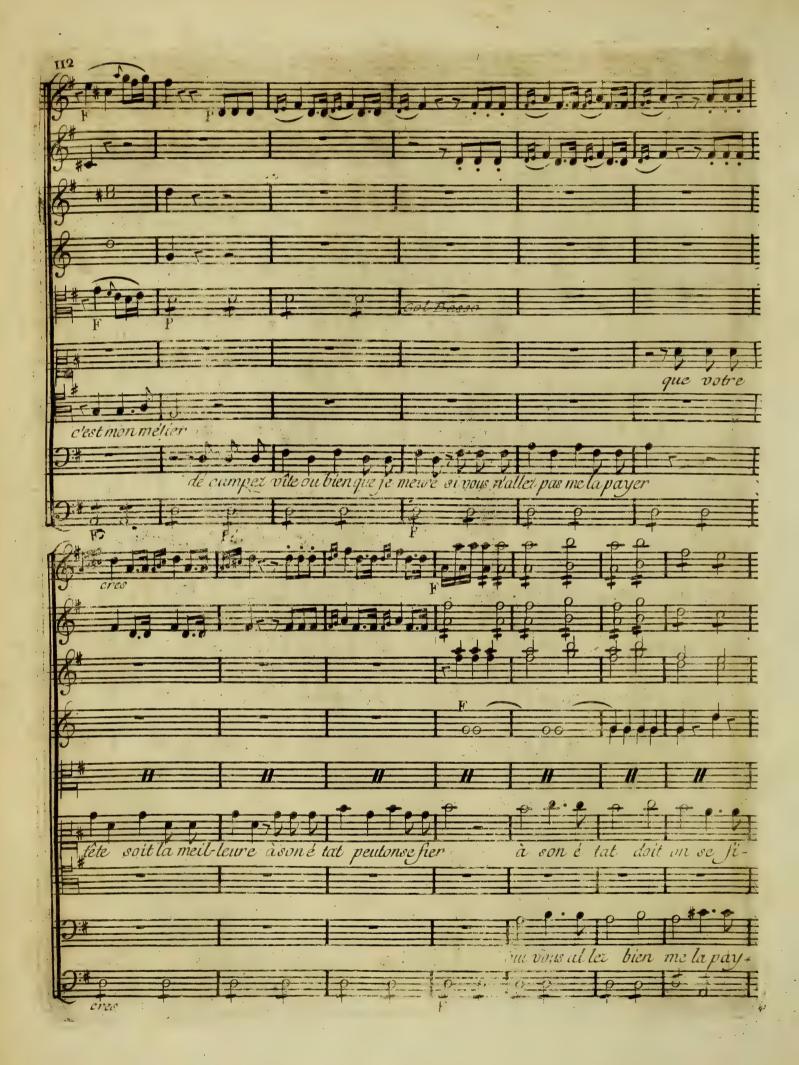


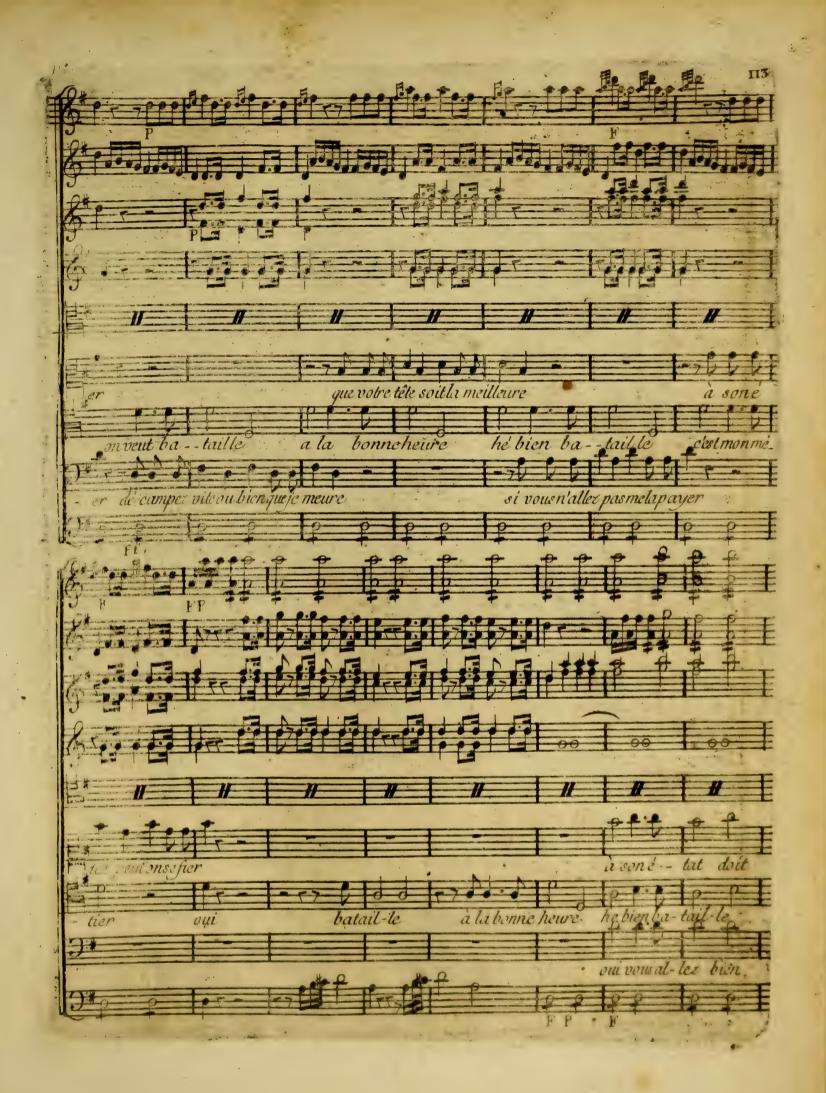


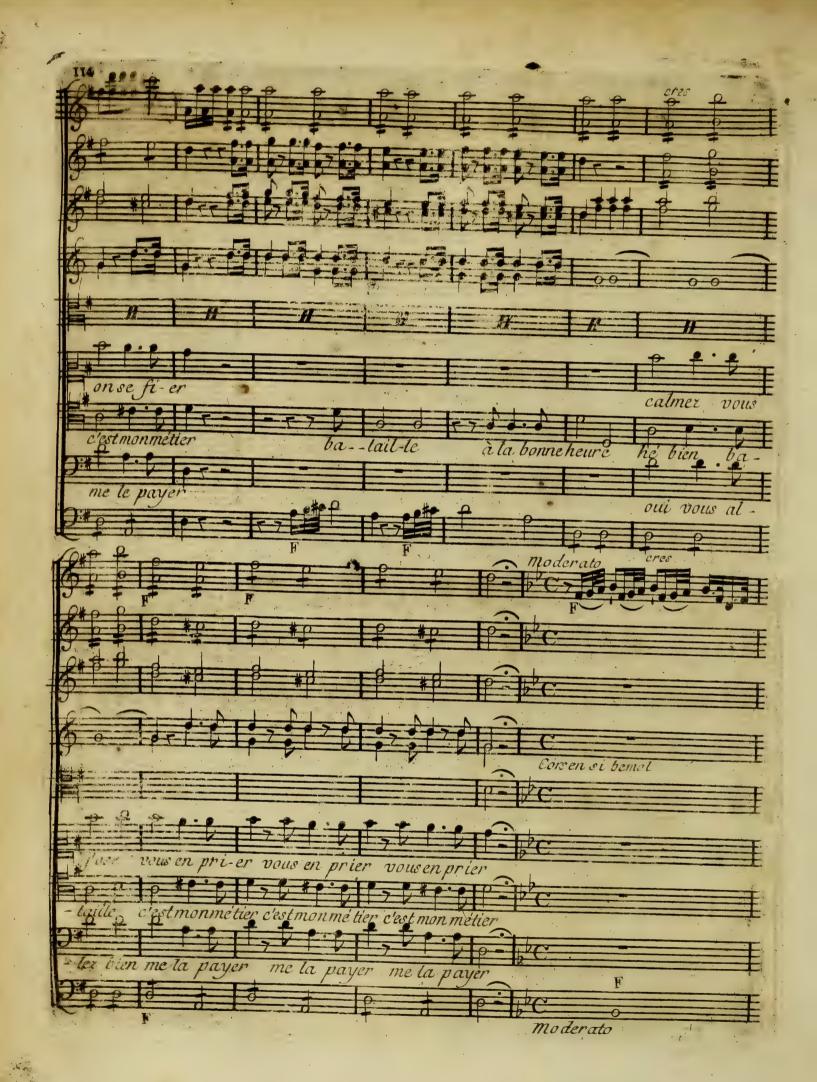


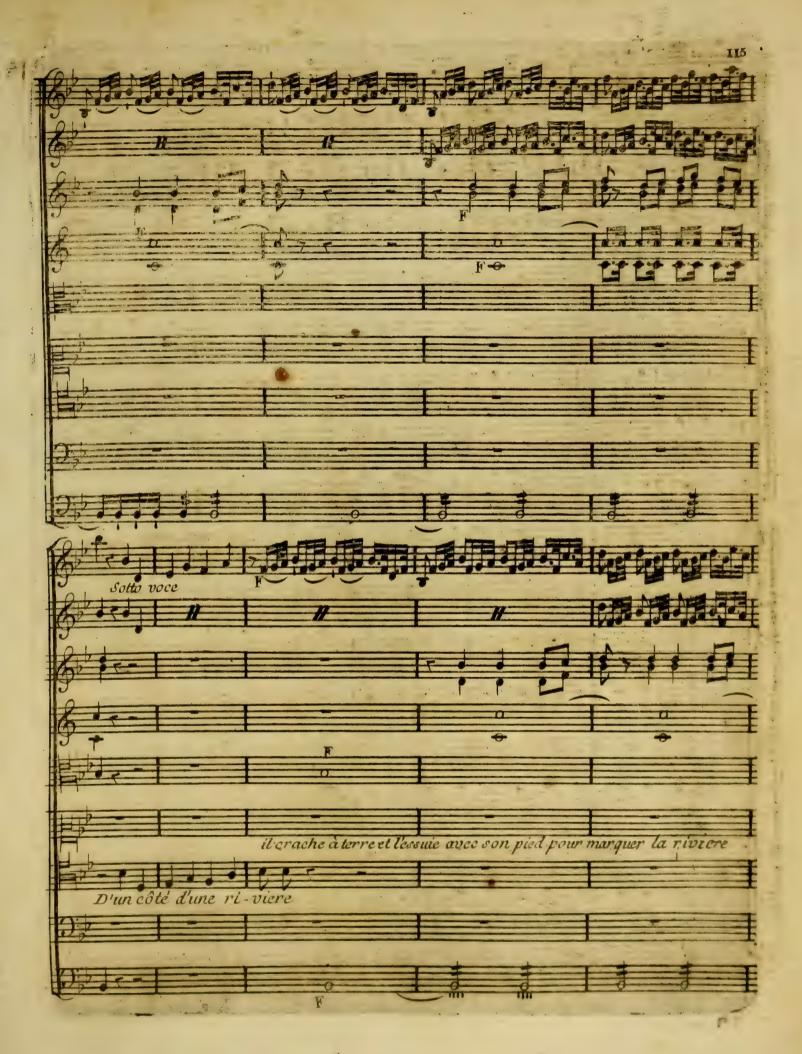


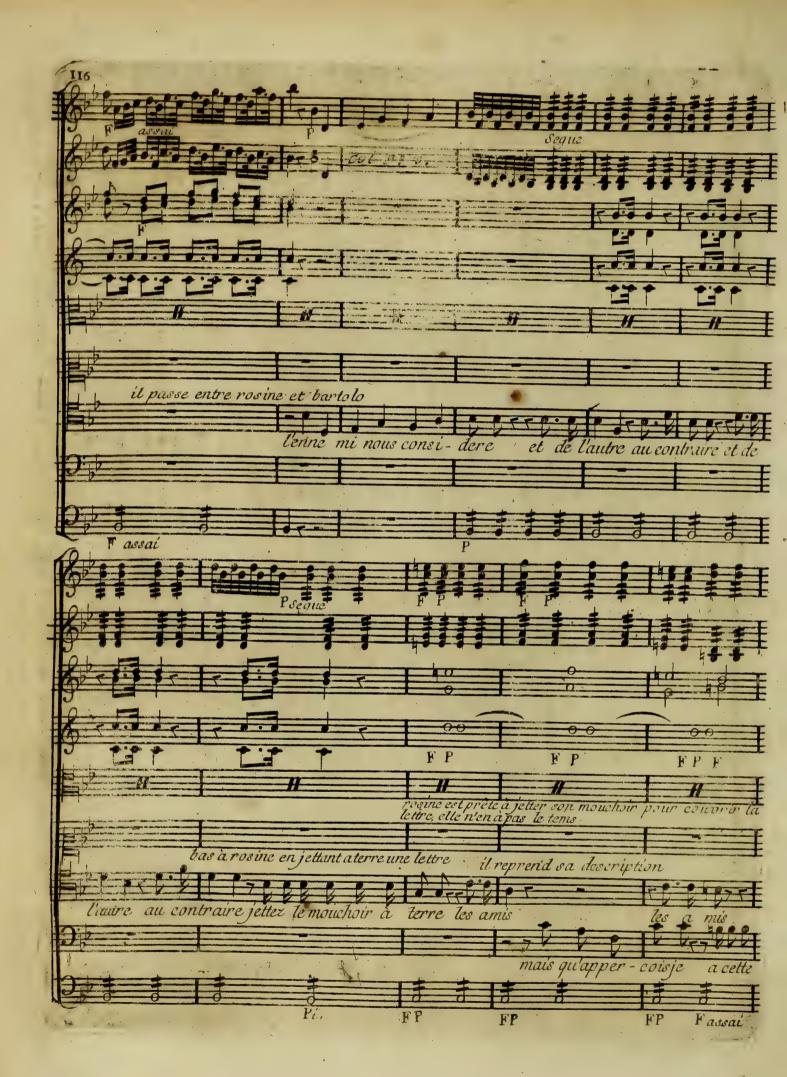


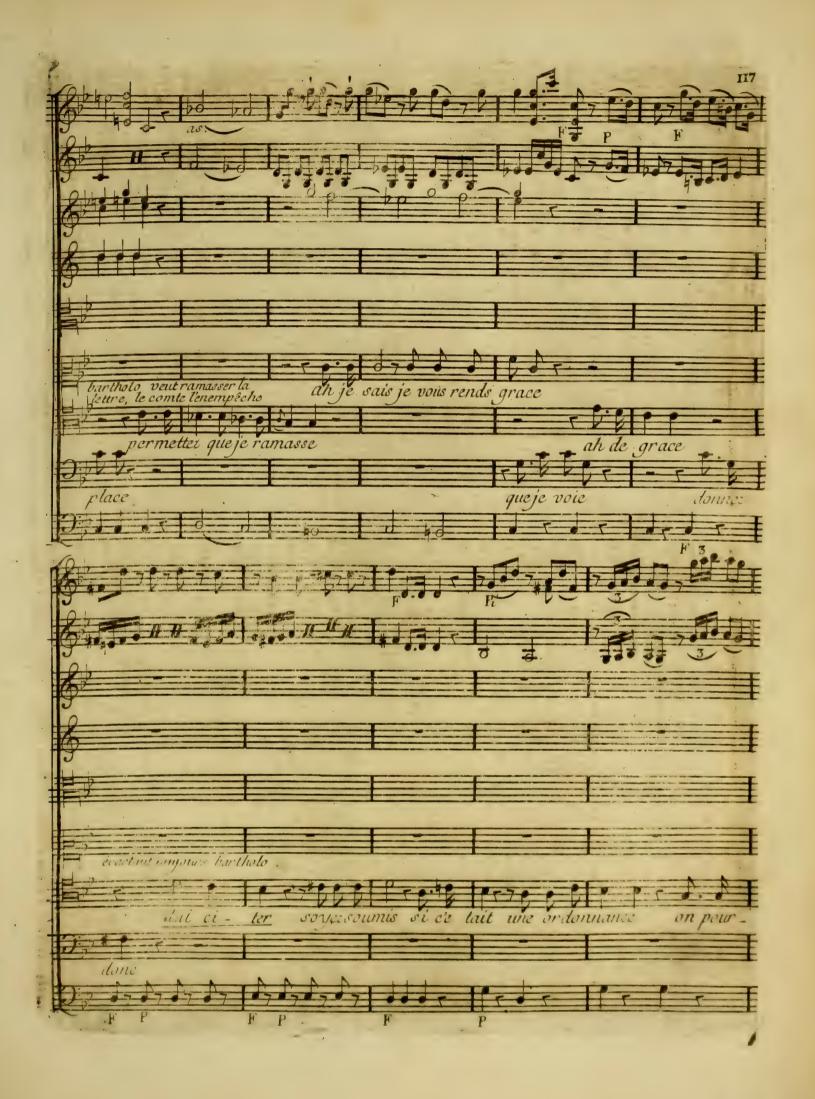


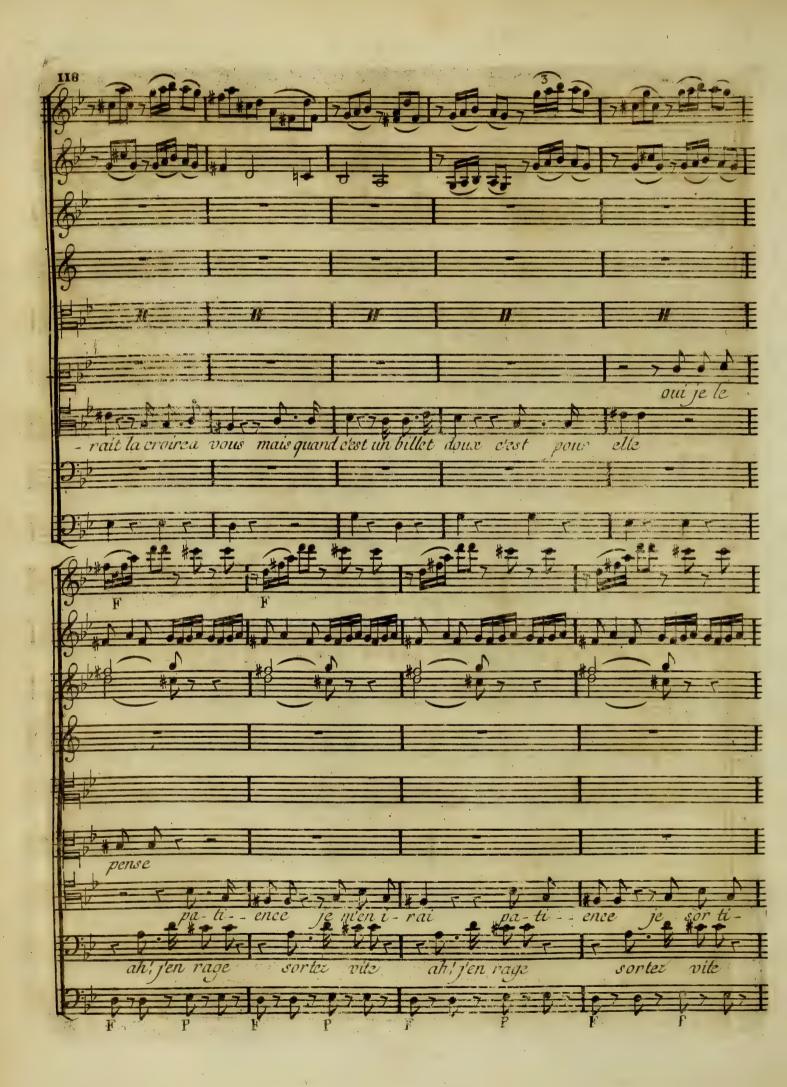


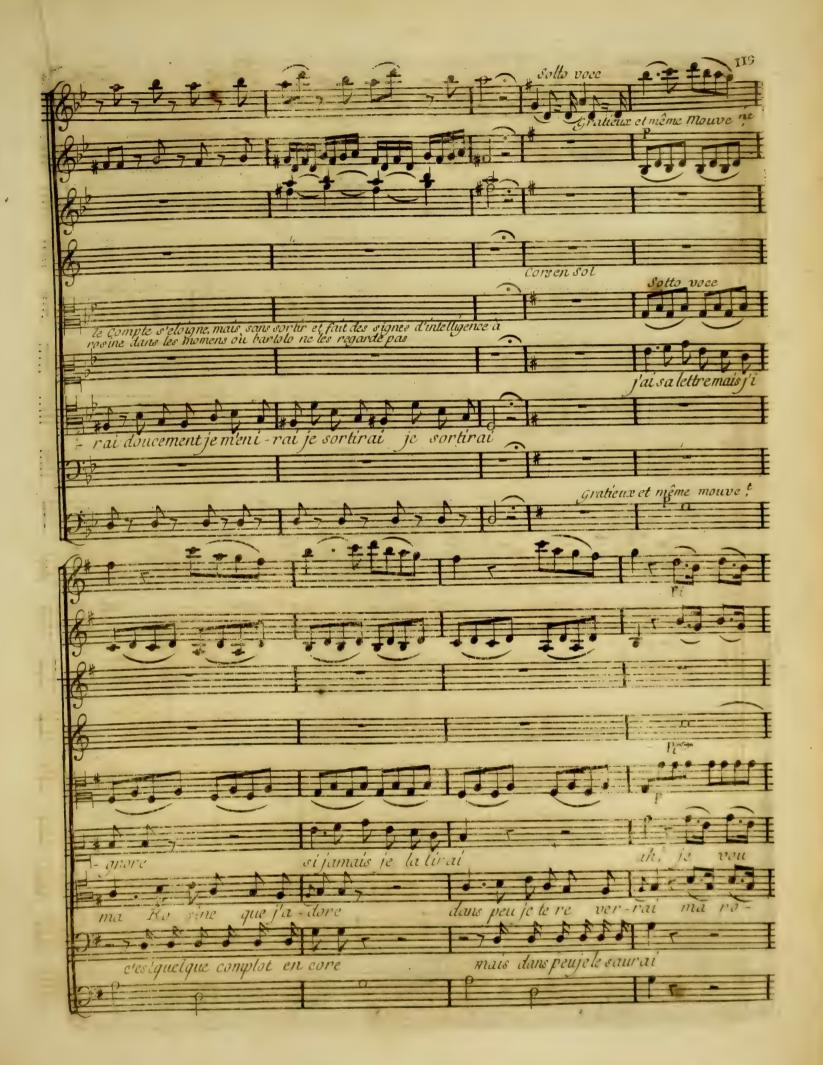


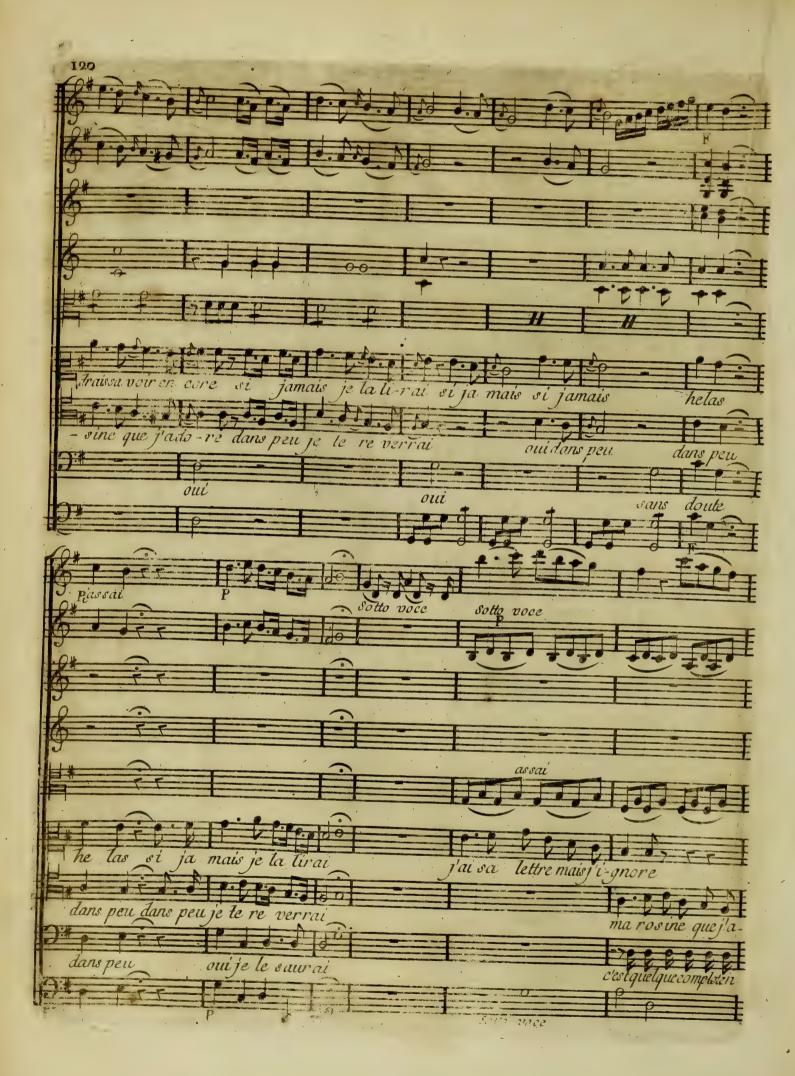


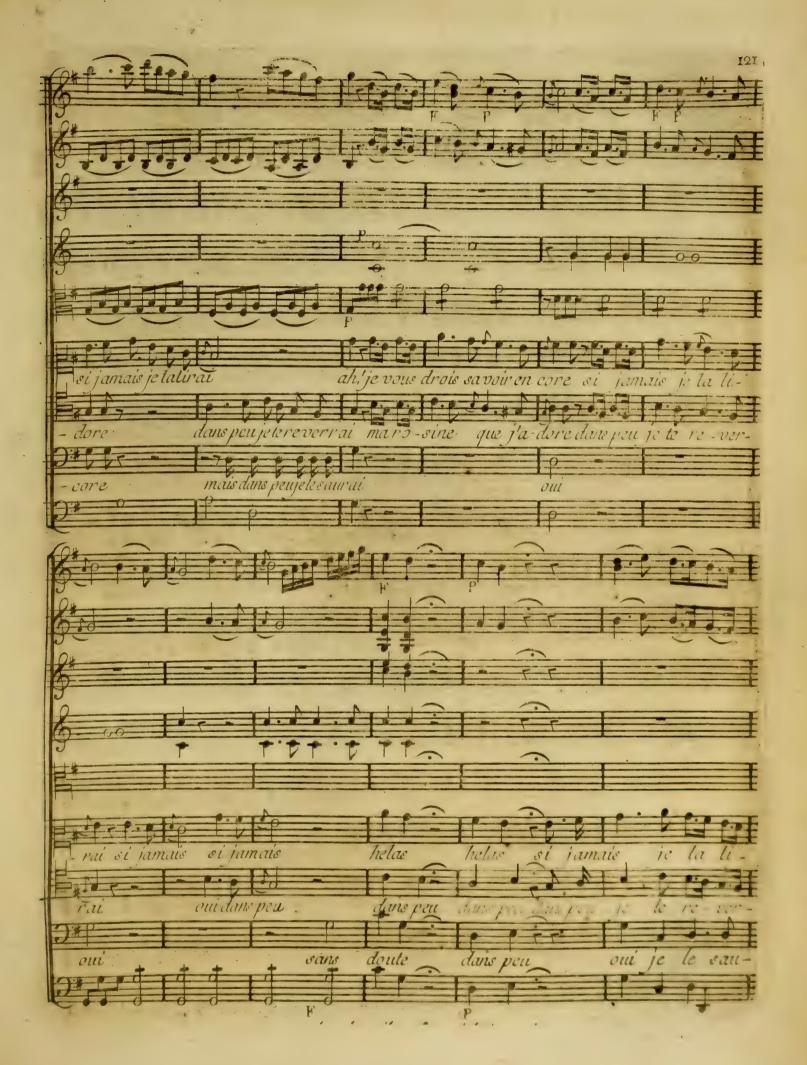


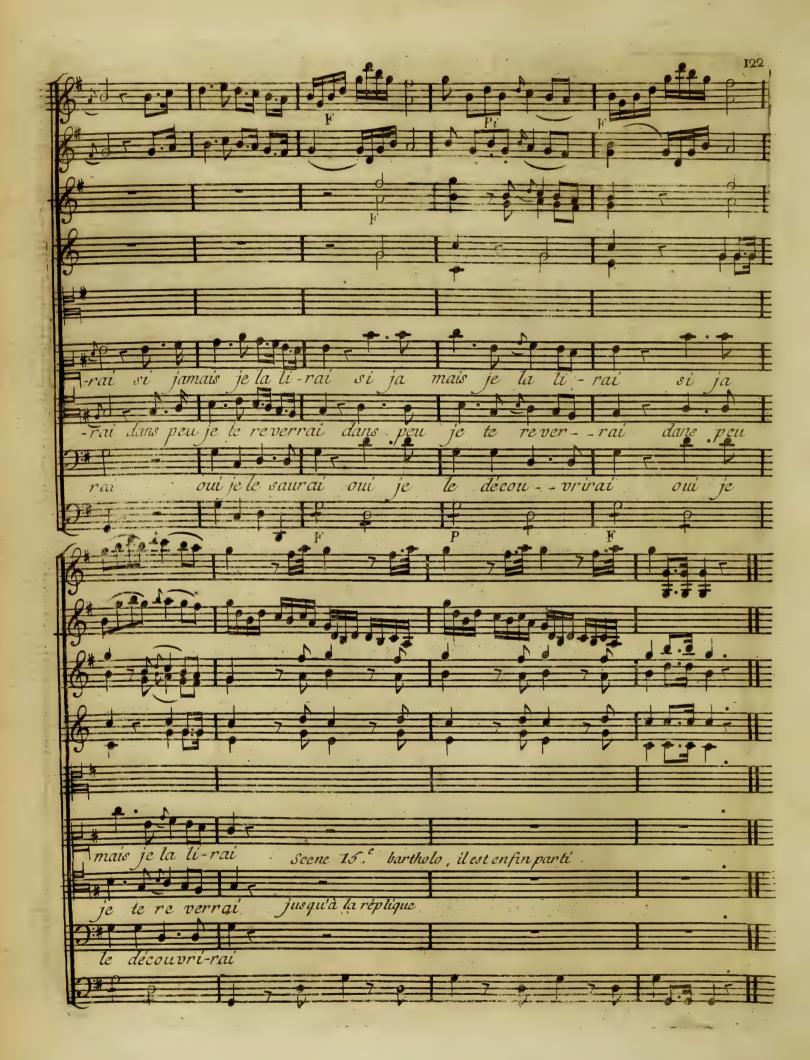


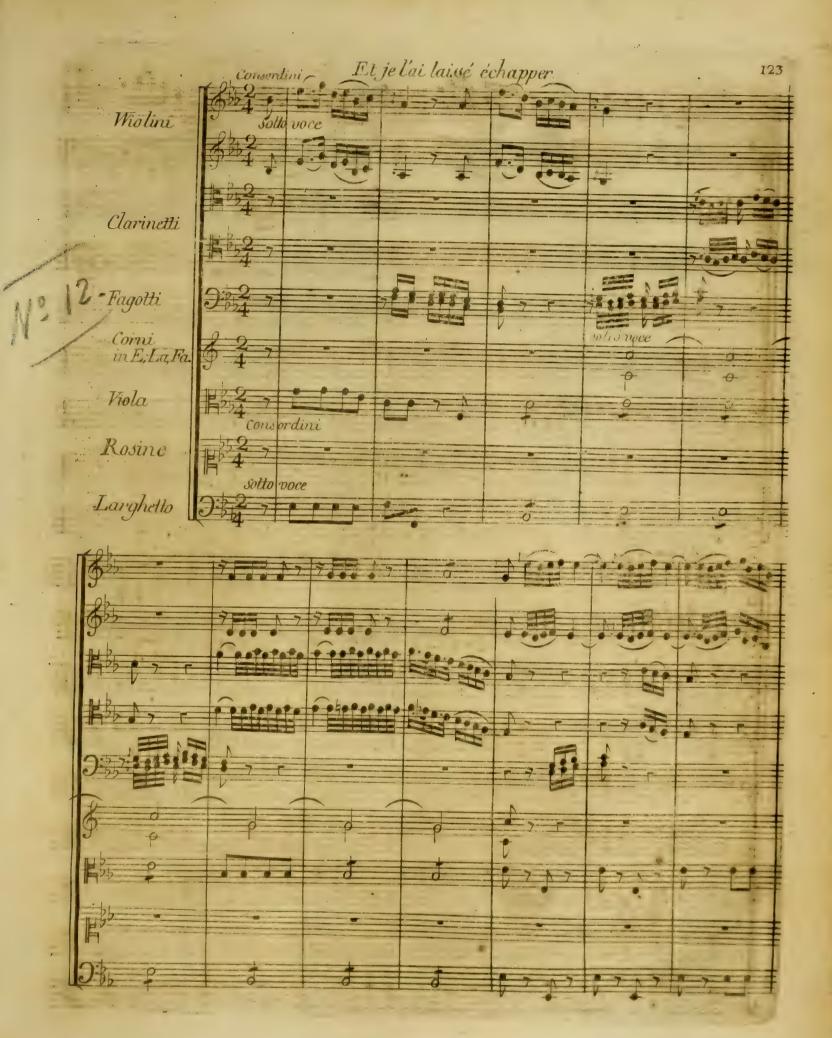






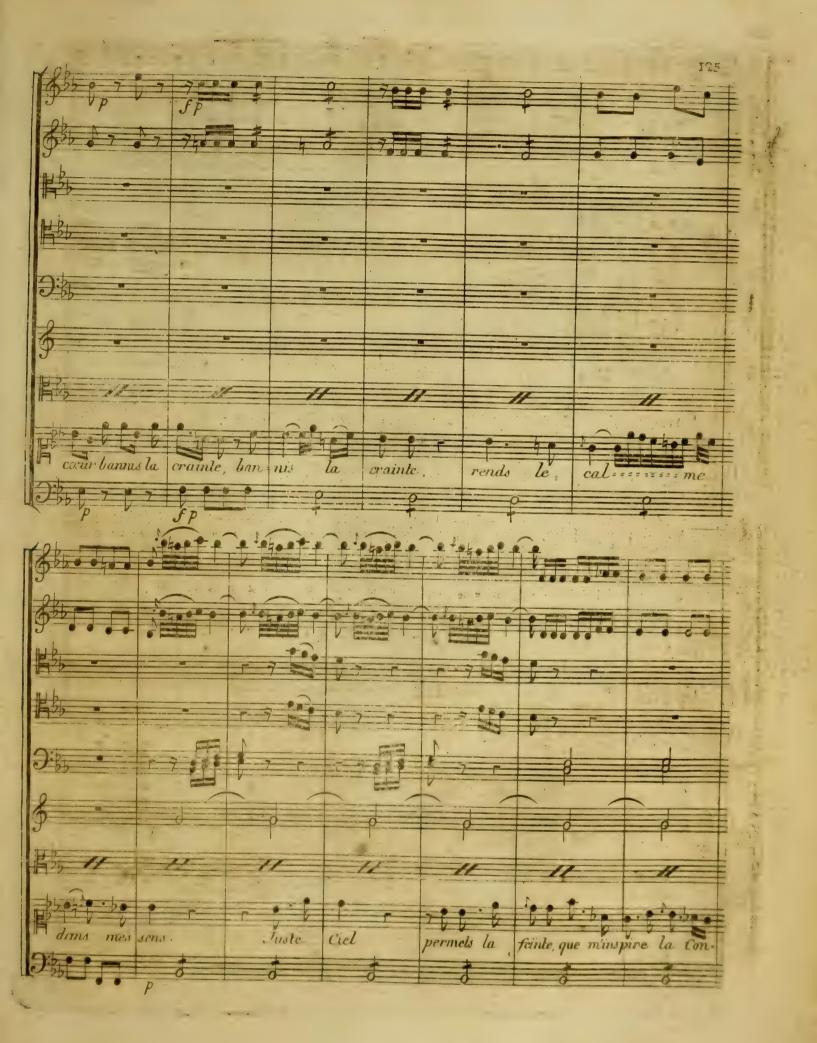


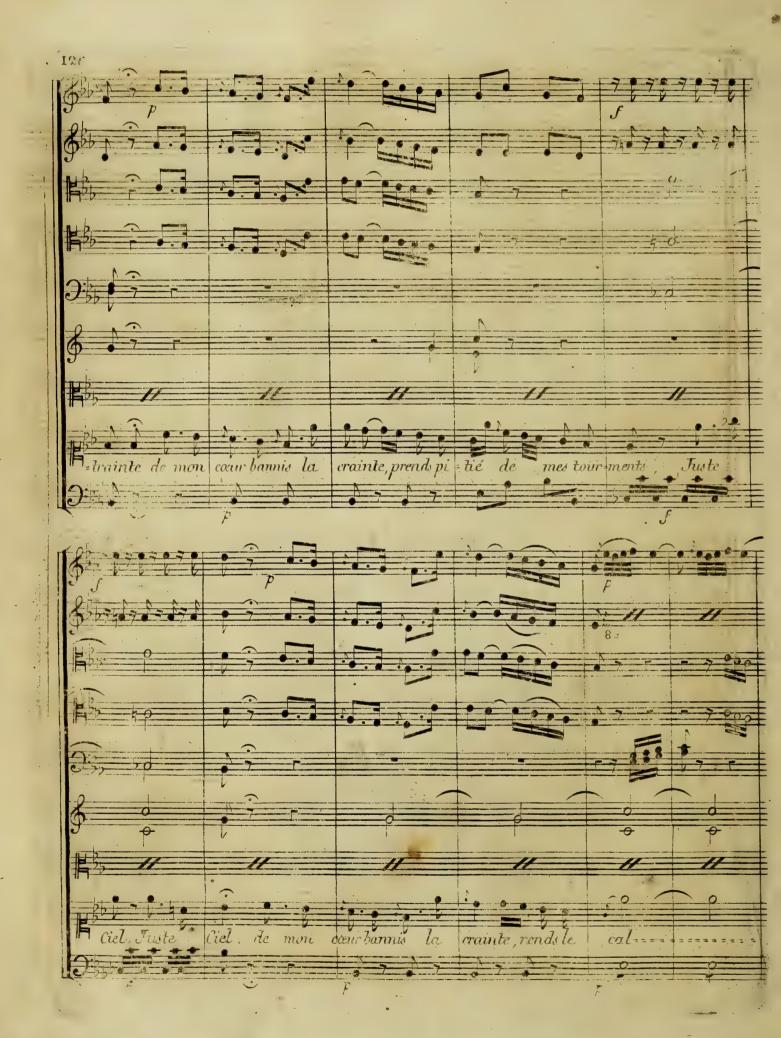




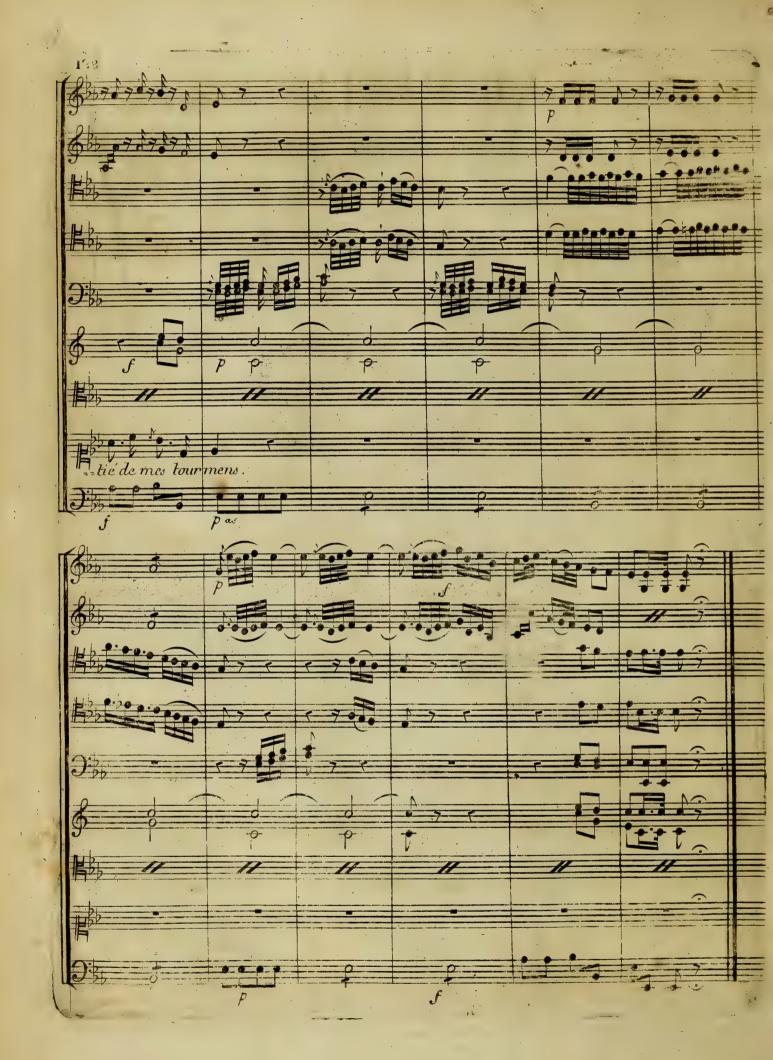


*



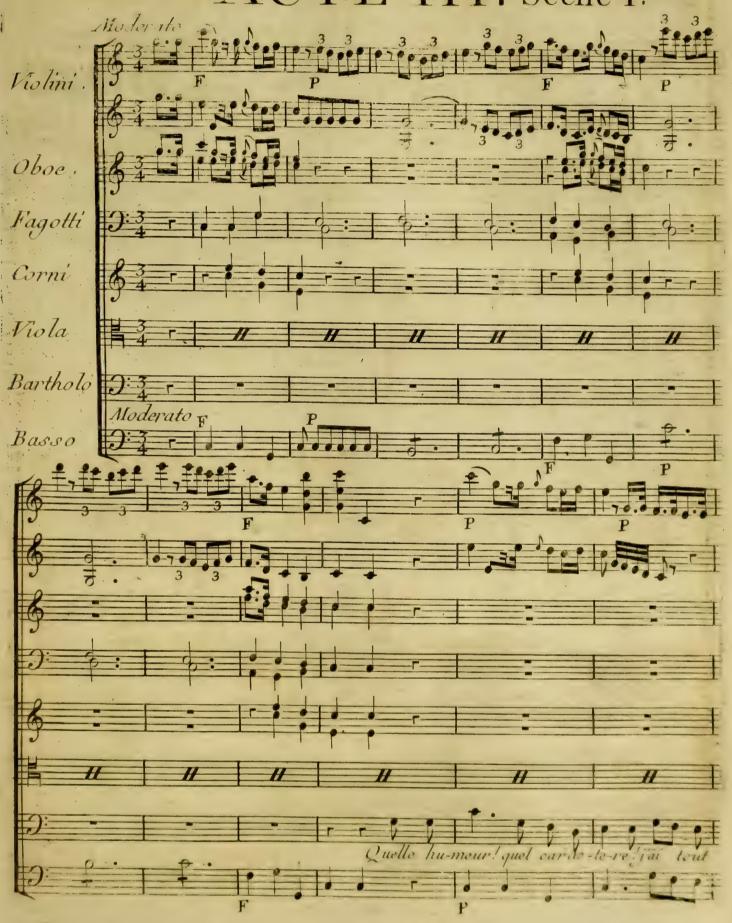


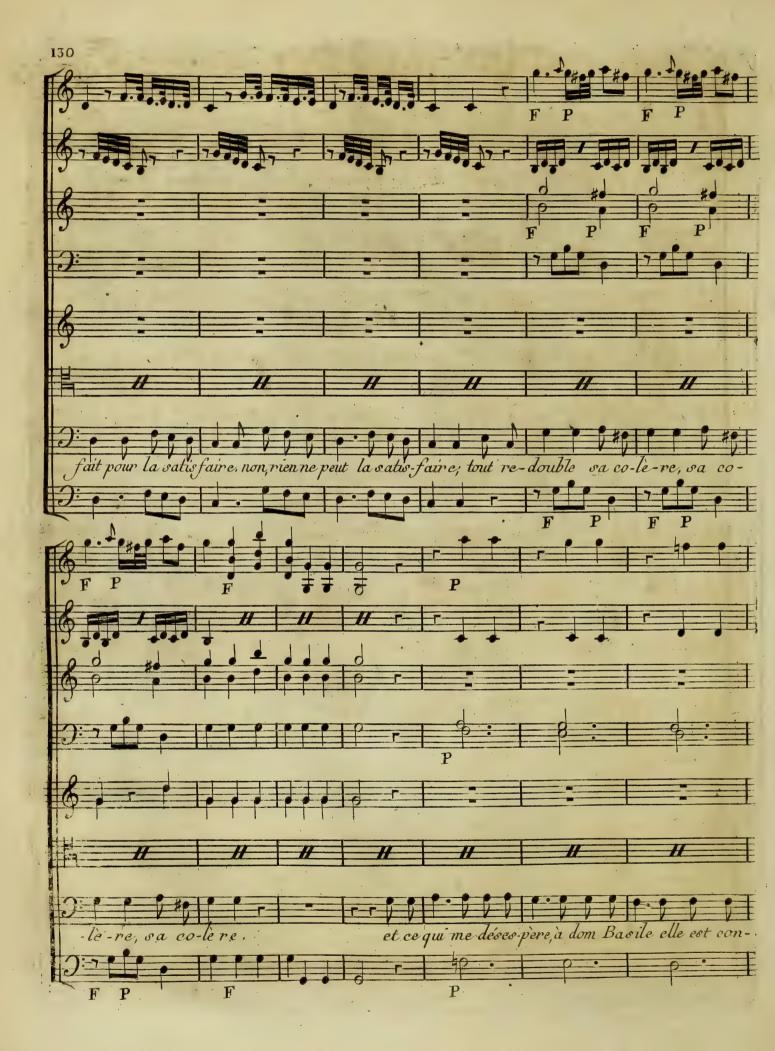


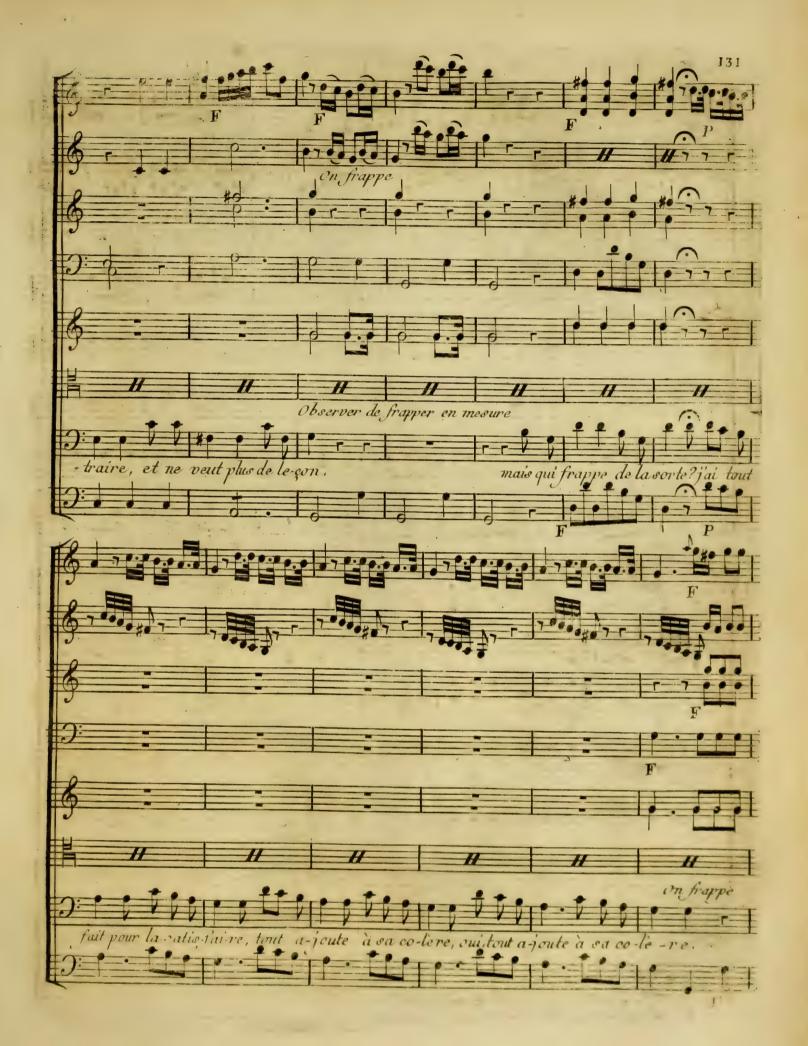


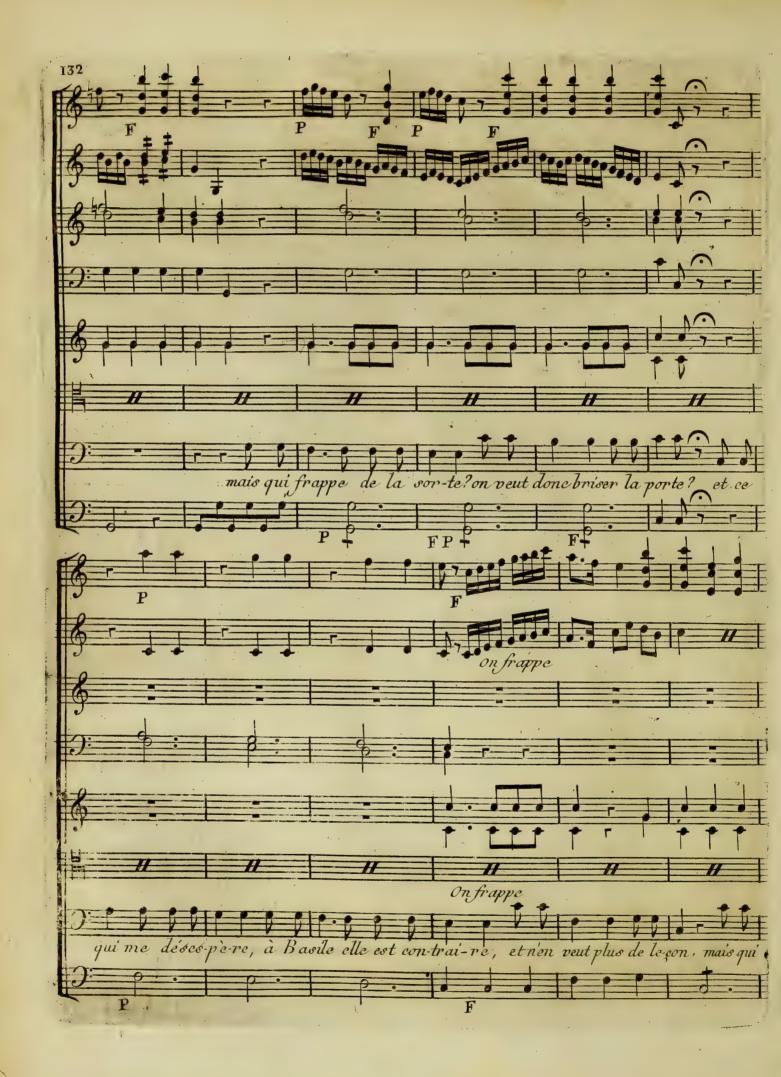
Nº 13.

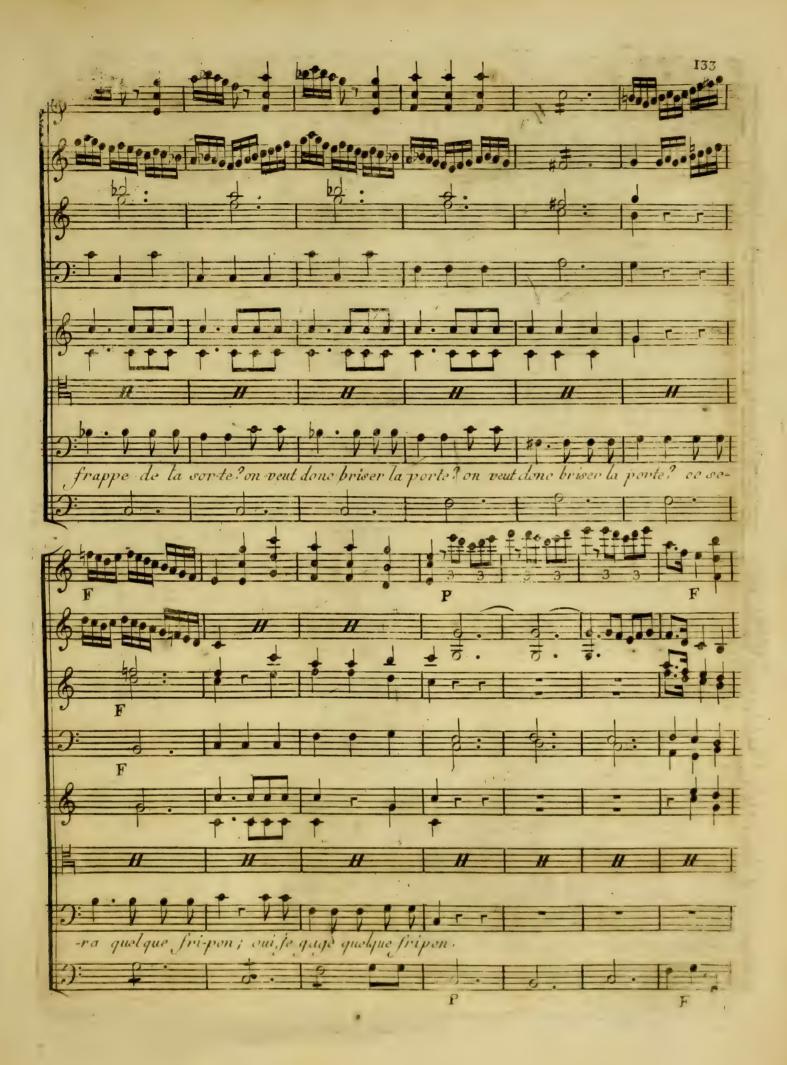
ACTE III. Scène I. 129

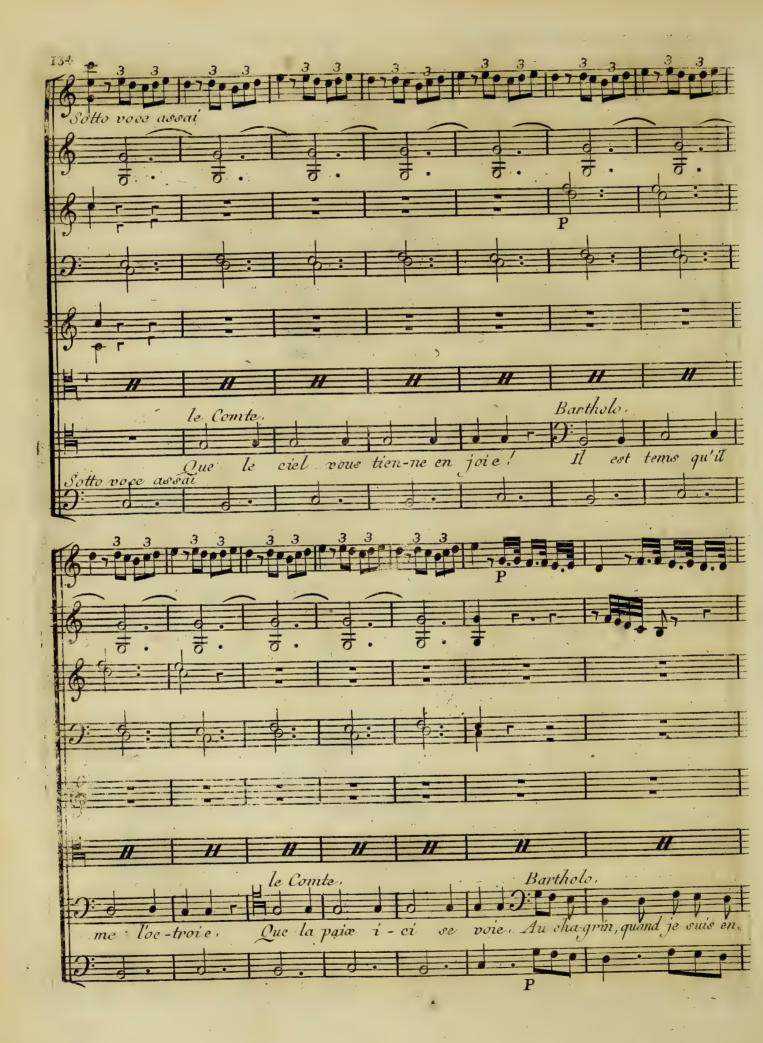


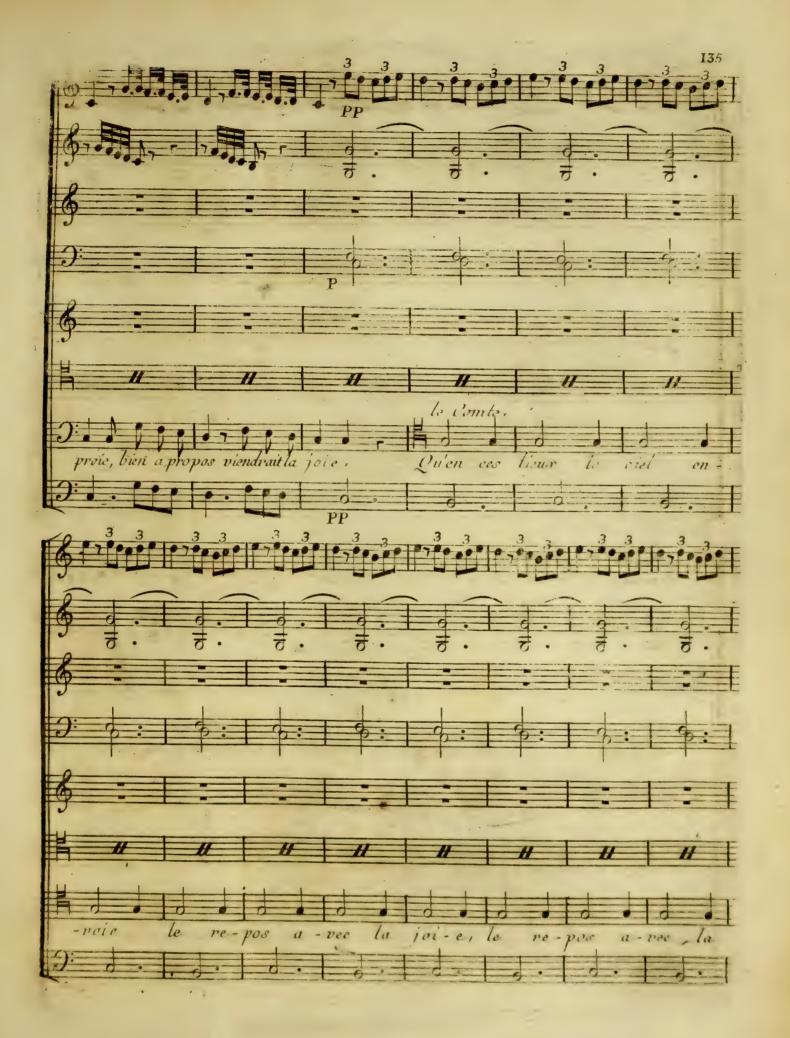


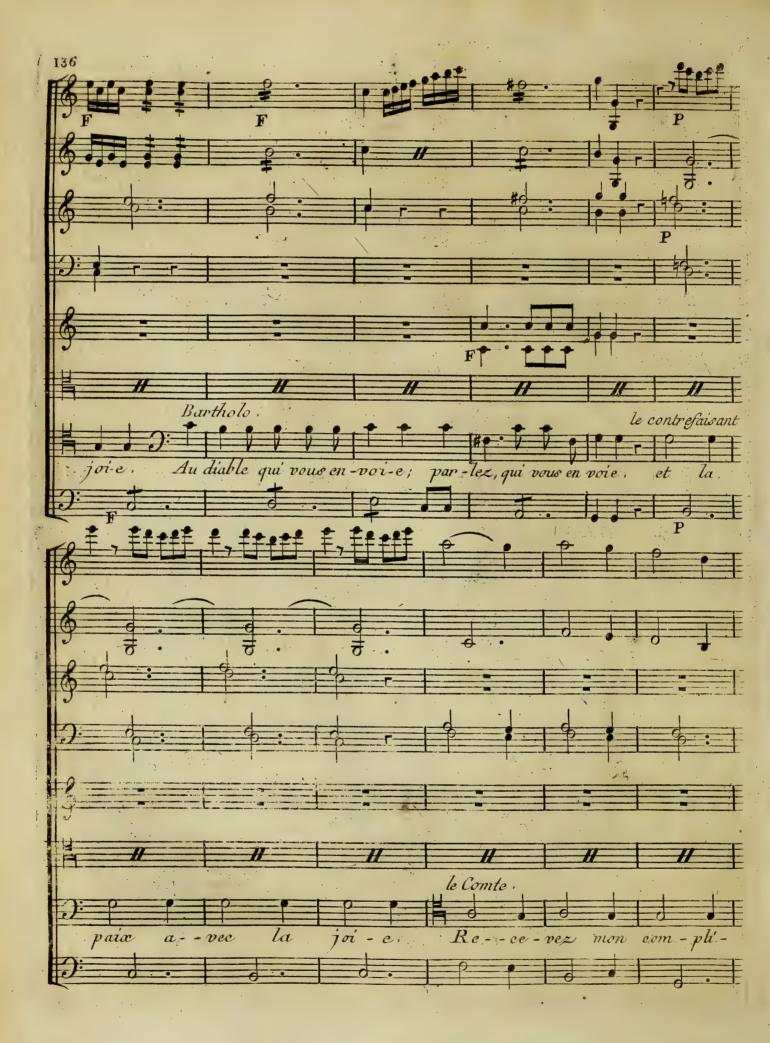


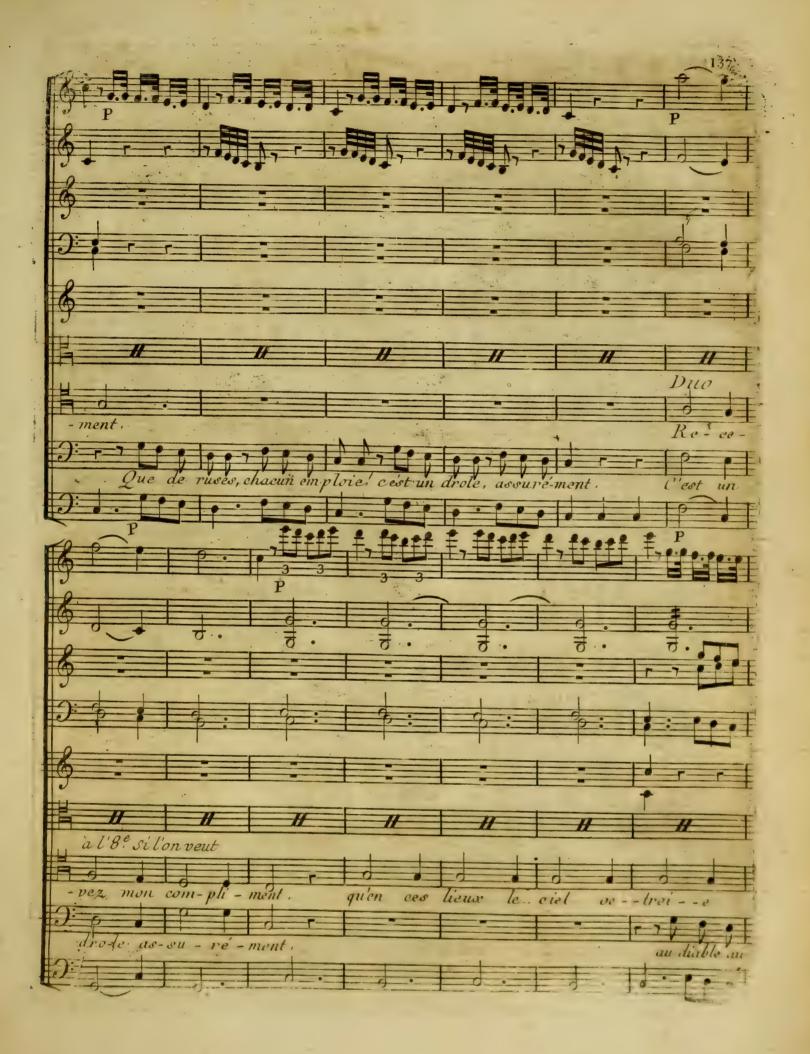


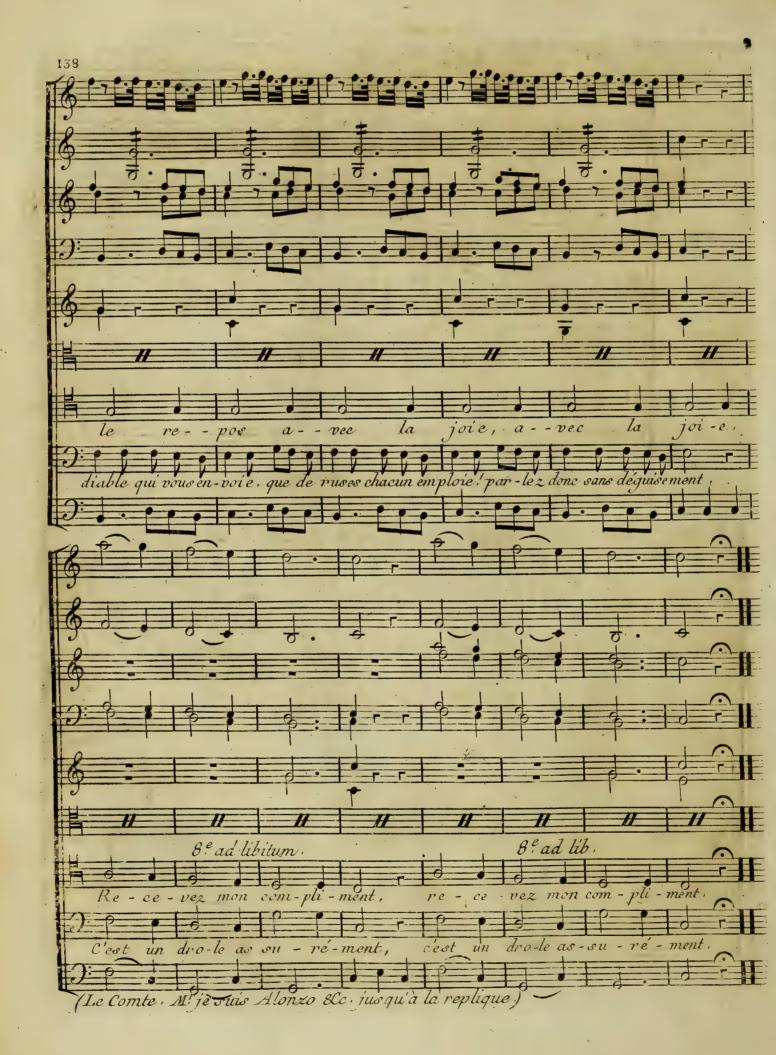




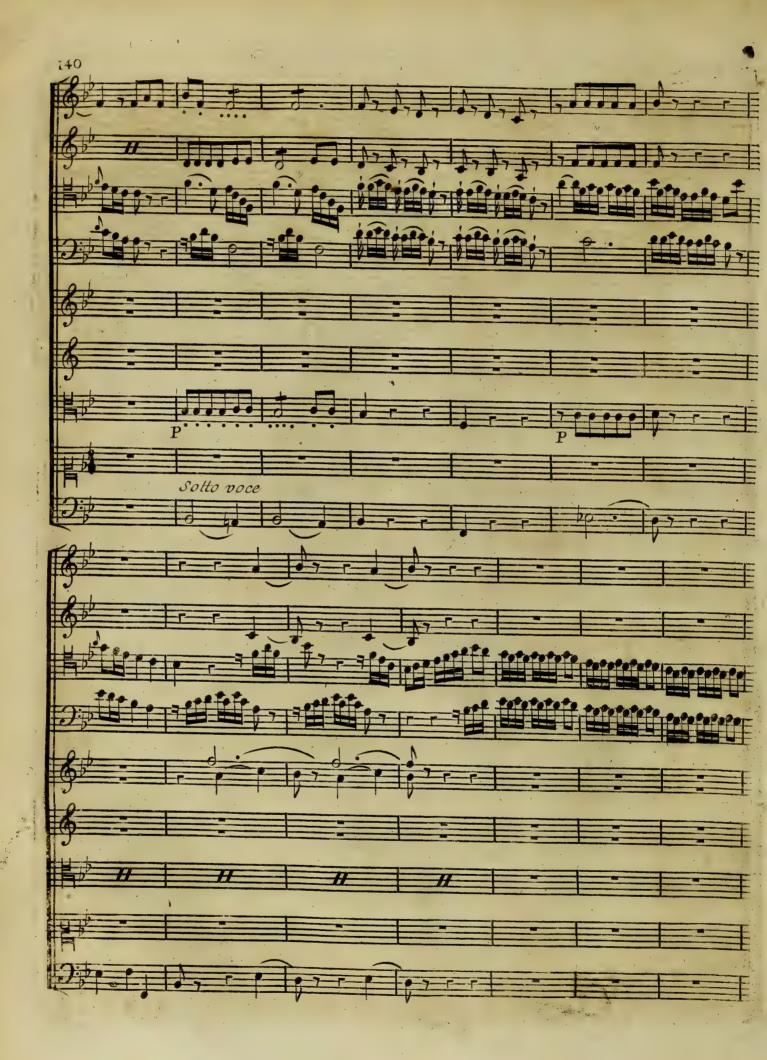


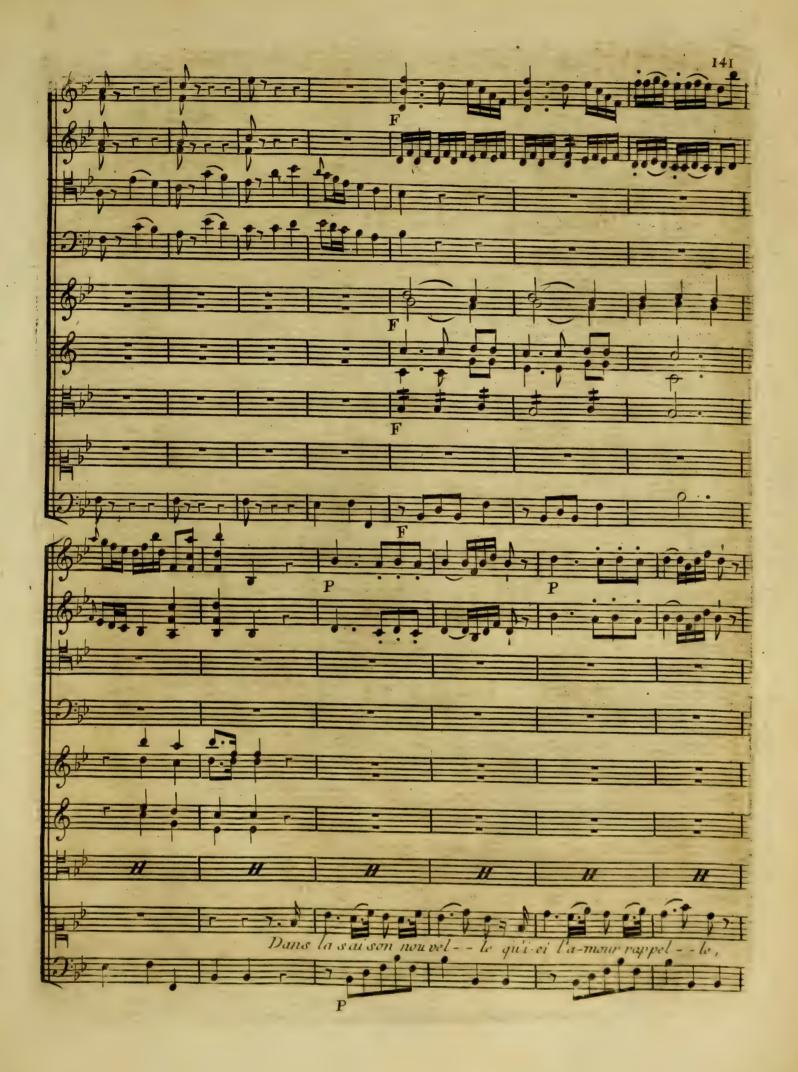


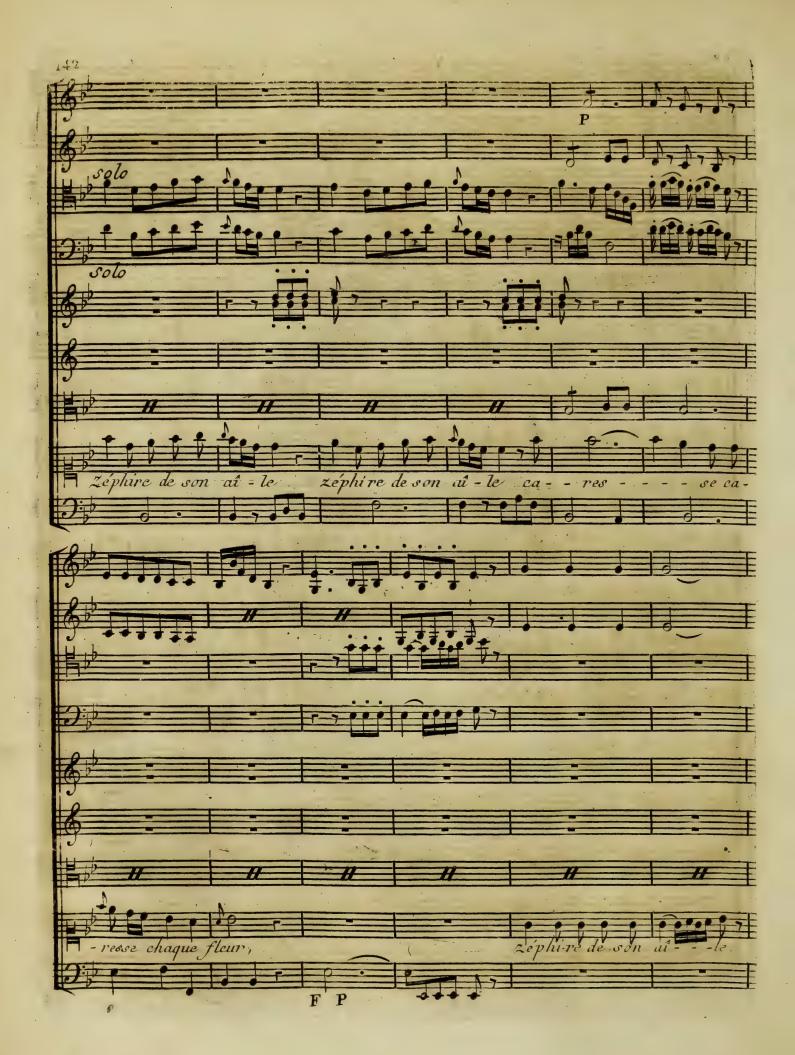


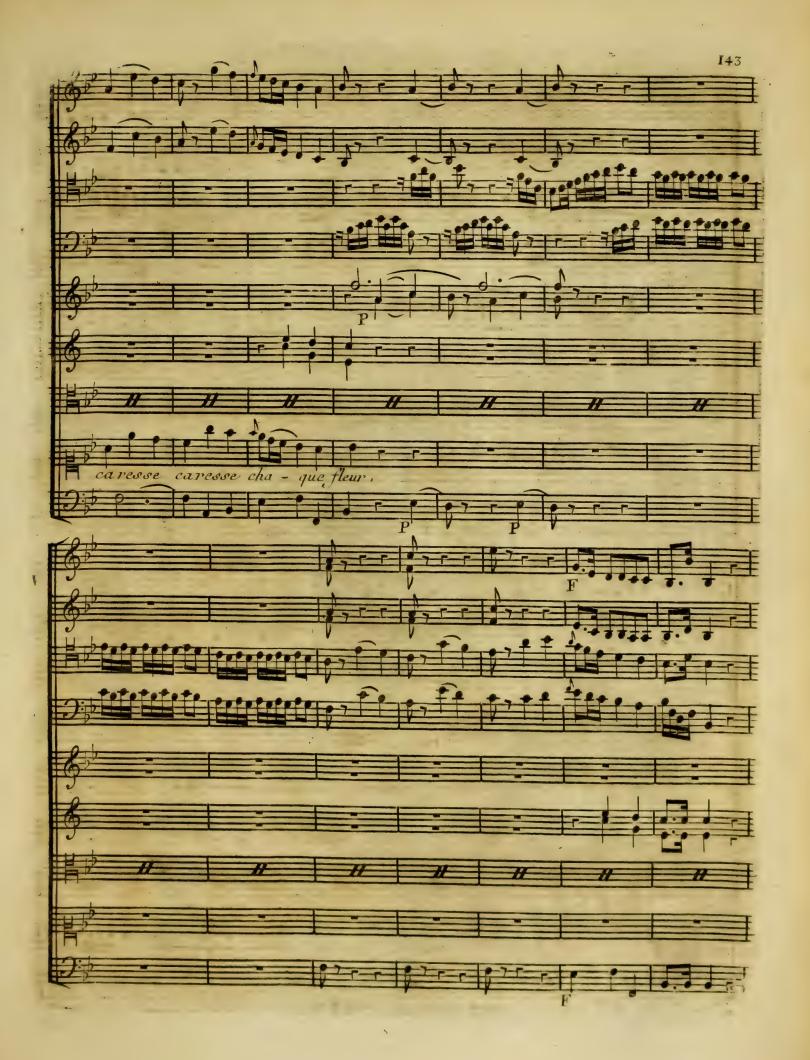


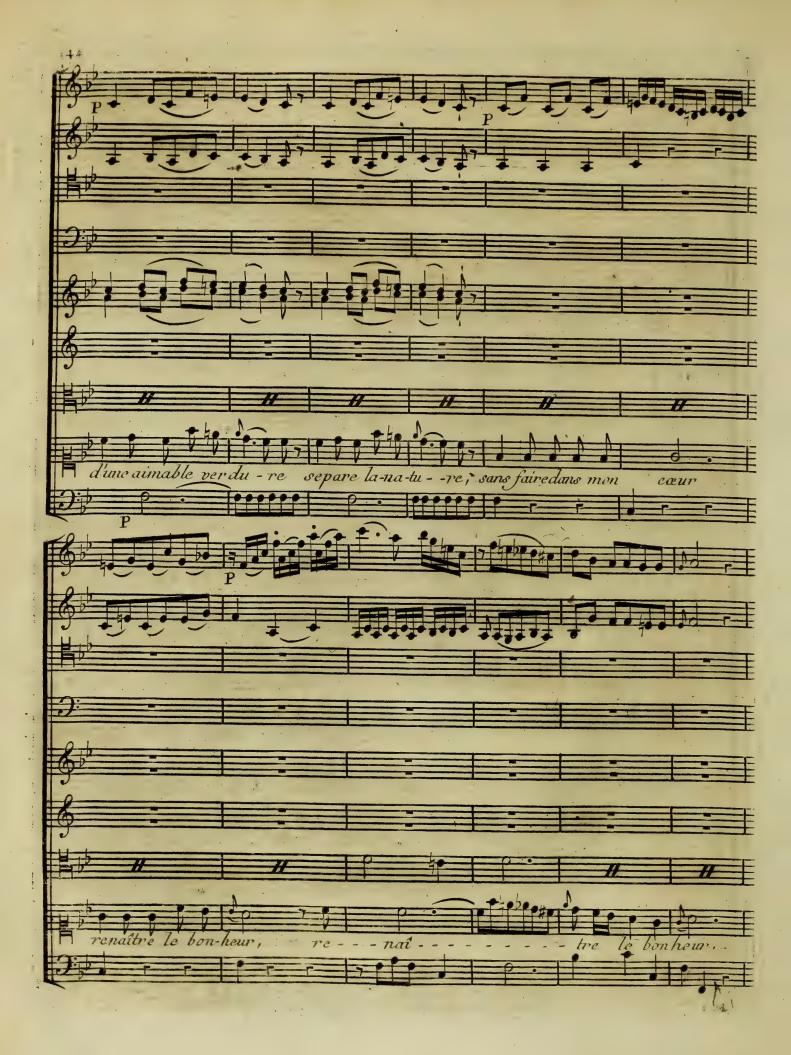


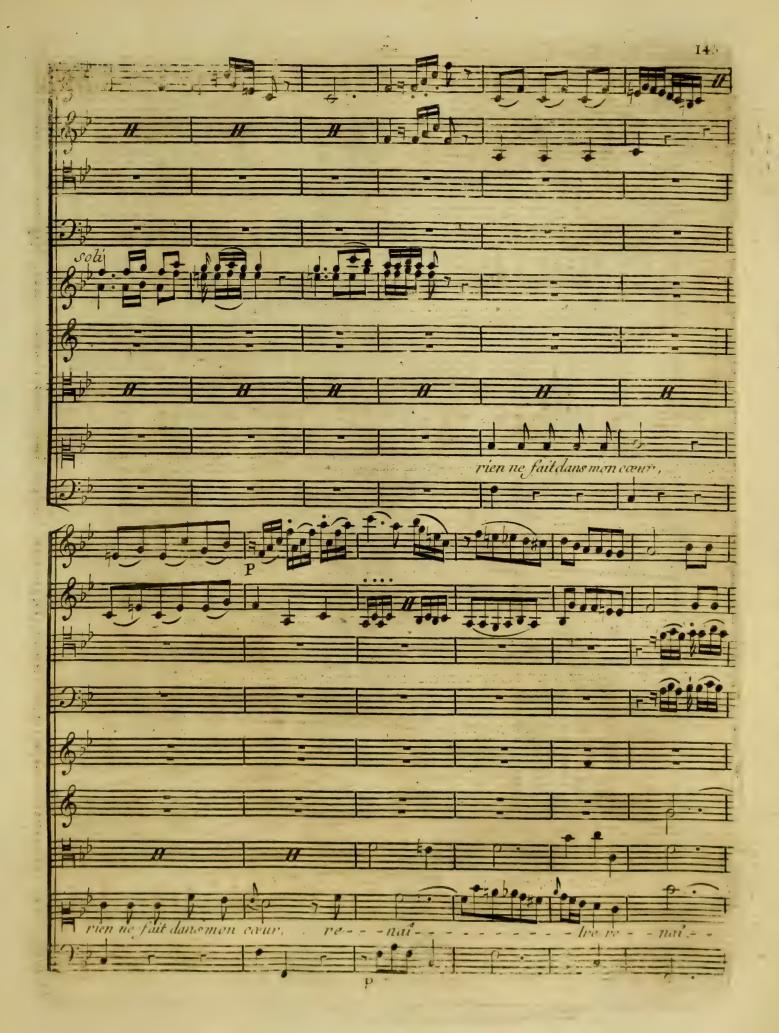


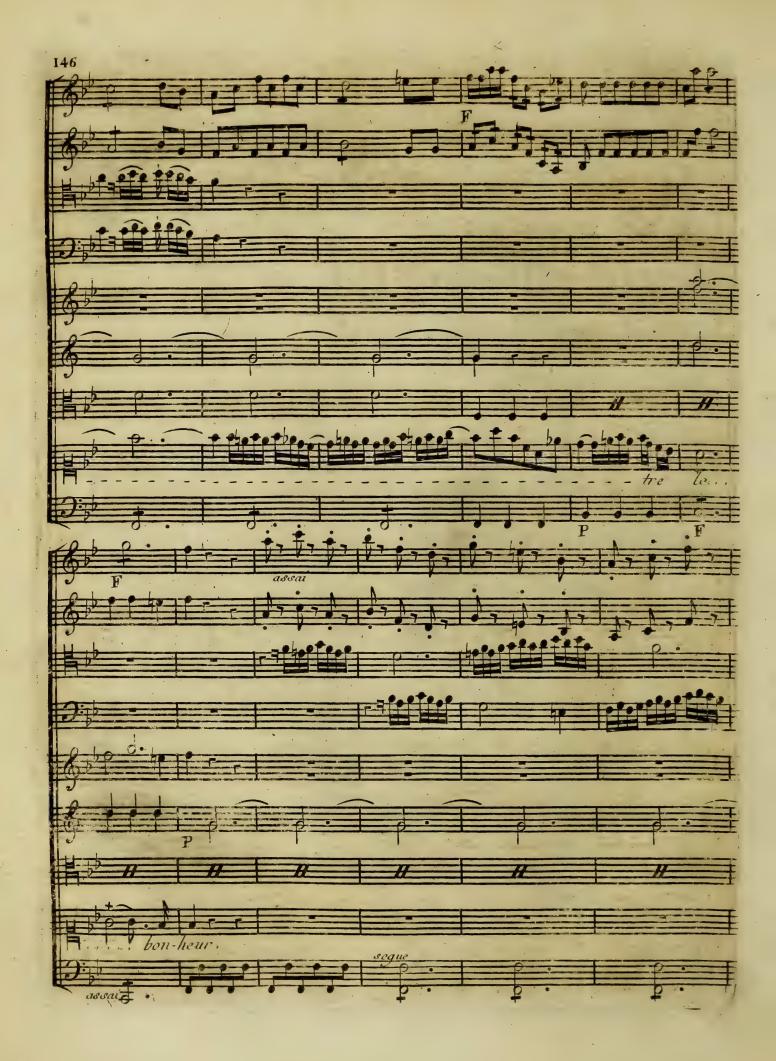


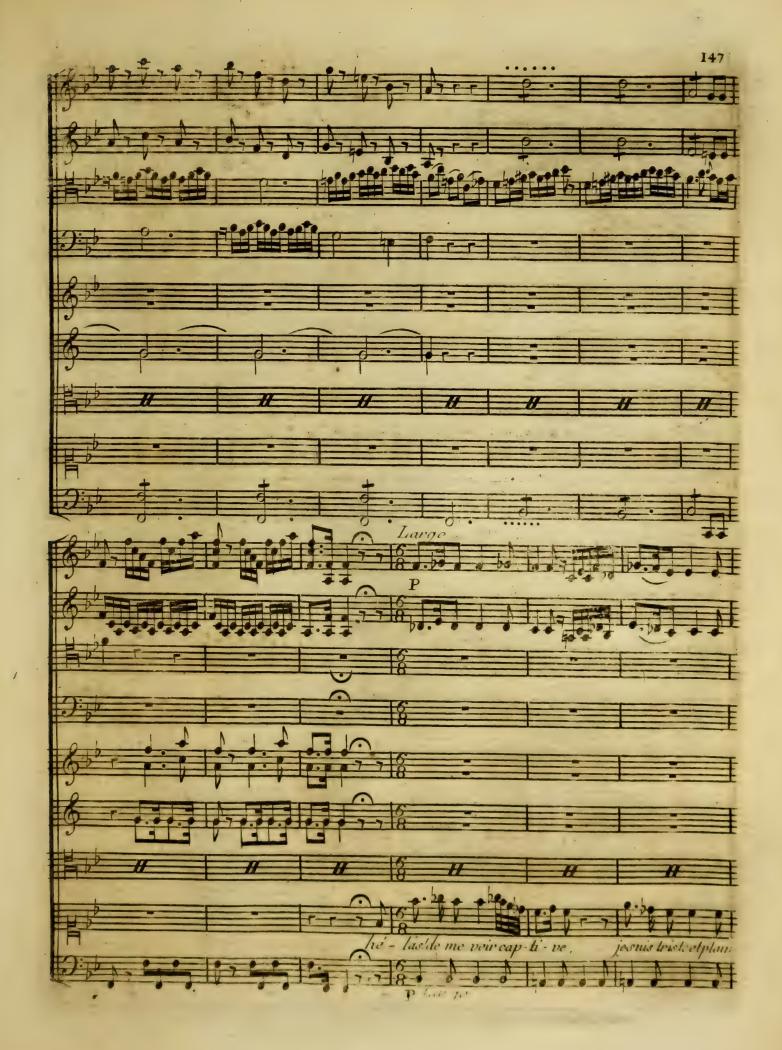


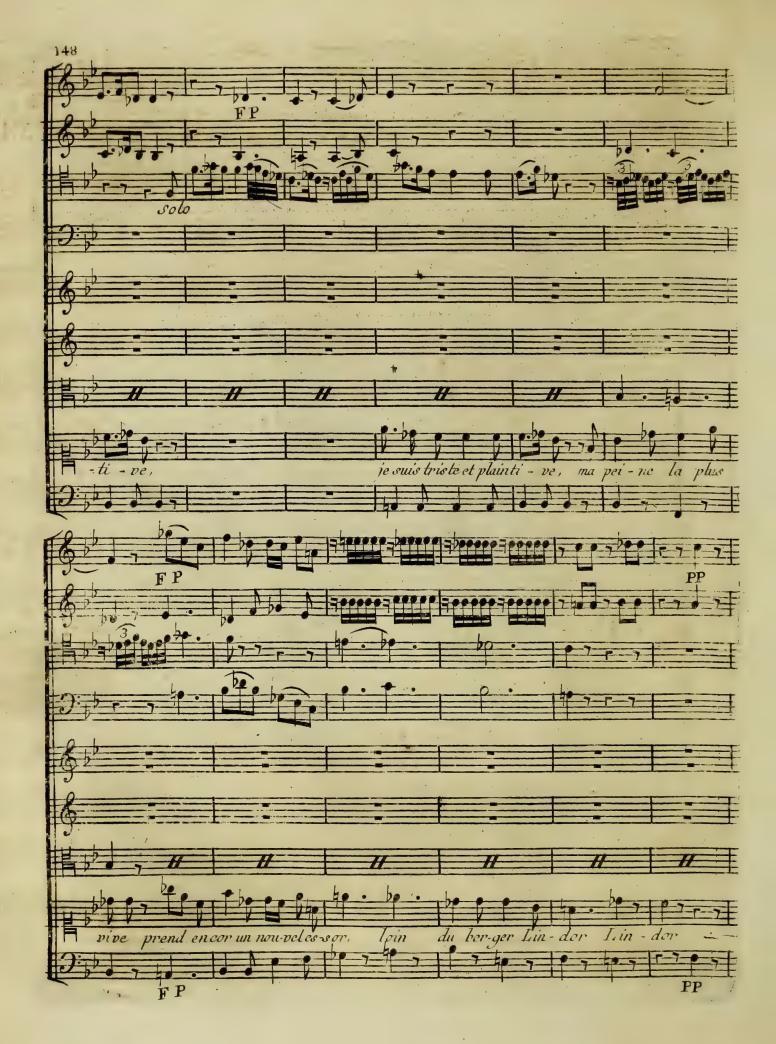


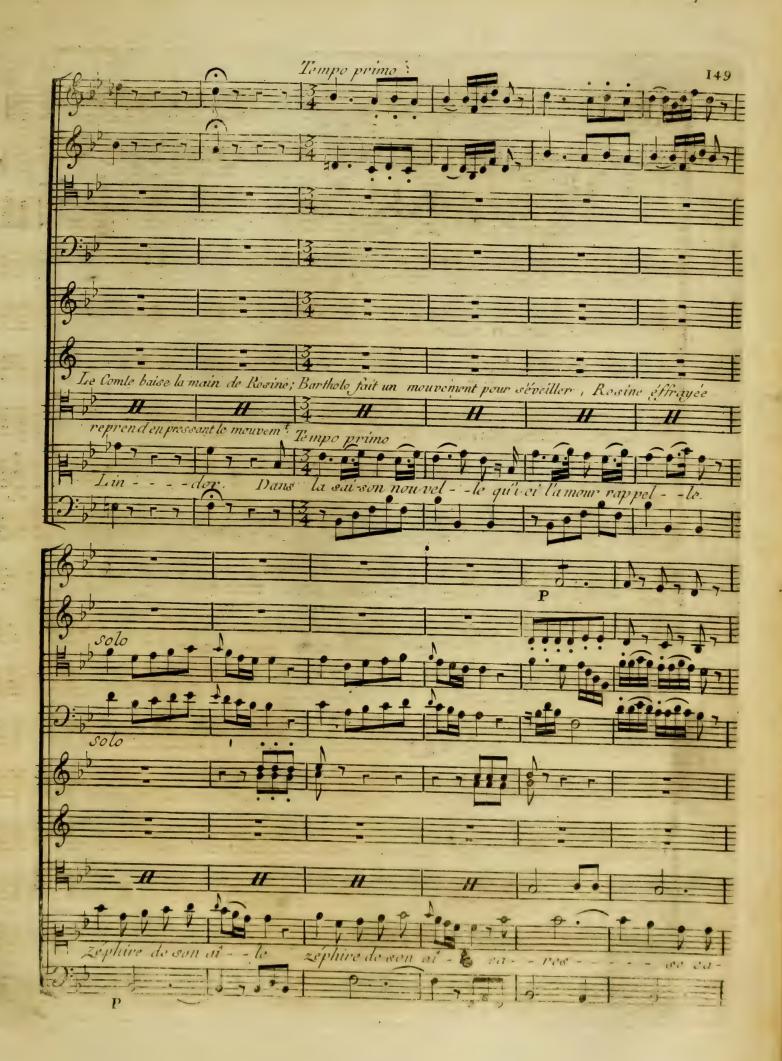


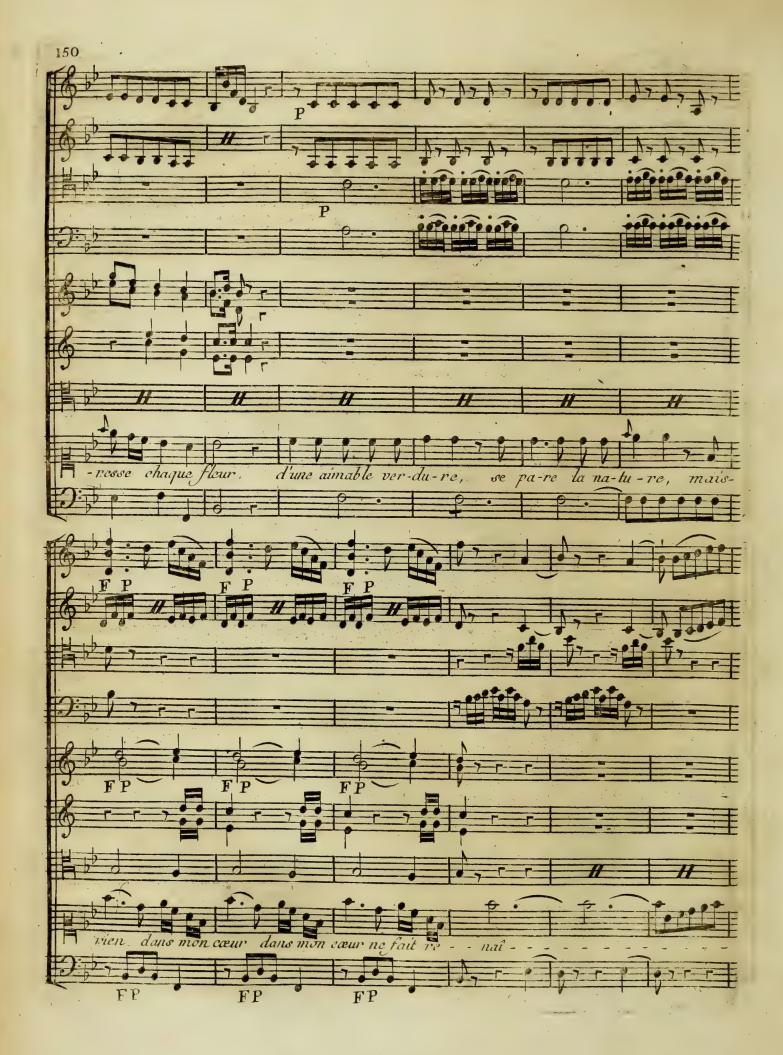


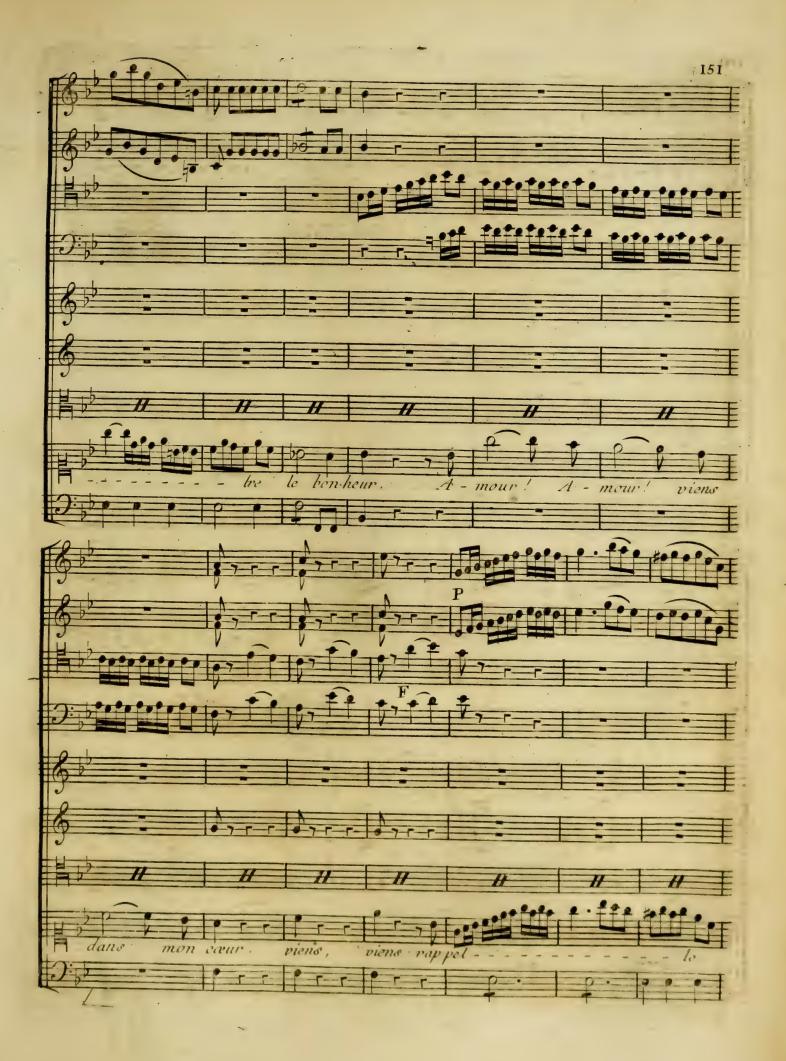


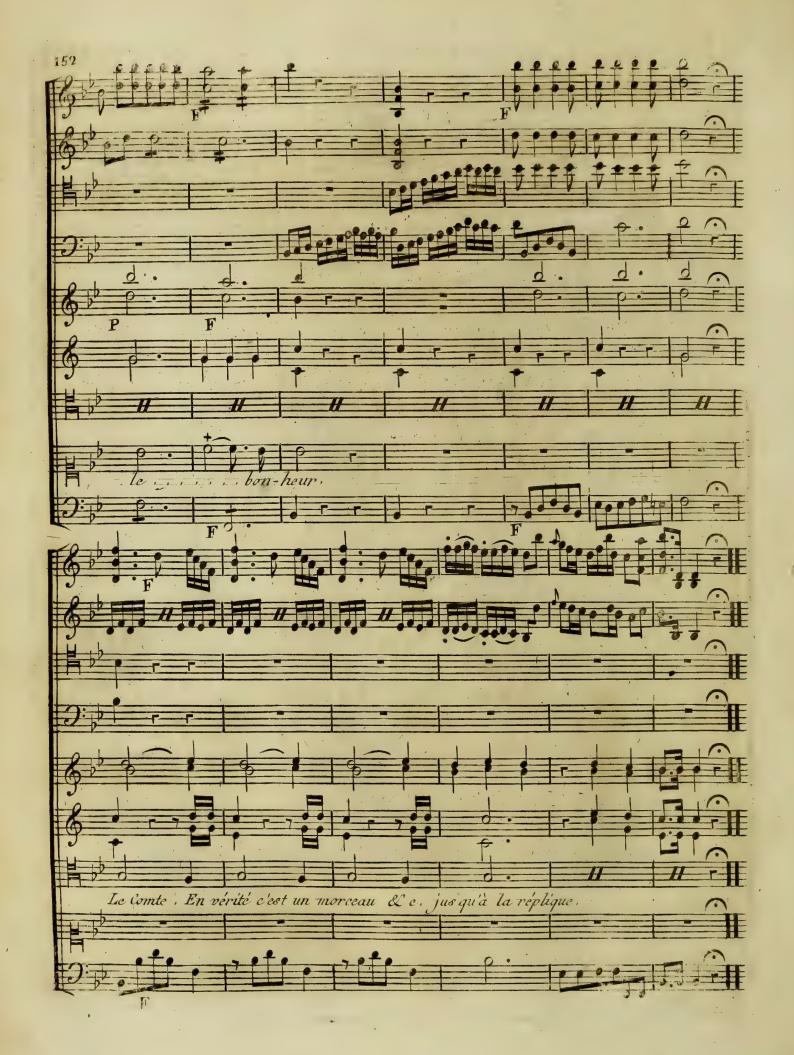


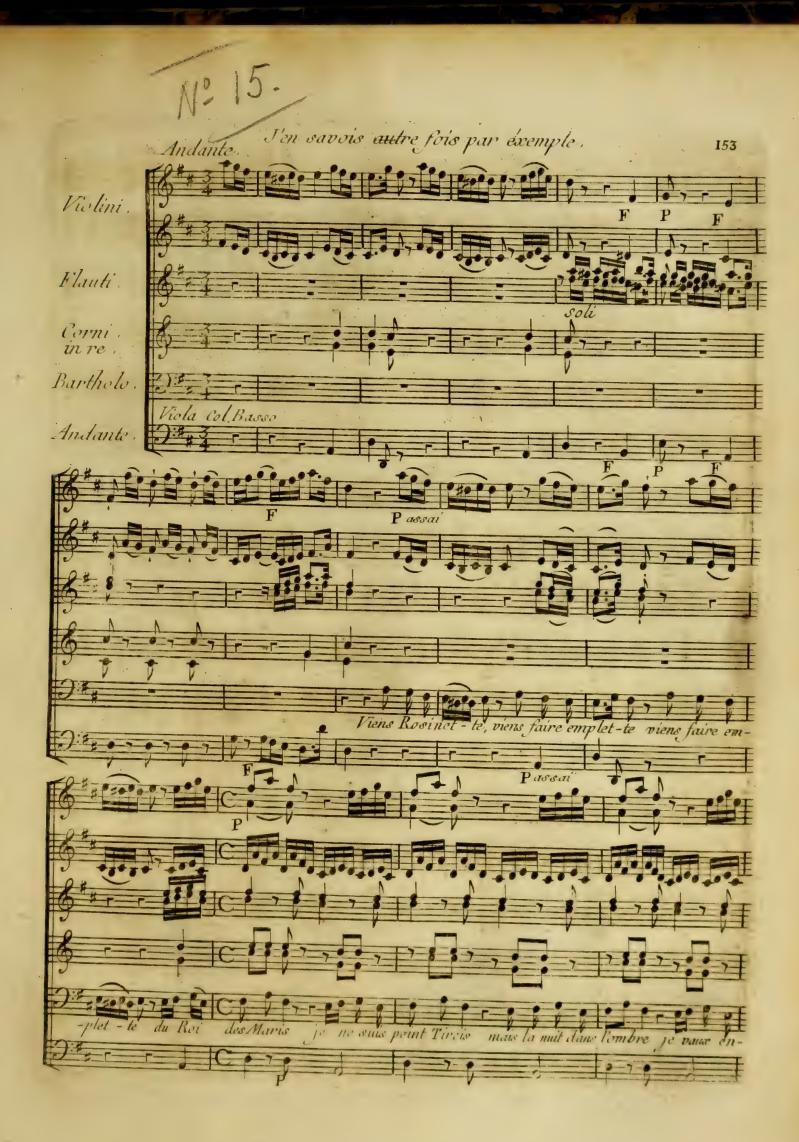


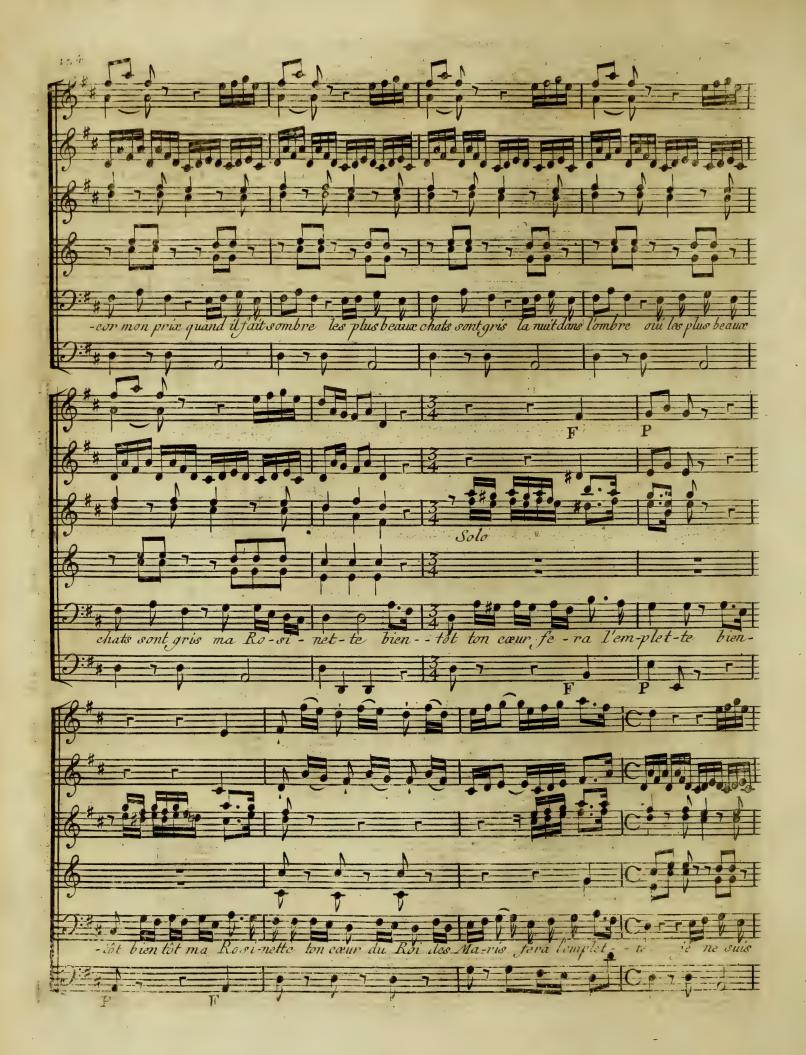


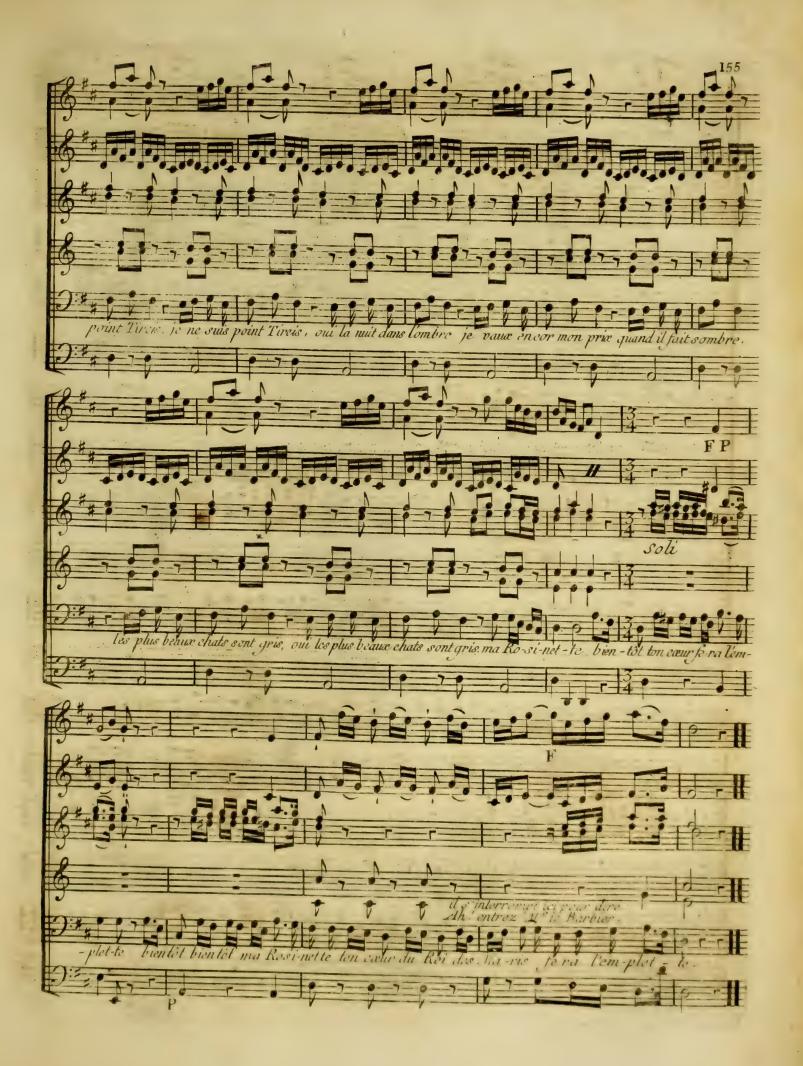


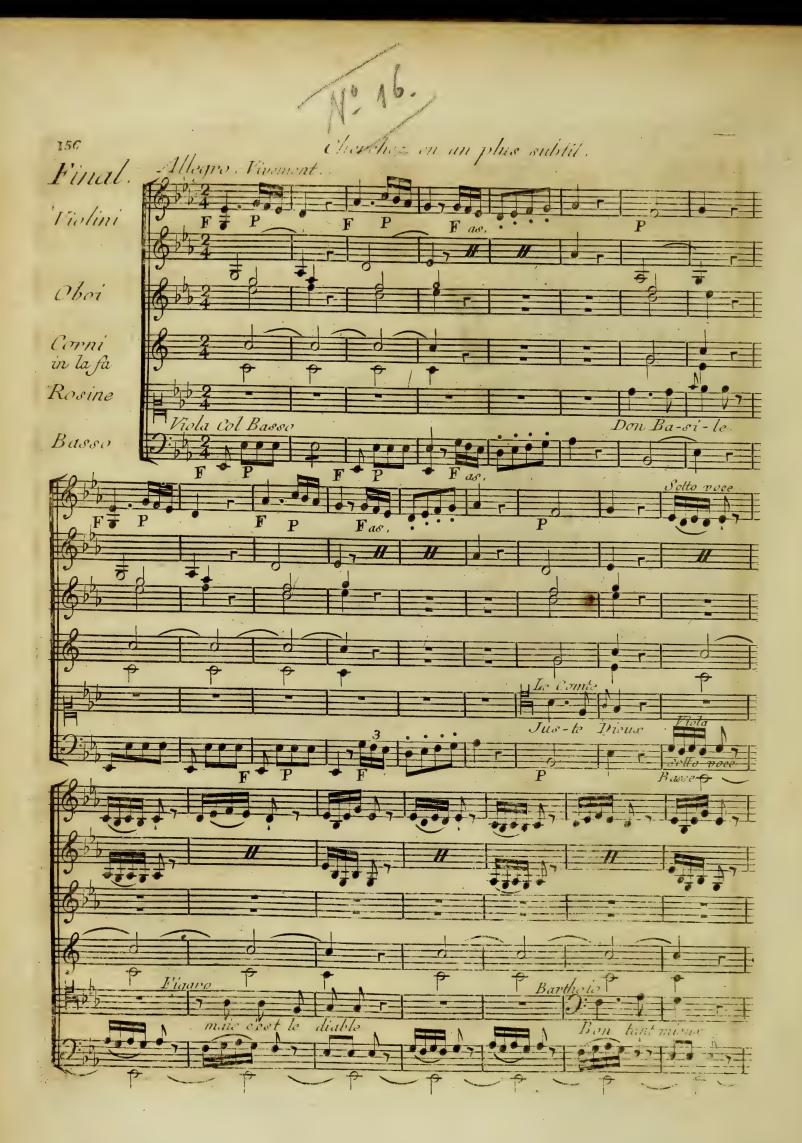


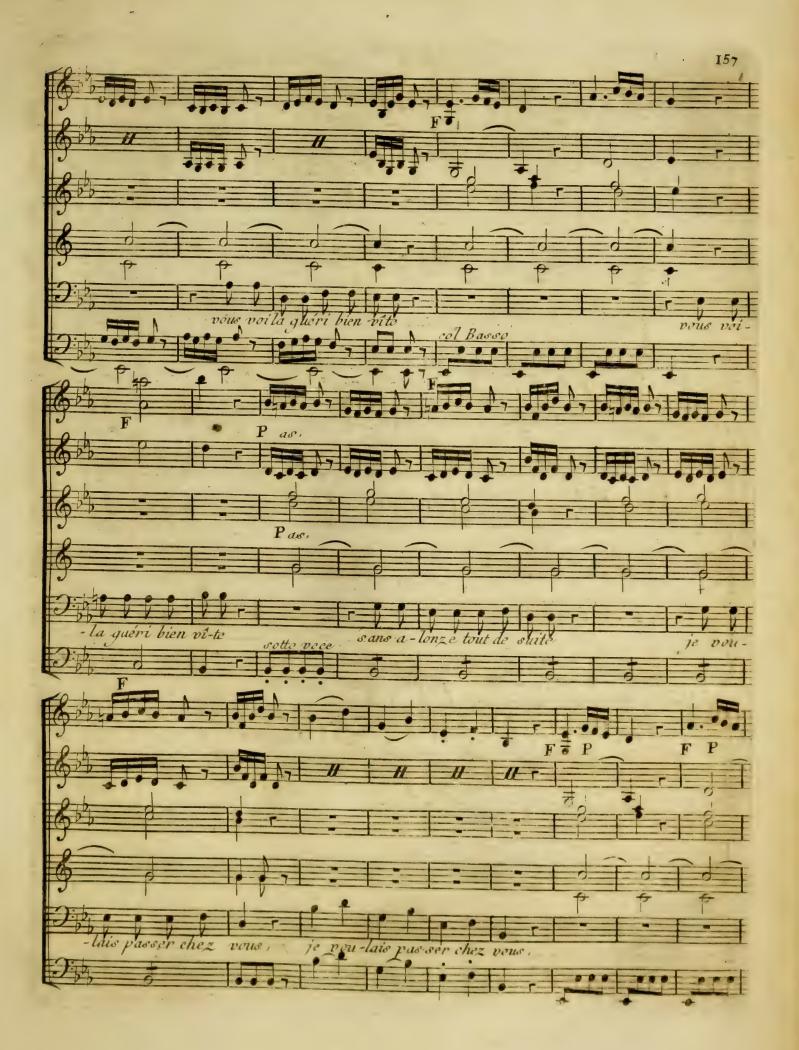


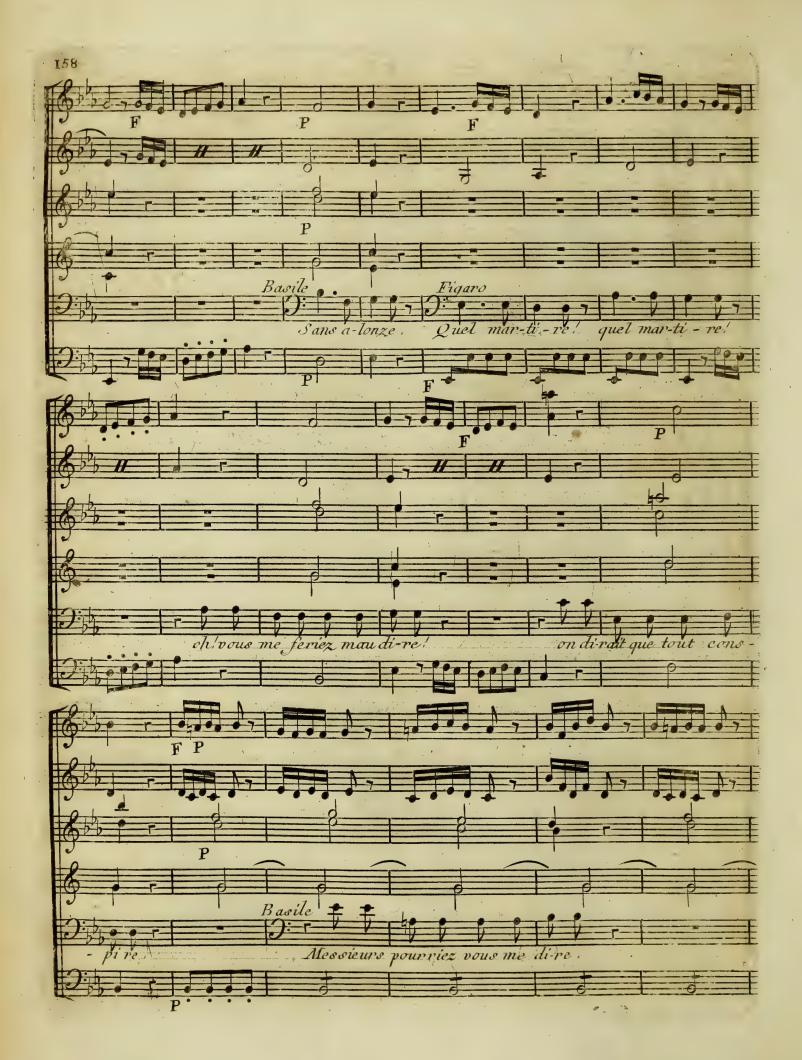


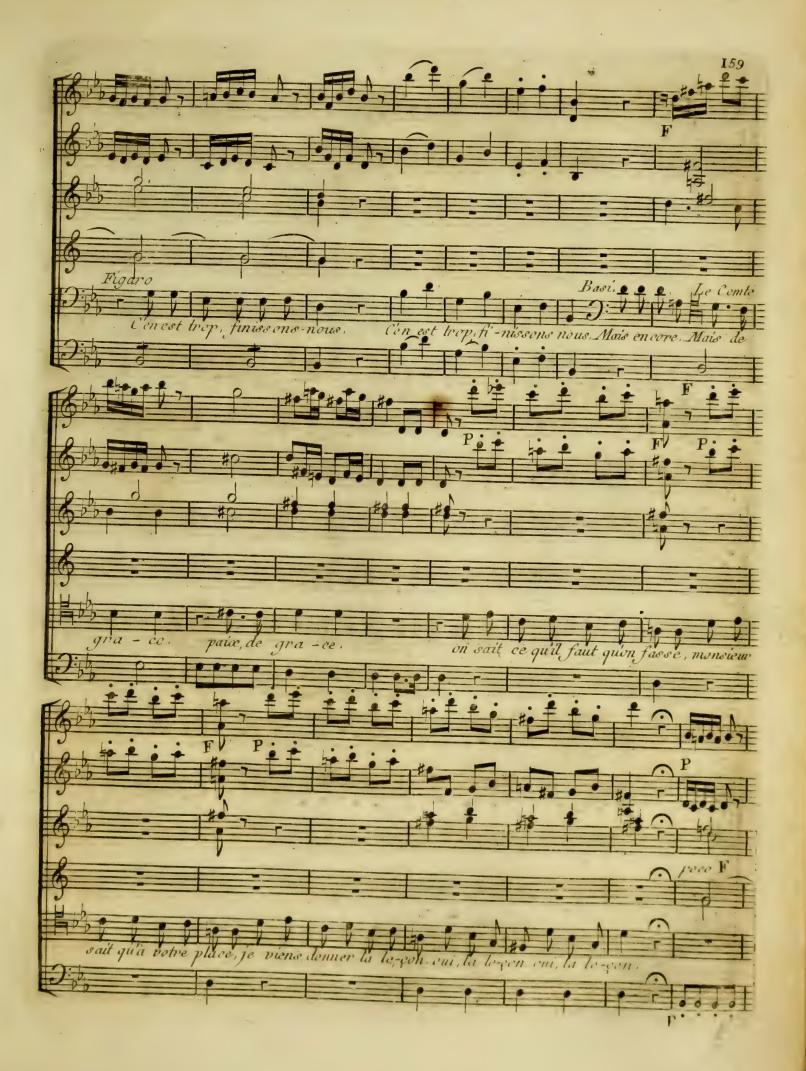


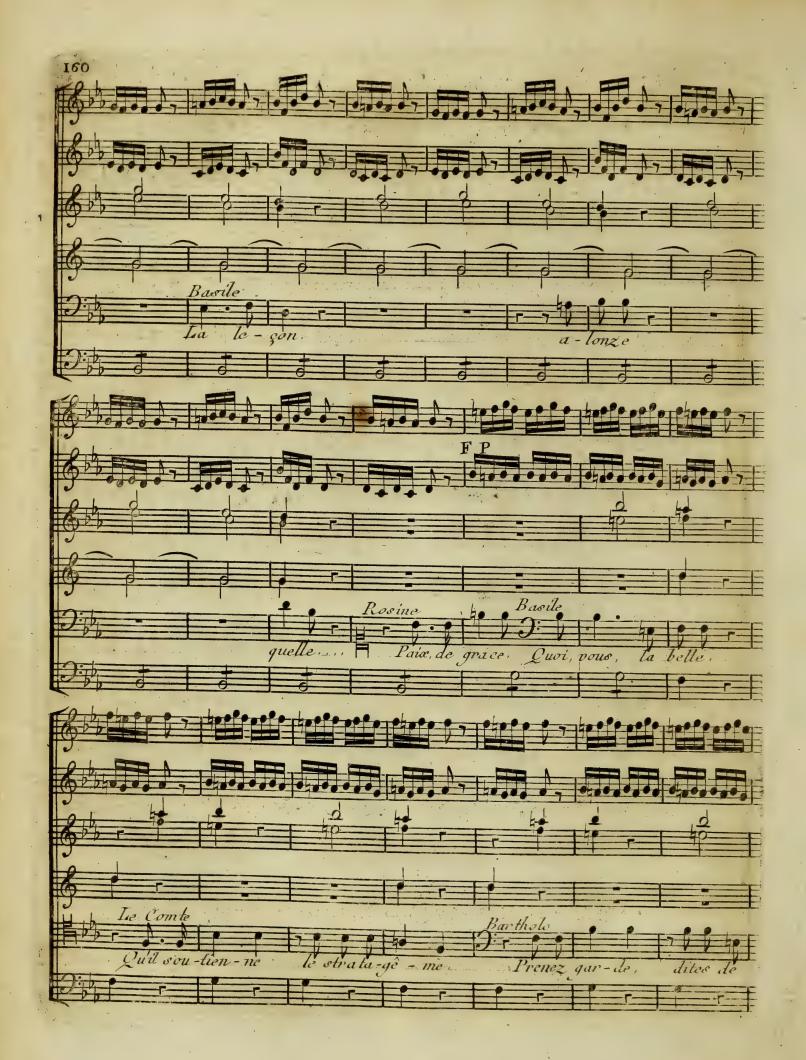


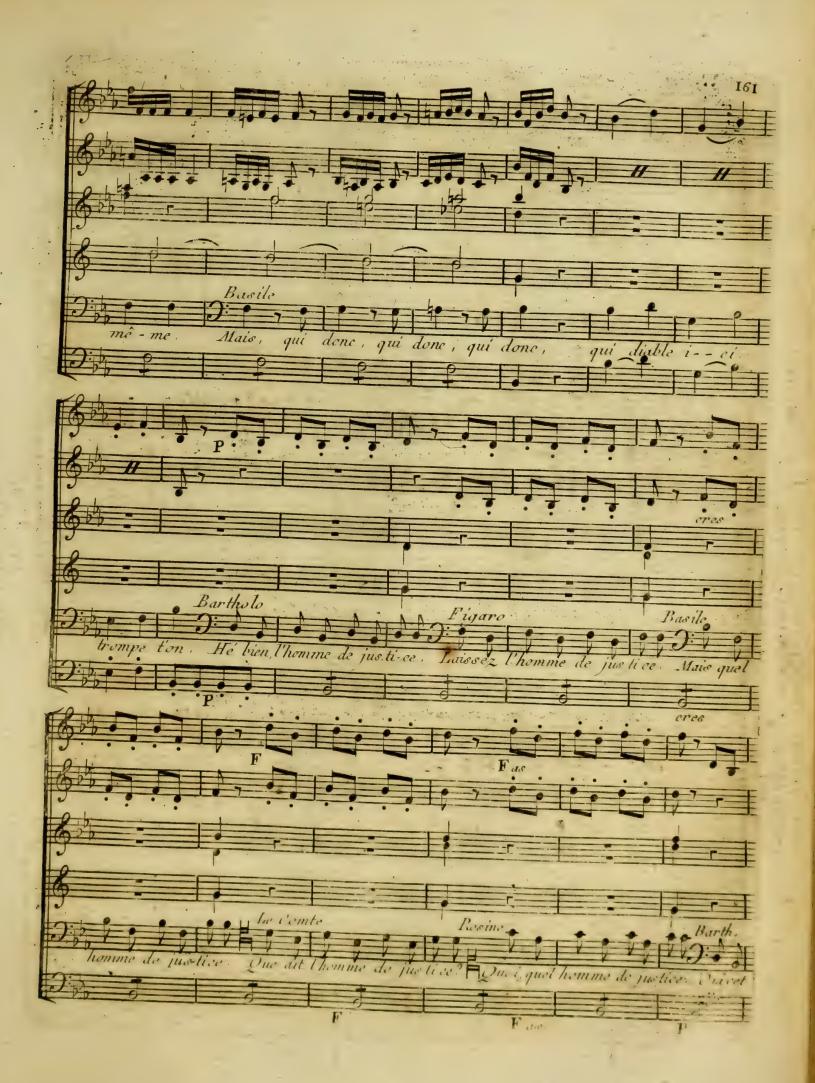


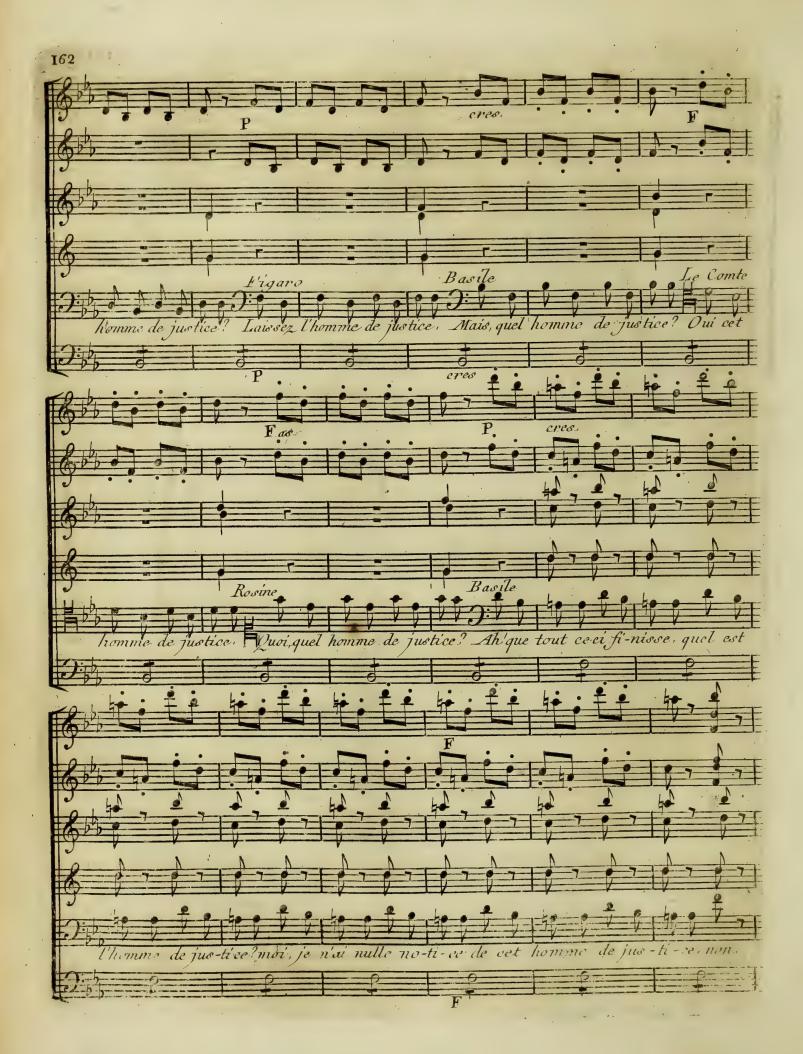


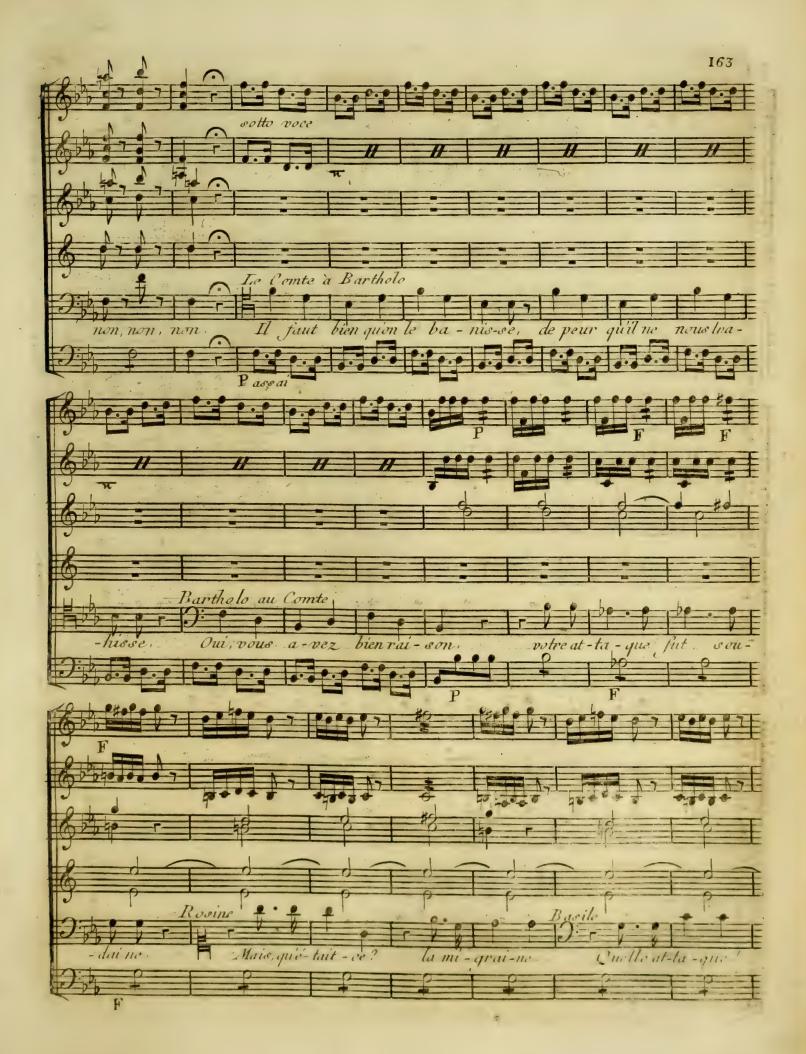


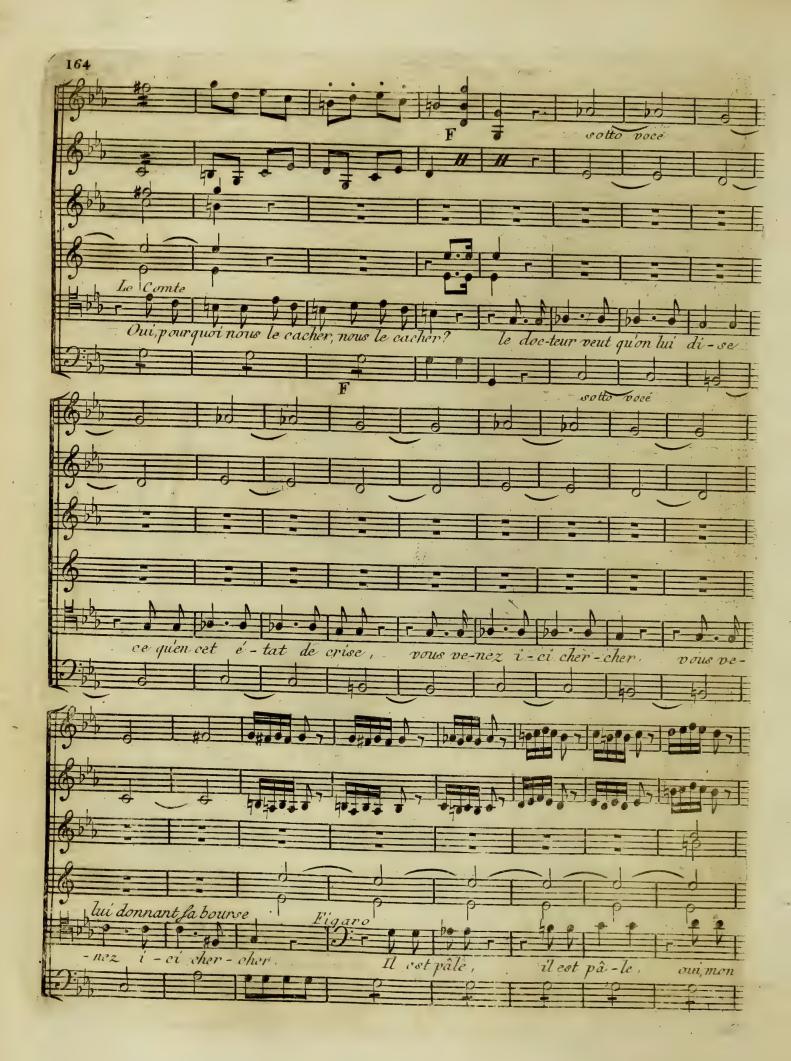


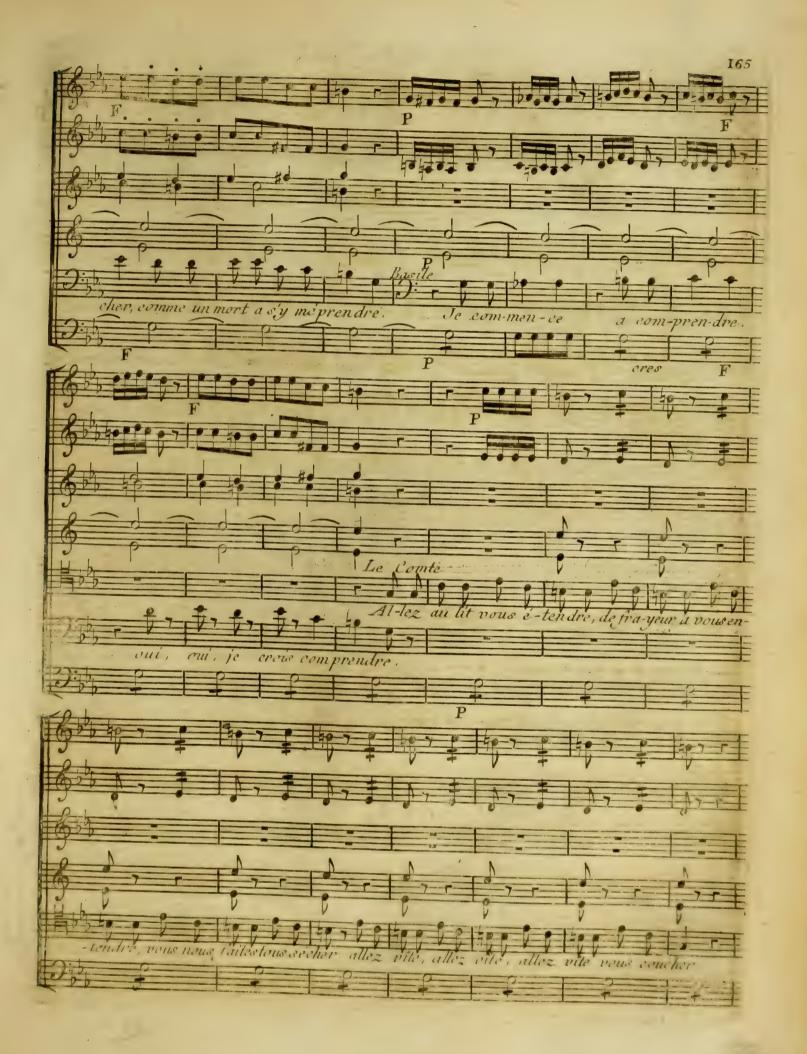


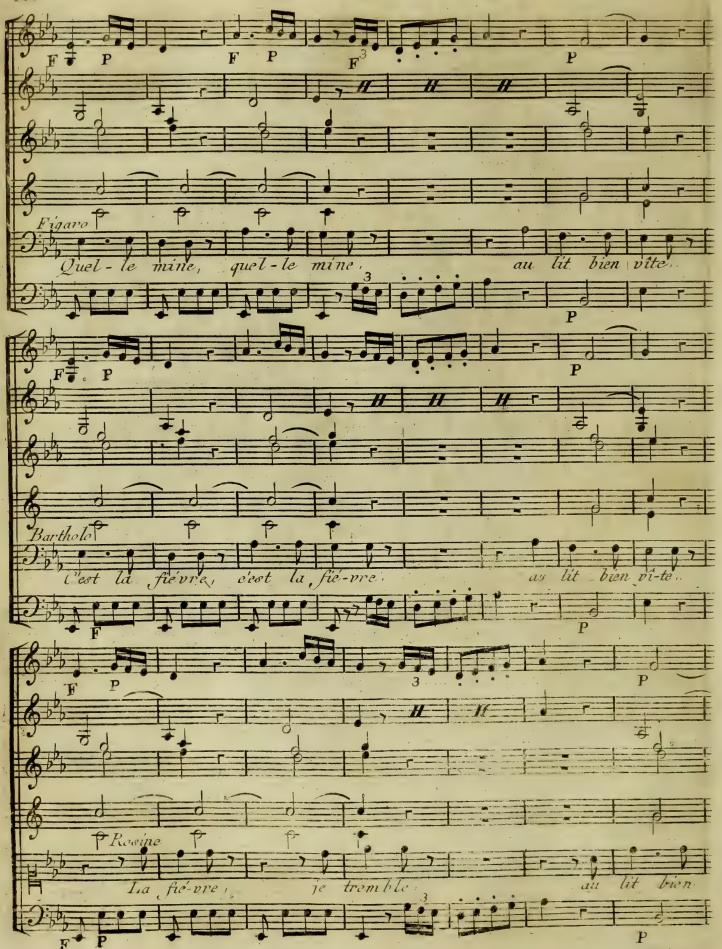


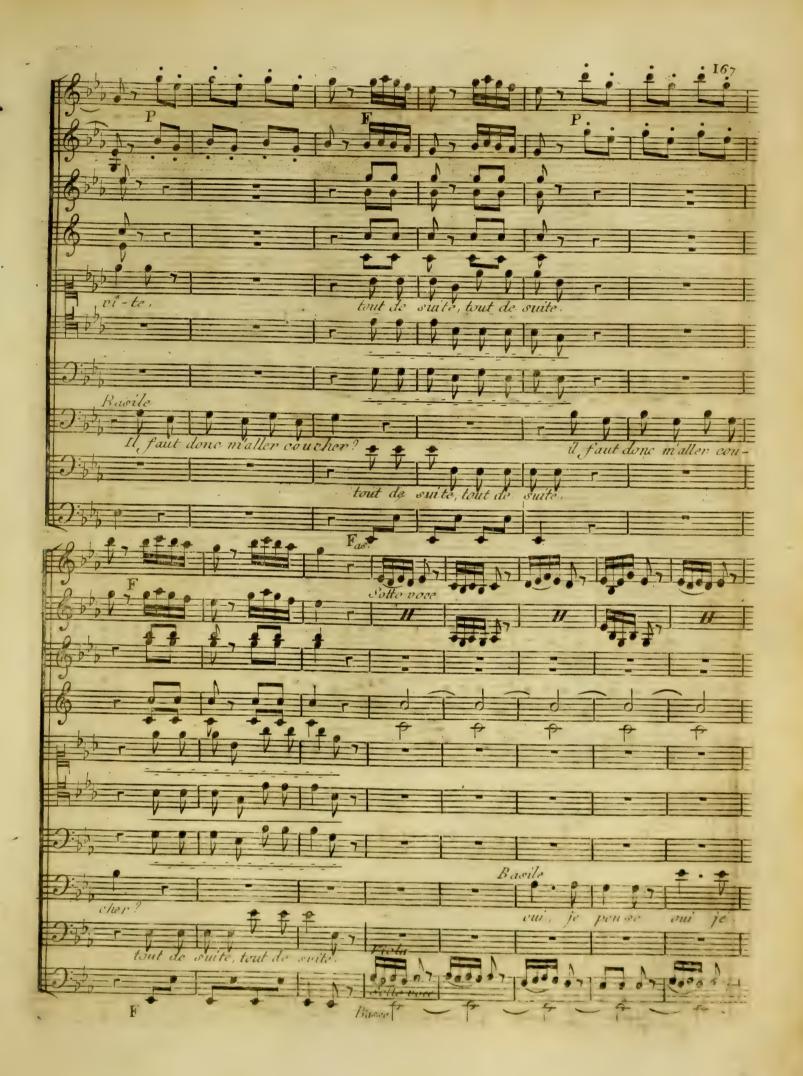


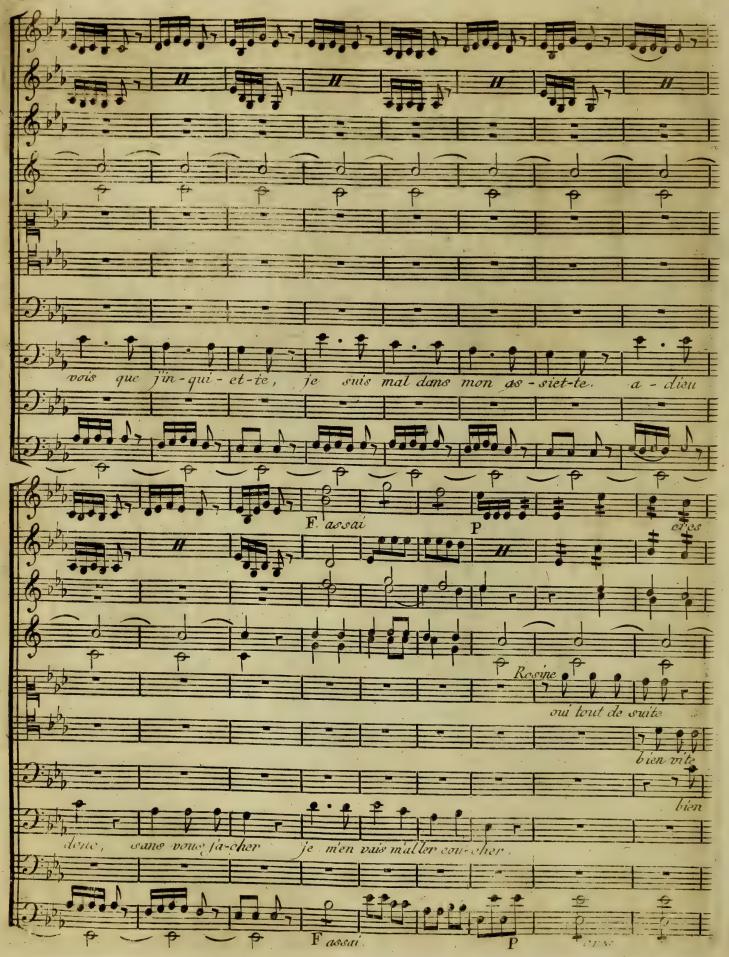


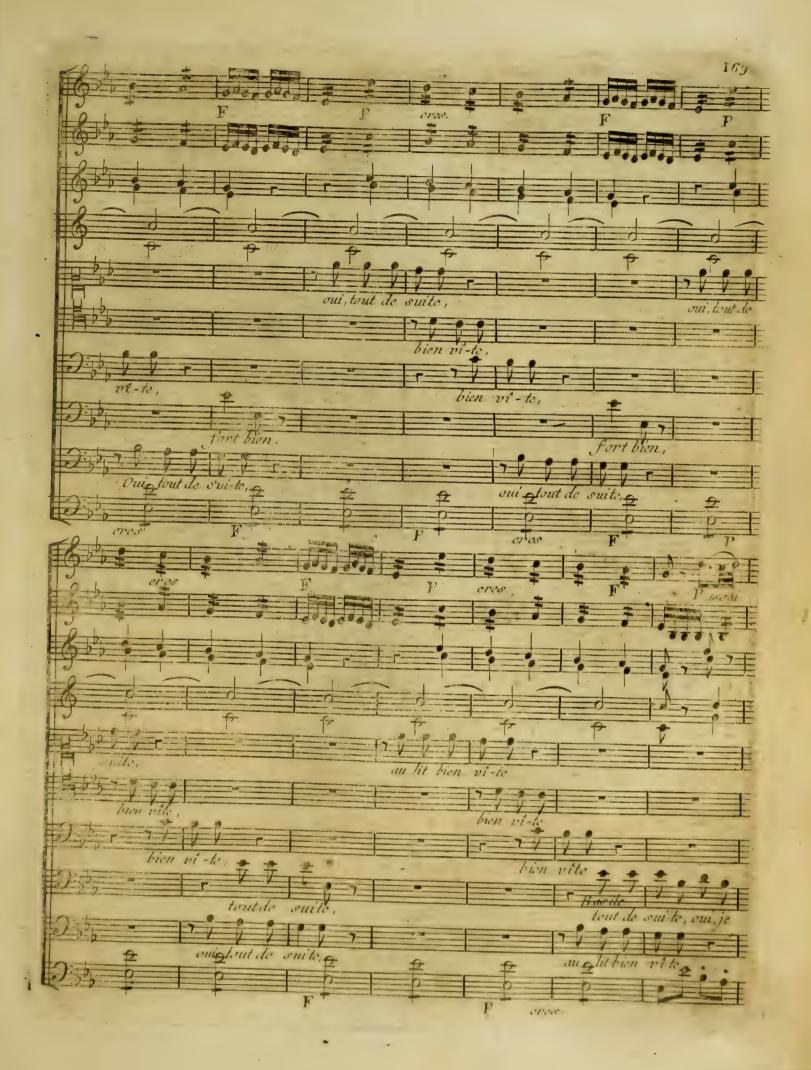


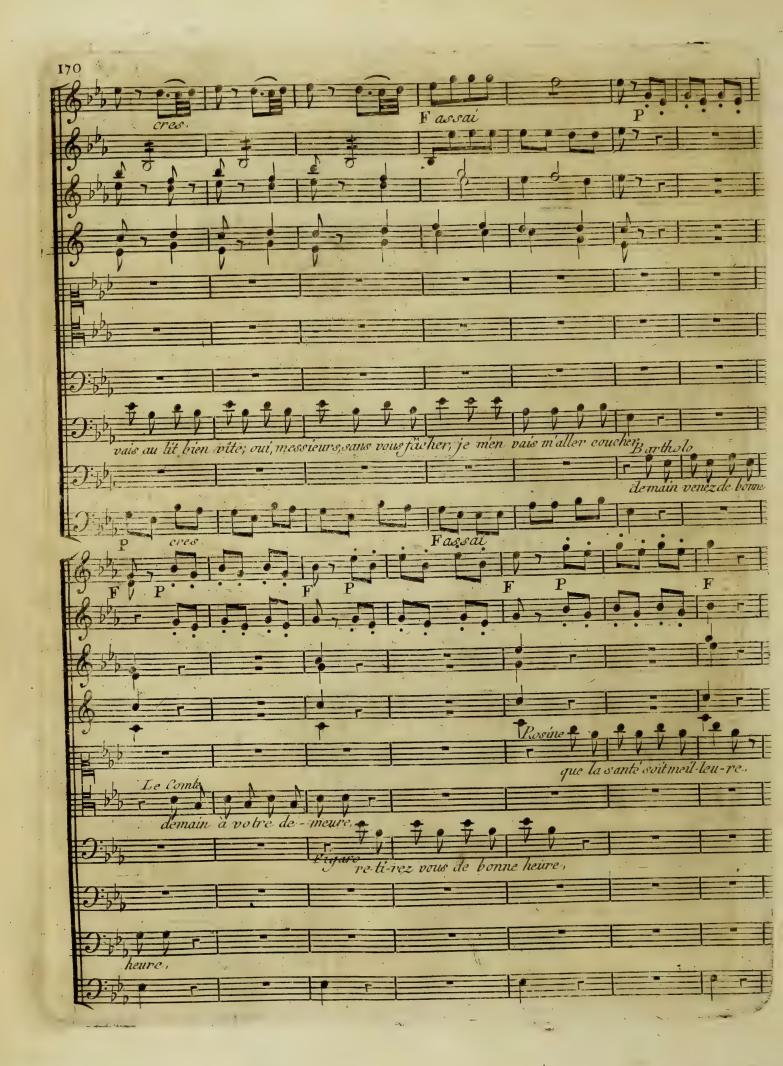




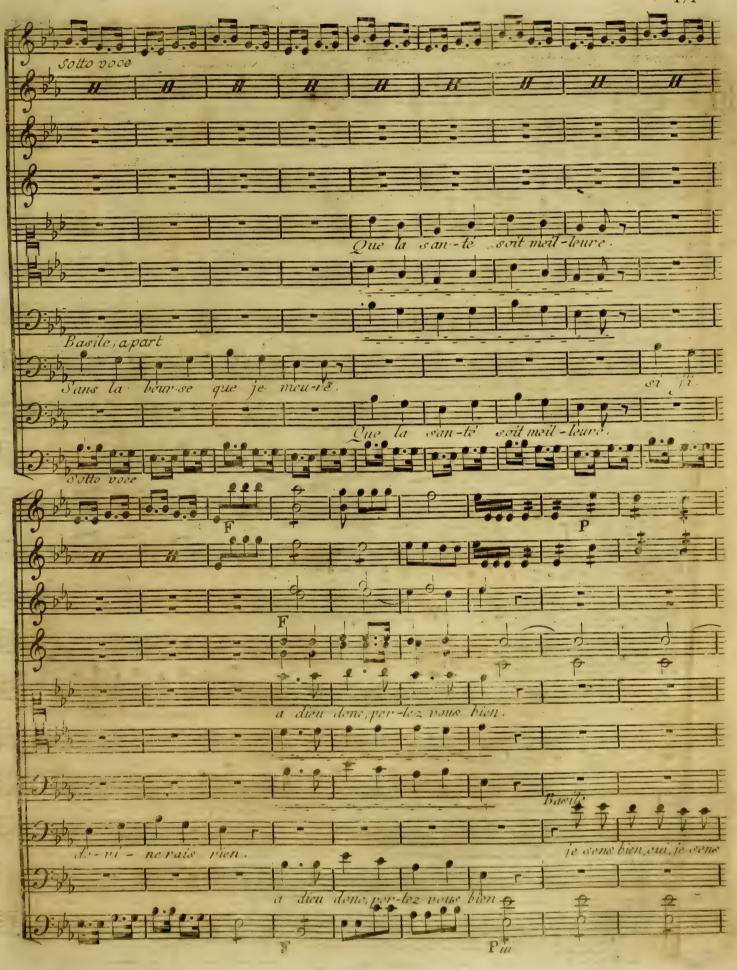


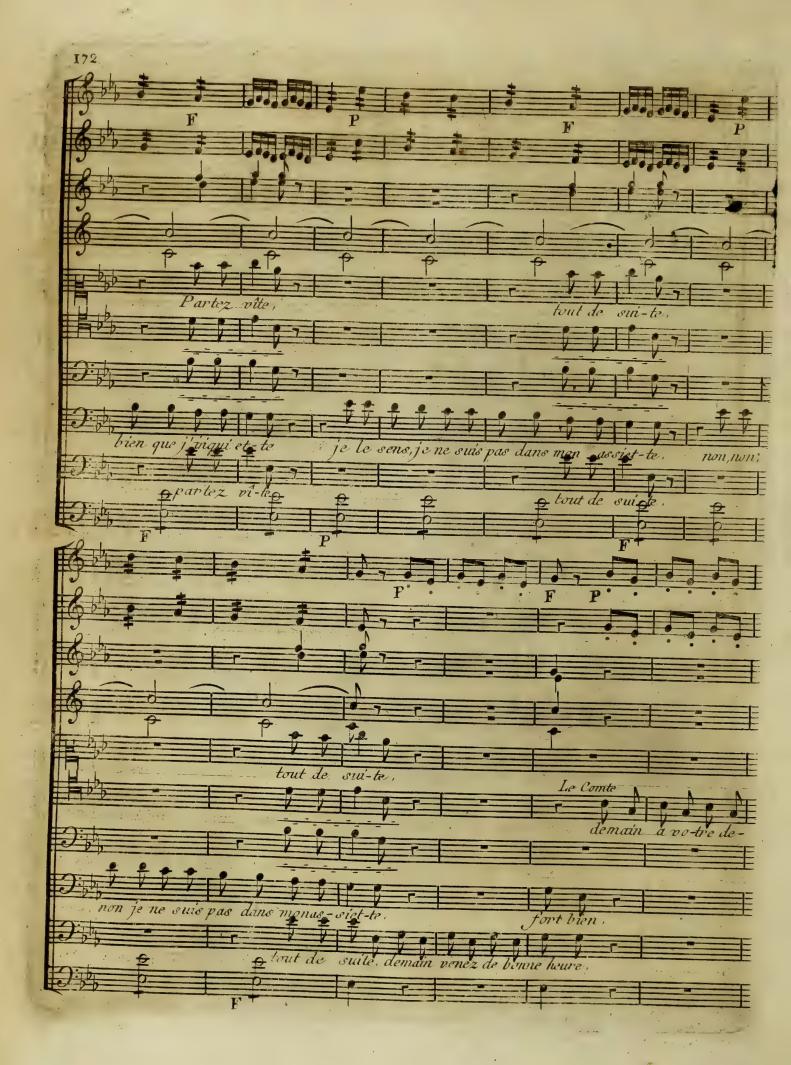


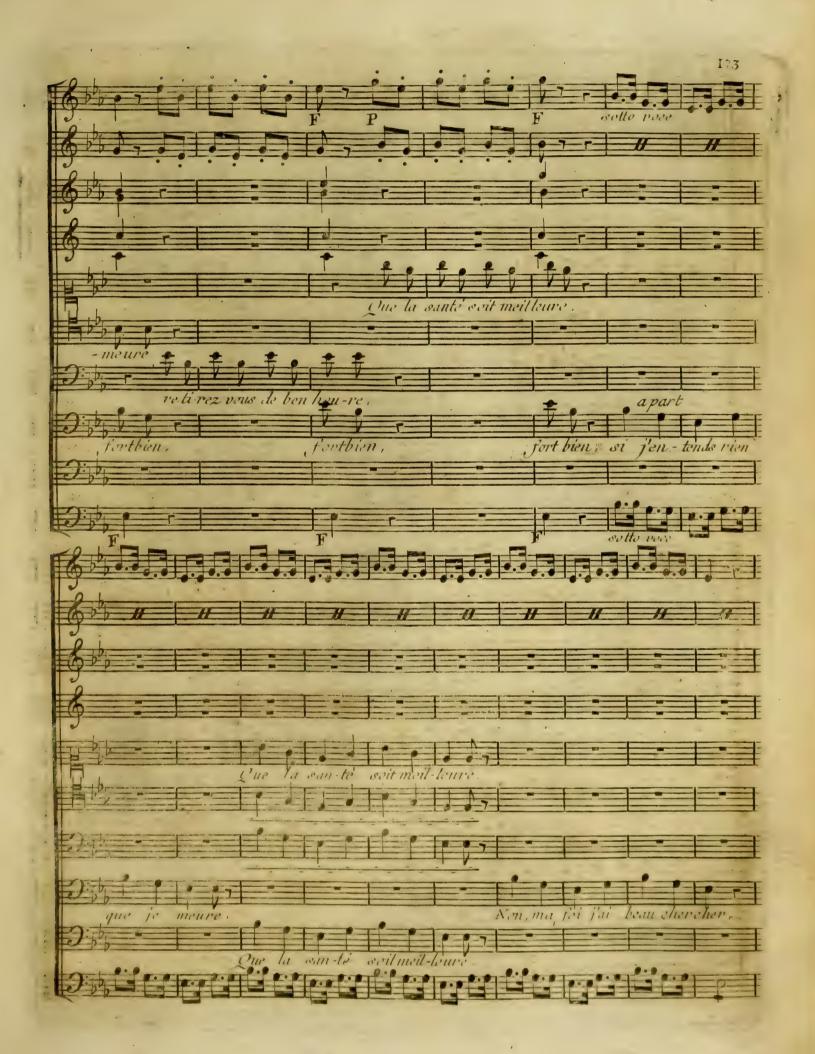


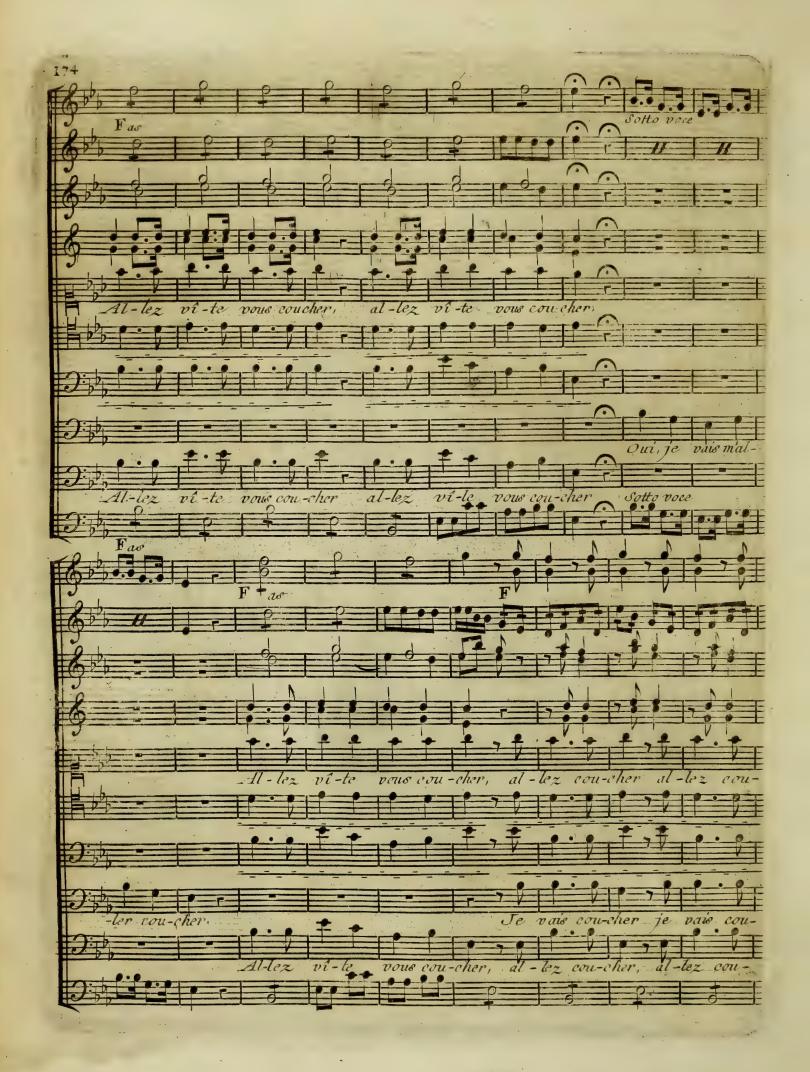




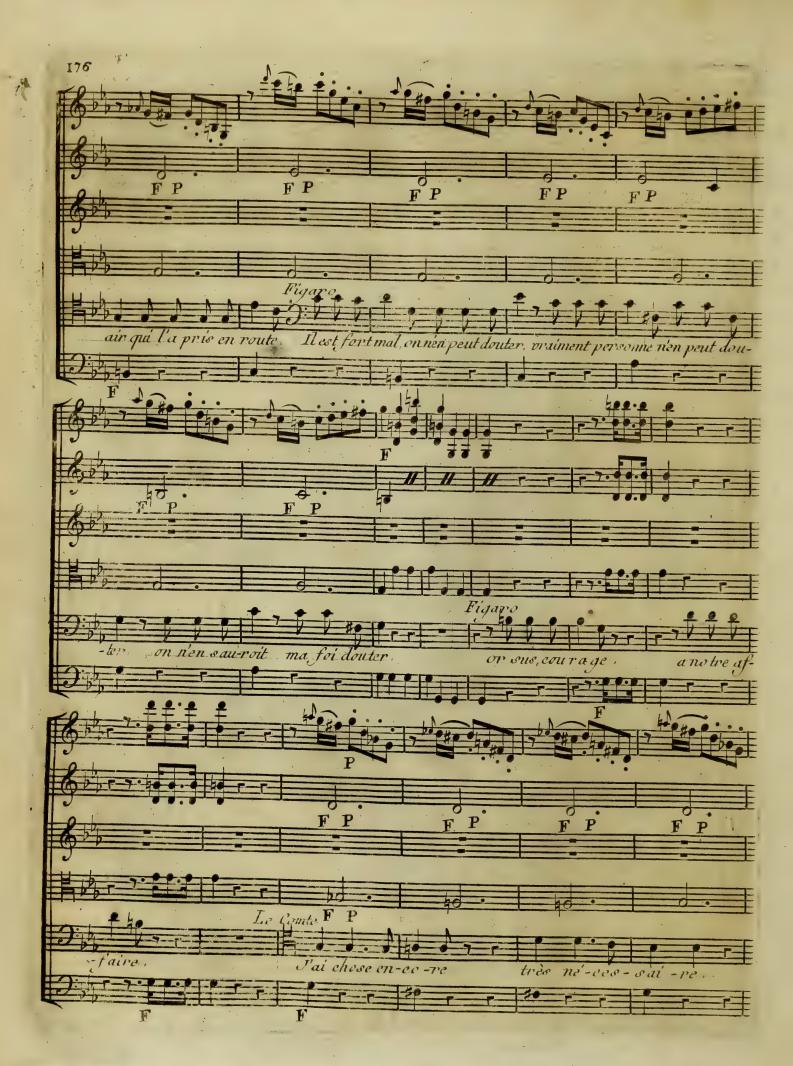


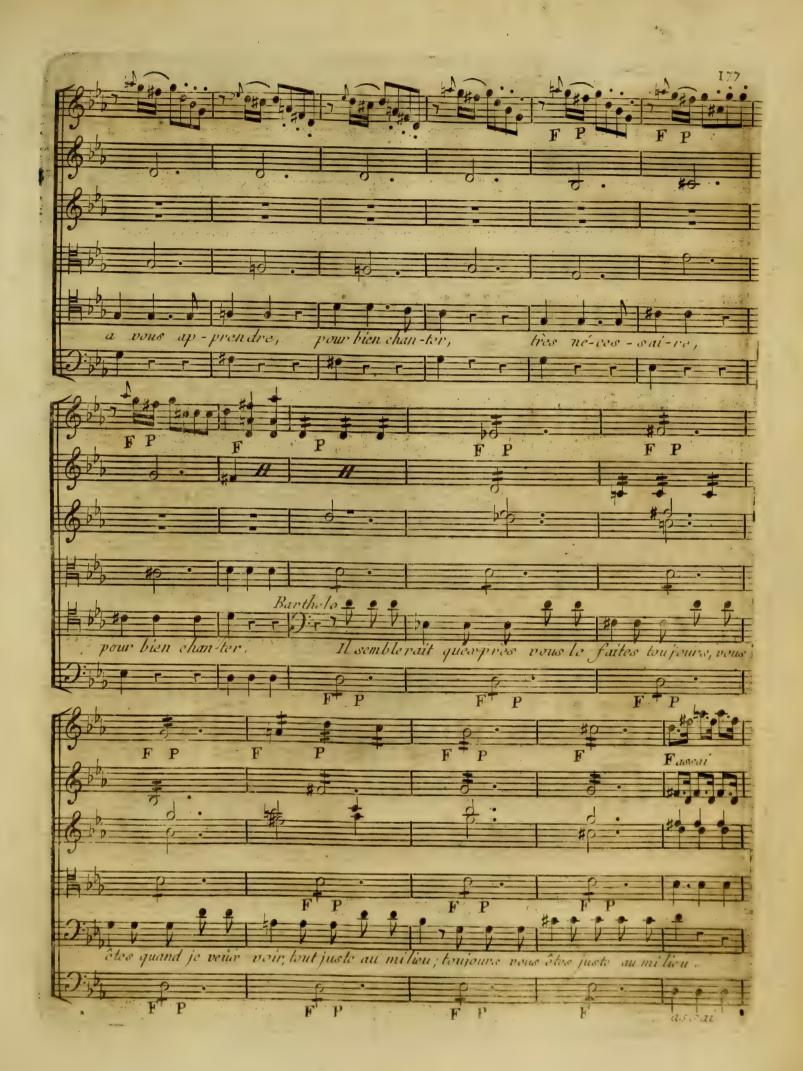


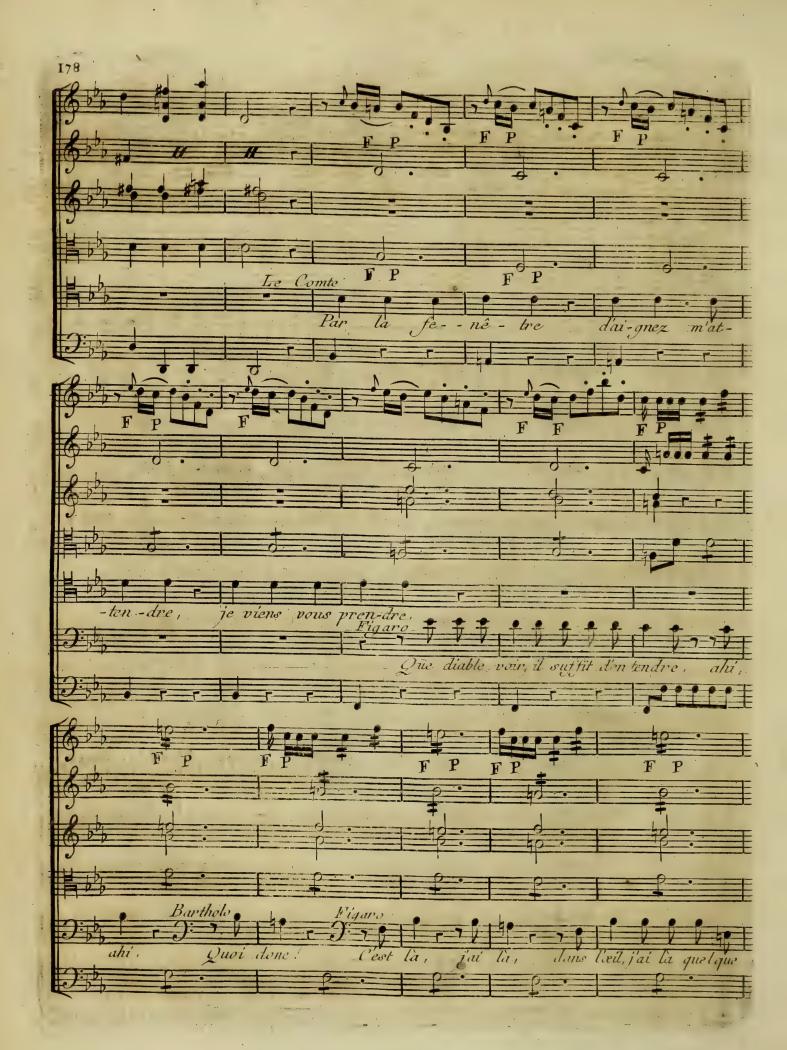


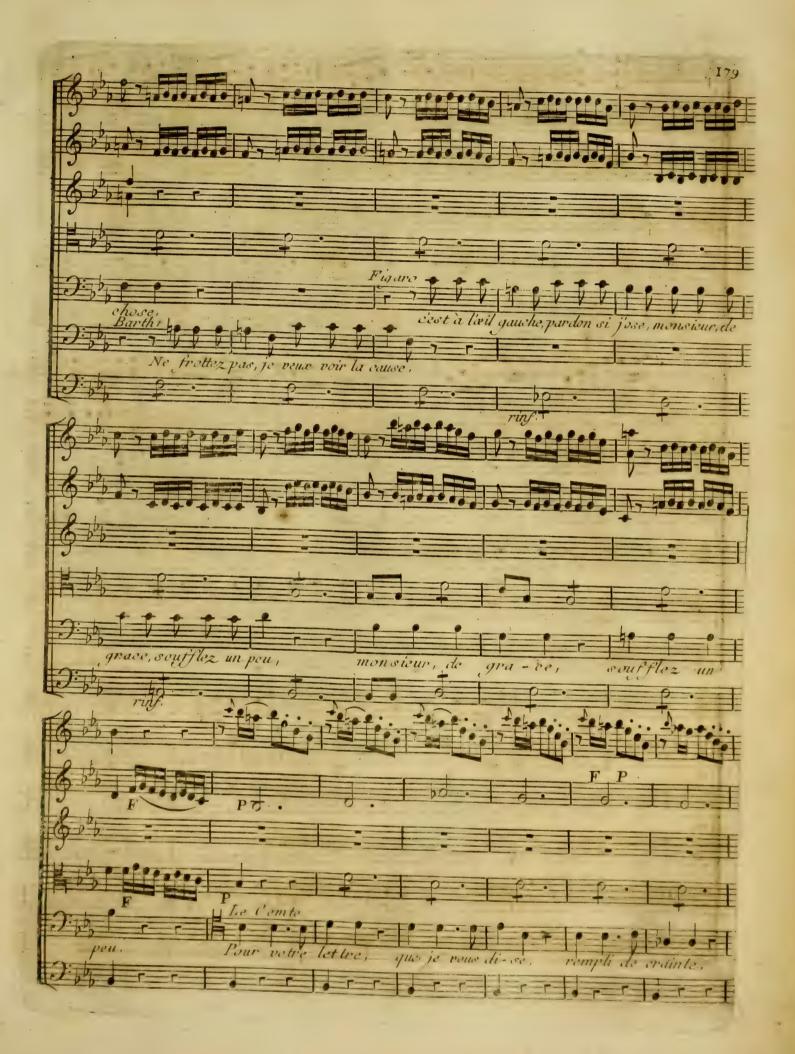


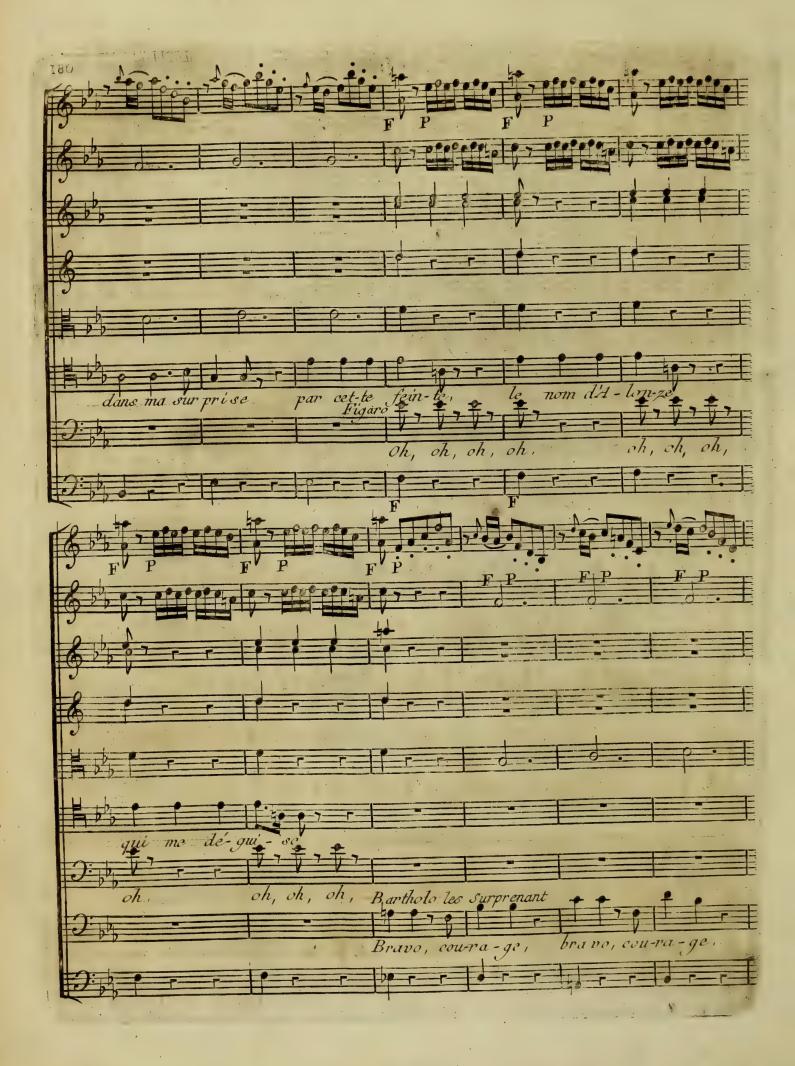


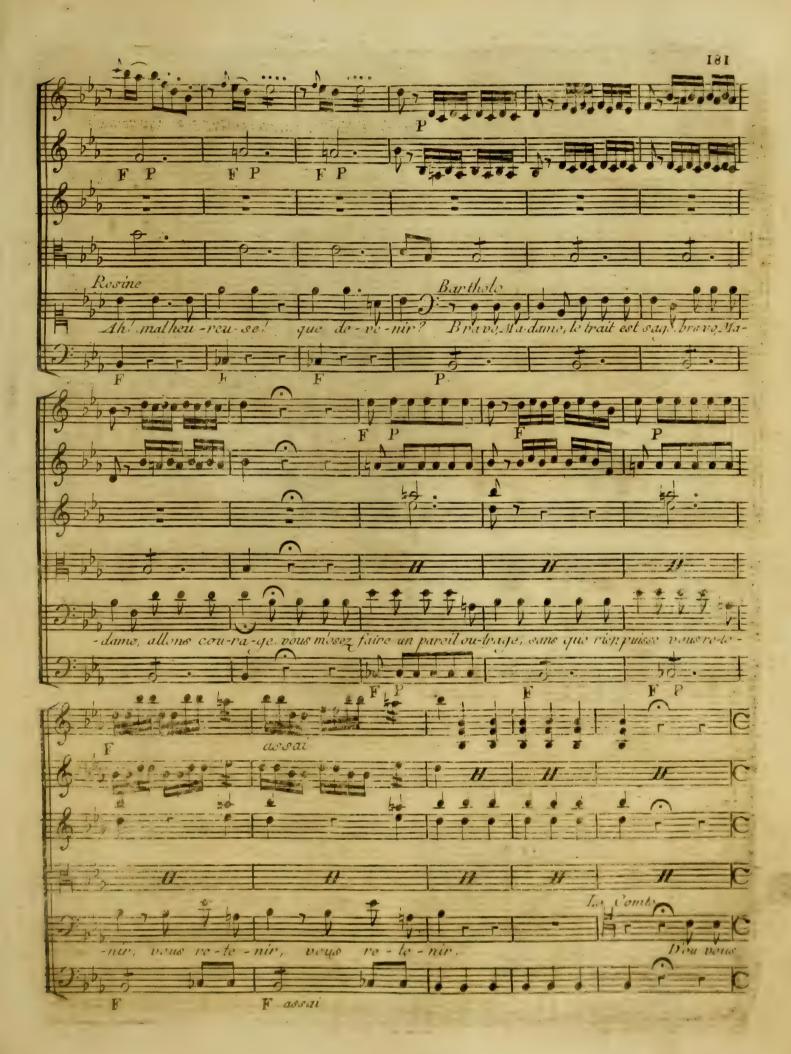


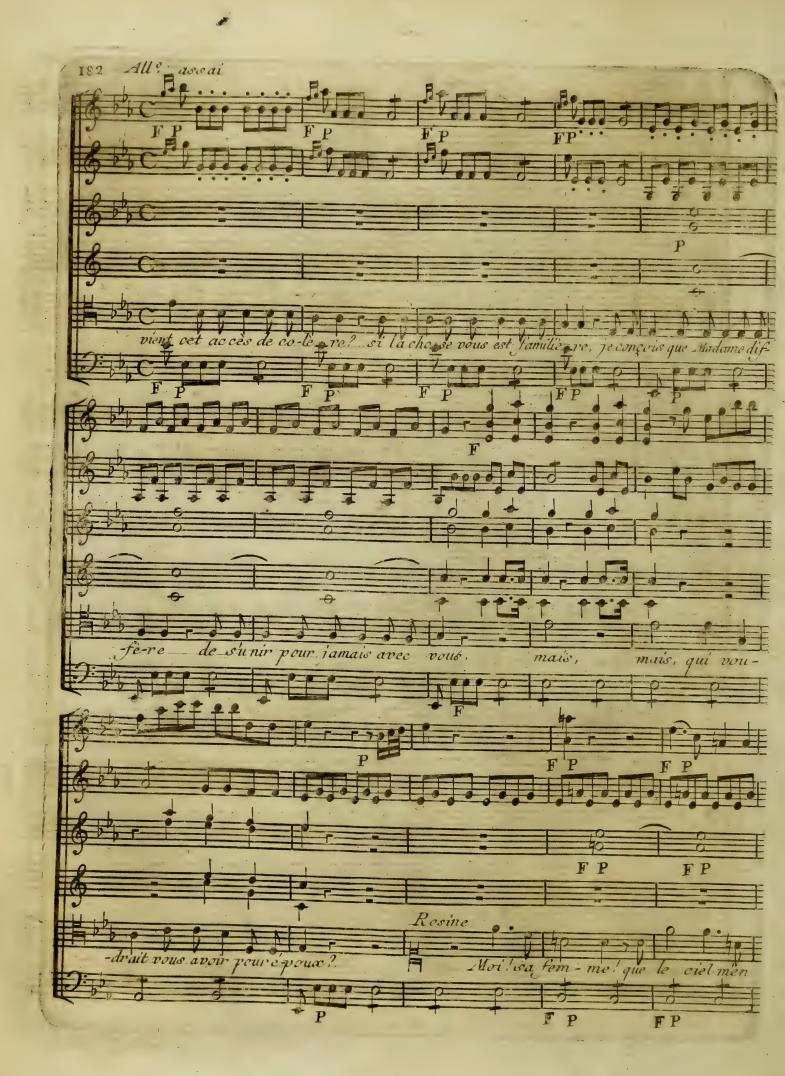




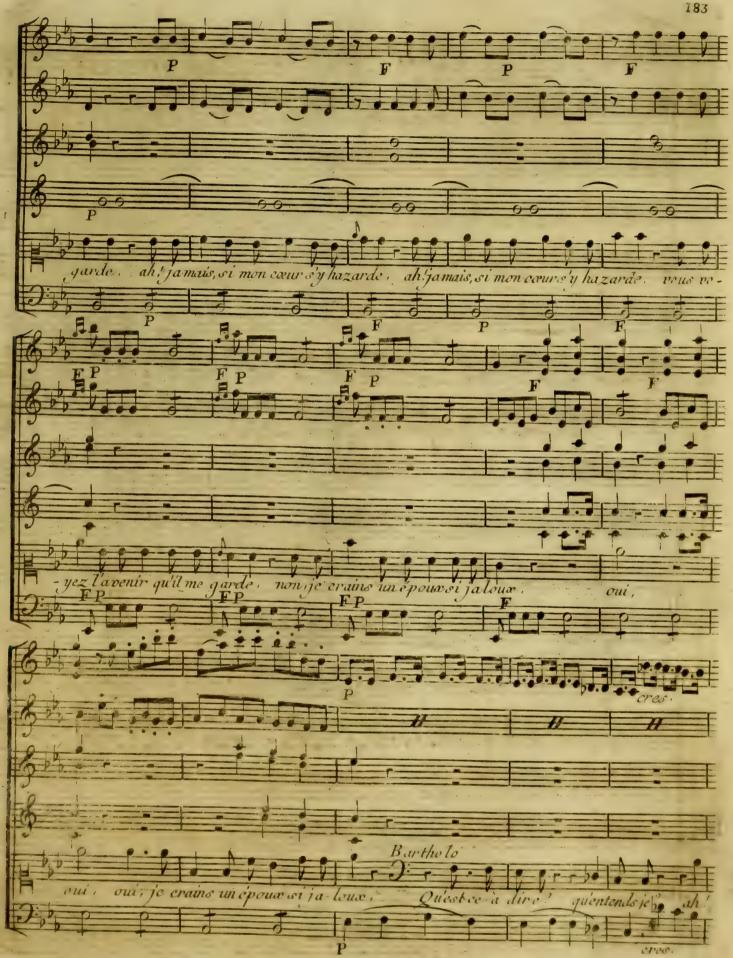


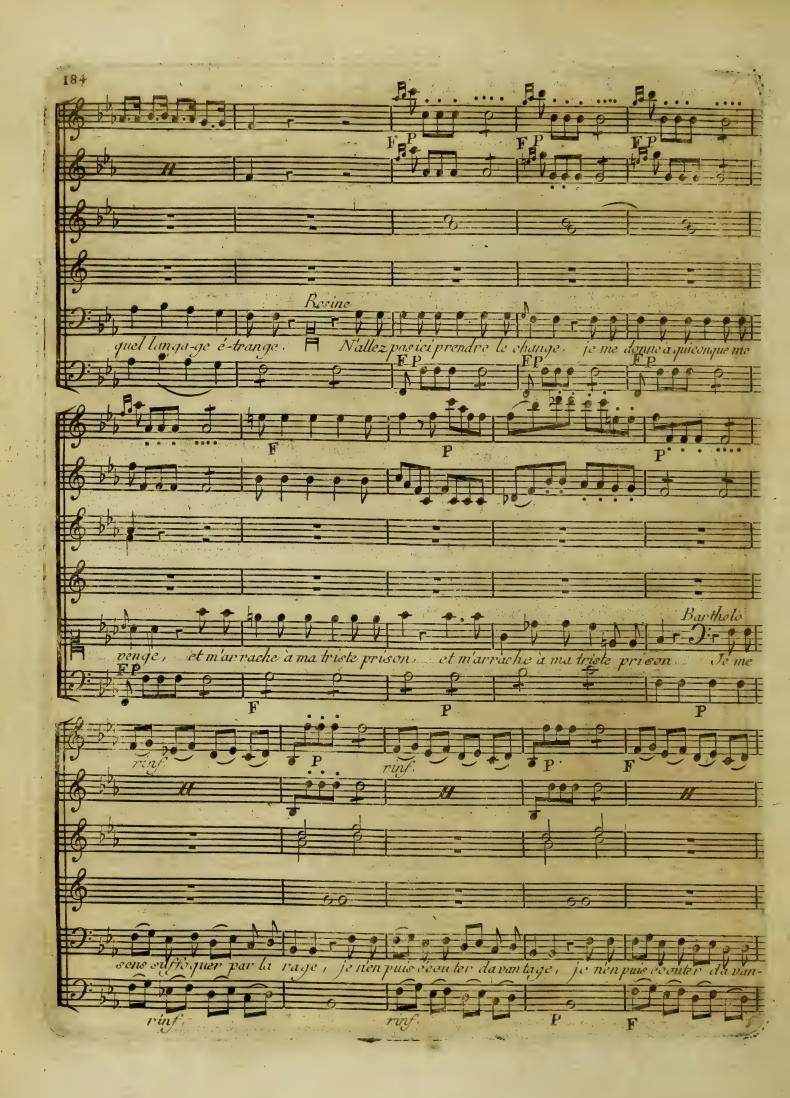


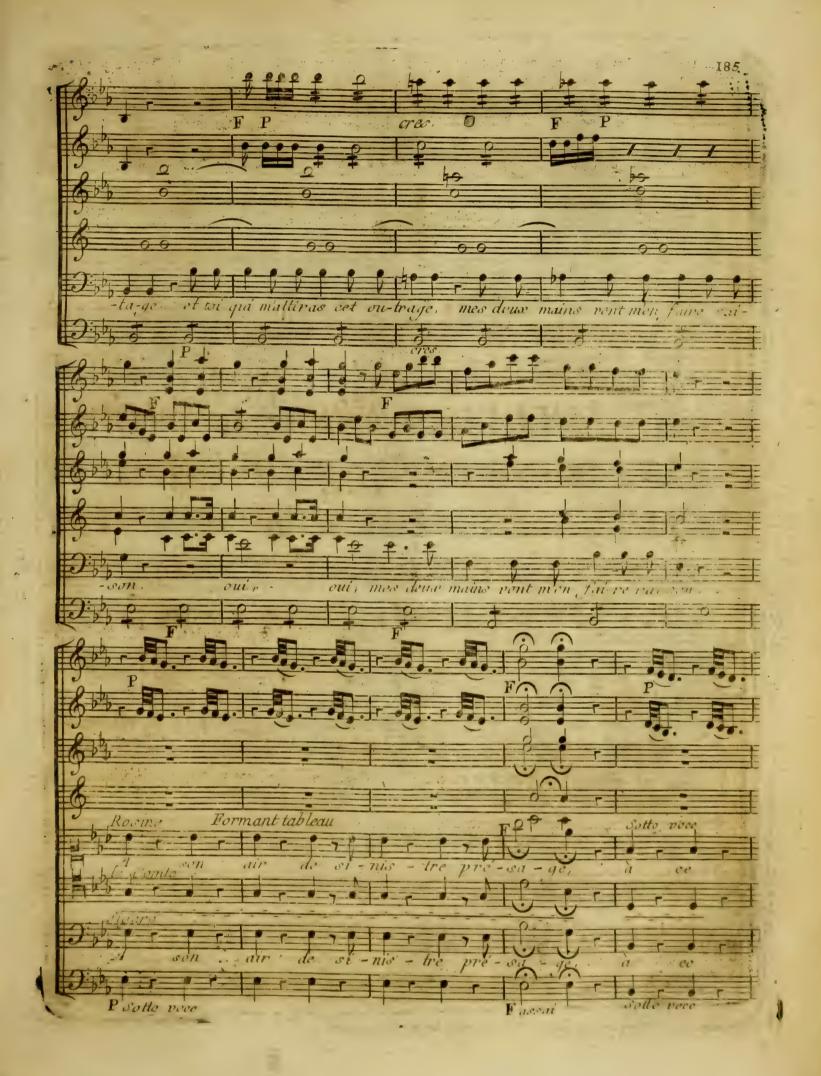


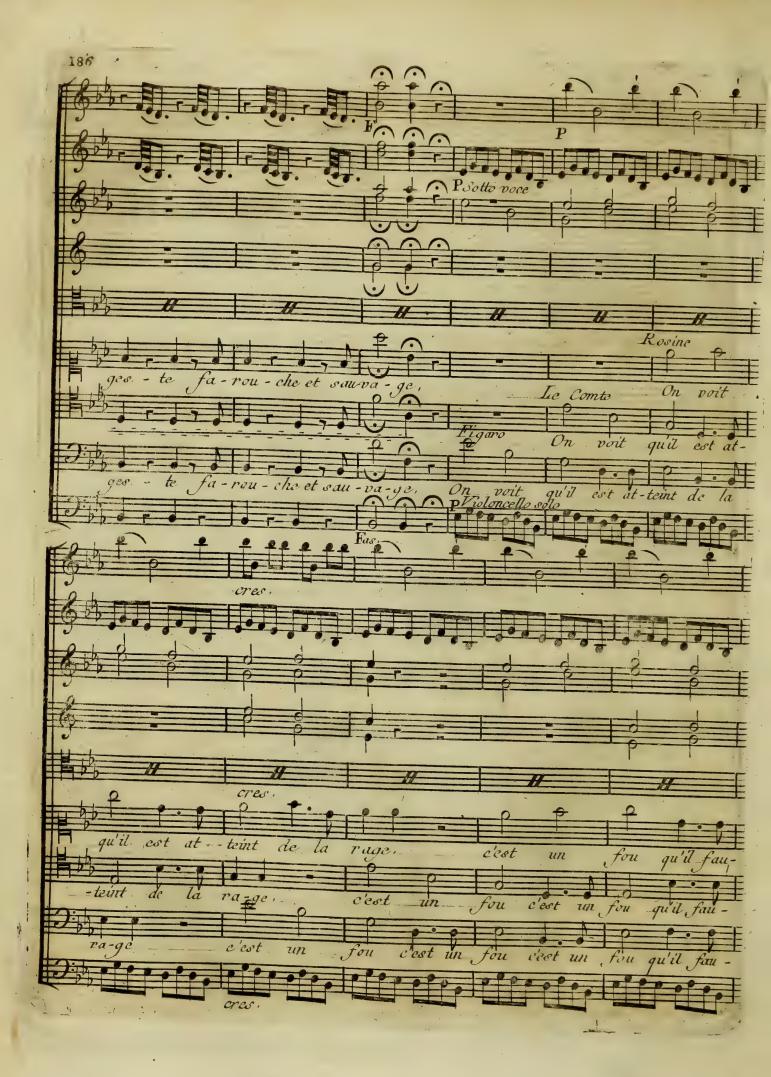


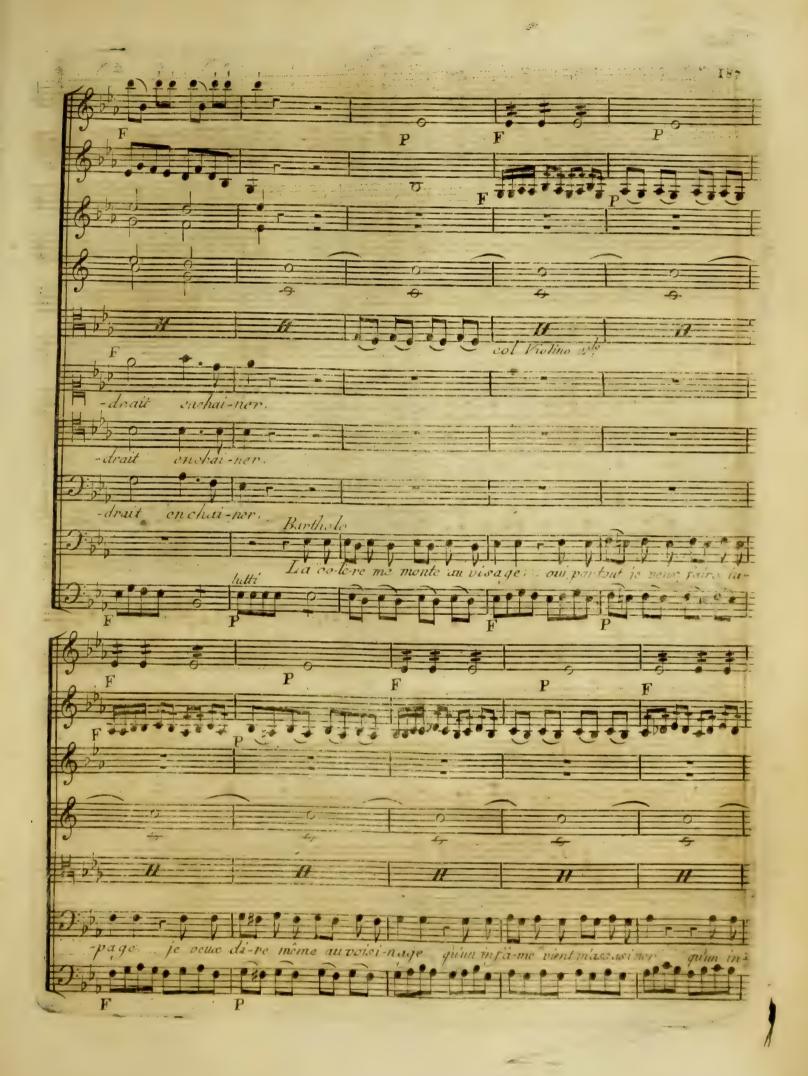


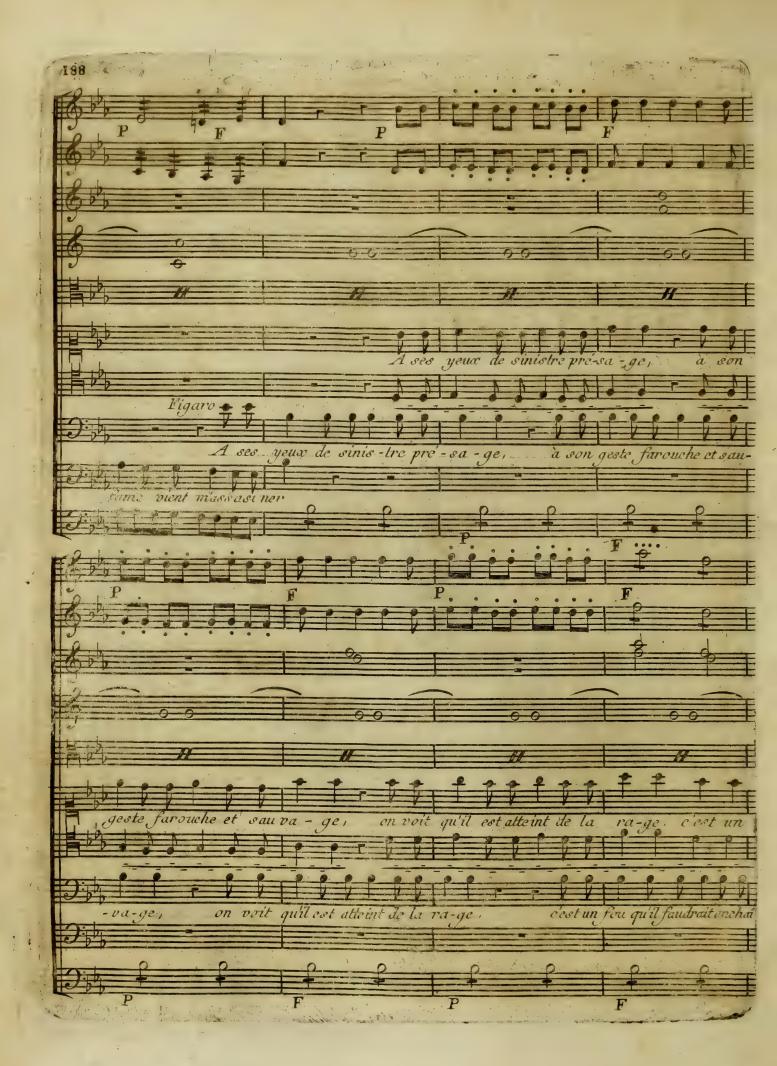


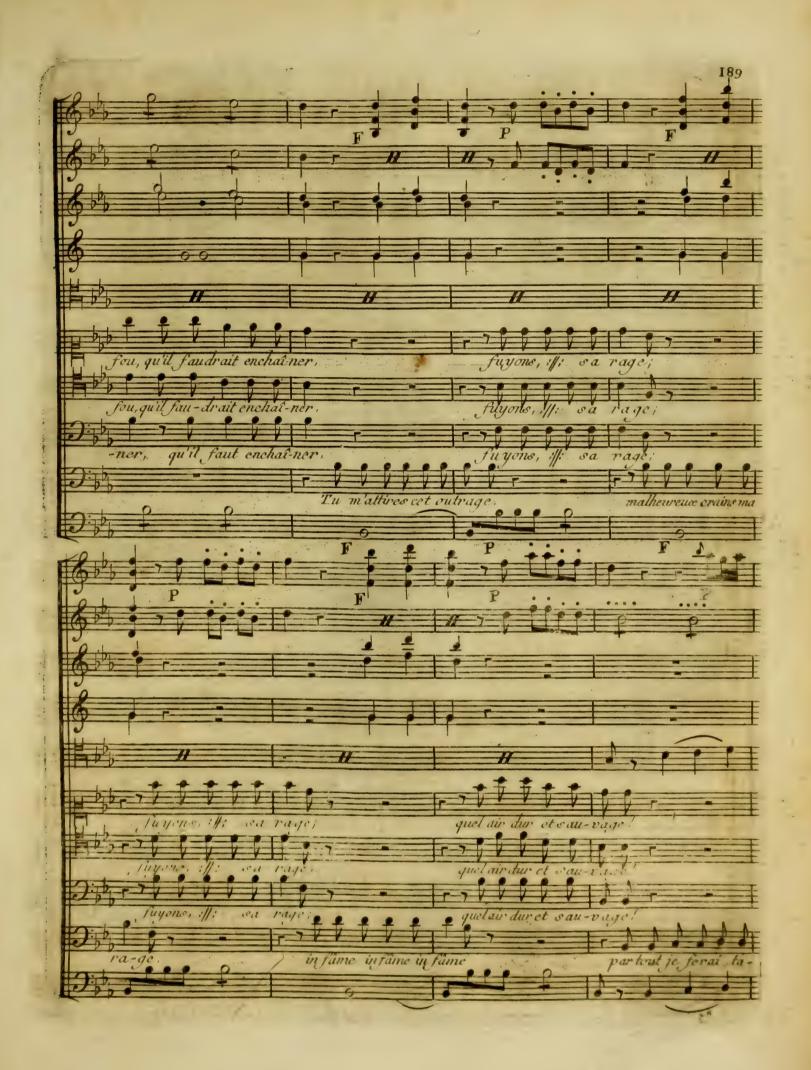


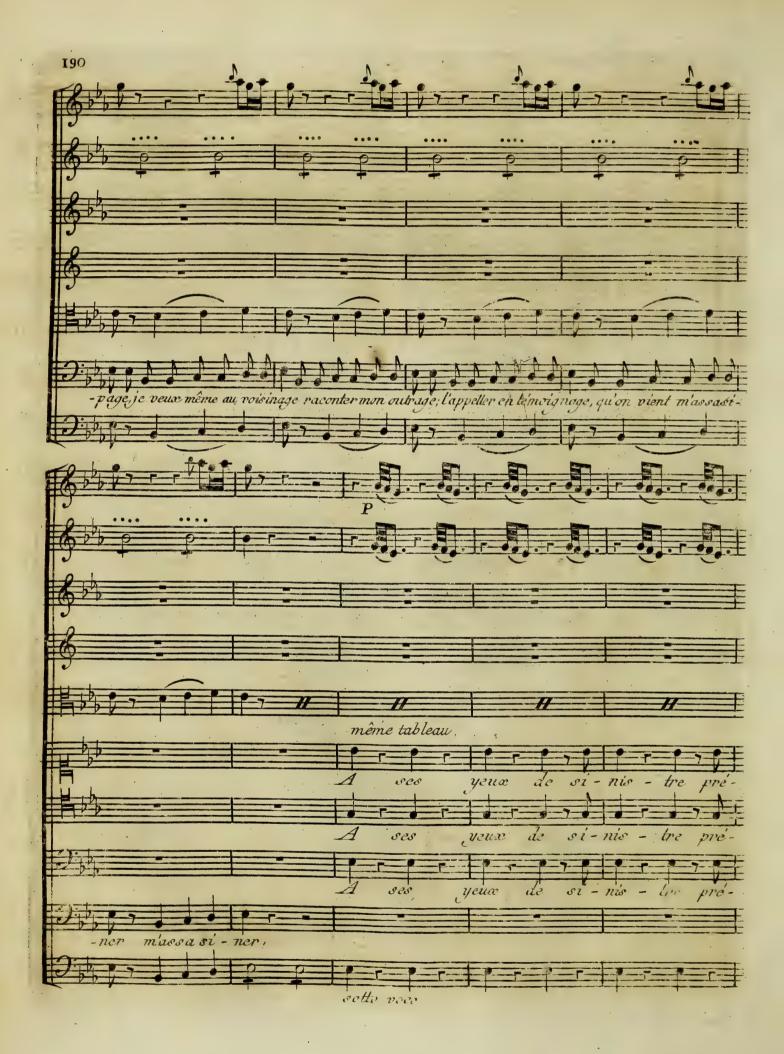


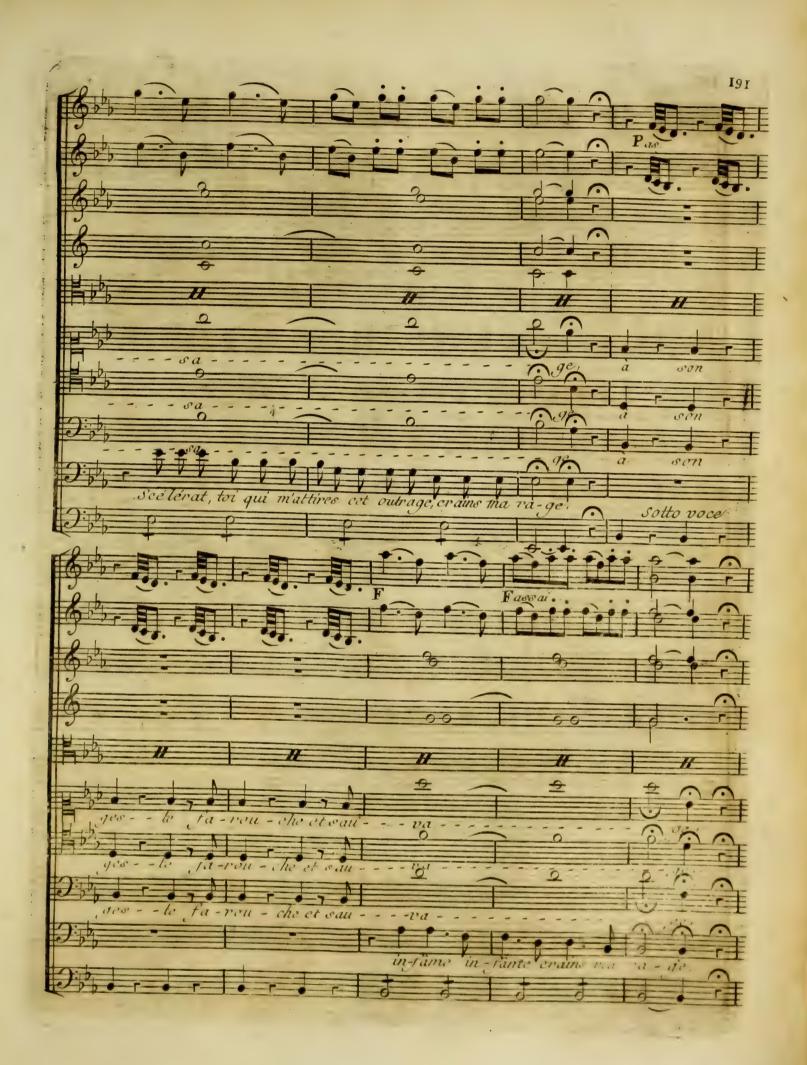


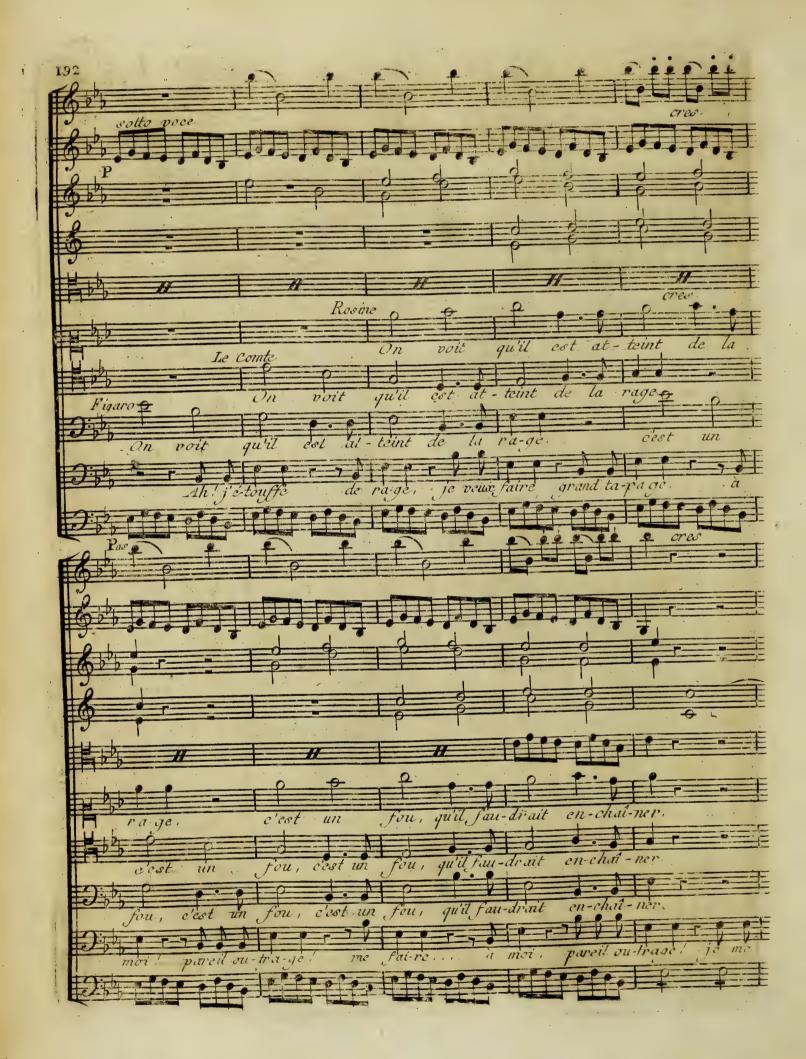


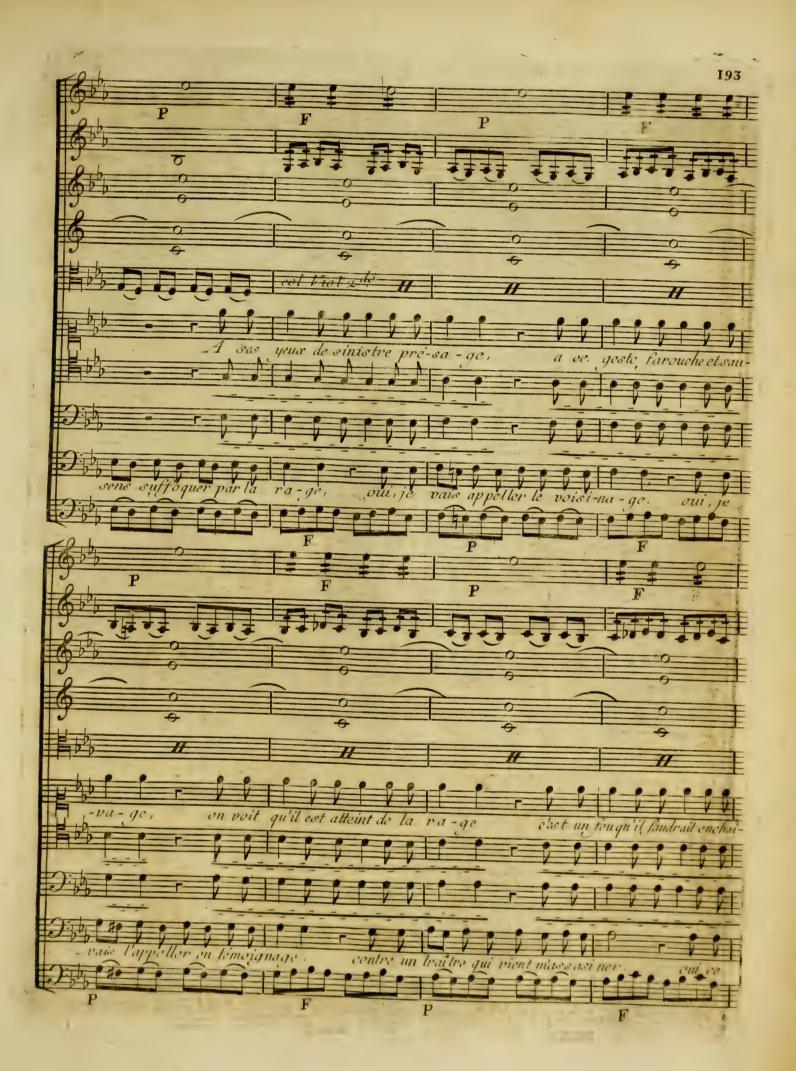


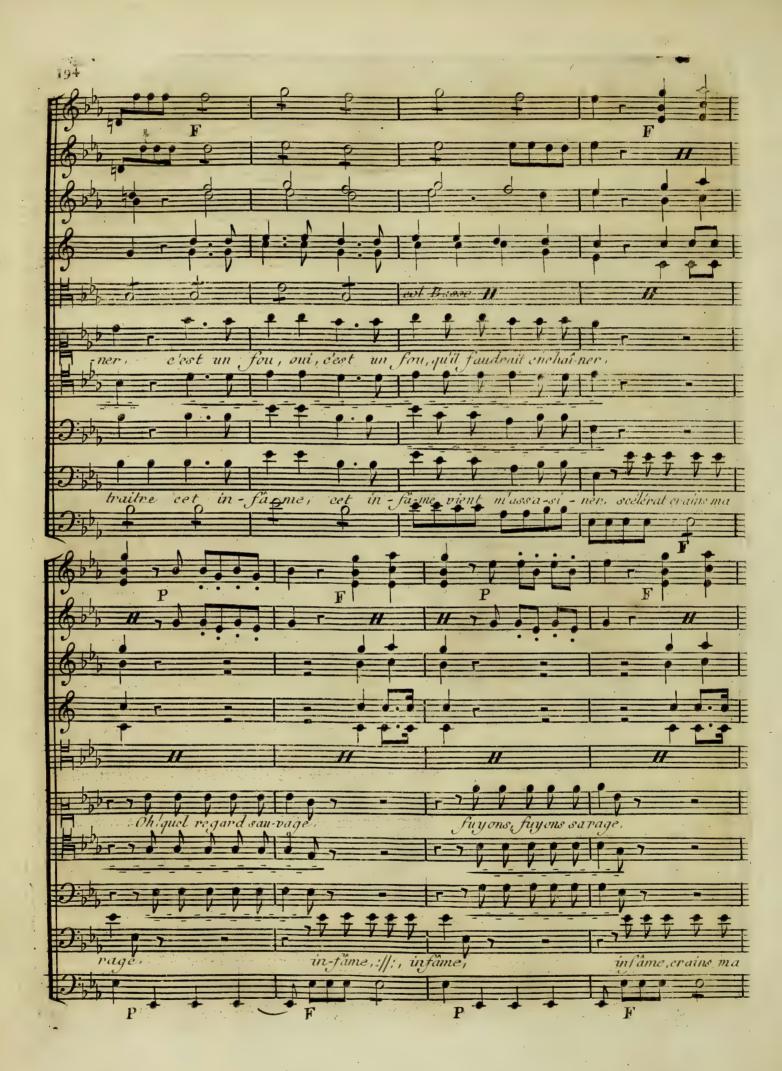


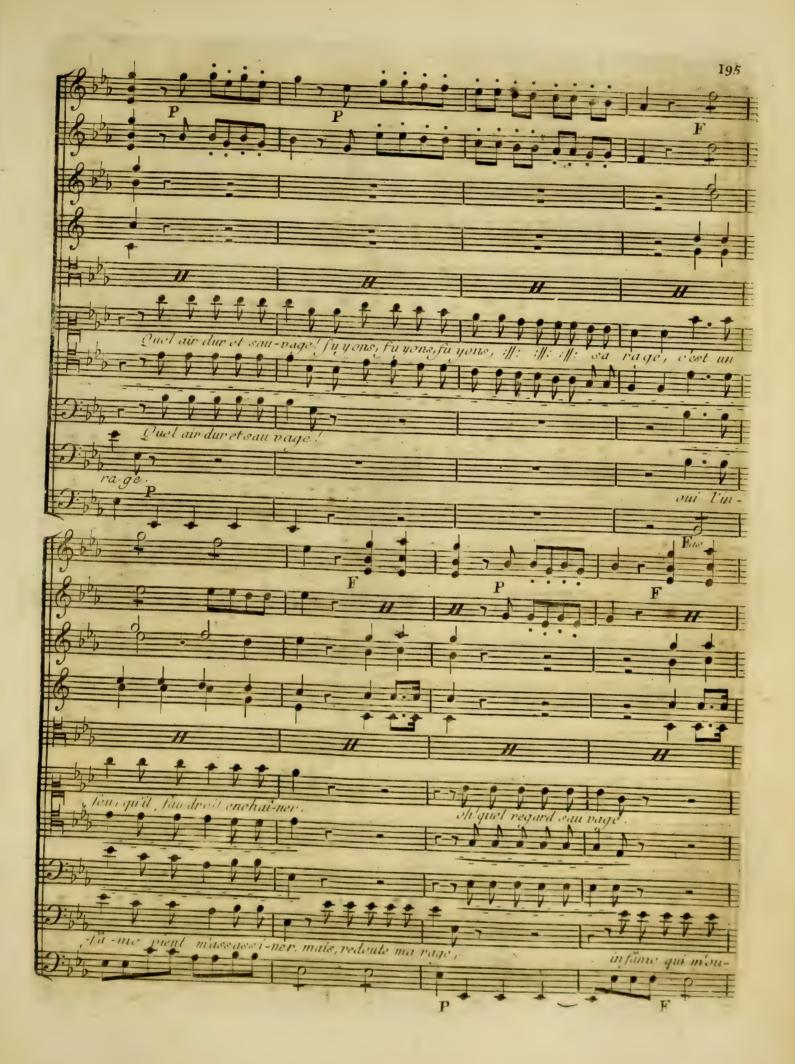


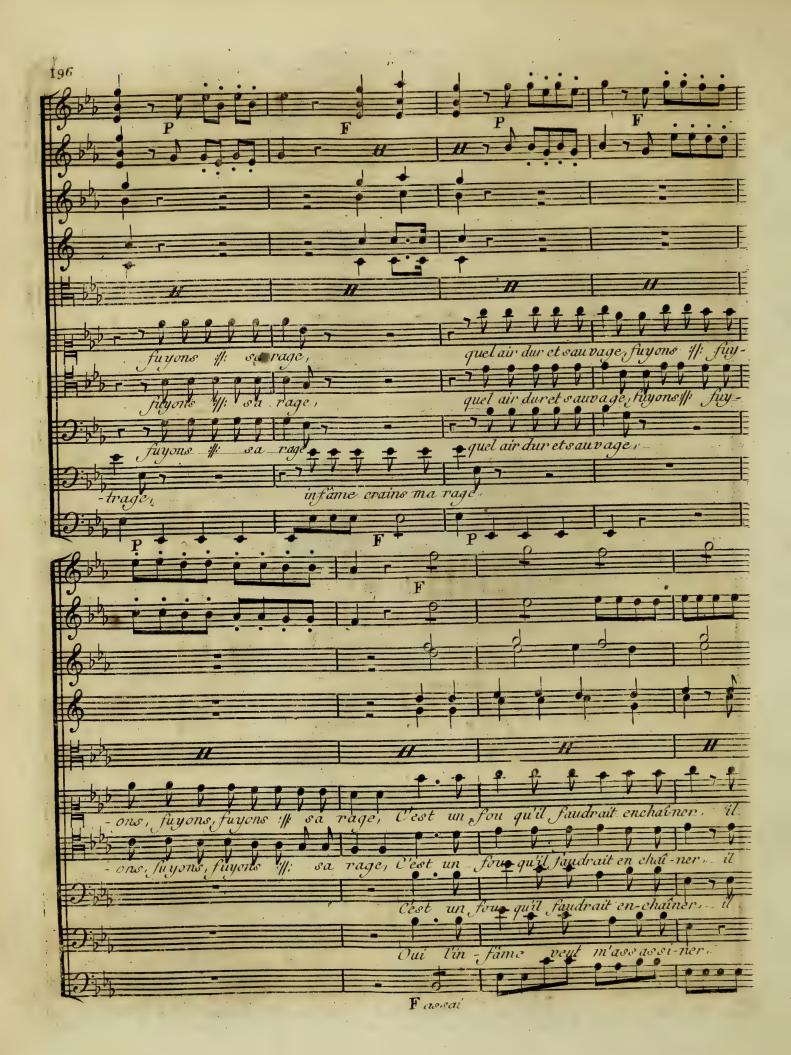


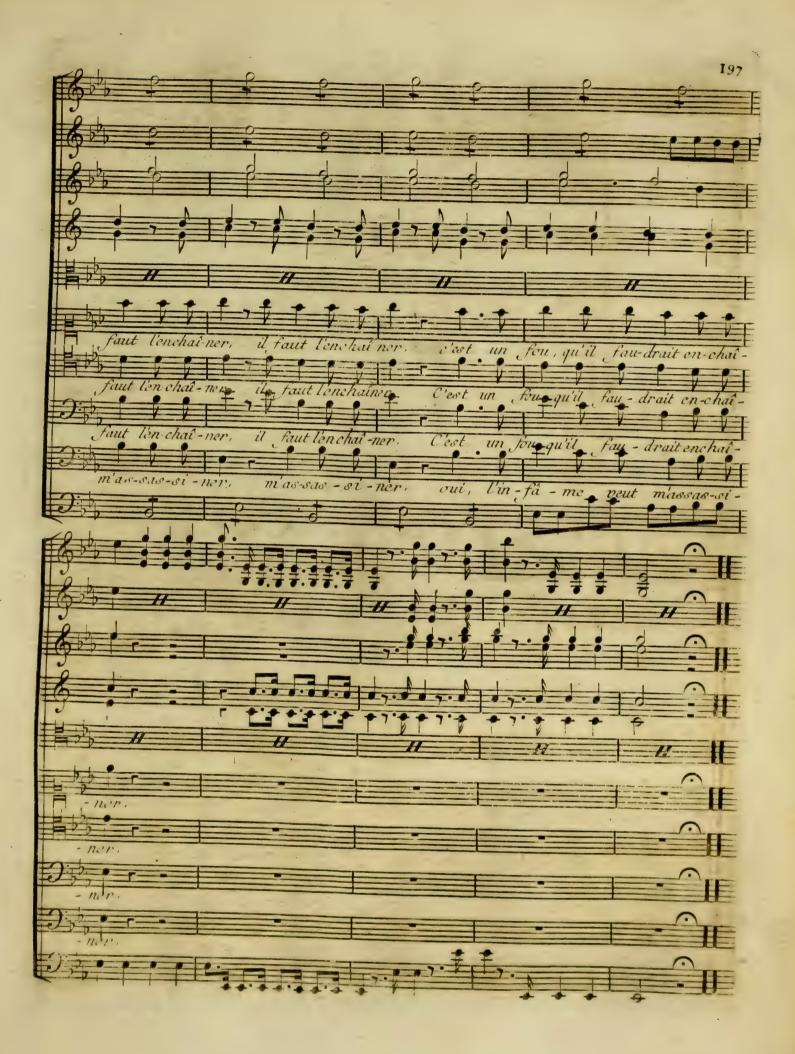












Nº 16 13

